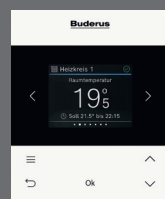


Belgique | Valable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2026

# Tarif 2026

# Buderus

- 1 Pompes à chaleur et systèmes d'énergies renouvelables
- 2 Chaudières à condensation
- 3 Composants du système et accessoires**
- 4 Chauffage par le sol





## Symboles

### Symbolen



Ballons



Régulations



Brûleurs



Traitement de l'eau de chauffage



Vases d'expansion à membrane



Séparateurs d'air et de boue  
Robinets et vannes de fermeture



Circulateurs



Vannes mélangeuses et  
servomoteurs



Accessoires



Description



Données techniques

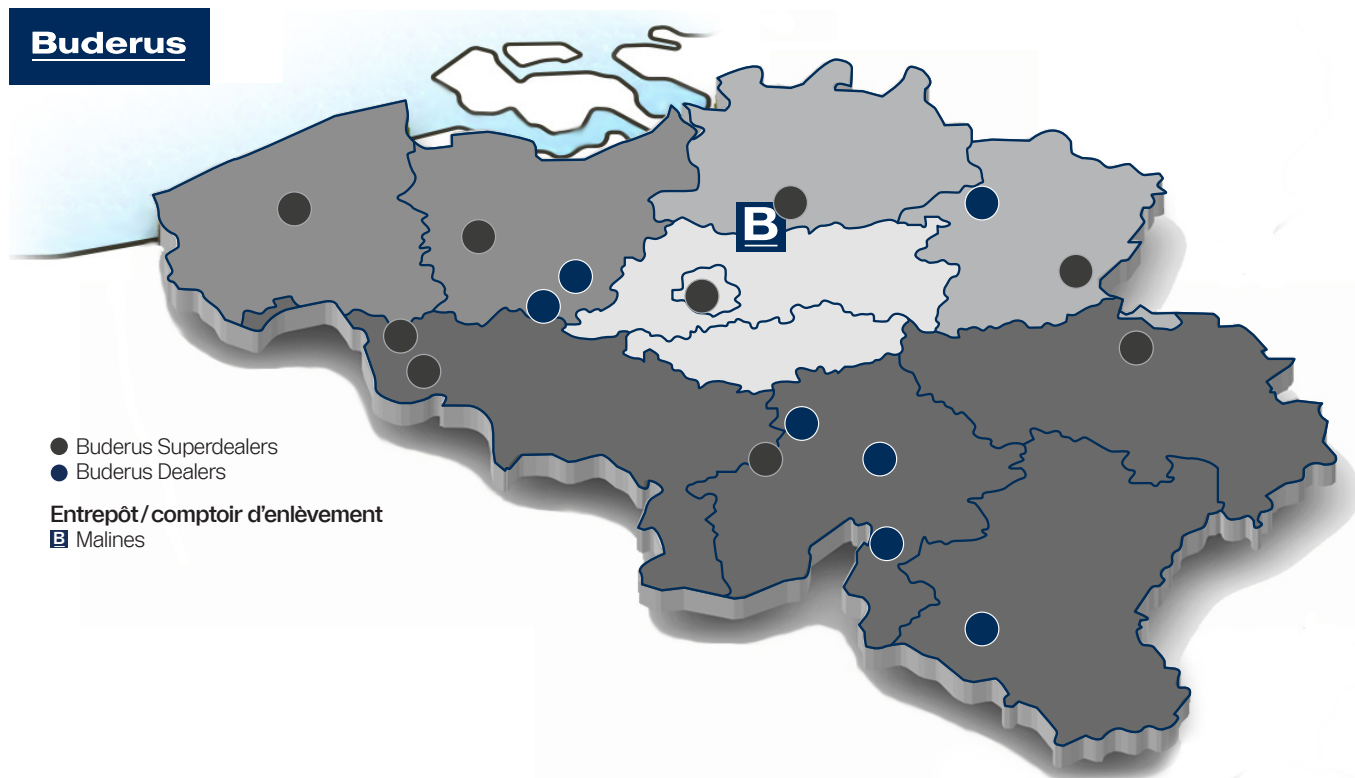


Informations

|           |                                                                |             |
|-----------|----------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>i</b>  |                                                                | ►           |
| <b>1</b>  | Régulations pour petites installations                         | Logamatic ► |
| <b>2</b>  | Module de commande design                                      | Logamatic ► |
| <b>3</b>  | Régulations pour moyennes et grandes installations             | Logamatic ► |
| <b>4</b>  | Connectivité                                                   | Logamatic ► |
| <b>5</b>  | Ballons d'eau chaude sanitaire                                 | Logalux ►   |
| <b>6</b>  | Système de charge du ballon                                    | Logalux ►   |
| <b>7</b>  | Boilers tampons et combi                                       | Logalux ►   |
| <b>8</b>  | Stations d'eau fraîche                                         | Logalux ►   |
| <b>9</b>  | Modules hydrauliques                                           | ►           |
| <b>10</b> | Échangeurs à plaques                                           | Sondex ►    |
| <b>11</b> | Traitement de l'eau                                            | Logawater ► |
| <b>12</b> | Accessoires pour brûleurs externe ·<br>Coffrets de maintenance | ►           |
| <b>13</b> | Accessoires                                                    | Logafix ►   |
| <b>14</b> | Info                                                           | ►           |

|           |                                                                                                                                                                                |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b>  | Personne de contact / filiale ► Page 3                                                                                                                                         |
| <b>1</b>  | RC310/HMC310 – RC210 RF – RC200.2 – RC100.2 – BC400 – SRC plus – MM100 – SM100 – SM200 – AM200 – HM200 – MC400 – MC110 / IMC120 – BRM100 – MU100 – DM10 – EMS-OT – Accessoires |
| <b>2</b>  | TC100.2                                                                                                                                                                        |
| <b>3</b>  | 5311/5313 – FM-SI – FM-MW – FM-MM – FM-AM – FM-CM – BFU – Accessoires                                                                                                          |
| <b>4</b>  | MX400 – Smart Service Key & app ProWork – App MyBuderus – Control Center Connect – Control Center ConnectPRO – Control Center Commercial et Control Center CommercialPLUS      |
| <b>5</b>  | Monovalent –Monovalent horizontal – Bivalent au sol – Monovalent pour pompes à chaleur – Bivalent pour pompes à chaleur                                                        |
| <b>6</b>  | Ballons à stratification – Systèmes de charge                                                                                                                                  |
| <b>7</b>  | Boiler tampon – Boiler tampon avec échangeur de chaleur solaire – Boiler combi – Boiler tampon / combi pour pompes à chaleur – Informations générales sur les boilers          |
| <b>8</b>  | FS/2 – FS20/2 – FS27/3 E – FS 40/3 E – FS54/3 E – FS80/3 E – FS120/3 E – FS160/3 E – FS160/3 E                                                                                 |
| <b>9</b>  | Trio-Flow – Kits pour circuits de chauffage                                                                                                                                    |
| <b>10</b> | PWT BU8 – BU118M – BU110H/180M/181L – SL333                                                                                                                                    |
| <b>11</b> | Traitement de l'eau de chauffage – Bacs de neutralisation pour chaudières gaz/fioul à condensation                                                                             |
| <b>12</b> | Brûleur externe Logatop BE-A – Coffrets de maintenance/pièces de rechange                                                                                                      |
| <b>13</b> | Vases d'expansion – Séparateurs d'air et de boue – Circulateurs – Robinets et vannes de fermeture – Vannes mélangeuses et servomoteurs                                         |
| <b>14</b> | Frais de transport – Conditions de livraison – Conditions générales de vente – EU Data Act                                                                                     |





- Buderus Superdealers
- Buderus Dealers

**Entrepôt / comptoir d'enlèvement**  
**B** Malines

|                                                                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Réseau de grossistes régionaux Buderus                                         |                    |                                                                                                                                                                                |             |
| Retrouvez notre réseau de grossistes Buderus ici                               |                    | dealers.buderus.be                                                                                                                                                                                                                                              |             |
| Services centralisés                                                           |                    |    |             |
| Helpdesk technique                                                             |                    | service.helpdesk@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                     | 015 465 500 |
| Demandes d'intervention                                                        |                    | service.planning@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                     | 015 465 500 |
| Plaintes / problèmes / feedback                                                |                    | buderus-contact.be                                                                                                                                                                                                                                              |             |
| Academy (formations - en présentiel/webinaires)                                |                    |    |             |
| Inscriptions                                                                   |                    | academy.buderus.be                                                                                                                                                                                                                                              |             |
| Information sur les formations (pas d'inscriptions)                            |                    | academy@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                              |             |
| eShop - commandes en ligne/livraisons                                          |                    |                                                                                                                                                                              |             |
| Commandes en ligne et livraisons des appareils et pièces de rechange (24/7)    |                    | shop.buderus.be                                                                                                                                                                                                                                                 |             |
| Service offres                                                                 |                    |                                                                                                                                                                            |             |
| Demande de projets (Demandes résidentielles via les équipes régionales)        |                    | quotations@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                           |             |
| Équipes régionales - commandes / livraisons / demandes d'offres résidentielles |                    |                                                                                       |             |
| Province d'Anvers                                                              |                    | antwerpen@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                            | 015 465 506 |
| Province de Limbourg                                                           |                    | limburg@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                              | 015 465 506 |
| Province de Flandre-Orientale                                                  |                    | oostvlaanderen@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                       | 015 465 505 |
| Province de Flandre-Occidentale                                                |                    | westvlaanderen@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                       | 015 465 505 |
| Province du Brabant flamand                                                    |                    | vlaamsbrabant@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                        | 015 465 507 |
| Bruxelles                                                                      |                    | bruxelles@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                            | 015 465 507 |
| Province du Brabant wallon                                                     |                    | brabantwallon@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                        | 015 465 507 |
| Province de Hainaut                                                            |                    | hainaut@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                              | 015 465 508 |
| Province de Liège                                                              |                    | liege@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                                | 015 465 508 |
| Province de Namur                                                              |                    | namur@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                                | 015 465 508 |
| Province de Luxembourg                                                         |                    | luxembourg@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                           | 015 465 508 |
| Entrepôt - commandes / enlèvements                                             |                    |    |             |
| Malines                                                                        | Zandvoortstraat 35 | antwerpen@buderus.be                                                                                                                                                                                                                                            | 015 465 506 |



Système de régulation EMS plus



|                                                                           |         |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|
| Module de commande système RC310/HMC310                                   | p. 1002 |
| Module de commande Logamatic RC210 RF                                     | p. 1004 |
| Module de commande RC200.2                                                | p. 1005 |
| Régulateur d'ambiance de base Logamatic RC100.2                           | p. 1006 |
| Module de commande système Logamatic BC400                                | p. 1007 |
| Régulation de pièce individuelle SRC plus                                 | p. 1010 |
|                                                                           |         |
| Module vanne mélangeuse MM100                                             | p. 1013 |
| Module solaire SM100                                                      | p. 1015 |
| Module solaire SM200                                                      | p. 1016 |
| Module de charge du ballon SM200                                          | p. 1018 |
| Module de fonction AM200                                                  | p. 1020 |
| Module hybride Logamatic HM200                                            | p. 1023 |
| Module cascade MC400                                                      | p. 1024 |
|                                                                           |         |
| Contrôleur maître MC110 / IMC110                                          | p. 1027 |
| Appareil de régulation Logamatic MC110 avec<br>connecteur brûleur 7 pôles | p. 1028 |
|                                                                           |         |
| Module de brûleur externe BRM100                                          | p. 1030 |
| Module d'extension MU100                                                  | p. 1031 |
| Module vanne de réglage DM10                                              | p. 1033 |
| Interface pour régulateur OpenTherm                                       | p. 1034 |
|                                                                           |         |
| Accessoire EMS plus                                                       | p. 1035 |

### Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>

### Buderus eAcademy



<https://lead.me/eAcademy-fr>

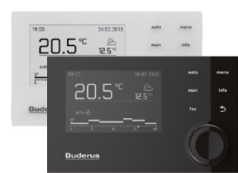
### Documentation



<https://lead.me/doc-fr>

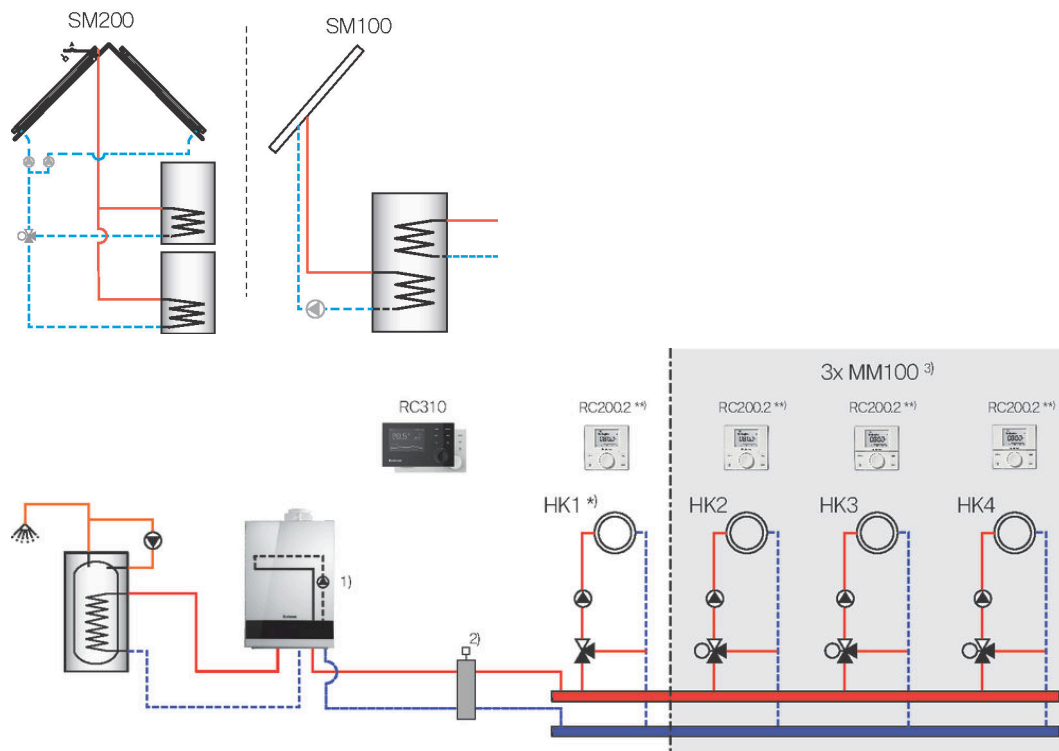


## Module de commande système Logomatic RC310 ou HMC310



## Fonctions de base

- Régulation en fonction de la température ambiante ou extérieure
- 1 circuit de chauffage sans mélangeur
- Extensible pour max. 4 circuits de chauffage mélangé, production solaire d'eau chaude sanitaire ou chauffage complémentaire
- Production d'eau chaude sanitaire (canal horaire propre), extensible à une 2ème système d'eau chaude sanitaire
- Pompe de bouclage (canal horaire propre)
- Programmes horaires à 8 canaux



<sup>\*)</sup> Nécessaire en combinaison avec un mélangeur et/ou une bouteille de découplage hydraulique

<sup>1)</sup> Pompe de charge ECS utilisable comme alternative

<sup>2)</sup> Pour HK1 avec mélangeur et/ou bouteille de découplage hydraulique, module MM100 nécessaire

<sup>3)</sup> Comme accessoire

| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | N° d'article | €                 |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|
| RC310       | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Module de commande du système, au choix en version blanche ou noire, fonctionne selon la température ambiante ou extérieure (sonde extérieure incl.)</li><li>■ Commande centrale des fonctions chaudière, circuit de chauffage, eau chaude sanitaire, solaire et générateur de chaleur alternatif</li><li>■ Conçu pour les générateurs de chaleur EMS gaz/fioul, module thermique d'appartement, groupe de transfert ECS</li><li>■ Touches tactiles</li></ul> | Blanc        | 7738114088 498,00 |
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Noir         | 7738114086 498,00 |

## Description

- Module de commande système pour le système de régulation Logomatic EMS plus et tous les générateurs de chaleur avec équipement EMS
- Commande centrale des fonctions de la chaudière, du circuit de chauffage, de l'eau chaude sanitaire, des générateurs de chaleur solaires et alternatifs
- Convient au générateur de chaleur EMS, au gaz/fioul, module d'appartement thermique, station d'eau fraîche
- Touches tactiles
- Couleur d'appareil : noir ou blanc
- HMC310 pour les pompes à chaleur
- Commande et mise en service simples grâce à un grand écran rétroéclairé avec

représentation graphique.

## Paramètres de la chaudière

- Réglage de base des paramètres internes à la chaudière ou à l'appareil pour le fonctionnement du chauffage et de l'eau chaude sanitaire

## Régulation du circuit de chauffage

- Touches de sélection des modes de service AUTOMATIQUE (selon le programmeur) et MANUEL
- 2 programmes horaires librement réglables pour chaque circuit de chauffage
- Programmation aisée de la température ambiante Jour/Nuit, profil de température alternatif librement réglable

- Régulation de la puissance en fonction de la température ambiante ou régulation de la température de départ ou
- Régulation de la température de départ en fonction de la température extérieure (sonde de température extérieure requise) ou température constante (MM100)
- Commande d'un circuit de chauffage sans mélangeur (équipement de base générateur de chaleur) ou pour un total de 4 circuits de chauffage au maximum avec ou sans mélangeur (en combinaison avec à chaque fois un module vanne mélangeuse MM100)
- Programme de séchage de chape

## Régulation de la production d'eau chaude sanitaire/système de charge





- Exécution via vanne à 3 voies ou pompe de charge ECS ou comme système de charge (module SM200 adr. 7) et RC310
- Programme horaire personnalisé pour eau chaude sanitaire et bouclage ou programme horaire « selon les circuits de chauffage »
- Charge unique d'eau chaude sanitaire
- Désinfection thermique
- 2ème production d'eau chaude sanitaire (module MM100 -adresse 10- séparé nécessaire)

#### Régulation de l'installation solaire

- Pour la production solaire d'eau chaude sanitaire associée au module solaire SM100 et
- Pour le chauffage complémentaire solaire et d'autres systèmes d'installation en association avec le module solaire SM200
- Représentation graphique du schéma hydraulique et état de fonctionnement solaire
- Affichage du rendement solaire en kWh possible
- Rendement solaire optimisé pour eau chaude sanitaire. Prise en compte du rendement solaire passif par les grandes surfaces de fenêtres. Pour des économies supplémentaires par rapport aux régulateurs solaires conventionnels

#### Régulation d'un générateur alternatif

- Avec le AM200, la gestion est supervisée avec le RC310, avec le SC300, la régulation fonctionne de manière autonome

#### Régulation de pompe à chaleur hybride

- Gestion de chaudière à condensation GB125, KB195i.2 et KB192i.2 en combinaison de pompe à chaleur via le module EMS HM200.2

#### Régulation d'installations à plusieurs

#### chaudières EMS

- Module de cascade MC400
- Intégration d'un maximum de 4 générateurs de chaleur gaz EMS par module MC400 (ne convient pas aux générateurs de chaleur fioul ni aux pompes à chaleur avec régulation EMS)
- Fonctionnement parallèle ou série (entrée 0-10V possible)

#### Horloge numérique

- Horloge numérique programmable pour le programme quotidien et hebdomadaire
- 2 programmes individuels librement réglables pour chaque circuit de chauffage, un programme horaire pour l'eau chaude sanitaire et pour le bouclage
- Programme horaire sous forme de représentation graphique
- Attribution de nom libre pour les circuits de chauffage, les programmes horaires et les ballons d'eau chaude sanitaire
- 5 périodes de congés préprogrammables

#### Autres fonctions et caractéristiques

- Ecran LCD graphique rétro-éclairé
- Affichage graphique de la température extérieure des 2 derniers jours (« station météo »)
- Assistant de configuration : détection automatique simple des composants raccordés avec proposition de configuration.
- Fonctions de diagnostic complètes (test de fonctionnement, affichage de toutes les données du moniteur, message de défaut en texte clair, message de service configurable avec affichage du nom de l'entreprise spécialisée)
- Touches verrouillées
- Touche Info pour affichage en texte clair des valeurs actuelles de consigne et réelles ainsi

que l'aide directe pour la navigation dans les menus et le paramétrage

- Touche Favoris pour 5 favoris
- Compteur d'heures de service

#### Montage

- Sur le générateur de chaleur ou via le support mural fourni et le système de bus EMS (bus 2 fils) dans la pièce de référence
- D'autres consignes de planification relatives à l'hydraulique, à la pose de conducteurs électriques, etc. sont fournies dans le document technique de conception EMS plus

#### Contenu de la livraison

- Module de commande Logamatic RC310 avec sonde de température ambiante intégrée et sonde de température extérieure
- Support mural, matériel de montage
- Documentation technique

#### Accessoires optionnels

- Module de commande RC200.2 ou RC100.2 comme télécommande
- Kit radio T2RF
- Modules vanne mélangeuse MM100, modules solaires SM100/SM200, régulation d'un système de charge du ballon d'eau chaude sanitaire SM200, ainsi que le module cascade MC400
- Interface Internet pour les applications de connectivité Buderus
- Smart Service Key 2.0 en tant qu'interface de diagnostic sur site
- Modules chaudière BRM100, MU100, UM10, DM10
- Non combinable avec les modules MM10, SM10, WM10

| Caractéristiques techniques                                                                                       | RC310 noir | RC310 blanc |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
| Dimensions l/H/P (mm)                                                                                             | 150/90/25  |             |
| Courant nominal - sans éclairage (mA)                                                                             | 9          |             |
| Interface BUS                                                                                                     | EMS plus   |             |
| Plage de réglage de la température ambiante (°C)                                                                  | 5..30      |             |
| Indice de protection                                                                                              | IP20       |             |
| En cas de montage mural (RC300)                                                                                   | IPxD       |             |
| En cas de montage dans le générateur de chaleur (RC300 ou HMC310)                                                 |            |             |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                                                                 |            |             |
| Classe du régulateur de température                                                                               | VI         | VI          |
| Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%) | 4,0        | 4,0         |



## Module de commande Logamatic RC210 RF



| Désignation | Description                                 | N° d'article | €      |
|-------------|---------------------------------------------|--------------|--------|
| RC210 RF    | ■ Kit avec régulateur sans fil et Key (clé) | 7738113602   | 350,00 |
| T2RF        | ■ Sonde de extérieure sans fil              | 7738112343   | 123,00 |

**Description**

- Kit avec régulateur sans fil et Key (clé)
- Régulateur modulant RC210 RF pour chaudières gaz avec 1 circuit non mélangé
- Régulation climatique avec sonde extérieure T2 RF
- Programme horaire pour chauffage et eau chaude
- Ecran avec rétroéclairage
- Avec 2 piles AA (durée de vie > 2 ans)
- La Key (clé) MX100 est déjà adaptée à la connexion au régulateur avec LED pour

indiquer l'état du signal et bouton-poussoir pour la réinitialisation et la connexion à la sonde extérieure

**Utilisation**

- Régulateur modulant RC210 RF pour chaudières gaz avec emplacement Key
- Uniquement pour chaudières EMS 2.0
- Maximum un RC210 RF par installation

**Montage**

- Dans la pièce de séjour
- Raccordement via le support mural fourni et

Key (clé)

**Contenu de la livraison**

- Module de commande Logamatic RC210 RF
- Support mural, matériel de montage
- Key (clé)
- Documentation technique

**Accessoires optionnels**

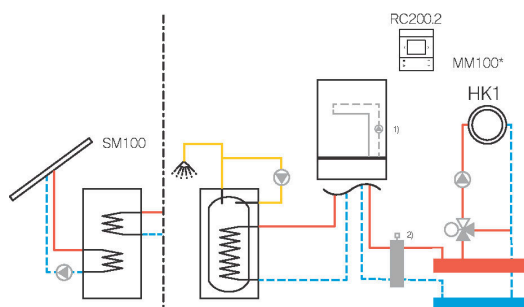
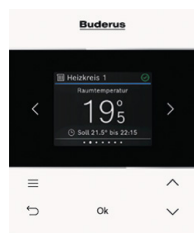
- Sonde extérieure (avec ou sans fil)

**Caractéristiques techniques**

|                                                                                                                   |                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Dimensions l/H/P (mm)                                                                                             | 94/94/30                                    |
| Alimentation électrique                                                                                           | 2 piles LR6/AA<br>(contenu de la livraison) |
| Communication                                                                                                     | 868 MHz                                     |
| Plage de réglage de la température ambiante (°C)                                                                  | 5...30                                      |
| Indice de protection                                                                                              | IP20                                        |
| <b>Directive européenne sur l'efficacité énergétique</b>                                                          |                                             |
| Classe du régulateur de température                                                                               | V                                           |
| Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%) | 3,0                                         |



## Module de commande Logamatic RC200.2



### Fonctions de base

- Régulation en fonction de l'ambiance
- Extensible pour la régulation du mélangeur du circuit de chauffage, ainsi que la production solaire d'eau chaude sanitaire
- Production d'eau chaude sanitaire
- Pompe de bouclage
- 1 circuit de chauffage sans mélangeur
- Programmeur 1 canal

\*) Nécessaire en combinaison avec un mélangeur et/ou une bouteille de découplage hydraulique  
 1) Pompe de charge ECS utilisable comme alternative  
 2) Bouteille de découplage hydraulique optionnelle. Pour circuit de chauffage avec mélangeur et/ou bouteille de découplage hydraulique, module MM100 nécessaire

|        |   |
|--------|---|
| RC310  | ✓ |
| SC300  | ✓ |
| HMC310 | ✓ |
| BC400  | ✓ |

| Désignation         | Description                                                                                                                                                                                                                                                    | N° d'article | €      |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| RC200.2             | ■ Module de commande pour fonctionnement en fonction de la température ambiante ou comme télécommande en complément au RC310 pour le système de régulation Logamatic EMS plus et avec générateur de chaleur équipé EMS. La sonde extérieure n'est pas incluse. | 7738112951   | 314,00 |
| Sonde extérieure FA | ■ Pour Logamatic 2000/4000/5000/EMS(plus)                                                                                                                                                                                                                      | 8738810224   | 12,85  |

Remarque : la RC200.2 ne peut pas être commandée via l'interface IP

### Description

- Module de commande (relié par câble) pour le système de régulation Logamatic EMS plus
- Fonctionnement pour appareils gaz et fioul EMS en tant que
  - Commande d'ambiance à distance en association avec RC310 (1x/circuit de chauffage)
  - Appareil de régulation unique pour 1 circuit de chauffage, pour un fonctionnement en fonction de la température ambiante
  - Fonctionnement en fonction de la température extérieure (sonde de température extérieure optionnelle)
- Utilisation simple par écran texte

### Régulation du circuit de chauffage

- Touches de sélection des modes de service AUTOMATIQUE (selon le programmeur) et MANUEL
- 1 programme horaire réglable
- Régulation de la puissance en fonction de la température ambiante ou régulation de la température de départ
- Commande d'un circuit de chauffage sans mélangeur (contenu dans le générateur de chaleur) ou d'un circuit de chauffage avec mélangeur (en combinaison avec un module vanne mélangeuse MM100)

### Régulation de la production d'eau chaude sanitaire

- Pompe de bouclage incluse
- Charge unique ECS
- Désinfection thermique

### Horloge numérique

- Horloge numérique programmable à un canal pour le programme quotidien et hebdomadaire, 1 programme horaire réglable chauffage/abaissement
- Un programme congé préréglable

### Régulation de l'installation solaire

- Pour la production solaire d'eau chaude sanitaire associée au module solaire SM100
- Rendement solaire optimisé pour eau chaude sanitaire. Prise en compte du rendement solaire passif par les grandes surfaces de fenêtres. Pour la réduction supplémentaire de combustible et des démarrages du brûleur

### Autres fonctions et caractéristiques

- Ecran LCD avec affichage en texte clair
- Reconnaissance automatique en tant que commande à distance (si RC310 présent)
- Verrouillage des touches/sécurité enfants
- Menu informations pour l'affichage des valeurs de consigne et réelles actuelles
- Compteur horaire

### Montage

- Montage de RC200.2 dans la pièce de séjour
- Raccordement via le support mural fourni et le système de bus EMS (bus 2 fils) dans la pièce de séjour

### Contenu de la livraison

- Module de commande Logamatic RC200.2 avec sonde de température ambiante intégrée
- Support mural, matériel de montage
- Documentation technique

### Accessoires optionnels

- Sonde extérieure
- Combinable avec un module vanne mélangeuse MM100 et un module solaire SM100 (non combinable avec SM200)
- Combinable avec modules de chaudières MU100, DM10
- Non combinable avec les modules MM10, SM10, WM10

### Remarque

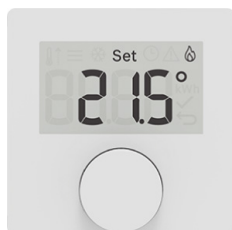
- Maximum 3 RC200.2 avec KB192i.2/KB195i.2 et maximum 2 avec les autres générateurs

### Caractéristiques techniques

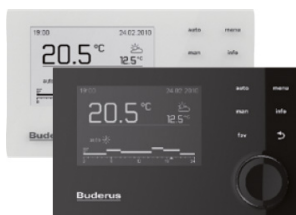
|                                                                                                                   |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Dimensions l/H/P (mm)                                                                                             | 116/95/21                        |
| Ecran                                                                                                             | Ecran couleur éclairé 2,5 pouces |
| Interface BUS                                                                                                     | EMS1.0/2.0                       |
| Plage de réglage de la température ambiante (°C)                                                                  | 5...30                           |
| Indice de protection                                                                                              | 00                               |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                                                                 |                                  |
| Classe du régulateur de température                                                                               | V                                |
| Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%) | 3,0                              |



## Régulateur d'ambiance de base Logamatic RC100.2



RC100.2/RC100.2 H



RC310 ou HMC310



BC400



| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | N° d'article | €      |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| RC100.2     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commande à distance pour la compensation de la température ambiante et la modification provisoire de la température ambiante réglée</li> <li>■ Peut être combiné avec l'unité de commande système BC400, RC310, HMC310</li> <li>■ Nécessaire en cas d'installation de pompes à chaleur (installer dans la pièce de référence) et pour le refroidissement actif.</li> </ul> | 7738112964   | 78,00  |
| RC100.2 H   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commande à distance avec sonde d'humidité pour la compensation de la température ambiante et la modification provisoire de la température ambiante réglée</li> <li>■ Nécessaire en mode refroidissement avec des pompes à chaleur.</li> </ul>                                                                                                                              | 7738112973   | 151,00 |

RC100.2 H utilisable avec sonde d'humidité intégrée pour les pompes à chaleur avec système de régulation EMS plus

## Description

- Régulation en fonction de la température ambiante en tant que commande à distance avec sonde de température ambiante intégrée en plus de RC310/HMC310/BC400

## Fonctionnalités

- Possibilité de réglage d'une valeur de consigne ambiante provisoire jusqu'au prochain point de commutation du programme horaire (autre possibilité de réglage uniquement via RC310/HMC300/HMC310/BC400)
- Adaptation automatique de la température

de départ pour le maintien de la température ambiante réglée

- Horloge numérique seulement en combinaison avec le module de commande RC310/HMC300/HMC310/BC400
- 1 x/circuit de chauffage utilisable

## Montage

- Montage mural dans la pièce de séjour en combinaison avec le module de commande RC310/HMC300/HMC310/BC400

## Autres fonctions et caractéristiques

- Ecran LCD pour l'affichage de la température

ambiante

- Configuration par menus de paramètres codés

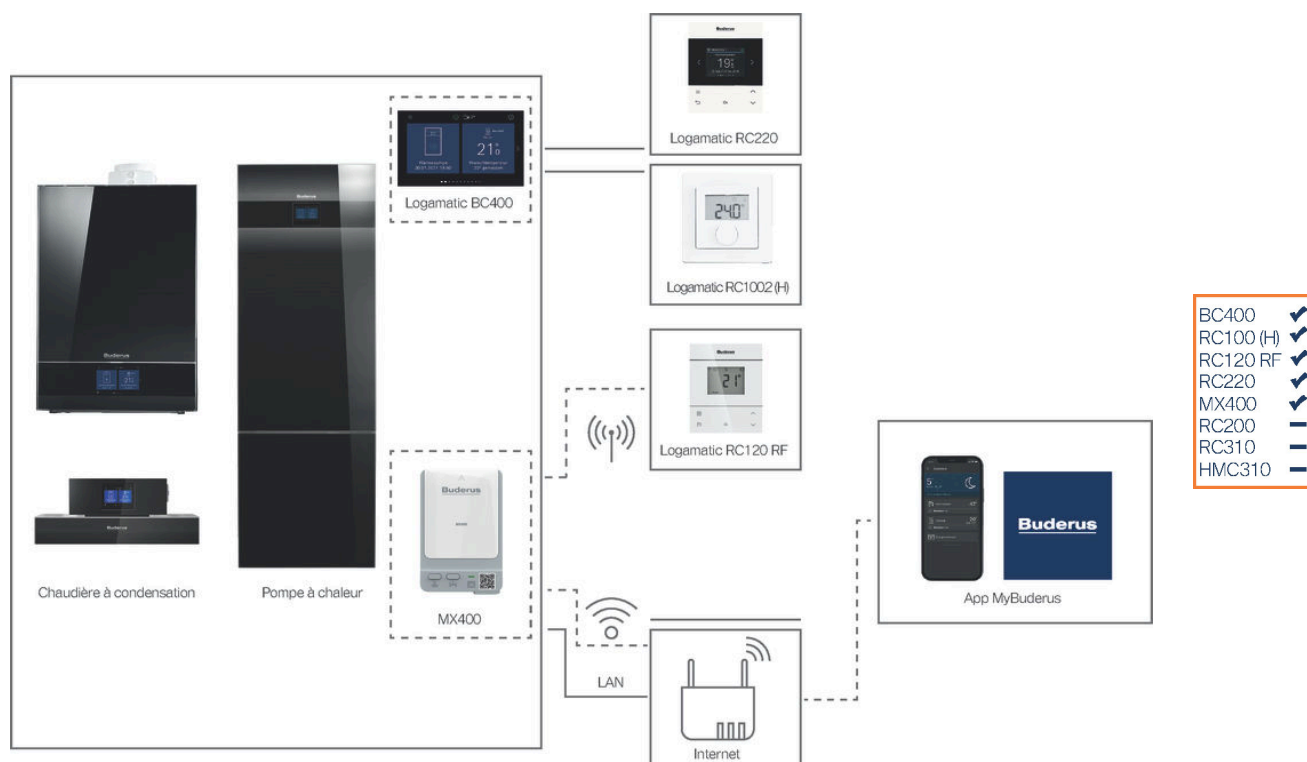
## Contenu de la livraison

- Module de commande Logamatic RC100.2 avec sonde de température ambiante intégrée, RC100.2 H avec sonde d'humidité complémentaire
- Matériel de montage
- Documentation technique

| Caractéristiques techniques                                                                                       | RC100.2  | RC100.2 H |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|
| Dimensions I/H/P (mm)                                                                                             | 80/80/23 | 80/80/23  |
| Plage de réglage de la température ambiante (°C)                                                                  | 5...30   | 5...30    |
| Courant nominal (mA)                                                                                              | 4        | 4         |
| Indice de protection                                                                                              | 00       | 00        |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                                                                 |          |           |
| Classe du régulateur de température                                                                               | V        | V         |
| Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%) | 3,0      | 3,0       |



## Module de commande pour système Logamatic BC400



| Désignation   | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | N° d'article                                                    | €      |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------|
| BC400         | Module de commande pour système, pour pompes à chaleur avec régulation EMS plus, telles que la Logatherm WSW186i<br>Ecran tactile couleurs 5"<br>Fonctions de base modulaires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Inclus dans la livraison du générateur de chaleur correspondant |        |
| Support mural | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour passerelle Internet (via Wi-Fi ou LAN) et module radio MX400</li> <li>Pour utilisation avec Logatherm WLW166i</li> <li>Avec câble de connexion</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7738113986                                                      | 120,00 |
| MX400         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Passerelle Internet (via Wi-Fi ou LAN) et module radio pour les installations de chauffage compatibles</li> <li>Communication LAN et Wi-Fi pour l'application MyBuderus (utilisateur final) et le portail Buderus ConnectPRO (professionnels)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7738113982                                                      | 359,00 |
| RC220         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Commande à distance pour système, pour Logamatic BC400</li> <li>Réglage de programmes horaires, températures ambiantes souhaitées permanentes ou temporaires, valeur de consigne de l'eau sanitaire et sélection du mode de service</li> <li>Informations sur le système solaire</li> <li>Programme vacances</li> <li>Production d'eau chaude sanitaire</li> <li>Avec affichage et mesure de l'humidité (requis pour le refroidissement passif)</li> <li>Écran couleur avec rétroéclairage</li> <li>Compatible avec l'application MyBuderus</li> <li>Max 3 régulateurs avec KB192i.2 et KB195i.2 ; max 2 pour les autres chaudières et pompes à chaleur</li> </ul> | 7738112962                                                      | 195,00 |
| RC120 RF      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Commande à distance sans fil pour Logamatic BC400 (en combinaison avec le module de communication MX400)</li> <li>Réglage de la température ambiante souhaitée (permanente ou temporaire jusqu'au prochain point de commutation) et du mode de service d'un circuit de chauffage</li> <li>Production d'eau chaude sanitaire</li> <li>Avec affichage et mesure de l'humidité (requis pour le refroidissement passif)</li> <li>Écran avec rétroéclairage</li> <li>Max. 1 régulateur par système</li> <li>Compatible avec l'application MyBuderus</li> <li>Montage mural ou sur table, avec 2 piles AA</li> </ul>                                                     | 7738112945                                                      | 193,00 |
| RC1002        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Commande à distance pour la compensation de la température ambiante et la modification provisoire de la température ambiante réglée</li> <li>Peut être combiné avec l'unité de commande système BC400, RC310, HMC310</li> <li>Nécessaire en cas d'installation de pompes à chaleur (installer dans la pièce de référence) et pour le refroidissement actif.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7738112964                                                      | 78,00  |



| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                                                                                            | N° d'article | €      |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| RC100.2 H   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commande à distance avec sonde d'humidité pour la compensation de la température ambiante et la modification provisoire de la température ambiante réglée</li> <li>■ Nécessaire en mode refroidissement avec des pompes à chaleur.</li> </ul> | 7738112973   | 151,00 |

Les Logamatic BC400, MX400, RC220, RC120 RF ne peuvent pas être combinés avec le module de commande Logamatic RC310, HMC310, RC200

## Description de produit BC400

Module de commande pour système Logamatic BC400, pour pompes à chaleur ou chaudières gaz à condensation avec régulation EMS plus

- Commande centrale pour le générateur de chaleur ainsi que le(s) circuit(s) de chauffage et/ou de refroidissement, ECS, solaire, station d'eau fraîche
- Ecran tactile couleurs avec rétroéclairage, taille d'écran 5", commande tactile, défilement et balayage (« swipe and scroll ») tout comme l'utilisation d'un smartphone
  - Aperçu graphique du système et affichage détaillé avec toutes les valeurs de service essentielles
  - Navigation avec une subdivision claire en blocs, sélection d'un affichage simple ou du menu spécialiste détaillé
  - Le module de commande pour système Logamatic BC400 est intégré dans l'appareil et ne peut pas être installé dans la pièce de vie
- Smart Service Key en tant qu'interface diagnostic en liaison avec l'application Buderus ProWork

### Régulation du circuit de chauffage

- Un circuit de chauffage en équipement de base (sur le module d'installation ou électronique de l'appareil mural à gaz), en cas de pompe à chaleur réversible, commutation automatique chauffage/refroidissement (en fonction de la série d'appareils et équipement supplémentaire)
- Pour l'extension avec circuit de chauffage 1 avec vanne mélangeuse ou circuit de

chauffage 2-4, un module MM100 par circuit de chauffage nécessaire

- Régulation en fonction de la température ambiante ou extérieure
- Programme de séchage de chape
- Attribution libre de noms pour les circuits de chauffage

### Production d'eau chaude

- Commande sur l'appareil ou via le module fonction MS100 (station d'eau fraîche)
- Fonction d'eau chaude avec BC400-FO et SM200 (uniquement chaudière) système de charge d'eau chaude alternatif (position 7) ou système de charge tampon (position 6)
- Niveaux de température réglables (Confort, Éco, Éco+)
- Propre programme horaire pour ECS, programmation de la pompe de bouclage sanitaire et du chauffage
- ECS supplémentaire (augmentation unique de la température dans le boiler)
- Chauffage quotidien
- Réglage du chauffage d'appoint électrique (9 kW) avec la pompe à chaleur WSW186
- Affichage détaillé du statut d'eau chaude

### Commande à distance avec RC100.2 / RC100.2 H / RC120 RF / RC220

- Une commande à distance peut être ajoutée pour chaque circuit de chauffage pour la commande depuis la pièce de vie :
  - Logamatic RC100.2
  - Logamatic RC100.2 H
  - Logamatic RC220 (commande confort)
  - Logamatic RC120 RF (commande à

distance sans fil)

- En tant qu'alternative ou complément, l'application « MyBuderus » peut être utilisée comme commande à distance

### Module de communication MX400

- MX400 pour applications de connectivité Buderus :
  - Application « MyBuderus » pour la commande de l'appareil via smartphone (voir chapitre Connectivité)
  - Pour la commande filaire ou via le réseau WLAN (connexion possible via la fonction WPS du routeur)
- Il est également possible de connecter au moyen d'un câble LAN

### Minuterie

- Minuterie programmable pour programmes de jour et hebdomadaires
- Un seul programme réglable au choix par circuit de chauffage et pour une pompe de bouclage sanitaire. 2 programmes horaires optionnels sont possibles par circuit de chauffage en liaison avec une chaudière gaz murale (non disponible pour le moment).
- Programme horaire graphique
- Fonction de copie
- Fonction d'absence : température ambiante et d'eau chaude réduite (sur simple pression d'un bouton)
- Programme vacances avec 8 périodes pré-programmées

## Autres fonctions et caractéristiques

- Touche info pour l'utilisateur
- Affichage de texte pour les données disponibles telles que :
  - Temps de service et valeurs de température
  - Affichage de la consommation d'énergie et de l'efficacité
  - Smart Grid intégré par défaut pour les pompes à chaleur
- Un fonctionnement avec optimisation des coûts de la pompe à chaleur est possible en liaison avec le gestionnaire d'énergie Buderus et un système PV
- Tampon thermique de l'électricité auto-générée dans un réservoir tampon ou ballon
- Assistant de configuration pour une mise en service guidée de l'installation
- Affichage expert simplifié ou affichage détaillé des paramètres et sous-menus

complexes

- Courbe de chauffe graphique avec paramètres supplémentaires
- Fonctions de diagnostic avec test de fonctionnement, affichage de défauts et valeurs de surveillance
- Messages d'entretien avec indication du nom de l'installateur choisi
- Mode Démo pour une démonstration dans le showroom

### Montage

- Régulation intégrée dans le générateur de chaleur
- Vous trouverez les détails techniques de la régulation dans le document de planification technique

### Accessoires optionnels

- Régulateur RC100.2 ou RC100.2 H (avec sonde point de rosée)
- Commande à distance sans fil RC120 RF (avec sonde point de rosée, MX400 requis)
- Régulateur confort RC220
- Modules supplémentaires EMS plus (voir plus loin dans ce chapitre)

### Exigences du système

- Applications de connectivité avec réception WLAN sur le lieu d'installation
- Générateur de chaleur requis
- L'intégration ultérieure dans d'autres ou d'anciens modèles n'est pas possible. BC400/ MX400 ne sont pas compatibles avec RC310/HMC310



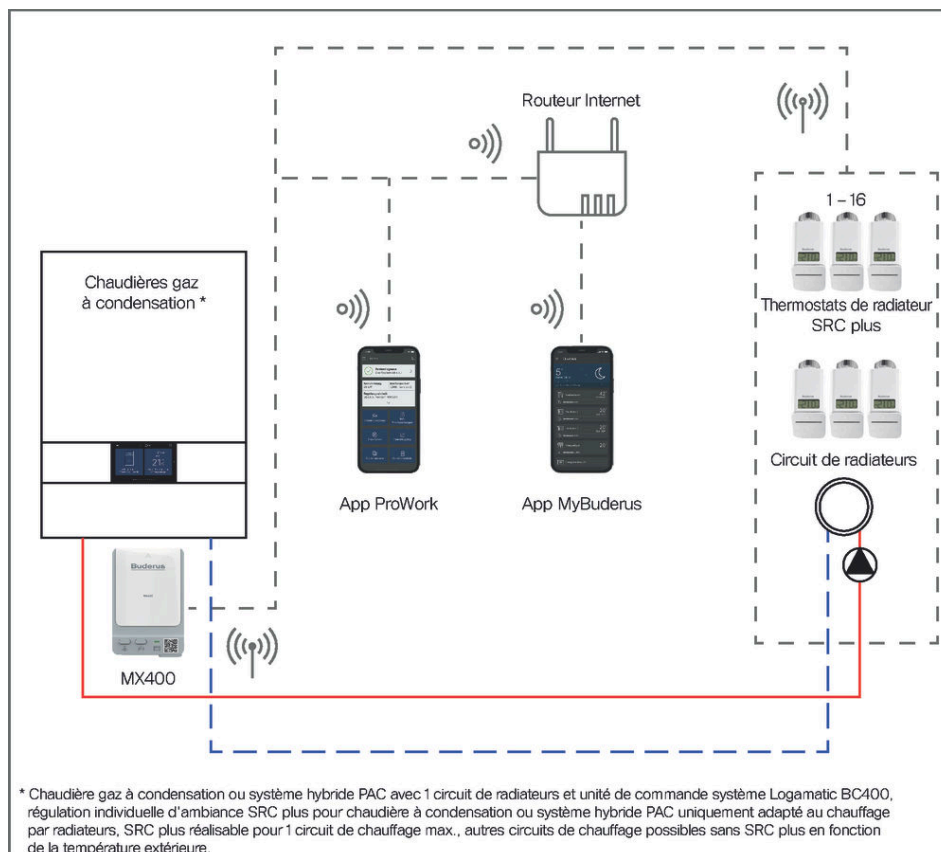
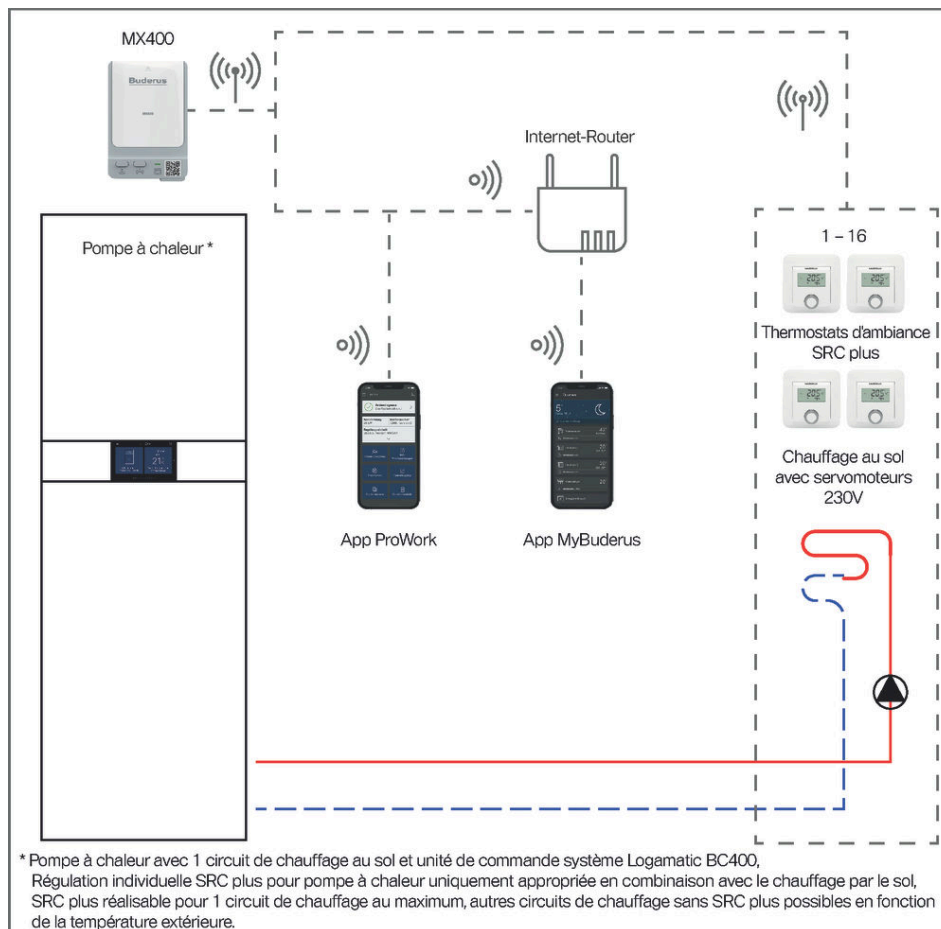


| Données techniques                                                                                                | Logamatic BC400                                                                  | Logamatic RC120RF (max. 1 par système)                      | Logamatic RC220                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Dimensions H x L x P                                                                                              | –                                                                                | 116 x 95 x 28 mm                                            | 116 x 95 x 21 mm                                            |
| Ecran                                                                                                             | Ecran tactile couleurs avec rétroéclairage, définition 800x480 pixels, 5 pouces  | Ecran monochrome, 2,5 pouces                                | Ecran couleurs, 2,5 pouces                                  |
| Alimentation électrique                                                                                           | Du générateur de chaleur                                                         | 2 piles AA (durée de vie d'environ 2 ans)                   | EMS-bus (via câble)                                         |
| Communication/protocole bus                                                                                       | Régulation : EMS 2.0, via appareil extérieur CAN                                 | EMS 2.0                                                     | EMS 2.0                                                     |
| Protocole radiographique                                                                                          | –                                                                                | 868 MHz (MX400 requis)                                      | –                                                           |
| Indice de protection                                                                                              | IP20                                                                             | IP20                                                        | IP20                                                        |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                                                                 |                                                                                  |                                                             |                                                             |
| Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%) | +2% (classe II)<br>Avec commande à distance dans la pièce de vie +4% (classe VI) | Avec module de commande pour système BC400: +4% (classe VI) | Avec module de commande pour système BC400: +4% (classe VI) |



## Régulation individuelle pièce par pièce SRC plus

|        |   |
|--------|---|
| BC400  | ✓ |
| RC310  | — |
| HMC310 | — |





| Désignation                         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | N° d'article                                                                      | €      |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| BC400                               | Module de commande pour système, pour pompes à chaleur ou chaudières à condensation au gaz avec régulation EMS plus<br>Écran tactile couleurs 5"<br>Fonctions de base modulaires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Contenu de la livraison de certaines pompes à chaleur / chaudières à condensation |        |
| MX400                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Passerelle Internet (via Wi-Fi ou LAN) et module radio pour les installations de chauffage compatibles</li> <li>■ Communication LAN et Wi-Fi pour l'application MyBuderus (utilisateur final) et le portail Buderus ConnectPRO (professionnels)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 7738113982                                                                        | 359,00 |
| Thermostat de radiateur intelligent | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Thermostat de radiateur pour le réglage de la température ambiante et la programmation horaire par pièce, commandé sans fil par le TC100.2</li> <li>■ Raccordement M30 x 1,5 mm</li> <li>■ Adaptateur pour vannes de radiateur Danfoss fourni (modèles RA/RAV/RAVL)</li> <li>■ 2 piles LR6 / AA incluses avec une durée de vie d'environ 2 ans</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7738112376                                                                        | 139,00 |
| Thermostat d'ambiance B-THIW230     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Thermostat d'ambiance digital 230 V pour chauffage par le sol combiné avec la régulation individuelle des pièces SRC plus</li> <li>■ Réglage de la température ambiante et programmation horaire par pièce pour les pompes à chaleur Buderus équipées d'une unité de commande BC400 et d'une MX400 via communication sans fil 868 MHz</li> <li>■ Plusieurs actionneurs peuvent être attribués à un thermostat</li> <li>■ Pilotage depuis app MyBuderus</li> <li>■ Mise en service guidée via l'application ProWork et QR Code</li> <li>■ Compatible avec boîtiers encastrés d'une profondeur de 55 mm</li> <li>■ Thermostat d'ambiance avec sortie, pilote les actionneurs 230V</li> </ul> | 7738113966                                                                        | 169,00 |

Une seule commande à distance ou un seul système de régulation individuelle par pièce SRC plus peut être installé par circuit de chauffage.



### Description du produit

SRC plus est un système intelligent pour la régulation individuelle des pièces, destiné aux pompes à chaleur et aux chaudières à condensation Buderus. Associé à l'unité de commande système Logomatic BC400 (régulation EMS plus), SRC plus optimise la coordination entre le générateur de chaleur et la distribution de chaleur. La régulation individuelle par pièce, intelligemment reliée au générateur de chaleur, est un moyen efficace et économique de réduire les coûts énergétiques sans compromettre le confort.

#### Avantages généraux du système SRC plus

- Courbe de chauffe adaptative : elle règle non seulement la température ambiante en fonction des besoins, mais apprend également la température du système du générateur de chaleur, tant pour le chauffage que pour le refroidissement. Il n'est donc plus nécessaire de régler manuellement et d'ajuster a posteriori la courbe de chauffe pour améliorer l'efficacité.
- Augmentation de l'efficacité du système de chauffage avec pompe à chaleur grâce à la réduction de la température de départ moyenne. Augmentation de l'efficacité de la chaudière à condensation grâce à la réduction de la température de retour moyenne, sans aucune perte de confort, et grâce au réglage hydraulique automatique.
- Mise en service simple de la régulation individuelle par pièce sans connexion Internet avec l'application ProWork, QR code et connexion Wi-Fi locale avec MX400 (fonction de l'application « régulation individuelle par pièce » utilisable sans licence et sans abonnement, aucune clé Buderus Smart Service Key n'est nécessaire pour la mise en service de SRC plus).
- Programme de température et d'horaires : le réglage individuel par pièce permet d'économiser de l'énergie sans perte de confort.
- Affichage de la consommation énergétique de l'année en cours et des deux années précédentes – enregistrée dans le BC400 et l'application MyBuderus
- Grande fiabilité : le système de régulation individuelle par pièce continue de fonctionner même en cas d'interruption temporaire de la connexion Internet

#### Description du SRC plus pour pompe à chaleur avec chauffage par le sol

- Algorithme de régulation intelligent pour SRC plus intégré dans les pompes à chaleur avec unité de commande système Logomatic BC400 et module radio MX400.
- Possibilité d'installer jusqu'à 1 circuit de chauffage par le sol mélangé ou non mélangé, jusqu'à 16 thermostats d'ambiance.
- Optimisation automatique de la température de départ de la pompe à chaleur pour un fonctionnement très économe en énergie de la pompe à chaleur.
- Communication sans fil 868 MHz vers la pompe à chaleur (MX400), seul un câble 230 V est nécessaire entre le thermostat d'ambiance et l'actionneur.
- Refroidissement dans un réseau de systèmes. Structure simplifiée du système de refroidissement avec moins de composants supplémentaires. Économie d'énergie : la pompe à chaleur ne refroidit que lorsque cela est nécessaire, en fonction de la température ambiante mesurée par la sonde. Commutation automatique entre chauffage/refroidissement/arrêt, fonction de refroidissement désactivable par pièce (par exemple dans la salle de bains). Programmes horaires séparés pour le chauffage et le refroidissement.
- Commande de la régulation individuelle des pièces et de l'installation complète avec eau chaude, y compris un système solaire thermique via l'application MyBuderus.
- Configuration requise : pompe à chaleur avec 1 circuit de chauffage par le sol (circuits de chauffage supplémentaires possibles sans SRC plus avec régulation climatique), unité de commande du système Logomatic BC400 à partir de la version NF47.07 (>10/2022), module radio MX400. Il n'est pas possible de combiner une installation avec SRC plus et une commande à distance RC120 RF. Un circuit de chauffage équipé d'une régulation individuelle par pièce ne peut pas être combiné avec une commande à distance.
- Pour les autres circuits de chauffage, l'eau chaude, etc., une commande à distance peut toutefois s'avérer utile, par exemple la RC220 (en option).

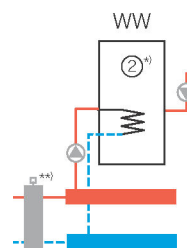
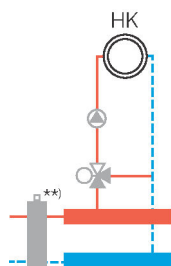
#### Description du SRC plus pour chaudière à condensation ou système hybride avec

#### radiateurs

- Algorithme de régulation intelligent pour SRC plus intégré dans les chaudières à condensation avec unité de commande système Logomatic BC400 et module radio MX400.
- Possible pour au maximum 1 circuit de radiateurs mélangé ou non mélangé avec au maximum 16 thermostats de radiateur.
- Optimisation automatique de la température de retour du système pour un fonctionnement très efficace de la chaudière à condensation.
- Réglage hydraulique : réglage hydraulique thermique automatisé et permanent via des thermostats de radiateur - ne remplace pas le réglage hydraulique selon la procédure B (conformément aux directives BAFA actuelles).
- Communication sans fil 868 MHz vers la chaudière à condensation (MX400).
- Commande de la régulation individuelle des pièces et de l'installation totale avec eau chaude, y compris un système solaire thermique via l'application MyBuderus.
- Les systèmes hybrides à pompe à chaleur peuvent être complétés par une régulation individuelle par pièce, mais un réglage manuel de la courbe de chauffe est nécessaire. Recommandation en cas de combinaison d'un circuit de radiateurs et d'un circuit de chauffage par le sol : SRC plus sur le circuit de radiateurs réduit considérablement la température moyenne journalière du système.
- Configuration requise : chaudière gaz à condensation ou système hybride avec 1 circuit de radiateurs (circuits de chauffage supplémentaires sans SRC plus avec régulation climatique possible), unité de commande du système Logomatic BC400 à partir de la version NF49.04 (>01/2023), module radio MX400. Il n'est pas possible de combiner une installation avec SRC plus et une commande à distance RC120 RF. Un circuit de chauffage équipé d'une régulation individuelle par pièce ne peut pas être combiné avec une commande à distance.



## Module vanne mélangeuse Logamatic MM100



|        |   |
|--------|---|
| RC300  | ✓ |
| RC310  | ✓ |
| RC200  | ✓ |
| BC400  | ✓ |
| HMC300 | ✓ |

\* Sonde de bouteille de découplage hydraulique comme accessoire

2. Fonction ECS seulement avec RC300/RC310

| Désignation                      | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | N° d'article | €      |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| MM100                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>La régulation d'un circuit de chauffage/refroidissement avec/sans vanne mélangeur</li> <li>En alternative : régulation d'une fonction ECS (boiler 1 ou 2), non applicable pour les pompes à chaleur</li> <li>Avec température de départ de 9 mm; autres sondes et accessoires, voir accessoires EMS plus</li> </ul>    | 7738113391   | 343,00 |
| Sonde de température FV/FZ       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température de départ Ø 9 mm</li> <li>Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/UBA3.0, ressort et pâte de contact</li> <li>Montage comme sonde de contact ou dans doigt de gant 1/2"</li> </ul>                                                                                                    | 5991376      | 44,35  |
| Sonde ballon L3 RS               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ø 5,6 mm</li> <li>Avec borne de raccordement</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                | 7747027639   | 47,85  |
| Kit sonde du ballon              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul> | 7735502288   | 96,00  |
| Kit de raccordement ballon AS1.6 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température eau chaude Ø 6,0 mm</li> <li>Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/EMS/pompe de charge et de bouclage</li> <li>Pour les fonctions supplémentaires des régulations Logamatic SC20/2, des modules solaires SM100 et SM200</li> <li>Remplace n° d'article 63012831</li> </ul>          | 8735100809   | 53,00  |
| Compensation ASU                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de compensation pour adapter une sonde de départ Ø 6 mm</li> <li>2 compensations quart rond, plaque support en cuivre et en aluminium et 2 plaques de maintien</li> </ul>                                                                                                                                          | 5991382      | 33,40  |
| Câble de connexion module EMS    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeu de câbles pour module prêts à être branchés pour une alimentation électrique de 230 V et BUS EMS</li> <li>Raccordement de module à régulation interne à module</li> <li>Longueur 300 mm</li> </ul>                                                                                                                 | 8732908608   | 12,10  |
|                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeu de câbles pour module prêts à être branchés pour une alimentation électrique de 230 V et BUS EMS</li> <li>Raccordement d'un kit de montage rapide HS(M) à HS(M) ou de platine de base MCxxx à un autre module interne</li> <li>Longueur 700 mm</li> </ul>                                                          | 8718571695   | 18,80  |
|                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeu de câbles pour module prêts à être branchés pour une alimentation électrique de 230 V et BUS EMS</li> <li>Raccordement de platine de base MCxxx à HS(M)</li> <li>Longueur 1200 mm</li> </ul>                                                                                                                       | 8732908560   | 22,90  |



## Description

- Module à installer dans l'appareil de régulation EMS plus selon le type de générateur à installer dans le générateur de chaleur EMS ou à installer sur un mur
- Alternative : intégration dans le système de montage rapide du circuit de chauffage
- Commande via le module de commande BC400/RC310/HMC310

## Fonctionnalités

- Régulation d'un circuit de chauffage/refroidissement avec/sans mélangeur (pompe de circuit de chauffage et le cas échéant mélangeur) ou régulation d'un circuit de chauffage constant, par ex. circuit de ventilation, demande de chauffage via un contact
- Alternative : régulation du premier ballon d'eau chaude sanitaire (alternative à la régulation de l'eau chaude sanitaire via le régulateur de chaudière), par ex. pour le module cascade MC400 ou pour le contrôle du réchauffement quotidien de l'eau chaude sanitaire à 60 °C ou
- Alternative : régulation d'un deuxième ballon d'eau chaude sanitaire (MM100 séparé pour l'eau chaude sanitaire) avec raccordement d'une 2ème pompe de charge ECS, d'une 2ème pompe de bouclage, d'une 2ème

sonde de température ECS et d'un programme horaire personnalisé

- Possibilité de raccordement sonde de température bouteille de découplage hydraulique
- Possibilité d'attribution d'un module de commande RC310 ou RC200.2 pour
  - Fonctionnement en fonction de la température ambiante
  - Compensation de la température ambiante ou
  - Abaissement nuit en fonction de la température ambiante
- Possibilité de raccordement du limiteur de température pour chauffage par le sol ou capteur du point de rosée pour la pompe à chaleur avec fonction de refroidissement
- Adapté au raccordement de la pompe haut rendement
- Affichage de fonction module par LED

## Consignes de planification spéciales

- En liaison avec le module de commande BC400-FO/RC310 : maximum 6 modules MM100 par installation (4 circuits de chauffage + 2 circuits d'eau chaude sanitaire)
- En liaison avec le module de commande BC400-HP : maximum 4 circuits de chauffage
- En liaison avec le module de commande

HMC310 : maximum 3 circuits de chauffage

- En liaison avec module de commande RC200.2 : maximum 1 module par circuit
- Non combinable avec le module MM10, SM10, WM10, RC30, RC35

## Montage

- Module destiné au montage mural ou sur rail DIN de montage ou intégré dans l'appareil de régulation MC110/IMC110/IMC120
- Fiches de raccordement codées et colorées
- Communication interne par bus de données EMS

## Contenu de la livraison

- 1 module MM100 avec matériel de montage
- 1 sonde de température de départ de 9 mm, y compris le matériel de fixation
- Notice d'installation
- Remarque : commander la sonde de bouteille de découplage hydraulique 6 mm séparément en tant qu'accessoire

## Accessoires optionnels

- Sonde de température de départ 6 ou 9 mm (comme sonde de bouteille de découplage hydraulique)
- Kit de raccordement du ballon avec sonde de température ECS

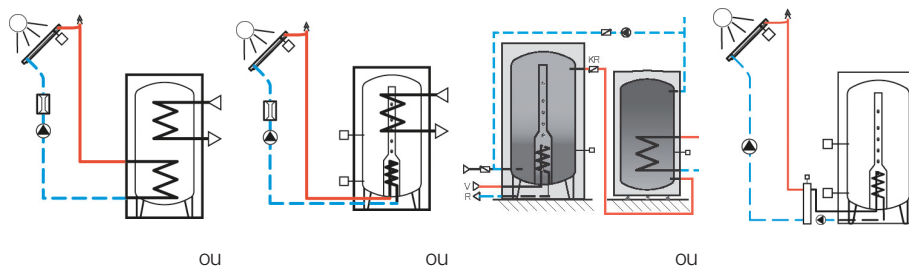
## Caractéristiques techniques

|                                                                                                      |                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Dimensions I/H/P (mm)                                                                                | 151/184/61                                                          |
| Fusible (V/AT)                                                                                       | 230/5 A                                                             |
| Interface BUS                                                                                        | EMS plus                                                            |
| Puissance utile maximale de la pompe (W)                                                             | 400                                                                 |
| Pointe de courant maximale PC1                                                                       | 30 A / 8 ms                                                         |
| Indice de protection en cas d'installation dans le générateur de chaleur ou l'appareil de régulation | Déterminé par l'indice de protection du générateur de chaleur IP 44 |
| Montage mural                                                                                        |                                                                     |





## Module solaire Logamatic SM100



|        |   |
|--------|---|
| BC400  | ✓ |
| RC200  | ✓ |
| RC310  | ✓ |
| HMC310 | ✓ |
| SC300  | ✓ |

| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | N° d'article | €      |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| SM100       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Module solaire pour installations avec système de régulation EMS plus</li> <li>Pour installations solaires avec un seul utilisateur</li> <li>Optimisation du chargement complémentaire grâce à la réduction du chargement complémentaire des ballons d'eau chaude</li> <li>En lien avec les pompes à haut rendement, système high flow/low flow avec pompe solaire à vitesse variable et chargement optimisé du ballon combi (double-match-flow)</li> <li>Fonction comptage énergétique (calculé ou en lien avec l'accessoire WMZ1.2)</li> <li>Une sonde de capteur et une sonde de ballon incluses dans la livraison</li> </ul> | 7738101068   | 420,00 |

### Description

- Module solaire destiné aux installations solaires pour la production d'eau chaude sanitaire
- Pour utilisation dans le système de régulation Logamatic EMS plus (RC310) ou pour la régulation autonome d'une installation solaire pour la production d'eau chaude sanitaire (SC300). Selon le type de production de chaleur, pose dans le générateur de chaleur EMS ou à installer sur un mur. Egalement disponible intégré dans la station solaire
- Utilisation confortable avec sélection et affichage graphique du circuit hydraulique via module de commande système BC400-FO/RC310/HMC310. Alternative par module de commande RC200.2. Alternative par module de commande autonome SC300.

### Fonctionnalités

- Régulation d'une installation solaire pour la production d'eau chaude sanitaire, avec un utilisateur solaire
- Contrôle automatique du fonctionnement solaire, affichage des messages de défaut, par ex : sonde défectueuse, air dans le système solaire, pompe solaire défectueuse
- Commande variable de la pompe solaire par signal PWM ou 0-10 V ou constant (sans modulation de vitesse)
- Rendement solaire optimisé pour eau chaude sanitaire. Prise en compte du rendement solaire passif par les grandes surfaces de fenêtres. Complément de chauffage réduit par l'évaluation du rendement solaire et de la capacité de

réchauffement solaire du ballon et, le cas échéant, diminution des valeurs de consigne

- Chargement optimisé des ballons à thermosiphon (Double-Match-Flow)
- Fonction tubes sous vide (déblocage de pompe)
- Module de commande RC310/HMC310 ou RC200 commun pour le générateur de chaleur et l'installation solaire ou le fonctionnement autonome avec le module de commande SC300
- En liaison avec le grand écran LCD graphique rétro-éclairé avec pictogrammes programmés et affichage des états de service RC310/HMC310/SC300
- Détection automatique simple des composants raccordés avec proposition de configuration
- Adapté au raccordement de la pompe haut rendement
- 3 entrées sonde NTC
  - 1 sortie PWM/0-10 V
  - 2 sorties de pompe 230 V
  - 1 entrée de compteur d'énergie
- Echangeur thermique externe dans le circuit de capteurs avec commande séparée des pompes primaire et secondaire (pas avec le module de commande RC200)
- Transfert du ballon de préchauffage dans le ballon d'appoint (pas avec le module de commande RC200)
- Réchauffement quotidien 60 °C et désinfection thermique avec pompe de transbordement ou de transfert
- Possibilité d'affichage du rendement solaire par calcul interne du rendement ou

accessoire supplémentaire compteur d'énergie

### Consignes de planification spéciales

- Module uniquement en combinaison avec le module de commande RC200 ou RC310/HMC310, max. 1 module par installation
- Non combinable avec le module solaire MM10/SM10/WM10/RC30/RC35

### Montage

- Module destiné au montage mural ou sur rail DIN de montage ou intégré dans l'appareil de régulation MC100/MC110
- Fiches de raccordement codées et colorées
- Communication interne par bus de données EMS

### Contenu de la livraison

- 1 module SM100 avec matériel de montage
- 1 sonde de température capteur
- 1 sonde de température ballon 9 mm
- Notice d'installation

### Accessoires optionnels

- Sonde supplémentaire ou kit de raccordement du ballon 6 ou 9 mm
- Pompe solaire haut rendement (régulation via PWM ou 0-10 V)
- Pompe échangeur thermique et sonde de température de départ FV/FZ sur l'échangeur thermique
- Pompe de transbordement du ballon
- Pompe de transfert

### Caractéristiques techniques

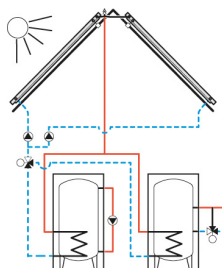
|                                                          |                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions l/h/p                                         |                                                                                                                              |
| En cas d'installation dans le générateur de chaleur (mm) | 151/184/61                                                                                                                   |
| En cas de montage mural (mm)                             |                                                                                                                              |
| Fusible (V/AT)                                           | 230/5 A                                                                                                                      |
| Interface BUS                                            | EMS plus                                                                                                                     |
| Puissance utile max. par pompe/vanne de régulation (W)   | 250 (pompes haute efficacité autorisées ; maxi 20 A/8 ms)<br>Modulation de pompe pompe solaire haut rendement PWM / 0 - 10 V |
| Indice de protection                                     | IP 44                                                                                                                        |



## Module Logamatic SM200 destiné aux installations solaires pour le chauffage complémentaire



Module SM200, adr. 1 (RC310) ou adr. 10 (SC300)



|          |   |
|----------|---|
| BC400-FO | ✓ |
| BC400-HP | ✓ |
| RC310    | ✓ |
| SC300    | ✓ |
| RC200.2  | ✓ |
| HMC310   | ✓ |

| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | N° d'article | €      |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| SM200       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Module à utiliser dans le système de régulation Logamatic EMS plus, pour l'exploitation d'installations solaires complexes, système à échangeur externe ou transfert du boiler tampon</li> <li>Sélection de la fonction du module avec l'interrupteur d'adressage codé et sélection du module de commande</li> <li>Une sonde de capteur et une sonde de ballon incluses dans la livraison</li> </ul> | 7738110115   | 637,00 |

**Description du fonctionnement solaire**

- Module solaire SM200 adresse 1 (générateur de chaleur EMS avec RC300/310/BC400) ou 10 (autonome avec SC300) pour installations solaires complexes pour la production d'eau chaude sanitaire et le chauffage complémentaire ou d'autres systèmes d'installations solaires avec jusqu'à 3 utilisateurs solaires, deux champs de capteurs, etc.
- Commande confortable avec sélection graphique du circuit hydraulique via le module de commande système BC400-FO/RC310 ou le régulateur solaire autonome SC300

**Fonctionnalité fonction solaire**

- Régulation d'une installation solaire avec 3 utilisateurs solaires maxi
- Contrôle automatique du fonctionnement solaire, affichage des messages de défaut, par ex. : sonde défectueuse, air dans le système solaire, pompe solaire défectueuse
- Commutation entre 2 consommateurs solaires par pompe ou vanne, commutation sur 3 consommateurs solaires par vanne
- Commande variable des pompes solaires par signal PWM ou 0-10 V ou constant (sans modulation de vitesse)
- Rendement solaire optimisé pour eau chaude sanitaire. Prise en compte du rendement solaire passif par les grandes surfaces de fenêtres. Complément de chauffage réduit par l'évaluation du rendement solaire et de la capacité de réchauffement solaire du ballon et, le cas échéant, diminution des valeurs de consigne
- Chargement optimisé des ballons à thermosiphon (Double-Match-Flow)
- Fonction tubes sous vide (déblocage de pompe)
- Echangeur thermique externe dans le circuit de capteurs avec commande séparée des pompes primaire et secondaire

- Mise à température quotidienne 60 °C (avec régulation de l'eau chaude sanitaire par module séparé MM100) et désinfection thermique avec pompe de transbordement ou de transfert
- Affichage du rendement solaire par calcul du rendement ou accessoire supplémentaire compteur d'énergie
- Module de commande RC310 commun pour générateur de chaleur et installation solaire ou module de commande SC300 avec grand écran LCD graphique rétro-éclairé avec pictogrammes programmés
- 8 entrées sonde NTC, 2 sorties PWM/0-10 V, 3 sorties pompes 230 V, 2 sorties vanne d'inversion ou vanne à 3 voies, 2 entrées compteur d'énergie

En liaison avec sondes supplémentaires et/ou vannes d'inversion 3 voies, diverses fonctions peuvent être sélectionnées en fonction du circuit hydraulique, par ex.

- Ballon avec priorité/priorité secondaire réglable
- Commutation ballon par pompe solaire supplémentaire (2 utilisateurs) ou vanne (3 utilisateurs)
- Fonction piscine
- Deuxième champ de capteurs (régulation est/ouest)
- Complément de chauffage solaire avec régulation de la température de départ et vanne de mélange. Sur les installations avec un circuit de chauffage, un mélangeur peut être supprimé (Premix Control)
- Transfert du ballon de préchauffage solaire dans le ballon d'appoint
- Transfert du ballon tampon solaire dans ballon d'appoint avec échangeur thermique interne

**Consignes de planification spéciales**

- Maximum 1 module par installation
- Extension nécessaire/possible avec

1 module solaire SM100 selon le type de circuit hydraulique de l'installation

- Non combinable avec le module solaire SM50/MM10/SM10/MM10/RC30/RC35
- Détails de régulation et hydraulique, voir document technique de conception EMS plus ou notice d'installation SM200

**Montage**

- Module destiné au montage mural ou sur rail DIN de montage
- Fiches de raccordement codées et colorées
- Communication interne par bus de données EMS

**Contenu de la livraison**

- 1 module SM200 avec matériel de montage
- 1 sonde de température ballon
- 1 sonde de température capteur
- Notice d'installation

**Accessoires optionnels**

Selon le type d'installation, divers accessoires sont disponibles ; pour de plus amples informations sur le circuit hydraulique ou le système de régulation, voir document technique de conception ou notice d'installation SM200. Les accessoires sont par ex. :

- Pompe solaire haut rendement (régulation via PWM ou 0-10 V)
- Vannes à 3 voies
- Sonde de température ballon supplémentaire, par ex. sur le premier ballon, au milieu, dans l'échangeur thermique solaire, sur le deuxième ballon, sur le retour, sur le départ du ballon
- Deuxième sonde de capteur
- Pompe échangeur thermique
- Mélangeur (pour régulation de la température de départ avec mélangeur Premix Control)
- Pompe de transbordement du ballon
- Pompe désinfection thermique (pompe de transfert)



## Caractéristiques techniques

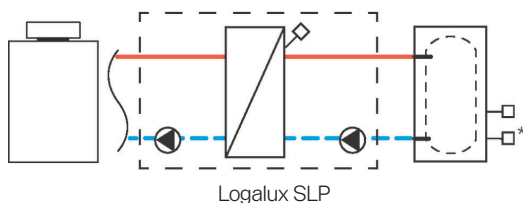
|                                                    |                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions l/H/P (mm)                              | 246/184/61                                                                                                                     |
| Fusible (V/AT)                                     | 230/5 A                                                                                                                        |
| Interface BUS                                      | EMS plus                                                                                                                       |
| Puissance utile max. par pompe/vanne de régulation | 250 W (pompes haute efficacité autorisées ; maxi 20 A/8 ms)<br>Modulation de pompe pompe solaire haut rendement PWM / 0 - 10 V |
| Type de protection en cas de montage mural         | IP 44                                                                                                                          |



## Module Logamatic SM200 pour le système de charge du ballon/de transfert



Module SM200, adr. 7



Logalux SLP

\* Commander la 2ème sonde séparément (AS1 + ASU nécessaires)

|          |   |
|----------|---|
| BC400-FO | ✓ |
| BC400-HP | ✓ |
| RC310    | ✓ |
| SC300    | ✓ |
| RC200.2  | ✓ |
| HMC310   | ✓ |

| Désignation         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | N° d'article | €      |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| SM200               | <ul style="list-style-type: none"><li>Module à utiliser dans le système de régulation Logamatic EMS plus, pour l'exploitation d'installations solaires complexes, système à échangeur externe ou transfert du boiler tampon</li><li>Sélection de la fonction du module avec l'interrupteur d'adressage codé et sélection du module de commande</li><li>Une sonde de capteur et une sonde de ballon incluses dans la livraison</li></ul> | 7738110115   | 637,00 |
| Kit sonde du ballon | <ul style="list-style-type: none"><li>Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li><li>Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li><li>Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li></ul>                                                                               | 7735502288   | 96,00  |
| Compensation ASU    | <ul style="list-style-type: none"><li>Kit de compensation pour adapter une sonde de départ Ø 6 mm</li><li>2 compensations quart rond, plaque support en cuivre et en aluminium et 2 plaques de maintien</li></ul>                                                                                                                                                                                                                       | 5991382      | 33,40  |

**Description du système de charge du ballon**

- Module SM200 adresse 7 pour un système de charge du ballon d'eau chaude sanitaire dans le système de régulation EMS plus
- Utilisation confortable et informations sur le fonctionnement du module de commande système BC400-FO/RC310
- Combinaison avec pompes haute efficacité modulantes ou échangeur thermique externe Logalux SLP/3

**Fonctions du système à échangeur externe**

- Commande variable des pompes primaire et secondaire (au moyen du signal PWM). Adaptation du débit primaire et secondaire par l'écart de valeur de consigne de la température de l'échangeur thermique
- Module de commande commun BC400-FO/RC310 pour générateur de chaleur et système de charge avec grand écran LCD rétroéclairé à affichage graphique pour la mise en service et le fonctionnement du système de charge
- Température de consigne d'eau chaude sanitaire, programme horaire et différentiel de commutation réglables
- Sonde séparée pour la mise en marche du système de charge (ballon milieu), l'arrêt du système de charge (ballon bas) et la modulation de pompe (le côté secondaire de l'échangeur thermique)
- Fonction anti-tartre pour l'échangeur thermique
- Temporisation de pompe pour l'utilisation de l'énergie résiduelle
- Fonction hors gel
- Pompe de bouclage avec son propre canal

horaire

- Désinfection thermique optionnelle activable une fois par jour ou une fois par semaine
- 3 entrées sonde NTC, 2 sorties PWM pour pompes haute efficacité, 3 sorties pompe 230 V

**Consignes de planification spéciales**

- Exclusivement adapté à la combinaison avec pompes haute efficacité modulantes (PWM)
- En combinaison avec le générateur de chaleur EMS, seulement avec le module de commande RC310, max. 1 module SM200 avec adresse 7 par installation
- Détails de régulation et hydraulique voir document technique de conception ou notice d'installation SM200
- Système de charge SM200 (adresse 7) utilisable indépendamment de SM200 avec fonction solaire (adresse 1)
- Régulation du débit côté primaire possible exclusivement par la pompe modulante (pas la vanne 3 voies)

**Contenu de la livraison de SM200**

- 1 module SM200 avec matériel de montage
- 1 sonde de température ballon 9 mm
- 1 sonde de température capteur (ici : sans fonction)
- Documentation technique

**Accessoires nécessaires**

- 1 kit de raccordement du ballon AS1 (sonde 9 mm avec accessoire) et 1 kit de raccordement du ballon ASU (2 pièces borgnes pour sonde). 1 sonde de température 9 mm est fournie dans le contenu de livraison de SM200. 1 sonde

échangeur thermique est fournie dans le contenu de livraison de Logalux SLP.

**Montage**

- Module SM200 pour le montage mural ou le montage interne dans Logalux SLP ou sur rail de montage
- Fiches de raccordement codées et colorées
- Communication interne par bus de données EMS plus
- Définition du fonctionnement du module par interrupteur d'adressage codé : adresse 7 pour système de charge

**Conditions du système**

- Générateur de chaleur fioul ou gaz avec système de régulation EMS plus (pas adapté aux pompes à chaleur avec système de régulation EMS plus)
- Echangeur thermique externe Logalux SLP
- La position correcte du capteur de température (sonde) est déterminante pour le fonctionnement du système de charge: le doigt de gant du tube de découplage hydraulique est à la bonne longueur si le capteur se trouve au niveau de la connexion d'alimentation côté installation - cela est garanti par des solutions en cascade installées en usine des Logamax plus GB162. Le capteur de température ne peut pas être fixé en applique lorsqu'il est combiné avec le système de charge - un comportement du régulateur inapproprié et une mauvaise synchronisation (démarrage ou arrêt) inutile du brûleur peuvent en résulter.



## Caractéristiques techniques

|                                                        |                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions l/H/P (mm)                                  | 246/184/61                                                                                                         |
| Fusible (V/AT)                                         | 230/5 A                                                                                                            |
| Interface BUS                                          | EMS plus                                                                                                           |
| Puissance utile max. par pompe/vanne de régulation (W) | 250 (pompes haute efficacité autorisées ; maxi 20 A/8 ms)<br>Modulation de pompe système de charge du ballon : PWM |
| Type de protection en cas de montage mural             | IP 44                                                                                                              |



## Module pour générateur alternatif AM200



|          |   |
|----------|---|
| BC400-FO | ✓ |
| BC400-HP | ✓ |
| RC310    | ✓ |
| SC300    | ✓ |
| RC200.2  | ✓ |
| HMC310   | ✓ |

| Désignation                      | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | N° d'article | €          |        |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|--------|
| AM200                            | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Module pour l'intégration de générateurs de chaleur alternatifs avec un ballon tampon, par ex. poêle à bois ou granulés</li><li>■ Peut être utilisé dans des systèmes avec des générateurs de chaleur gaz, fioul ou autarcique</li><li>■ Commande via le module de commande du système RC310 (non inclus)</li></ul>                                                                                                                                                                              | 7738110117   | 623,00     |        |
| Logamatic SC300                  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Module de commande SC300 pour la régulation d'une installation solaire autonome, du transfert de tampon ou d'une station d'eau fraîche</li><li>■ Régulation d'une installation solaire autonome uniquement en lien avec le module solaire SM200 ou SM100</li><li>■ Régulation du transfert de tampon (système SAT-VWS) uniquement avec le module solaire SM200</li><li>■ Régulation d'une station d'eau fraîche Logalux FS/2, FS20/2 ou FS27/3 à FS160/3</li><li>■ Installation au mur</li></ul> | 7738110067   | 161,00     |        |
| Kit de raccordement ballon AS1.6 | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sonde de température eau chaude Ø 6,0 mm</li><li>■ Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/EMS/pompe de charge et de bouclage</li><li>■ Pour les fonctions supplémentaires des régulations Logamatic SC20/2, des modules solaires SM100 et SM200</li><li>■ Remplace n° d'article 63012831</li></ul>                                                                                                                                                                                  | 8735100809   | 53,00      |        |
| Compensation ASU                 | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Kit de compensation pour adapter une sonde de départ Ø 6 mm</li><li>■ 2 compensations quart rond, plaque support en cuivre et en aluminium et 2 plaques de maintien</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5991382      | 33,40      |        |
| Sonde de température             | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour FM-AM/AM200 ou connectivité</li><li>■ Sonde de température supplémentaire, accessoires inclus Ø 9 mm</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 63043768     | 89,00      |        |
| RC310                            | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Module de commande du système, au choix en version blanche ou noire, fonctionne selon la température ambiante ou extérieure (sonde extérieure incl.)</li><li>■ Commande centrale des fonctions chaudière, circuit de chauffage, eau chaude sanitaire, solaire et générateur de chaleur alternatif</li><li>■ Conçu pour les générateurs de chaleur EMS gaz/fioul, module thermique d'appartement, groupe de transfert ECS</li><li>■ Touches tactiles</li></ul>                                    | Blanc        | 7738114088 | 498,00 |
|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Noir         | 7738114086 | 498,00 |





## Description

- Verrouillage ou déverrouillage automatique d'un générateur de chaleur existant dépendant du niveau du tampon et de la demande de chaleur avec l'EMS plus
- Contrôle du chargement du ballon tampon
- Contrôle du déchargement du ballon tampon avec système de pompe adapté et vanne d'inversion (commutation bypass tampon) ou vanne mélangeuse (Premix Control)
- Mesures de trois niveaux de température du ballon tampon (haut, bas et milieu), sonde départ installation (après le ballon tampon), sonde extérieure, sonde de départ et de retour et de fumées du générateur alternatif
- Fonctionnement avec régulation EMS plus de chaudières au gaz, au fioul ou autarcique. RC310 nécessaire pour paramétrer, mettre en service ou signaler les défauts.

## Fonctionnalités

- Ce module permet l'intégration d'un générateur alternatif avec ballon tampon dans un système de régulation EMS plus
- Chargement et déchargement: deux sondes de températures détectent la demande de chaleur dans le ballon tampon. Le module contrôle la vanne et la pompe afin que la demande de chaleur soit ajustée correctement dans le ballon tampon. Si nécessaire, il peut aussi commandé la vanne mélangeuse dans le circuit de chauffage (fonction PremixControl).
- Elévation de la température de retour active: Il assure une température de départ par l'action du retour chauffage ou de la sonde de fumée pour assurer une température de retour minimale au générateur
- Contrôle actif du générateur de chaleur

alternatif: le module peut actionner électriquement un générateur alternatif (poêle à granulés) en fonction de la demande de chauffe via un signal ON/OFF ou 0-10V

- Verrouillage et libération: S'il y a assez de chaleur dans le ballon tampon, le générateur alternatif est bloqué ou éventuellement ponté par l'action d'une vanne de dérivation. Si le générateur alternatif ne peut alimenter suffisamment le ballon tampon, la chaudière existante est libérée pour assurer le chauffage. En cas de blocage via le BUS-EMS (voir exigence du système), celui-ci peut être effectué indépendamment de la fonction chauffage ou sanitaire.
- Fonctionnement en liaison avec un système ou autarcique: Commande d'un autre générateur de chaleur en combinaison avec un générateur existant (adresse 1 sur AM200) ou commande d'un autre générateur de chaleur en mode autarcique (adresse 10 sur AM200)
- Circuit de chauffage 1: Dans le mode autarcique d'un générateur alternatif (Adresse 10 sur AM200), le module peut gérer un premier circuit de chauffage direct

## Configuration requise

- Interface Bus EMS plus:
  - Générateur gaz/fioul avec régulation EMS plus (sinon utiliser l'AM200 en mode autarcique)
  - Logamatic RC310 avec SW 18.04 (liaison obligatoire avec régulation EMS plus ou en AM200 en mode autarcique). Remarque: Pas compatible avec HMC310, SC300, RC300: dans ce cas, ajouter un RC310 pour un fonctionnement autarcique).
- Le verrouillage du générateur de chaleur

existant via EMS plus est compatible avec le régulateur Logamatic (I)MC110 à partir de V1.44

- Pour le verrouillage par la borne de raccordement I3, l'eau de chauffage et l'eau chaude sanitaire doivent passer par le ballon tampon. Pour les générateurs de chaleur existants type mural avec production d'eau chaude sanitaire, un ou plusieurs modules de circuit de chauffage MM... sont nécessaires. La production d'ECS doit impérativement être gérée par un module MM100 avec adresse 9 ou 10.
- Lors de l'utilisation de générateur de chaleur alternatif, chaque circuit de chauffage doit être équipé de mélangeur. Si un seul circuit de chauffage est présent, la fonction PremixControl de l'AM200 peut remplacer le mélangeur du circuit de chauffage.
- Pour le chargement du tampon par AM200, le générateur de chaleur alternatif doit avoir une circulation d'eau et permettre l'intégration d'une sonde de température de départ. Si la sonde de température de départ ne se réchauffe pas lorsque la pompe est désactivée, il faut rajouter une sonde de température des gaz brûlés.
- Pour commander le générateur de chaleur alternatif, il faut l'équiper d'un raccordement approprié (contact libre de potentiel pour signal marche/arrêt ou interface 0-10 V optionnelle)
- Pour garantir le fonctionnement efficace de l'installation de chauffage, utiliser un ballon tampon du type PR...-5 ou plus récent

## Caractéristiques techniques

|                                        |                                                                  |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Dimensions l/H/P (mm)                  | 246 x 184 x 61                                                   |
| Fusible (V/AT)                         | 5                                                                |
| Interface BUS                          | EMS 1.0/2.0                                                      |
| Puissance maximum de la pompe / relais | Pompe 400 W (pompe électronique à haut rendement; max 40 A/µsec) |



## Comparaison entre AM200 et FM-AM

| Fonction                                                                         | EMS plus<br>AM200 | R5000<br>FM-AM | Remarques                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Montage</b>                                                                   |                   |                |                                                                                                                                        |
| Mural / Intégré dans le régulateur                                               | • / –             | – / •          |                                                                                                                                        |
| <b>Pour combinaison avec générateur existant</b>                                 |                   |                |                                                                                                                                        |
| Générateur avec EMS (gaz/fioul petite et moyenne puissance)                      | •                 | •              |                                                                                                                                        |
| Générateur gaz/fioul - moyenne et grosse puissance                               | –                 | •              |                                                                                                                                        |
| Cascade de générateur existant                                                   | •                 | •              | EMS: MC400 (seulement avec combustible gaz, EMS1.0 <sup>1)</sup> et 2.0)<br>R5000: FM-CM (gaz/fioul, 2 allures, EMS1.0 <sup>1)</sup> ) |
| <b>Pour combinaison avec générateur alternatif AHS (Alternative Heat Source)</b> |                   |                |                                                                                                                                        |
| AHS actif (on/off ou 0-10V)                                                      | •                 | •              | comme poêle à granulés                                                                                                                 |
| AHS passif                                                                       | •                 | •              | comme poêle à bois                                                                                                                     |
| AHS avec gestion de la température de retour                                     | •                 | •              |                                                                                                                                        |
| AHS avec gestion du chargement du tampon                                         | •                 | •              | AHS gère lui-même le chargement du tampon                                                                                              |
| Demande de consigne / Programme horaire propre du AHS                            | –                 | •              | Nécessaire pour optimiser le fonctionnement                                                                                            |
| Pompe à chaleur                                                                  | –                 | •              | AM200 uniquement pour l'intégration du tampon dans l'installation, la PAC se régule avec le HMC310                                     |
| Blocage automatique du générateur existant par contact/ BUS                      | • / •             | • / •          | AM200: communication uniquement avec MC110 avec V1.44                                                                                  |
| <b>Commande de l'installation</b>                                                |                   |                |                                                                                                                                        |
| Fonctionnement global de l'installation                                          | •                 | •              | EMS plus: RC310; Logamatic 4000: MEC2; Logamatic 5000: BCT531                                                                          |
| Régulation autarcique                                                            | •                 | •              |                                                                                                                                        |
| Opération manuelle via le module                                                 | –                 | •              |                                                                                                                                        |
| Bouton de chauffage                                                              | –                 | •              |                                                                                                                                        |
| <b>Intégration du tampon</b>                                                     |                   |                |                                                                                                                                        |
| Contact de libération ou canal d'horloge pour générateur existant                | •                 | •              |                                                                                                                                        |
| Inversion tampon by-pass                                                         | •                 | •              |                                                                                                                                        |
| Inversion tampon parallèle                                                       | –                 | •              |                                                                                                                                        |
| Tampon pendulaire                                                                | –                 | •              |                                                                                                                                        |
| <b>Connectivité</b>                                                              |                   |                |                                                                                                                                        |
| Control Center Commercial                                                        | –                 | •              |                                                                                                                                        |
| Modbus                                                                           | –                 | •              |                                                                                                                                        |
| <b>Autres</b>                                                                    |                   |                |                                                                                                                                        |
| Nombres maximum de circuits                                                      | 4                 | >100           |                                                                                                                                        |

<sup>1)</sup> Pas compatible avec régulateur MC100 / MC110



## Module hybride Logamatic HM200



|          |   |
|----------|---|
| BC400-FO | ✓ |
| BC400-HP | ✓ |
| RC310    | ✓ |
| SC300    | ✓ |
| RC200.2  | ✓ |
| HMC310   | ✓ |

| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| HM200.2     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de gestion hybride chaudière fioul/gaz et unité extérieure de pompe à chaleur</li> <li>■ A intégrer dans les KB19xi ou pose murale pour les GB212/GB125</li> </ul> | 7738112374   | 448,00 |

**Description**

- Le module commande, avec la régulation de la chaudière, une installation de chauffage composée d'une pompe à chaleur électrique (unité extérieure) et d'un générateur de chaleur gaz/fioul.

**Fonctionnalités**

- Stratégie de régulation du système hybride en fonction des exigences de l'utilisateur, des limites d'utilisation de la pompe à chaleur, de la température extérieure ainsi que du câblage de l'interface Smart Grid. Le module bloque le générateur de chaleur avec EMS plus ou le libère. Il sert également d'interface avec des sondes de température et des actionneurs hydrauliques

supplémentaires dans le système.

- Différentes stratégies de régulation réglables basées sur la température de bivalence :
  - Pompe à chaleur optimisée
  - Optimisé en termes de coûts
- Interface Smart Grid Ready (SG Ready)
- Informations sur la consommation d'énergie via unité de commande système correspondante

**Configuration système requise**

- Logamatic RC310 à partir de la version NF74.04, MC110 à partir de la version 2.08 ou BC400-FO à partir de la version NF49.05
- Générateur de chaleur et unité extérieure de pompe à chaleur validés pour l'utilisation comme système hybride (voir documentation

du générateur de chaleur)

**Montage**

- Module pour montage mural via rail DIN ou intégré dans le générateur de chaleur (uniquement IMC110/IMC120)
- Vous trouverez d'autres indications de planification concernant l'hydraulique, le câblage, etc. dans le document de planification du générateur de chaleur.

**Contenu de la livraison**

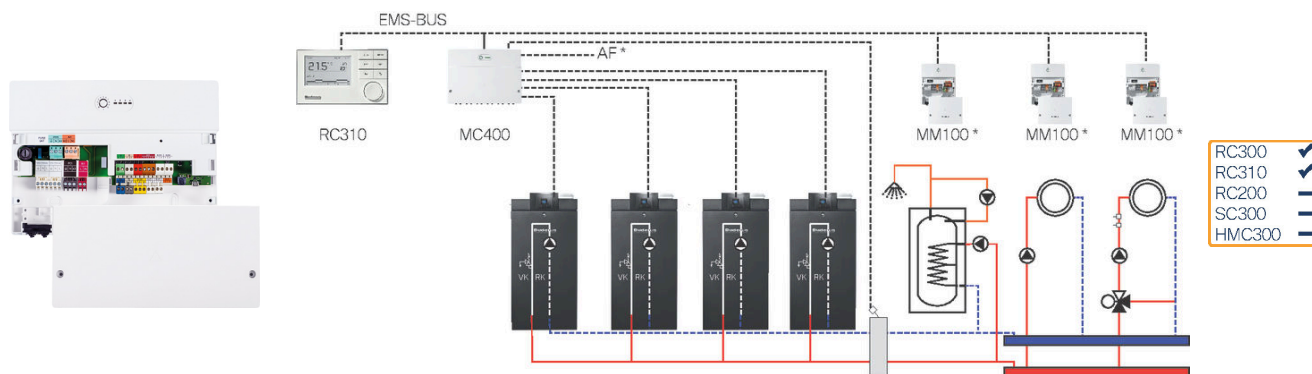
- Module HM200.2, matériel de montage inclus
- Instructions d'installation

**Caractéristiques techniques**

|                                                    |                                                                    |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Dimensions l/H/P (mm)                              | 246/184/61                                                         |
| Fusible (V/AT)                                     | 230/5                                                              |
| Interface BUS                                      | EMS 2.0                                                            |
| Consommation en mode veille (W)                    | 3                                                                  |
| Indice de protection                               | IP44                                                               |
| Longueur de câble max. vers l'unité extérieure (m) | Déterminé par l'indice de protection du générateur de chaleur IP44 |



## Module cascade MC400 pour les installations à plusieurs chaudières EMS



Max. 5 modules MC400 pour la cascade pour un maximum de 16 générateurs de chaleur,  
Max. 4 circuits de chauffage (avec MM100) et 2 circuits d'eau chaude sanitaire (avec MM100) possibles (voir les autres remarques dans la description)

Sélection des types d'appareil autorisés pour MC400 : voir « Aide à la sélection du système de régulation pour les séries de chaudière EMS » ► Voir à partir de la page

| Désignation                | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                           | N° d'article | €      |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| MC400                      | ■ Module cascade pour installation à plusieurs chaudières gaz EMS                                                                                                                                                                                                                                     | 7738111001   | 561,00 |
| Sonde de température FV/FZ | ■ Sonde de température de départ Ø 9 mm<br>■ Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/UBA3.0, ressort et pâte de contact<br>■ Montage comme sonde de contact ou dans doigt de gant 1/2"                                                                                                    | 5991376      | 44,35  |
| Kit sonde du ballon        | ■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000<br>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage<br>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4" | 7735502288   | 96,00  |

Remarque : commander la sonde de bouteille de découplage hydraulique séparément comme accessoire (non fournie dans le contenu de la livraison du module)

### Description

- Module cascade pour la régulation de la séquence de chaudières installées en cascade dans les installations à plusieurs chaudières EMS
- Commande de 1 à 4 générateurs de chaleur à gaz, à allures/modulants (pas adaptée aux générateurs de chaleur fioul ou pompes à chaleur avec système de régulation EMS plus)
- Système de régulation EMS plus, module destiné au montage mural
- Module de commande de système RC310 pour le réglage, le paramétrage et l'affichage confortables des valeurs de consigne/réelles (non fourni dans le contenu de la livraison)
- Installation RC310, sonde de température extérieure (contenu de la livraison du RC310), sonde de bouteille de découplage hydraulique (accessoires) et modules vanne mélangeuse MM100 (accessoire) directement sur le module MC400 (pas sur l'électronique de l'appareil !)
- Production d'eau chaude sanitaire par la pompe de charge et le module séparé MM100, adresse 9 ou 10 (pas par la vanne 3 voies)
- MC400 extensible avec 4 MM100 max. (circuit de chauffage 1-4), 2 circuits d'eau chaude sanitaire via la pompe de charge (MM100, adr. 9 + 10), ou circuit d'eau chaude sanitaire via le système de charge (SM200, adr. 7), installation solaire avec module

### SM100/200

- Message de défauts groupés par contact libre de potentiel
- Réglage de base simple du fonctionnement par interrupteur d'adressage codé (séquence chaudière série/parallèle, séquence chaudière fixe/variable en fonction des heures de service, répartition sur 2 chaudières avec charges de base et 2 chaudières avec charges de pointe réglable, chaudière pour charges de pointe activable en fonction de la température extérieure ou de la valeur de consigne de départ)
- Demande de chauffage par le système de régulation EMS plus ou demande externe par contact libre de potentiel ou demande de température/puissance 0-10 V (de DDC/GLT). Signal feed-back 0...10 V pour la puissance actuelle de la cascade.
- Maxi 5 modules MC400 pour la cascade pour un maximum de 16 générateurs de chaleur (2 MC400 = max. 7 chaudières ; 3 MC400 = max. 10 chaudières ; 4 MC400 = max. 13 chaudières)
- Message d'état à LED MC400 et appareils raccordés
- Détails de régulation et hydraulique, voir document technique de conception ou notice d'installation MC400

### Montage

- Module à installer au mur ou sur des rails DIN de montage

- Fiches de raccordement codées et colorées
- Communication avec les appareils EMS (mur/sol) par bus de données EMS
- Installation RC310 et modules côté installation sur le bus EMS du module cascade. Pour la mise en service ou le test de fonctionnement des différents appareils, le RC310 peut être transféré brièvement sur l'appareil concerné, mais doit ensuite être à nouveau raccordé directement au BUS du module cascade.

### Contenu de la livraison

- MC400 pour montage mural
- Documentation technique
- Remarque : commander la sonde de bouteille de découplage hydraulique séparément comme accessoire (non fournie dans le contenu de la livraison du module). La sonde de température extérieure est fournie dans le contenu de la livraison du RC310.

### Conditions du système

- Module de commande système RC310
- Générateur de chaleur gaz, compatible avec le système de régulation EMS plus (non adapté au générateur de chaleur fioul ou aux pompes à chaleur avec système de régulation EMS plus, ni aux systèmes combinés fioul + gaz)



| Caractéristiques techniques                            | MC400                                                                      |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions l/H/P (mm)                                  | 246/184/61                                                                 |
| Tension de réseau                                      | 230 V CA $\pm 10\%$ 50 Hz $\pm 4\%$                                        |
| Interface BUS                                          | EMS 1.0 / EMS2.0                                                           |
| Puissance utile max. par pompe/vanne de régulation (W) | 250<br>(Pompes haute efficacité autorisées ; maxi 40 A/ $\mu$ s autorisés) |
| Type de protection en cas de montage mural             | IP 20                                                                      |



## Aperçu des fonctions pour les modules MC400 (EMS) / FM CM (Logamatic 5000)

| Fonction                                                                     | MC400                           | FM CM (Logamatic 5000) |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------|
| Appareils de régulation autorisés                                            | EMS plus (RC310)                | Logamatic 5311/5313    |
| Combinaison de chaudière avec Logamatic 5000 et chaudière avec Logamatic EMS | –                               | ■ <sup>1)</sup>        |
| Nombre maximal de chaudières par module                                      | –                               | 4                      |
| - 5000                                                                       | 4                               | 4 <sup>1)</sup>        |
| - EMS allures                                                                | 4                               | 4 <sup>1)</sup>        |
| - EMS modulant                                                               | –                               | –                      |
| Fonctionnement                                                               | ■                               | ■ <sup>2)</sup>        |
| - série                                                                      | ■                               | ■ <sup>2)</sup>        |
| - parallèle                                                                  | –                               | –                      |
| Inversion des priorités                                                      | ■                               | ■                      |
| - Quotidien                                                                  | –                               | ■                      |
| - Température extérieure                                                     | ■                               | ■                      |
| - Heures de service                                                          | –                               | ■                      |
| - Contact                                                                    | –                               | –                      |
| Limitation de charge                                                         | ■ (seulement chaudières 3 et 4) | ■                      |
| - Température extérieure                                                     | –                               | ■                      |
| - Contact                                                                    | –                               | –                      |
| Message de défauts groupé                                                    | ■                               | ■ <sup>4)</sup>        |
| Entrée 0-10 V                                                                | ■ <sup>3)</sup>                 | ■                      |
| Sortie 0-10 V                                                                | ■                               | ■                      |
| Entrée compteur d'énergie                                                    | –                               | ■                      |
| Détection de la chaleur externe                                              | ■                               | ■                      |

■ Equipement de base

<sup>1)</sup> Pas de prise en charge de chaudières au sol avec UBA1.x<sup>2)</sup> Séquences chaudière librement réglables<sup>3)</sup> En cas d'utilisation de l'entrée 0-10 V, la régulation de circuits de chauffage secondaires n'est pas possible via EMS plus. Cette fonction est possible avec les Logamatic 5311/5313<sup>4)</sup> Si vous voulez avoir le message de défaut groupé, utilisez la fonction intégrée dans le régulateur Logamatic 5311/5313





## Contrôleur maître Logamatic MC110 / IMC120



| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | N° d'article                         | €      |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------|
| MC110       | ■ Appareil de régulation pour générateur de chaleur EMS au sol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7736601579                           | 898,00 |
| BC30 E      | ■ Ecran de chaudière pour Logamatic IMC110/MC110, par ex. en cas de montage RC310 comme télécommande dans un espace d'habitation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 7738112227                           | 219,00 |
| RC310       | ■ Module de commande du système, au choix en version blanche ou noire, fonctionne selon la température ambiante ou extérieure (sonde extérieure incl.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                      |        |
|             | ■ Commande centrale des fonctions chaudière, circuit de chauffage, eau chaude sanitaire, solaire et générateur de chaleur alternatif                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                      |        |
|             | ■ Conçu pour les générateurs de chaleur EMS gaz/fioul, module thermique d'appartement, groupe de transfert ECS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                      |        |
|             | ■ Touches tactiles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                      |        |
|             | Blanc                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7738114088                           | 498,00 |
|             | Noir                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7738114086                           | 498,00 |
| IMC120      | ■ Régulateur intégré dans l'habillage de la chaudière pour les chaudières au sol EMS, par exemple la série KB192i, KB195i.<br>■ Livré avec l'unité de commande système Logamatic BC400<br>■ Les autres caractéristiques sont identiques à celles du MC110                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Inclus dans le générateur de chaleur |        |
| BC400       | ■ Module de commande système pour pompe à chaleur (HP) ou générateur de chaleur à condensation (FO) avec système de régulation EMS plus<br>■ Commande centrale pour le générateur de chaleur ainsi que le(s) circuit(s) de chauffage/refroidissement, l'eau chaude sanitaire, le solaire, et, pour la chaudière à condensation, également la station d'eau sanitaire et le générateur de chaleur alternatif<br>■ Écran couleur rétroéclairé entièrement tactile, taille d'écran 5 pouces, commande par effleurement, balayage, défilement<br>■ Intégré au générateur de chaleur<br>■ Fonction de base extensible de façon modulaire | Inclus dans le générateur de chaleur |        |

### Description

- En fonction de la série de chaudières, le contrôleur maître Logamatic MC110 ou IMC120 est utilisé en tant qu'appareil de régulation des chaudières sol à condensation.
- Le Logamatic IMC120 est la variante intégrée dans l'habillage de la chaudière, spécialement conçue pour les séries KB(H) 192i.2, KB(H) 195i.2.
- Le Logamatic MC110 est la forme de construction pour un appareil de régulation placé à l'extérieur sur la chaudière. Logamatic MC110 et IMC120 se distinguent par l'unité de commande système : MC110 = unité de commande système RC310 et écran chaudière BC30E (accessoire) ; IMC120 = unité de commande système BC400 (intégrée dans la livraison du contrôleur maître) et sont techniquement équivalentes.

### Fonctionnalités

- Commande du brûleur par automate de combustion SAFE ou module de brûleur externe BRM100
- Alimentation en tension pour la chaudière et pour les modules fonctionnels intégrés dans le contrôleur maître
- Commande de la pompe de chauffage dans le circuit de chauffage 1. Alternativement, la sortie de la pompe peut être utilisée comme pompe d'alimentation (en liaison avec le module MM100 ou MU100).
- Régulation d'une production d'eau chaude sanitaire via une sonde de température et commande de la pompe de charge du ballon
- Commande d'une pompe de circulation, y compris programme horaire propre
- Possibilité de raccordement pour demande de chaleur externe par contact ou 0-10 V (en fonction de la température ou de la puissance)

- 2 emplacements pour modules de fonction xM100 ou 1 emplacement pour module de fonction xM200
- Logamatic IMC120 : connexion Internet (LAN ou Wifi) ou connexion à la télécommande radio Logamatic RC120 RF via le module radio MX400
- Logamatic MC110 : connexion Internet via le module radio MX400 Set-B
- Sortie message de défaut collectif (230V)
- Verrouillage externe de la chaudière EMS par un deuxième générateur de chaleur dans le cas d'installations avec 2 cheminées
- Interface BUS EMS plus
- Interface de service pour un accès direct via Buderus Smart Service Key (voir chapitre Connectivité)



## Appareil de régulation Logamatic MC110 avec connecteur brûleur 7 pôles



| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                 | N° d'article | €        |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| MC110/RC310 | ■ Kit de conversion avec: régulateur MC110 et module BRM100 assemblé, sonde chaudière double 6 mm, plaque support pour régulateur, commande à distance RC10 noir, câble brûleur 7 pôles et sonde extérieure | 7736601580   | 1.306,00 |
| BC30 E      | ■ Ecran de chaudière pour Logamatic IMC110/MC110, par ex. en cas de montage RC310 comme télécommande dans un espace d'habitation                                                                            | 7738112227   | 219,00   |

Remarque : le kit de raccordement du ballon doit être commandé séparément (AS1 = 9 mm, ASE = 6 mm)

### Description

L'appareil de régulation Logamatic MC110 est un appareil de régulation numérique modulaire extensible destiné au montage de la chaudière dans l'équipement de base, utilisation pour la commande d'une chaudière au sol fioul/gaz à un étage, et est constitué des composants MC110, RC310, BRM100, tôle d'adaptation et câble du brûleur à une allure.

- Affichage de la température de la chaudière et de l'état de la chaudière
- Régulateur électronique de la température d'eau de chaudière pour la limitation de la température maximale d'eau de chaudière
- Régulateur de température d'eau chaude sanitaire pour régler la température ECS
- Fonction ramoneur ou test des fumées
- Affichages pour demande de chauffage et demande ECS
- Fonction de secours
- Réception du module de commande RC310
- Logement d'installation pour le positionnement de deux modules de fonction par ex. MM100
- Pour l'installation de RC310 dans la pièce de séjour, le contrôleur de base BC30 E est utilisé (accessoire) pour commander la chaudière.
- Contrôleur de base BC30 E : commande du réglage de base du générateur de chaleur
- Interface de brûleur à une allure (sans coffret de contrôle de combustion SAFE) avec connecteur brûleur 7 pôles (module BRM100 fourni dans le contenu de la livraison)
- Commande de la pompe de circulation chauffage interne circuit de chauffage 1

- Régulation de la production d'eau chaude sanitaire par contrôle de la température ECS par une sonde de température et commande d'une pompe de charge ECS ou d'une vanne d'inversion à trois voies
- Chargement optimisé du ballon/utilisation de l'énergie résiduelle
- Commande d'une pompe de bouclage
- Possibilité de raccordement pour la demande de chauffage externe (contact ou 0...10 V)
- Passerelle Logamatic web optionnelle pour la commande et le contrôle de la chaudière au sol (interface entre l'installation de chauffage et le réseau local)
- Régulation en fonction de la température extérieure ou ambiante de l'installation de chauffage ou régulateur de température confortable
- Avec régulation du circuit de chauffage pour un circuit de chauffage sans mélangeur
- Régulation de max. 4 circuits de chauffage avec ou sans mélangeur en lien avec les modules vanne mélangeuse MM100
- Compteur d'heures de service du brûleur intégré au logiciel
- Horloge numérique 6 canaux (en combinaison avec RC310) avec représentation graphique des cycles de fonctionnement
- RC310 : fonction congés intégrée pour chaque circuit de chauffage et l'installation totale avec une sélection du mode d'abaissement (arrêt, réduit, seuil de température extérieure)
- Régulation d'un découplage hydraulique

(bouteille de découplage hydraulique) et d'un circuit de chauffage sans mélangeur directement monté en aval en combinaison avec le module MM100

- Régulation d'une production solaire d'eau chaude sanitaire en combinaison avec le module solaire SM100 ou chauffage complémentaire solaire (SM200) avec représentation d'un « apport solaire » dans l'affichage du RC310 sous forme graphique
- Modification provisoire de la température ambiante de consigne jusqu'au prochain point de commutation du programme de commutation
- Adaptation automatique de la température d'abaissement selon DIN EN 12831 réglable séparément pour les circuits de chauffage (réduction de la puissance de réchauffement supplémentaire)
- Affichage de la température ambiante, de l'heure et du jour de la semaine sur un écran LCD graphique éclairé
- Affichage de la température extérieure de la veille et du jour actuel sur une représentation graphique
- Interface de diagnostic de série pour le raccordement direct d'une Service Key pour un accès via le logiciel de service Ecosoft ou d'une Smart Service Key
- RC310 avec sonde de température ambiante intégrée et support mural pour montage dans la pièce de séjour



| Caractéristiques techniques                                                                                             |                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Dimensions l/H/P (mm)                                                                                                   | 340 x 120 x 280                |
| Tension de service, pour 50 Hz $\pm$ 4 % (V)                                                                            | 230 $\pm$ 10 % 50 Hz $\pm$ 4 % |
| Puissance absorbée (VA)                                                                                                 | 10                             |
| Protection (A)                                                                                                          | 10                             |
| Sortie pompe de circulation chauffage / brûleur / pompe de charge ECS / vanne sélective 3 voies / pompe de bouclage (A) | 5                              |
| Interface BUS                                                                                                           | EMS 2.0                        |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                                                                       |                                |
| Classe du régulateur de température                                                                                     | VII                            |
| Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%)       | 3,5                            |



## Module de brûleur externe BRM100



| Désignation    | Description                                                       | N° d'article | €      |
|----------------|-------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| BRM100 + sonde | ■ Module pour raccorder un brûleur externe sur une régulation EMS | 7739453826   | 255,00 |

**Description**

- Module pour l'intégration dans MC10/MC110. Montage mural impossible. (Module important pour la sécurité)
- Commande d'un brûleur non EMS à une allure sur une chaudière au sol EMS par appareil de régulation Logamatic MC110 via un connecteur brûleur standard à 7 pôles
- Logique de pompe réglable
- Permet l'utilisation du MC110 également sur les chaudières au sol non EMS
- Verrouillage de la chaudière EMS avec un deuxième générateur de chaleur (par ex. chaudière à combustible solide également sur des installations avec une cheminée ou un régulateur de température supplémentaire des fumées à fins d'entretien)
- Affichage des états de service et des défauts sur le module
- Fonction test limiteur de température de sécurité
- Avec fiche de raccordement codé et coloré
- Possibilité de raccordement pour demande de chauffe externe
- Verrouillage externe d'un deuxième générateur de chaleur avec 2 cheminées
- Pas compatible avec les anciens tableaux de régulation MC10+BC10. Prévoir le BRM10 en pièce de rechange (article 8755001582).

**Caractéristiques techniques**

|                                              |                |
|----------------------------------------------|----------------|
| Dimensions I/H/P (mm)                        | 151/184/61     |
| Tension de service, pour 50 Hz $\pm$ 4 % (V) | 230 $\pm$ 10 % |
| Puissance absorbée (A)                       | 2              |
| Tension de commande maximale (A)             | 5              |
| Interface BUS                                | EMS 2.0        |



## Module d'extension Logamatic MU100



| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | N° d'article | €      |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| MU100       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module d'extension EMS plus pour une gestion de pompe primaire efficace de chaudière modulante gaz, message de défaut collectif, entrée et sortie 0-10V, 2ème électrovanne gaz</li> <li>■ Régulation modulante de la vitesse d'une pompe primaire de chaudière (0-10V ou PWM modulation de largeur d'impulsion) conjointement avec bouteille de découplage hydraulique ou un échangeur à plaques</li> <li>■ Contact de défaut collectif (230 V), entrée 0-10 V pour le contrôle de la température ou de la puissance d'une chaudière à gaz/fioul, y compris un retour d'information sur le statut du générateur de chaleur (0-10 V)</li> <li>■ Pilotage d'une deuxième électrovanne gaz (230 V) pour chaudières murales gaz</li> <li>■ Remarque : le module MU100 remplace les modules EMS1.0 suivants : PM10, EM10 et VM10. Consulter le support technique pour plus de détails</li> </ul> | 7738110145   | 394,00 |

## Description

- Module d'extension pour chaudière gaz/fioul avec régulation EMS plus
- Gestion modulante et efficace de la pompe primaire, gestion de la vitesse ("Flow-Control") via un signal 0-10V (fonction comme le PM10 avec Logamatic RC35 v1.15 ou RC300/310 requis) avec tube de compensation hydraulique ou échangeur à plaques. Alternative gestion de la pompe par signal PWM.
- La pompe primaire modulante adapte le débit côté chaudière (primaire) aux conditions de débit du système à alimenter (secondaire) évitant ainsi autant que possible une élévation de la température de retour. L'objectif est d'optimiser l'efficacité et l'économie de la consommation d'électricité et de combustible gaz/fioul. La sélection 0-10V est optimale pour les chaudières au sol (avec pompe Magna3 par exemple), la sélection PWM est recommandée pour les chaudières murales GB162 avec kit hydraulique d'usine.
- 2 régulations possibles:
  - selon la température, différence entre la température de départ chaudière et installation : recommandé pour tube de compensation hydraulique, sonde nécessaire
  - selon la puissance en corrélation suivant la puissance de la chaudière : recommandé pour échangeur à plaques ou si aucune sonde ne peut être installée correctement

## Système requis pour gestion efficace de pompe primaire de chaudière modulante

- Générateur : Logano plus KB472/KB372/GB402/GB212, Logamax plus GB162/GB272. Pompe compatible: Grundfos Magna 3, Wilo Stratos Maxo
- Entrée pour contact de défaut de la pompe (contact libre de potentiel). Pour utiliser cette fonction, la pompe doit disposer de cette fonctionnalité
- 1 sonde de température commune à l'ensemble du système de régulation pour fonction sonde de départ du tube de compensation, de stratégie cascade et de pompe modulante. Configuration requise : régulation (I)MC110 avec MU100 ou MC400
- Contact de défaut collectif (230 V)
- Entrée 0-10 V pour la consigne de demande de chaleur pour installation à 1 chaudière selon la température ou la puissance. Remarque : pour les installations avec plusieurs chaudières en cascade, la fonction du signal 0-10 V dépend du module MC400 ou Logamatic 4000/5000
- Retour d'information sur l'état du générateur en cours via une sortie 0-10 V
- Gestion d'une deuxième électrovanne gaz (comme une vanne gaz liquide) pour chaudières murales à gaz GB162, GB172, GB172i, GB192i

## Consignes de planification

- Le module MU100 est le successeur des modules EMS1.0 PM10, EM10 et VM10. Le

module MU100 peut être utilisé comme pièce de rechange pour ces modules : les modules PM10, EM10 et VM10 peuvent être remplacés par un seul module unique MU100 qui reprend toutes les fonctionnalités des 3 modules. Si le MU100 remplace à l'identique les fonctionnalités d'un module PM10/EM10/VM10, l'unité de contrôle existante RC35/300/310 peut rester dans le système et ne doit pas être remplacée.

## Mise en service

- La configuration de base du module s'effectue directement via le réglage du commutateur de codage d'adresse. Ainsi, les fonctions de base telles que le contact de défaut collectif et la consigne de température 0-10 V peuvent également être mises en œuvre sans avoir la nécessité d'avoir une unité de commande (RC35/300/310) avec le module MU100. Si des fonctionnalités supplémentaires sont requises, une unité de commande est exigée.

## Contenu de la livraison

- Module MU100 pour montage mural, possibilité d'intégrer le module dans le tableau de commande de la chaudière comme le (I)MC110
- Matériel de montage
- Manuel d'installation

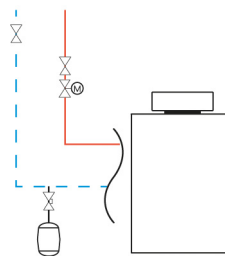


## Caractéristiques techniques

|                                         |                   |
|-----------------------------------------|-------------------|
| Dimensions l/H/P (mm)                   | 151/184/61        |
| Tension de réseau                       | 230V +/-10 %      |
| Puissance absorbée (VA)                 | 2                 |
| Sonde de température                    | NTC 10k           |
| Commande de la pompe primaire modulante | PWM of 0-10V      |
| Fusible (V/AT)                          | 5                 |
| Interface BUS                           | EMS 1.0 / EMS 2.0 |



## Module vanne de réglage DM10



| Désignation | Description                                             | N° d'article | €      |
|-------------|---------------------------------------------------------|--------------|--------|
| DM10        | ■ Module pour verrouiller hydrauliquement le générateur | 30010679     | 211,00 |

### Description

- Module pour le raccordement d'une vanne d'isolement / dispositif de verrouillage de chaudière sur la chaudière au sol EMS (convient à UBA3 ou au coffret de contrôle de combustion SAFE)
- Module dans l'exécution de base, pour
  - l'intégration dans l'appareil de régulation MC10/MC40/MC100/(I)MC110
  - Egalement pour le montage mural
  - Pas de communication bus
  - Câble de raccordement pour le câblage et connecteur dans MCxx fournis dans le contenu de la livraison (réseau et PH)
- Bornier de raccordement codé avec marquages de couleurs
- Nombre de modules par installation selon les besoins possible

### Caractéristiques techniques

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Dimensions l/H/P<br>Module (mm)             | 130/90/35      |
| Dimensions l/H/P<br>(montage mural)         | 130/140/40     |
| Tension de service pour 50 Hz $\pm$ 4 % (V) | 230 $\pm$ 10 % |
| Puissance de commutation (A)                | 5              |





Interface pour régulateur OpenTherm



| Désignation                                           | Description                           | N° d'article                                                                                                                                            | €                                                      |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| EMS-OT                                                | ■ Interface pour régulateur OpenTherm | 7736702317                                                                                                                                              | 155,96                                                 |
| <b>Description</b>                                    |                                       |                                                                                                                                                         |                                                        |
| ■ Le nombre de données dépend du régulateur OpenTherm |                                       | ■ Attention: le régulateur OpenTherm externe prend le contrôle. Ceci veut dire que les possibilités spécifiques de la régulation Bosch sont supprimées. | ■ Convient pour chaudières Buderus avec EMS 1.0 et 2.0 |
| <b>Remarques</b>                                      |                                       |                                                                                                                                                         |                                                        |
| <b>Caractéristiques techniques</b>                    |                                       |                                                                                                                                                         |                                                        |
| Poids (kg)                                            |                                       | 0,1                                                                                                                                                     |                                                        |





## Accessoires EMS plus

|                                                                                          | Désignation                      | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | N° d'article | €     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|
|         | Sonde extérieure FA              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour Logamatic 2000/4000/5000/EMS(plus)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8738810224   | 12,85 |
|         | Kit sonde du ballon              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul> | 7735502288   | 96,00 |
|         | Kit de raccordement ballon AS1.6 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température eau chaude Ø 6,0 mm</li> <li>Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/EMS/pompe de charge et de bouclage</li> <li>Pour les fonctions supplémentaires des régulations Logamatic SC20/2, des modules solaires SM100 et SM200</li> <li>Remplace n° d'article 63012831</li> </ul>          | 8735100809   | 53,00 |
|                                                                                          | Sonde ballon L3 RS               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ø 5,6 mm</li> <li>Avec borne de raccordement</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                | 7747027639   | 47,85 |
|         | Compensation ASU                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de compensation pour adapter une sonde de départ Ø 6 mm</li> <li>2 compensations quart rond, plaque support en cuivre et en aluminium et 2 plaques de maintien</li> </ul>                                                                                                                                          | 5991382      | 33,40 |
|        | Sonde de température FV/FZ       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température de départ Ø 9 mm</li> <li>Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/UBA3.0, ressort et pâte de contact</li> <li>Montage comme sonde de contact ou dans doigt de gant 1/2"</li> </ul>                                                                                                    | 5991376      | 44,35 |
|  | Doigt de gant 1/2"               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour une sonde cylindrique Logamatic FV/FZ</li> <li>R 1/2"</li> <li>Longueur 100 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         | 5446142      | 22,65 |
|       | Doigt de gant 3/4"               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Diamètre intérieur 19,5 mm</li> <li>Longueur 100 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         | 5446065      | 46,45 |
|                                                                                          |                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Diamètre intérieur 19,5 mm</li> <li>Longueur 150 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         | 5446085      | 36,29 |
|       | Câble de connexion module EMS    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeu de câbles pour module prêts à être branchés pour une alimentation électrique de 230 V et BUS EMS</li> <li>Raccordement de module à régulation interne à module</li> <li>Longueur 300 mm</li> </ul>                                                                                                                 | 8732908608   | 12,10 |
|                                                                                          |                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeu de câbles pour module prêts à être branchés pour une alimentation électrique de 230 V et BUS EMS</li> <li>Raccordement d'un kit de montage rapide HS(M) à HS(M) ou de platine de base MCxxx à un autre module interne</li> <li>Longueur 700 mm</li> </ul>                                                          | 8718571695   | 18,80 |
|                                                                                          |                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeu de câbles pour module prêts à être branchés pour une alimentation électrique de 230 V et BUS EMS</li> <li>Raccordement de platine de base MCxxx à HS(M)</li> <li>Longueur 1200 mm</li> </ul>                                                                                                                       | 8732908560   | 22,90 |
|       | Thermostat TB1                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour chauffages par le sol</li> <li>Thermostat de contact avec contacts dorés</li> <li>Plage de réglage 30 ... 60 °C</li> <li>Spécialement pour association avec modules : MM50/MM100</li> </ul>                                                                                                                       | 7719002255   | 76,00 |



| Désignation                                                                        | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | N° d'article | €      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| Accessoires pour applications solaires                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |              |        |
|   | Kit de sonde FSS, 2 <sup>e</sup> utilisateur <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Extension pour 2<sup>e</sup> équipement en association avec SM200 / FM443</li> <li>■ Constitué d'1 sonde de référence pour le 2<sup>e</sup> utilisateur</li> <li>■ Avec fiche de raccordement et accessoires</li> <li>■ A commander en association avec la vanne d'inversion VS-SU</li> </ul>                    | 5991520      | 34,70  |
|   | Sonde de température du capteur <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accessoires pour SM200, nécessaires pour 2<sup>e</sup> champ avec capteurs est/ouest</li> <li>■ En association avec des capteurs plats</li> </ul>                                                                                                                                                                             | 7747009883   | 56,00  |
|   | Set HZG <ul style="list-style-type: none"> <li>■ En association avec Logamatic SM200/FM443/ FM444</li> <li>■ Composé d'une vanne d'inversion à 3 voies 1" et de 2 sondes de température</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     | 5991530      | 503,00 |
|   | Parasurtenseur <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour protéger la régulation des coups de foudre dans l'environnement plus large de l'installation</li> <li>■ Pour le raccordement en série à la sonde de température du capteur</li> </ul>                                                                                                                                                     | 83006120     | 46,10  |
|   | Vanne d'inversion 2 <sup>e</sup> me utilisateur VS-SU <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour la commutation du 2<sup>e</sup> utilisateur ou de l'enclenchement tampon/by-pass pour le soutien au chauffage en association avec SM200</li> <li>■ Vanne d'inversion à 3 voies 1"</li> </ul>                                                                                                       | 85103220     | 346,00 |
|  | Kit compteur d'énergie WMZ 1.2 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit d'extension pour mesurer la quantité de chaleur dans le circuit solaire en lien avec Logamatic SM100, SM200</li> <li>■ Composé d'un élément de mesure du débit et de 2 sondes de référence Ø 9,7 mm</li> <li>■ Valeur de l'impulsion 1 litre/impulsion</li> <li>■ Jusqu'à 25 x SKR10 CPC / jusqu'à 15 x SKN/SKT</li> </ul> | 7747004456   | 337,00 |



| Désignation                                                                                                                            | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | N° d'article | €      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| Accessoires Premix Control avec module SM200 (chauffage complémentaire solaire avec fonction de mélangeur pour 1 circuit de chauffage) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |        |
| <br>Vanne de mélange à 3 voies Logafix VRG131         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>■ PN10</li> <li>■ Température de fonctionnement max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ IG, DN 20/Rp 3/4", <math>k_{VS}</math> 6,3 m³/h</li> </ul>                                                                                                                                  | 7747204969   | 96,00  |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>■ Température de fonctionnement max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ IG, DN 25/Rp 1", <math>k_{VS}</math> 4,0 m³/h</li> <li>■ Puissance calorifique jusqu'à 25 kW</li> </ul>                                                                                                     | 7747204970   | 110,00 |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de fonctionnement max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Corps, pivot et intérieur en laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 25/Rp 1" - <math>k_{VS}</math> 10 m³/h</li> </ul>                                                                                                                             | 7747204971   | 112,00 |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de service max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Corps, pivot et intérieur en laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 32/Rp 1 1/4" - <math>k_{VS}</math> 16 m³/h, en tant que vanne d'inversion du WPS22-60 pour le refroidissement</li> </ul>                                                             | 7747204972   | 120,00 |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de service max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Corps, pivot et intérieur en laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 40/Rp 1 1/2" - <math>k_{VS}</math> 25 m³/h</li> </ul>                                                                                                                                | 7738302326   | 210,00 |
| <br>Servomoteur ESBE ARA661                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>■ Système ESBE</li> <li>■ Température de service max. 110 °C</li> <li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>■ Corps, pivot et intérieur en laiton</li> <li>■ Joint torique</li> <li>■ DN 50/Rp 2" - <math>k_{VS}</math> 40 m³/h</li> </ul>                                                                                                                                    | 7738302327   | 257,00 |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Temps de course 90° / 2 min</li> <li>■ Couple de serrage 6 Nm</li> <li>■ Commande 3 points 230 VCA</li> <li>■ Pour vannes de mélange à 3 voies Logafix : série 3F jusqu'à DN32 inclus et série VRG jusqu'à DN50 inclus</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | 7738345497   | 247,19 |
| <br>ISA300                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Logafix servomoteur série B « 3 points »</li> <li>■ Avec type de signal 3 points pour vannes de mélange rotatives et vannes de zone</li> <li>■ Couple de serrage 5,5 Nm</li> <li>■ Temps de course 125 secondes</li> <li>■ Classe de protection II, IP 41</li> <li>■ Température de fonctionnement -5 jusqu'à 55 °C</li> <li>■ Câble (longueur 2 m) retirable avec fermeture de sécurité</li> <li>■ Tension 230 VCA / 50 Hz</li> </ul> | 7738345640   | 252,50 |



Logamatic TC100.2

TC100.2



p. 2003



### Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

#### Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>

#### Buderus eAcademy



<https://lead.me/eAcademy-fr>

#### Documentation



<https://lead.me/doc-fr>



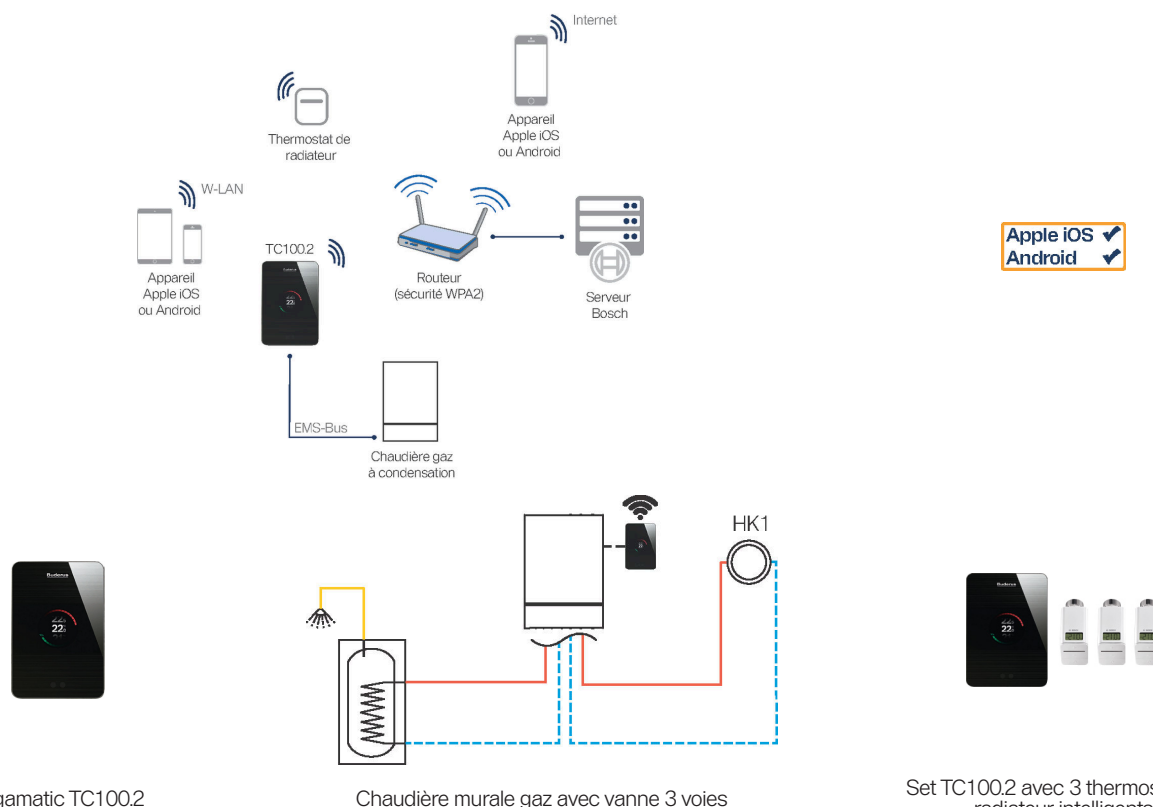
Module de commande design Logamatic TC100.2





## Logamatic TC100.2

2



| Désignation                                              | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | N° d'article                 | €      |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------|
| Logamatic TC100.2                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Module de commande design intelligent avec conception de commande innovante via l'écran tactile &amp; l'application Buderus « MyMode »</li> <li>Module de commande design pour montage mural, avec de nombreuses fonctions intelligentes</li> <li>Pour chaudières murales gaz avec 1 circuit de chauffage non mélangé et 1 système d'eau chaude (direct de la chaudière)</li> <li>Régulation d'ambiance ou climatique</li> <li>Couleur : noir</li> </ul> | 7736701399                   | 452,00 |
| Set TC100.2 avec 3 thermostats de radiateur intelligents | <ul style="list-style-type: none"> <li>Régulation d'ambiance indépendante via l'application Buderus "MyMode"</li> <li>1 Logamatic TC100.2 et 3 thermostats de radiateur intelligents</li> <li>Classe ErP VIII (+5 %)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                 | 7736701400                   | 806,00 |
| Thermostat de radiateur intelligent                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Thermostat de radiateur pour le réglage de la température ambiante et la programmation horaire par pièce, commandé sans fil par le TC100.2</li> <li>Raccordement M30 x 1,5 mm</li> <li>Adaptateur pour vannes de radiateur Danfoss fourni (modèles RA/RAV/RAVL)</li> <li>2 piles LR6 / AA incluses avec une durée de vie d'environ 2 ans</li> </ul>                                                                                                      | 7738112376                   | 139,00 |
| Adaptateur EasyControl                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adaptateur pour la régulation via EasyControl pour les anciens appareils (interface BUS UBA1 / iRT) ou d'autres marques via un contact Marche/Arrêt ou OpenTherm</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7736701654                   | 82,00  |
| Support de table pour TC100.2                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support de table pour TC100.2 avec adaptateur d'alimentation et fiche (15VDC, 300 mA) pour la commande du TC100.2 via une connexion sans fil</li> <li>Compatible avec EMS et EMS plus</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         | 7736701778                   | 90,00  |
| Module de communication MX200                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Module sans fil MX200 pour une connexion sans fil avec le TC100.2</li> <li>Pour toutes les chaudières murales gaz (sauf la GB192i T)</li> <li>Avec adaptateur d'alimentation et fiche (15VDC, 300 mA) pour la commande du TC100.2 (montage mural) via une connexion sans fil</li> </ul>                                                                                                                                                                  | 7738113611                   | 135,00 |
| Application MyMode                                       | Application de commande de l'installation de chauffage par smartphone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | via l'AppStore <sup>1)</sup> |        |

<sup>1)</sup> Gratuit, configuration minimale requise, voir AppStore ou PlayStore

**Remarque : uniquement pour la commande des chaudières murales gaz avec vanne 3 voies (pas de pompe de charge). Commande d'un circulateur sanitaire sur place. Ne peut pas être combiné à d'autres modules de commande et modules du système de régulation Logamatic EMS plus et passerelles Internet.**



## Module de commande design Logamatic TC100.2

### Description TC100.2

- Module de commande design intelligent avec conception de commande innovante pour par ex. une maison unifamiliale et des appartements
- Régulation intelligente et efficace des chaudières murales gaz. Les fonctions les plus importantes sont directement réglées sur l'écran tactile du TC100.2 et les réglages complets sont effectués de manière conviviale via l'application Buderus MyMode (gratuitement dans le magasin iOS/Android).
- Design intelligent avec façade en verre noir et éclairage d'ambiance
- Détection de présence intelligente via GPS, l'habitation est seulement chauffée à la température souhaitée lorsque les habitants sont à la maison. Ainsi l'énergie de chauffage est économisée.
- Réglage confortable de la température et du programme de chauffage pour chaque pièce individuelle avec MyMode et les thermostats de radiateur intelligentes sans fil
- Indication d'efficacité "Eco-Bar" et affichage clair de la consommation de gaz et d'énergie pour l'eau chaude et le chauffage dans l'application
- Réglage simple avec l'assistant d'installation dans l'application MyMode
- Compatible avec le portail Control Center ConnectPRO pour un mode de service optimal
- Régulation d'ambiance ou climatique, sans fil

via service météorologique en ligne ou, si on le souhaite, via une sonde extérieure

- L'utilisateur a un contrôle complet de ses données et toutes les fonctions intelligentes peuvent à tout moment être activées ou désactivées
- Vous trouverez plus d'information sur <https://www.buderus-logamatictc100.com/be/fr/>
- Contenu de livraison : Logamatic TC100.2, support mural, documentation technique, avec le kit TC100.2, 3 thermostats de radiateur intelligentes supplémentaires sont fournies

### Exigences du système TC100.2

- Pour les chaudières murales gaz avec 1 circuit de chauffage non mélangé et 1 système d'eau chaude (directement de la chaudière, via la vanne d'inversion)
- Compatible avec les chaudières murales gaz de la série GB172, GB172i et GB192i (sauf la GB192iT)
- Plus d'informations actuelles sur la compatibilité sur <https://www.buderus-logamatictc100.com/be/fr/>
- Routeur WLAN avec connexion Internet active et un smartphone Apple ou Android. Application liée "Buderus MyMode", à télécharger gratuitement dans l'App Store. La compatibilité actuelle est indiquée dans l'App Store et sur Google Play.

### Description des thermostats de radiateur intelligentes

- Régulation individuelle de la température ambiante et de l'heure avec le TC100.2 Buderus
- Plusieurs thermostats dans une seule pièce sont adaptées les uns aux autres
- Vanne de radiateur : connexion M30 x 1,5 mm, adaptateur fourni pour vannes de radiateur Danfoss (modèles RA/RAV/RAVL)
- 2 batteries LR6 / AA avec une durée de vie d'environ 2 ans sont comprises

### Description de l'adaptateur EasyControl

- Interface pour la régulation des générateurs de chaleur sans EMS-BUS ou pour les chaudières Buderus qui ne sont pas compatibles avec le TC100.2. Par exemple les chaudières Buderus GB112, GB122, U104 avec UBA1.5 à partir de la version 3.7. Les séries de chaudière plus anciennes ou les modèles de chaudière des tiers peuvent être connectés via un contact marche/arrêt ou OpenTherm.
- Selon la série de chaudière connectée ou du type de connexion avec l'adaptateur Easycontrol, des limitations fonctionnelles peuvent être présentes
- Contenu de livraison : adaptateur EasyControl, alimentation
- Données techniques : classe de protection IP20, dimensions 134x115x37 mm

| Caractéristiques techniques                                                                                       | TC100.2                                                                                              | Set TC100.2    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Couleur                                                                                                           | noir                                                                                                 | noir           |
| Dimensions l x H x P (mm)                                                                                         | 103 x 153 x 24                                                                                       | 103 x 153 x 24 |
| Tension de réseau TC100.2 (V DC)                                                                                  | 16                                                                                                   | 16             |
| Tension de réseau Easycontrol Adapter TC100.2 (V DC)                                                              | 20                                                                                                   | 20             |
| Plage de réglage max. (m)                                                                                         | 30                                                                                                   | 30             |
| Protocole BUS                                                                                                     | EMS (plus)                                                                                           |                |
| Protocole radio                                                                                                   | Internal Wi-Fi (802.11 b/g/n),<br>Internal ZigBee (2.4 Ghz), Internal HomeMaticIP (868MHz – EU only) |                |
| Régulation par zone individuelle                                                                                  | max. 20 zones                                                                                        |                |
| Puissance absorbée (mW)                                                                                           | 905                                                                                                  | 905            |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                                                                 |                                                                                                      |                |
| Classe du régulateur de température                                                                               | VI                                                                                                   | VIII           |
| Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%) | 4,0                                                                                                  | 5,0            |





Système de régulation Logamatic 5000

## Chapitre 3

# Régulations pour moyennes et grandes installations

Logamatic



Sélection et fonctions

p. 3003

Logamatic 5311 – Régulation pour combinaisons chaudière/brûleur avec connecteur de brûleur à 7 pôles

p. 3004

Logamatic 5313 – Régulation pour générateur de chaleur EMS avec connecteur SAFe

p. 3004

Module de fonction FM-SI – raccordement de jusqu'à 5 dispositifs de sécurité externes

p. 3006

Module de fonction FM-MW – gestion d'une production d'eau chaude sanitaire et d'un circuit de chauffage avec/sans vanne de mélange

p. 3007

Module de fonction FM-MM – gestion de deux circuits de chauffage avec/sans vanne de mélange

p. 3008

Module de fonction FM-AM – intégration d'un générateur de chaleur alternatif et/ou ballon tampon

p. 3009

Module de fonction FM-CM – gestion d'une stratégie cascade de 4 générateurs

p. 3010

Commande à distance BFU - pour un circuit de chauffage avec sonde de température ambiante intégrée

p. 3012

Accessoires Logamatic 5000

p. 3013



### Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>

Buderus eAcademy



<https://lead.me/eAcademy-fr>

Documentation



<https://lead.me/doc-fr>



**Logamatic 5311/Logamatic 5313**

Appareil de régulation pour combinaisons chaudière/  
brûleur avec commande via connecteur de brûleur à  
7 pôles et pour générateur de chaleur EMS

Appareil de régulation pour extension d'une installation ou  
pour des sous-stations

Ecran tactile 7"

Affichage de l'état par rangée de LED

IPinside, interface Modbus intégré

Equipement de base avec régulation d'une production d'eau  
chaude sanitaire et d'un circuit de chauffage mélangé ou en  
alternative régulation du circuit de chaudière



## Sélection et fonctions

| Fonction                                                                                                                           | Logamatic 5311 | Logamatic 5313 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Possibilité d'utilisation chaudière/extension des fonctionnalités/sous-station/autonome                                            | X/X/X/X        | X/X/X/X        |
| Régulation en fonction de la température extérieure                                                                                | ■              | ■              |
| Extension du système flexible via la technique BUS                                                                                 | ○              | ○              |
| Nombre d'emplacements libres pour connexion de modules                                                                             | 4              | 4              |
| Nombre de chaudières au sol - équipement de base/maximal                                                                           | 1/4 ○          | 1/4 ○          |
| Commande brûleur à 2 allures/modulant                                                                                              | ■              | –              |
| Commande de brûleur 0-10 V ou 4-20 mA                                                                                              | ■              | –              |
| Commande de chaudière EMS ou chaudière au sol avec automate de combustion SAFe                                                     | ■              | ■              |
| Pompe du circuit de chaudière <sup>1)</sup>                                                                                        | ■              | ■              |
| Pompe du circuit de chaudière modulante (0-10 V) <sup>1)</sup>                                                                     | ■              | ■              |
| Vanne de régulation (vanne de mélange/vanne d'isolement) <sup>1)</sup>                                                             | ■              | ■              |
| Découplage hydraulique (bouteille de découplage hydraulique/échangeur thermique) <sup>1)</sup>                                     | ■              | ■              |
| Pompe primaire                                                                                                                     | ■              | ■              |
| Nombre de circuits de chauffage sans/avec vanne de mélange (équipement de base) <sup>1)</sup>                                      | 1              | 1              |
| Nombre de circuits de chauffage avec vanne de mélange (équipement maximal)                                                         | ○ 9            | ○ 9            |
| Commande à distance séparée pour chaque circuit de chauffage                                                                       | ○              | ○              |
| Calendrier annuel                                                                                                                  | ■              | ■              |
| Programme horaire des circuits de chauffage                                                                                        | ■              | ■              |
| Programme hebdomadaire                                                                                                             | ■              | ■              |
| Nombre de programmes standard/programmes individuels par circuit de chauffage                                                      | 8/1            | 8/1            |
| Chauffage au sol                                                                                                                   | ■              | ■              |
| Séchage de dalle                                                                                                                   | ■              | ■              |
| Commutation été-hiver automatique                                                                                                  | ■              | ■              |
| Fonction congés                                                                                                                    | ■              | ■              |
| Fonctions d'optimisation                                                                                                           | ■              | ■              |
| Production d'eau chaude sanitaire via pompe de charge ECS                                                                          | ■              | ■              |
| Charge unique d'eau chaude sanitaire                                                                                               | ■              | ■              |
| Pompe de bouclage                                                                                                                  | ■              | ■              |
| Désinfection thermique                                                                                                             | ■              | ■              |
| Intégration d'un générateur de chaleur alternatif                                                                                  | ○              | ○              |
| Entrée demande de chauffage (libre de potentiel)                                                                                   | ■              | ■              |
| Entrée verrouillage externe                                                                                                        | ■              | ■              |
| Entrée demande de chauffage 0-10 V                                                                                                 | ■              | ■              |
| Entrée message de défaut externe (libre de potentiel)                                                                              | ■              | ■              |
| Signal feed-back 0-10 V                                                                                                            | –              | ■              |
| Message de défauts groupés (libre de potentiel)                                                                                    | ■              | ■              |
| Connexion MOD-BUS-TCP                                                                                                              | ■              | ■              |
| IP intégré : interface de réseau Ethernet intégrée                                                                                 | ■              | ■              |
| Control Center Commercial – surveillance/commande via Internet (aucun niveau service)                                              | ■              | ■              |
| Control Center CommercialPLUS – technique de chauffage urbain professionnelle avec paramétrage total à distance etc. <sup>2)</sup> | ○              | ○              |
| Prise USB/interface                                                                                                                | ■              | ■              |

■ Équipement de base, ○ en option

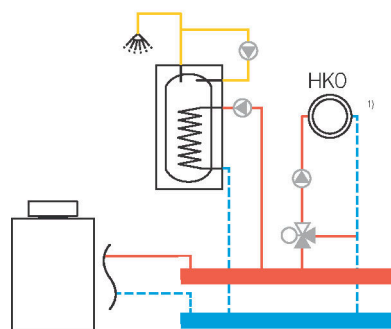
<sup>1)</sup> Fonction régulation du circuit de chaudière uniquement en alternative à la fonction de régulation du circuit de chauffage

<sup>2)</sup> Via une passerelle (accessoire) et utilisation du portail (payante)





## Logamatic 5311/5313 – régulateurs système à commande tactile



<sup>1)</sup> Circuit de chaudière ou de chauffage au choix

| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                                                                          | N° d'article | €        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| 5311        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Régulation pour combinaisons chaudière/brûleur avec commande via connecteur de brûleur à 7 pôles, connecteur SAFE ou régulation d'extension pour régulateur chaudière avec EMS (plus)</li> <li>P. ex. SB625, GE615</li> </ul> | 7736602042   | 2.603,00 |
| 5313        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Régulation pour chaudière avec SAFE ou régulation EMS (chaudière Buderus avec brûleur UNIT)</li> <li>P. ex. KB372, KB472, GB162, GB125</li> </ul>                                                                             | 7736602053   | 2.347,00 |

#### Généralités

- Régulateur modulaire numérique pour installations avec chaudière de moyenne et grande puissance
- Utilisation comme appareil de régulation pour
  - Installations de chaudière avec commande de brûleur
  - Extensions de fonctions
  - Sous-station
  - Appareil de régulation autonome
- Indice de protection IP 40
- Montage flexible sur la chaudière, sur le côté ou au mur
- Montage mural simple possible par support arrière incluant passage de câbles et serre-câbles
- Installation simple et rapide grâce au grand espace de raccordement et une bonne accessibilité
- Protection simple de l'écran tactile via un conditionnement séparé lors de la livraison. Il est facilement extractible du régulateur.
- Complément simple du système pour les composants nécessaires non fournis (par exemple relais) possible par rail DIN de montage intégrable
- Extension possible par 4 emplacements de connexion libres avec modules de fonction du système Logamatic 5000
- Communication interne par bus de données
- L'équipement de base comprend le
  - Module central ZM5311/ZM5313, le module de réseau NM582 avec 2 circuits de sécurité séparés (chaudière/brûleur, système), ainsi que la commande de brûleur et toutes les fonctions de base
  - Module de commande/module de contrôle BCT531 à commande tactile capacitive
- Fiches de raccordement codées et colorées

#### Fonctions de base

- Réalisation des conditions de fonctionnement de chaudière spécifiques par une régulation de circuit de chaudière

avec vanne de régulation et commande de la pompe du circuit de chaudière en fonction des besoins (uniquement en alternative à la fonction du circuit de chauffage)

- Modulation de vitesse de la pompe du circuit de chaudière asservie en fonction de la puissance ou de la différence de température « FlowControl » intégrée par sortie 0-10 V
- Commande d'un circuit de chauffage avec/ sans vanne de régulation et pompe de circuit de chauffage (uniquement en alternative à la fonction du circuit de chaudière) avec dispositif de raccordement d'une télécommande BFU
- Commande d'un circuit d'eau chaude avec pompe de charge ECS et pompe de bouclage
- Désinfection thermique journalière du circuit d'eau chaude
- Adaptation automatique de la température d'abaissement selon EN 12831 pour les circuits de chauffage (évit de devoir surdimensionner la puissance chaudière)
- Fonction congés avec fonction d'abaissement libre
- Changement d'heure été/hiver automatique

#### Commande

- Statut du fonctionnement reconnaissable de loin grâce à l'affichage de l'état par une rangée de grandes LED
- Ecran tactile 7" capacitif robuste et de grande qualité avec affichage haute résolution pour le paramétrage, l'interrogation et l'affichage de toutes les données du régulateur
- Commande explicite et affichage par représentations hydrauliques - intuitif comme la commande d'un smartphone
- Inversion en mode rétro pour affichage analogue au Logamatic 4000
- Niveaux de commande manuelle pour tous les composants du système (par exemple pompe marche/arrêt, possibilité d'inversion

du circuit de chauffage Arrêt/Automatique/Manuel)

- Commande par bus de tout le système à partir d'un appareil de régulation maître/du navigateur PC

#### Connectivité

- Connexion aux autres régulations Logamatic 5000 via Buderus CBC-BUS (câble réseau cat 6, longueur de câble max. 100 m)
- Jonction très simple vers des systèmes externes : de série avec contact marche/arrêt, entrée 0-10 V, message de défauts groupés ainsi que contact vers le verrouillage et comme pour R5313 : retour 0-10 V
- Interface « LAN1 » : jonction très simple vers la technique de contrôle du bâtiment : de série avec MOD-Bus TCP/IP ou
- Interface LAN1 : interface réseau Ethernet intégrée pour « IP intégré » incl. surveillance et commande du système de régulation via Internet dans la représentation 1:1 de l'écran tactile (Control Center Commercial). Paramétrage des valeurs importantes pour l'opérateur (aucun niveau service) ou
- Télétransmission professionnelle des données avec paramétrage total à distance ainsi que de nombreuses autres fonctions possibles via une passerelle (en option, accessoires) et utilisation du portail (Control Center CommercialPLUS, payante)
- Prise USB/interface pour les besoins du service, outil de service Logamatic 5000 pour une commande par navigateur via le réseau Ethernet

#### Régulation Logamatic 5311

- Commande de brûleur pour brûleurs à 1 allure, 2 allures, 2 allures avec décharge au démarrage, modulants, 2 x à 1 allure ou brûleurs bi-combustibles
- Commande de brûleurs à 1 ou 2 allures par contacts allure 1, allure 2
- Commande de brûleurs modulants par



- régulateur 3 points ou gestion de puissance 4-20 mA ou signal 0-10 V
- Entrée pour commutation des conditions de fonctionnement en cas d'utilisation de brûleurs bi-combustibles
- Equipements de sécurité, homologués avec limiteur de température de sécurité électronique réglable
- Raccordement du clapet des fumées
- Contenu de la livraison : sonde de température extérieure, sonde de température de la chaudière et sonde de

température supplémentaire FZ (sonde bouteille de découplage hydraulique ou circuit de chauffage 0) ainsi que câble du brûleur 2ème allure

#### Régulation Logamatic 5313

- Commande de brûleur par communication directe sur bus avec automate numérique de combustion SAFE (au montage du Logamatic 5000 sur les séries de chaudières KB372, GB402, GB312). Commande de brûleur par interface EMS et installation au mur du

Logamatic 5000 en cas d'utilisation avec les appareils à électronique EMS, par exemple GB162, GB212 avec MC110...

- Contenu de la livraison : sonde de température incluse et une sonde de température supplémentaire FZ (sonde bouteille de découplage hydraulique ou circuit de chauffage 0)

| Caractéristiques techniques                                                                                       |  | 5311                                                                                                                                          | 5313 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Dimensions l/H/P (mm)                                                                                             |  | 652/274/253                                                                                                                                   |      |
| Tension de service pour 50 Hz ± 4 % (V)                                                                           |  | 230 ± 10 %                                                                                                                                    |      |
| Protection régulation (A)                                                                                         |  | 2 x 10                                                                                                                                        |      |
| Courant de commande maximal                                                                                       |  | 8 <sup>3)</sup>                                                                                                                               | –    |
| Sortie brûleur (A)                                                                                                |  | 5                                                                                                                                             | 5    |
| Sortie pompe du circuit de chaudière (A)                                                                          |  |                                                                                                                                               |      |
| Commande vanne de régulation (A)                                                                                  |  | 230                                                                                                                                           |      |
| Durée de fonctionnement du servomoteur (sec)                                                                      |  | 120 (réglable 10-600)                                                                                                                         |      |
| Type de régulateur vanne de mélange                                                                               |  | Appareil de régulation pas à pas 3 points (comportement PI)                                                                                   |      |
| Exigence de température max (mode continu) du circuit de chauffage et de l'eau chaude sanitaire                   |  | 88°C (limiteur de température de sécurité 99°C) / 99°C (limiteur de température de sécurité 110°C) <sup>1)</sup> selon la série de chaudières |      |
| Plage de réglage du limiteur de température de sécurité (°C) <sup>2)</sup>                                        |  | 99/110 – (selon la série de chaudières)                                                                                                       |      |
| Températures ambiantes                                                                                            |  |                                                                                                                                               |      |
| Fonctionnement (°C)                                                                                               |  | +5...+50                                                                                                                                      |      |
| Transport (°C)                                                                                                    |  | -20...+55                                                                                                                                     |      |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                                                                 |  |                                                                                                                                               |      |
| Classe du régulateur de température                                                                               |  | II                                                                                                                                            | II   |
| Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (%) |  | 2,0                                                                                                                                           | 2,0  |

<sup>1)</sup> Condition préalable : fonctionnement du brûleur modulant, la déperdition de chaleur permanente est supérieure à la puissance minimale du brûleur. En cas de mise en service par le service après-vente jusqu'à 102 °C max. possible. Autres informations dans la fiche de travail K6 ► voir le document Fiches de travail techniques du compendium.

<sup>2)</sup> Autres informations dans la fiche de travail K6 ► voir le document Fiches de travail techniques du compendium.

<sup>3)</sup> La consommation totale en courant du brûleur (extension) raccordé au raccordement à 7 pôles BR1 ne doit pas dépasser 8 A. Ceci s'applique également à la puissance absorbée lors du démarrage du brûleur. Si nécessaire, le découplage doit être effectué à la charge du client (voir les caractéristiques techniques du fabricant du brûleur). Il n'est pas nécessaire d'agir sur tous les brûleurs unitaires actuels.



## Module de fonction FM-SI – raccordement de jusqu'à 5 dispositifs de sécurités externes



Intégration d'équipements de sécurité externes, par ex. :  
- sécurité contre le manque d'eau  
- limiteur de pression minimum et/ou maximum  
- limiteur de température de sécurité  
- surveillance de la neutralisation  
- avec évaluation individuelle des erreurs par la régulation

| Désignation | Description                                                                                                                     | N° d'article | €      |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| FM-SI       | ■ Intégration de (jusqu'à 5) dispositifs de sécurité externes dans l'installation de chauffage ou dans la régulation du système | 8718598835   | 319,00 |

### Description

- Module à utiliser dans les régulations Logamatic 5311 et 5313. Non combinable avec des générateurs de chaleur commandés via une liaison BUS EMS (dans ce cas, raccorder tous les composants de sécurité directement à l'électronique de la chaudière)
- Intégration de dispositifs de sécurité externes dans l'installation de chauffage
- Communication interne par bus de données
- Coiffe entièrement encapsulée pour une manipulation sûre
- Système enfichable avec verrouillage

- mécanique pour un montage simple et une fonction robuste
- Fiches de raccordement codées et colorées
  - 1 entrée générale à 4 pôles avec désignation individuelle, par ex. « Dispositif de neutralisation de condensats »
  - 4 entrées paramétrables à 2 pôles supplémentaires avec désignation individuelle, par ex. pression min./pression max./sécurité contre le manque d'eau/2ème limiteur de température de sécurité
  - Les dispositifs de sécurité sont raccordés individuellement
  - Evaluation des erreurs via la régulation ou

- accès à distance possible (détection du dispositif de sécurité déclenché)
- Maximum 1 module de fonction par régulation possible

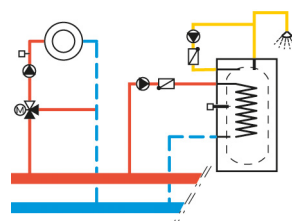
### Remarques

- FM-SI ne peut être utilisé en combinaison avec des générateurs de chaleur commandés via le BUS EMS
- FM-SI doit être installé sur l'emplacement le plus à gauche

| Caractéristiques techniques                 |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Tension de service pour 50 Hz $\pm$ 4 % (V) | 230 $\pm$ 10 % |
| Puissance absorbée (VA)                     | 2              |
| Protection régulation (A)                   | 10             |



## Module de fonction FM-MW – gestion d'une production d'eau chaude sanitaire et d'un circuit de chauffage



| Désignation | Description                                                                                                                                                            | N° d'article | €      |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| FM-MW       | ■ Gestion d'une production d'eau chaude sanitaire et d'un circuit de chauffage avec/sans vanne de mélange dans l'installation de chauffage ou la régulation du système | 8718598831   | 490,00 |

**Description**

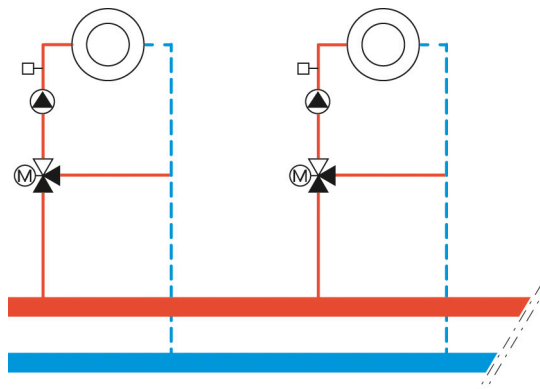
- Module à utiliser dans les régulations 5311/5313
- Intégration d'une deuxième fonction eau chaude sanitaire ainsi que d'un circuit de chauffage dans l'installation de chauffage (première fonction d'eau chaude sanitaire incluse dans la régulation de base du Logamatic 5311/5313)
- Communication interne par bus de données
- Coiffe entièrement encapsulée pour une manipulation sûre
- Système enfichable avec verrouillage mécanique pour un montage simple et une fonction robuste
- Fiches de raccordement codées et colorées
- Commande d'un circuit de chauffage avec/ sans vanne de régulation et pompe de circuit de chauffage
- Dispositif de raccordement d'une commande à distance
- Commutation externe alternative jour/nuit par contacteur mécanique
- Circuit de chauffage comme circuit de prérégulation via une demande externe ou via un canal horaire (par ex. circuit de chauffage constant)
- Commande du deuxième circuit d'eau chaude avec pompe de charge ECS et pompe de bouclage
- Entrée externe pour la mise en température unique de l'eau chaude en dehors des périodes indiquées ou pour l'activation de la désinfection thermique
- Possibilité de désinfection thermique journalière
- Adaptation automatique de la température d'abaissement selon EN 12831 réglable séparément pour les circuits de chauffage
- Fonction congés avec fonction d'abaissement libre
- Niveau de commande manuelle pour le circuit de chauffage avec possibilité d'inversion Arrêt/Automatique/Manuel
- Niveau de commande manuelle pour la production d'eau chaude sanitaire avec possibilité d'inversion Arrêt/Automatique/Manuel
- Sonde de température ECS de 9 mm (et accessoires) incluses
- Maximum 1 module de fonction par régulation possible, max. 2 fonctions d'eau chaude sanitaire par régulation

**Caractéristiques techniques**

|                                                               |                                                             |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Tension de service pour 50 Hz $\pm$ 4 % (V)                   | 230 $\pm$ 10 %                                              |
| Puissance absorbée (VA)                                       | 2                                                           |
| Protection régulation (A)                                     | 10                                                          |
| Courant de commande maximal                                   |                                                             |
| Sortie pompe de charge (A)                                    | 5                                                           |
| Sortie pompe de chauffage circulation (A)                     | 5                                                           |
| Sortie pompe de chauffage courant du circuit de chauffage (A) | 5                                                           |
| Commande circuit de chauffage vanne de régulation (V)         | 230                                                         |
| Durée de fonctionnement du servomoteur (sec)                  | 120 (réglable 10-600)                                       |
| Type de régulateur vanne de mélange circuit de chauffage      | Appareil de régulation pas à pas 3 points (comportement PI) |
| Plage de réglage du circuit de chauffage (°C)                 | 30..90                                                      |



## Module de fonction FM-MM – gestion de 2 circuits de chauffage avec/sans vanne de mélange



| Désignation | Description                                                                                                                          | N° d'article | €      |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| FM-MM       | ■ Gestion de deux circuits de chauffage avec/sans vanne de mélange dans l'installation de chauffage ou dans la régulation du système | 8718598828   | 436,00 |

**Description**

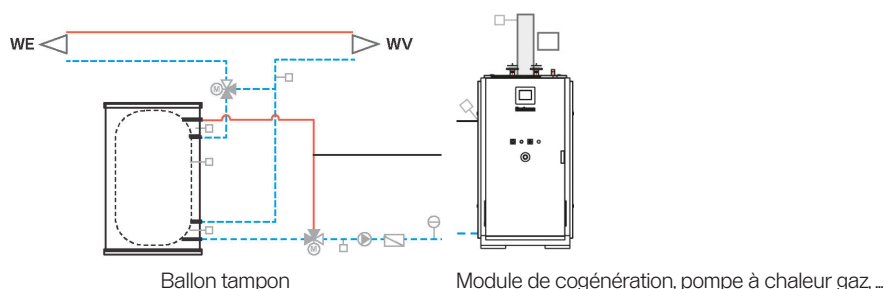
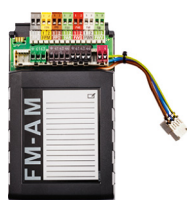
- Module à utiliser dans les régulations 5311/5313
  - Intégration d'une deuxième fonction de circuit de chauffage et d'une fonction d'eau chaude sanitaire dans l'installation de chauffage (première fonction d'eau chaude sanitaire contenue dans la régulation de base Logamatic 5311/5313)
  - Fiches de raccordement codées et colorées
  - Coiffe entièrement encapsulée pour une manipulation sûre
  - Système enfichable avec verrouillage mécanique pour un montage simple et une fonction robuste
  - Commande d'un circuit de chauffage avec/sans vanne de régulation et pompe de circuit de chauffage
- Dispositif de raccordement d'une commande à distance
  - Commutation externe alternative jour/nuit avec limite de temps optionnelle (programmeur)
  - Circuit de chauffage paramétrable comme circuit de prérégulation via une demande interne d'une sous-station, une demande externe ou via un canal horaire
  - Défaut de pompe entrée libre de potentiel
  - Dispositif de raccordement d'une commande à distance
  - Commutation externe alternative jour/nuit avec limite de temps optionnelle (programmeur)
  - Circuit de chauffage paramétrable comme circuit de prérégulation via une demande interne d'une sous-station, une demande externe ou via un canal horaire
- Défaut de pompe entrée libre de potentiel
  - Adaptation automatique de la température d'abaissement selon EN 12831 réglable séparément pour les circuits de chauffage
  - Fonction congés avec fonction d'abaissement librement réglable
  - Niveau de commande manuelle avec possibilité d'inversion Arrêt/Automatique/Manuel
  - 1 kit de sonde FV/FZ inclus
  - Maximum 4 modules de fonction par régulateur possible

**Caractéristiques techniques**

|                                                                            |                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Tension de service pour 50 Hz $\pm 4\%$ (V)                                | 230 $\pm 10\%$                                              |
| Puissance absorbée (VA)                                                    | 2                                                           |
| Courant de commande maximal sortie de la pompe du circuit de chauffage (A) | 5                                                           |
| Commande circuit de chauffage vanne de régulation (V)                      | 230                                                         |
| Durée de fonctionnement du servomoteur (sec)                               | 120 (réglable 10-600)                                       |
| Type de régulateur circuit de chauffage                                    | Appareil de régulation pas à pas 3 points (comportement PI) |
| Plage de réglage du circuit de chauffage (°C)                              | 30..90                                                      |



## Module de fonction FM-AM – intégration d'un générateur de chaleur alternatif et/ou ballon tampon



WE = Production de chaleur conventionnelle, WV = distribution de la chaleur

Exemple : intégration d'une source de génération de chaleur alternative avec ballon tampon à l'aide d'une commutation tampon-bypass

| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                                                   | N° d'article | €      |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| FM-AM       | ■ Intégration dans l'installation de chauffage ou dans la régulation d'un générateur de chaleur alternatif et/ou ballon tampon; p. ex. module de cogénération, pompe à chaleur gaz, chaudière sol à combustible solide et/ou un ballon tampon | 8718598842   | 606,00 |

### Description

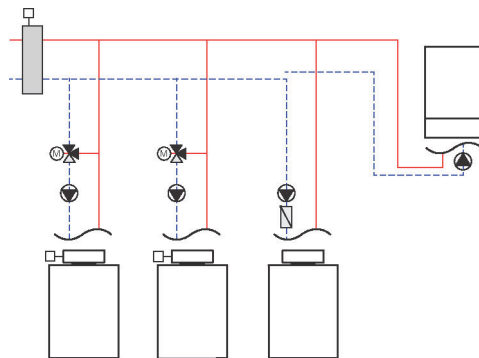
- Module à utiliser dans la régulation Logamatic 5000
  - Intégration d'une source de génération de chaleur alternative dans l'installation de chauffage
  - Communication interne par bus de données
  - Coiffe entièrement encapsulée pour une manipulation sûre
  - Système enfichable avec verrouillage mécanique pour un montage simple et une fonction robuste
  - Fiches de raccordement codées et colorées
  - Intégration via intégration dans le système global par ex. de
    - Module de cogénération
    - Pompe à chaleur, pompe à chaleur gaz
    - Chaudière à granulés
    - Chaudière sol à combustible solide
  - Intégration de ballons tampons dans l'installation de chauffage via l'intégration dans le système global
    - en tant que commutation tampon-bypass
- (intégration en série) ou
- comme alternative à la chaudière fioul/gaz
  - Poursuite automatique du fonctionnement pour les installations à combustion alternée
  - Via un contact libre de potentiel, commande d'un générateur de chaleur alternatif « automatique » par ex. pompe à chaleur
  - Programme de minuterie séparé pour le démarrage individuel du générateur de chaleur alternatif « automatique » par ex. chaudière à granulés ou pompe à chaleur
  - Régulation de la température de retour pour le générateur de chaleur alternatif avec commande de la vanne de régulation et de la pompe du circuit de chaudière possible
  - Communication directe avec le module de cogénération Buderus : communication bidirectionnelle via MOD BUS RTU (câble de connexion non compris dans la livraison) avec transmission de :
    - Valeurs de moniteur du module de cogénération
- Demande/validation du module de cogénération
  - Messages d'avertissement et de défauts du module de cogénération
  - Informations sur le fonctionnement du module de cogénération sur le 1er menu principal
  - Adaptation automatique des paramètres individuels du FM-AM dans le niveau service - connexion à la pompe à chaleur gaz via l'interface 0-10 V de l'appareil de régulation maître, intégration fonctionnelle de la pompe à chaleur gaz via le module FM-AM
  - 2 sondes de température 6 mm et 2 sondes de température 9 mm incluses
  - Maximum 1 module de fonction par régulation possible

### Caractéristiques techniques

|                                                                                                               |                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tension de service pour 50 Hz $\pm$ 4 % (V)                                                                   | 230 $\pm$ 10 %                                                                                                                 |
| Puissance absorbée (VA)                                                                                       | 2                                                                                                                              |
| Courant de commande maximal : sortie pompe générateur de chaleur alternatif/WE ON (A)                         | 5 / 5                                                                                                                          |
| Validation d'un générateur de chaleur alternatif, sortie de commutation WE ON, courant de commutation minimal | libre de potentiel, min. 5 V DC 10 mA                                                                                          |
| Commande vanne de régulation intégration                                                                      | 230V                                                                                                                           |
| Générateur de chaleur/régulation de la température de retour (V)                                              | 230 / 230                                                                                                                      |
| Durée de fonctionnement des servomoteurs (sec)                                                                | 120 (réglable 10-600)                                                                                                          |
| Communication avec le module de cogénération Buderus                                                          | MOD BUS RTU                                                                                                                    |
| Communication pompe à chaleur à gaz : contact de validation « WE-ON et 0-10V                                  | Câble : blindé avec section de conducteur 0,4-0,75 mm <sup>2</sup> , par ex. LiYCY 2 x 0,75 (TP), max. 20 m de longueur totale |



## Module de fonction FM-CM – gestion d'une stratégie cascade de 4 générateurs de chaleur



| Désignation | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                          | N° d'article | €      |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| FM-CM       | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Module cascade jusqu'à 4 générateurs de chaleur avec EMS1.0 ou brûleur externe</li><li>■ Limitation de charge paramétrable et inversion subséquente des chaudières</li><li>■ Y compris un tampon de stratégie</li><li>■ Max. 4 modules par tableau</li></ul> | 7736602094   | 643,00 |

### Description

- Module à utiliser dans les régulations Logamatic 5311 ou 5313
- Intégration d'un maximum de 4 générateurs de chaleur dans l'installation de chauffage (plus commande de la 1ère chaudière via la régulation de base)
- Maximum 4 modules de fonction (correspondant à 16 générateurs de chaleur) par installation possible
- Communication directe interne vers les appareils de régulation Logamatic 5000 connectés ou via le BUS EMS :
  - Interface IP (RJ45) de Logamatic 5000 et/ou
  - EMS bus et EMS plus
- Coiffe entièrement encapsulée pour une manipulation sûre
- Système enfichable avec verrouillage

- mécanique pour un montage simple et une fonction robuste
- Fiches de raccordement codées et colorées
- Toute combinaison de maximum 4 générateurs de chaleur avec une régulation de chaudière montée Logamatic 5000 et/ou Logamatic EMS (MC10, MC40, BC10, BC25).
- Toute combinaison de chaudières avec brûleurs à 1 allure, 2 allures et brûleurs modulants
- Fonctionnement parallèle ou série pour la prise en compte des taux d'utilisation propres à l'installation
- Limitation de charge au choix selon
  - La température extérieure ou
  - contact externe
- Inversion des priorités de la chaudière au sol au choix

- quotidiennement
- selon la température extérieure
- en fonction des heures de service ou
- un contact externe
- Entrée 0-10 V paramétrable dans la régulation de base Logamatic 5311/5313 pour l'application externe d'une valeur de consigne comme température de consigne ou spécification des performances
- Sortie 0-10 V paramétrable pour la demande externe de la température de consigne
- Sonde de température de départ de stratégie incluse
- FM-CM doit être installé dans la régulation maître et à l'emplacement de droite

### Caractéristiques techniques

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Tension de service pour 50 Hz $\pm 4\%$ (V) | 230 $\pm 10\%$ |
| Puissance absorbée (VA)                     | 2              |
| Courant de commande maximal défaut groupé   | 5              |



## Aperçu des fonctions des modules MC400 (EMS) / FM-CM (Logamatic 5000)

| Fonction                                                                                                                                      | MC400                 | FM-CM (Logamatic 5000)                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Appareils de régulation autorisés                                                                                                             | EMS plus (RC310)      | Logamatic 5311/5313                                                                                           |
| Chaudière interface BUS                                                                                                                       | EMS1.0/2.0            | FM-CM = EMS1.0/2.0<br>R5313 = EMS1.0/2.0,<br>R5311 : commande de brûleur à<br>7/4 pôles<br>ou 0-10V ou 4-20mA |
| Commande de brûleur                                                                                                                           | BUS EMS               | Chaudière BUS EMS (Logamatic 5313)<br>A 7 pôles/4 pôles (Logamatic 5311)<br>4-20mA/0-10V (Logamatic 5311)     |
| Nombre maximal de chaudières par module                                                                                                       | –                     | 4                                                                                                             |
| - Chaudière avec 5000                                                                                                                         | 4                     | 4 <sup>1)</sup>                                                                                               |
| - Chaudière avec EMS allures                                                                                                                  | 4                     | 4 <sup>1)</sup>                                                                                               |
| - Chaudière avec EMS modulant                                                                                                                 | –                     | –                                                                                                             |
| Optimisation opérationnelle cascade de chaudières<br>(comportement à la mise en marche et à l'arrêt, adaptation de<br>vitesses de modulation) | –                     | ■                                                                                                             |
| Fonctionnement                                                                                                                                | ■                     | ■ <sup>2)</sup>                                                                                               |
| - série                                                                                                                                       | ■                     | ■ <sup>2)</sup>                                                                                               |
| - parallèle                                                                                                                                   | –                     | –                                                                                                             |
| Inversion des priorités                                                                                                                       | ■                     | ■                                                                                                             |
| - Quotidien                                                                                                                                   | –                     | –                                                                                                             |
| - Température extérieure                                                                                                                      | ■                     | ■                                                                                                             |
| - Heures de service                                                                                                                           | –                     | –                                                                                                             |
| - Contact                                                                                                                                     | –                     | ■                                                                                                             |
| Limitation de charge                                                                                                                          | ■ (chaudières 3 et 4) | ■                                                                                                             |
| - Température extérieure                                                                                                                      | –                     | ■                                                                                                             |
| - Contact                                                                                                                                     | –                     | –                                                                                                             |
| Message de défauts groupés                                                                                                                    | ■                     | ■ <sup>4)</sup>                                                                                               |
| Entrée 0-10 V                                                                                                                                 | ■ <sup>3)</sup>       | ■                                                                                                             |
| Sortie 0-10 V                                                                                                                                 | ■                     | ■                                                                                                             |
| Détection de la chaleur externe                                                                                                               | ■                     | ■                                                                                                             |

## ■ Equipement de base

<sup>1)</sup> Pas de prise en charge des chaudières au sol avec UBA1.x

<sup>2)</sup> Séquences chaudière réglables librement

<sup>3)</sup> En cas d'utilisation d'une entrée de régulation 0-10 V de circuits de chauffage, impossible via EMS plus. Courbe caractéristique 0-10 V non modifiable. Ces fonctions peuvent être réalisées avec le Logamatic 5000.

<sup>4)</sup> Pour la régulation Logamatic 5311/5313, utiliser la sortie Message de défauts groupés sur l'appareil de régulation de base





## Commande à distance BFU – commande à distance d'un circuit de chauffage



| Désignation | Description           | N° d'article | €      |
|-------------|-----------------------|--------------|--------|
| BFU         | ■ Commande à distance | 30002258     | 164,00 |

### Description

- Commande séparée des circuits de chauffage depuis la pièce de séjour
- Touches de commutation du mode de service Jour/Nuit/Auto
- Interrupteur rotatif pour le réglage de la température ambiante
- Compensation de la température ambiante en mode chauffage possible
- Mode réduit en fonction de la température ambiante possible
- Réglage de la valeur de consigne, modification de la consigne d'ambiance (plus chaud/plus froid) : en cas de modification de la valeur réglée avec l'interrupteur rotatif, la

température de départ change en conséquence. Pour 1 °C de température ambiante, la température de départ varie de 2,5 °C à 3 °C

- Touches de sélection des modes de service pour « automatique », « chauffage permanent », « abaissement permanent » : le mode de service est indiqué par les LED vertes intégrées aux touches
- Adaptation automatique de la température de départ aux influences extérieures de la température ambiante (grandeurs perturbatrices)
- Surveillance de la température ambiante en mode nocturne (abaissement). La sonde de

température ambiante permet de surveiller la température ambiante en mode nocturne (mode d'abaissement seuil de température ambiante)

- Message de défaut signalé par le clignotement de toutes les LED
- Par circuit de chauffage 1 x utilisable
- Incl. sonde de température ambiante, affichage LED du mode de service et message de défaut

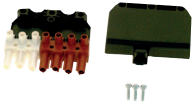
### Caractéristiques techniques

Dimensions l/H/P (mm)

85/120/30

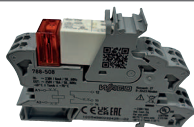


## Accessoires

|                                                                                          | Désignation                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | N° d'article | €      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|                                                                                          | Câble brûleur                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Câble brûleur</li> <li>■ L = 2350 mm</li> <li>■ Complet avec les 2 connecteurs</li> <li>■ Pré-cablé avec connecteur brûleur 7 pôles et fiche verte 7 pôles pour tableau 2000/4000/BRM10/BRM100</li> </ul>                                                                                                                  | 7747007984   | 80,64  |
|         | Câble de brûleur K2                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Câble 2ème allure/modulant</li> <li>■ Pour brûleur modulant ou à 2 allures</li> <li>■ 4,3 m de longueur</li> </ul>                                                                                                                                                                                                         | 7747026231   | 59,86  |
|         | Eurofiche mâle                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fiche brûleur</li> <li>■ Pour chaudière avec câble du brûleur sans connecteur</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   | 67903164     | 16,32  |
|                                                                                          | Eurofiche femelle                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fiche brûleur</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5884488      | 47,73  |
|         | Contrefiche (verte, 7 pôles, sans câble)       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour raccordement de câble de brûleur dans le tableau Buderus (séries 2000, 3000 et 4000)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       | 7747023989   | 22,92  |
|         | Kit de raccordement ballon AS1.6               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température eau chaude Ø 6,0 mm</li> <li>■ Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/EMS/pompe de charge et de bouclage</li> <li>■ Pour les fonctions supplémentaires des régulations Logamatic SC20/2, des modules solaires SM100 et SM200</li> <li>■ Remplace n° d'article 63012831</li> </ul>        | 8735100809   | 53,00  |
|        | Compensation ASU                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit de compensation pour adapter une sonde de départ Ø 6 mm</li> <li>■ 2 compensations quart rond, plaque support en cuivre et en aluminium et 2 plaques de maintien</li> </ul>                                                                                                                                            | 5991382      | 33,40  |
|       | Sonde de température FV/FZ                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température de départ Ø 9 mm</li> <li>■ Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/UBA3.0, ressort et pâte de contact</li> <li>■ Montage comme sonde de contact ou dans doigt de gant 1/2"</li> </ul>                                                                                                    | 5991376      | 44,35  |
|       | Sonde fumée FG                                 | Conduit de cheminée en dépression                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5991368      | 163,00 |
|                                                                                          | Sonde de température des fumées NTC 100K, 1/2" | Conduit de cheminée en surpression                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8718598201   | 403,00 |
|       | Sonde fumée PT1000                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour FM444/FM-AM (sonde PT1000)</li> <li>■ Pour l'affichage numérique de la température des fumées</li> <li>■ Feed-back pour le fonctionnement de la chaudière à bûches</li> </ul>                                                                                                                                         | 63043983     | 126,00 |
|  | Doigt de gant 1/2"                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour une sonde cylindrique Logamatic FV/FZ</li> <li>■ R 1/2"</li> <li>■ Longueur 100 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         | 5446142      | 22,65  |
|       | Kit sonde du ballon                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul> | 7735502288   | 96,00  |
|       | Sonde de température                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour FM-AM/AM200 ou connectivité</li> <li>■ Sonde de température supplémentaire, accessoires inclus Ø 9 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | 63043768     | 89,00  |



## Système de régulation Logamatic 5000

|                                                                                    | Désignation                                      | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €          |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|-------|
|   | Sonde extérieure FA                              | ■ Pour Logamatic 2000/4000/5000/EMS(plus)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8738810224   | 12,85      |       |
|   | Thermostat TB1                                   | ■ Pour chauffages par le sol<br>■ Thermostat de contact avec contacts dorés<br>■ Plage de réglage 30 ... 60 °C<br>■ Spécialement pour association avec modules : MM50/MM100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7719002255   | 76,00      |       |
|   | Connecteur de pompe électronique                 | ■ Pour la demande d'informations (libre de potentiel) aux pompes de chauffage, directement raccordable au connecteur de pompe Buderus<br>■ Pour gérer la pompe du circuit primaire de manière efficiente (comme PM10/MU100).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 89094252     | 107,00     |       |
|   | FM-RM                                            | ■ Pour le montage dans Logamatic 5311/5313<br>■ Pour le montage de modules rail oméga dans la régulation<br>■ Maximum 10 unités de largeur de 18 mm, hauteur maximale 60 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8732900362   | 147,00     |       |
|   | Relais pour contact mécanique libre de potentiel | ■ Relais pour montage sur rail oméga pour contact libre de potentiel (p. ex. fonctionnement pompe), largeur d'un module TE, capacité de charge 250 V / 16 A max.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8732900363   | 110,00     |       |
|  | Câble Ethernet                                   | ■ Pour connecter les appareils de régulation les uns aux autres<br>■ Câble patch RJ45, bleu, cat. 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,5 m        | 8732900966 | 23,95 |
|                                                                                    |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5,0 m        | 8732900967 | 34,55 |
|                                                                                    |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10,0 m       | 8732900968 | 47,60 |
|                                                                                    |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 25,0 m       | 8732900969 | 63,00 |
|                                                                                    | Passerelle IP                                    | ■ ControlCenterCommercialPLUS : passerelle VPN pour une gestion/intervention professionnelle<br>■ Nécessaire pour accéder à la version ControlCenterCommercialPLUS (pas nécessaire pour la version de base du ControlCenterCommercial)<br>■ Code d'accès inclus pour accéder aux paramètres complets (le code d'accès de base sur le régulateur est toujours utilisable ultérieurement)<br>■ Pour la connexion à un réseau LAN existant (RJ45)<br>■ Pour le montage dans le régulateur 5000, prévoir le FM-RM<br>■ Livraison : passerelle IP, câble réseau 20 cm pour liaison avec le régulateur maître sur LAN1, câble de tension 24V DC pour passerelle IP<br>■ ControlCenterCommercial(PLUS) = MecRemote (Plus) | 7736603505   | 1.263,00   |       |

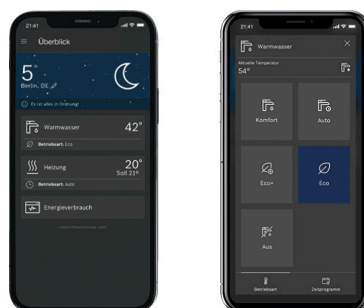




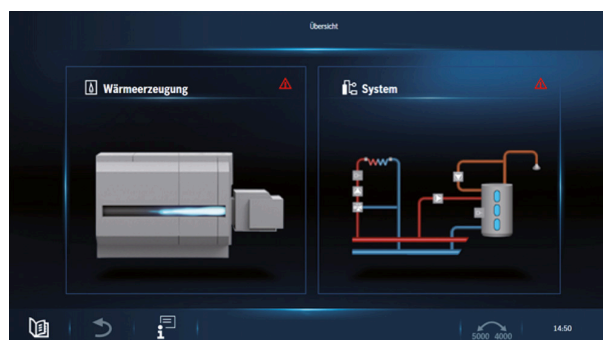
Module (W)LAN et radio MX400



Logamatic Smart Service Key & application ProWork



Application MyBuderus



Control Center Connect

### Applications pour Logamatic EMS plus

Module (W)LAN et radio MX400



p. 4002

Logamatic Smart Service Key & application ProWork



p. 4004

Application MyBuderus



p. 4006

Control Center Connect



p. 4007

Control Center ConnectPRO



p. 4008

### Applications pour Logamatic 5000

Control Center Commercial et Control Center CommercialPLUS



p. 4009



## Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

### Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>

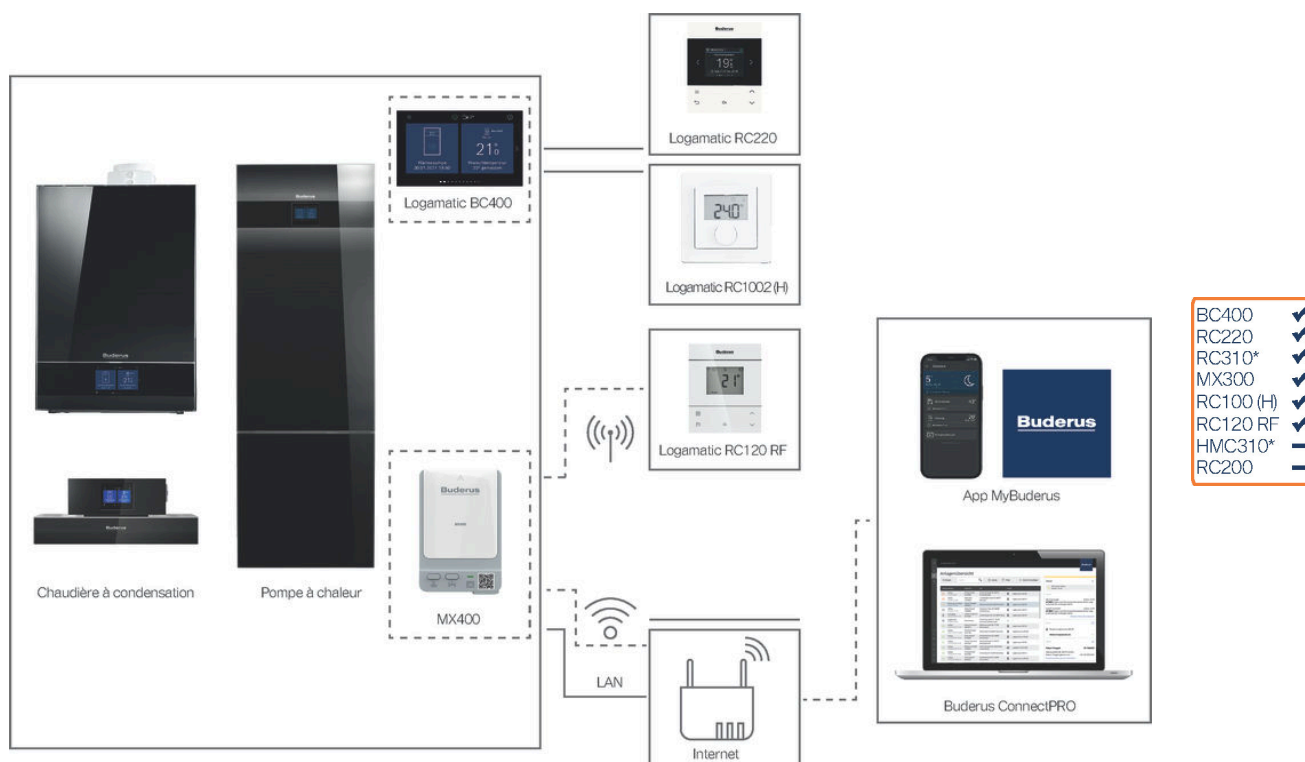
### Documentation



<https://lead.me/doc-fr>



## Passerelle Internet (via Wi-Fi ou LAN) et module radio MX400



\* MX400 avec RC310 et HMC310 peut uniquement être combiné avec des installations de chauffage compatibles, RC310 / HMC310 ne peut pas être combiné avec la commande à distance sans fil Logamatic RC120 RF.

| Désignation                   | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                  | N° d'article | €      |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| MX400                         | <ul style="list-style-type: none"><li>Passerelle Internet (via Wi-Fi ou LAN) et module radio pour les installations de chauffage compatibles</li><li>Communication LAN et Wi-Fi pour l'application MyBuderus (utilisateur final) et le portail Buderus ConnectPRO (professionnels)</li></ul> | 7738113982   | 359,00 |
| Support mural                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Pour passerelle Internet (via Wi-Fi ou LAN) et module radio MX400</li><li>Pour utilisation avec Logatherm WLW166i</li><li>Avec câble de connexion</li></ul>                                                                                            | 7738113986   | 120,00 |
| Kit module radio et LAN MX400 | <ul style="list-style-type: none"><li>Avec support mural et câble de raccordement pour Logamax plus GB272</li></ul>                                                                                                                                                                          | 7736702647   | 438,00 |

### Description

- Passerelle Internet (via Wi-Fi ou LAN) et module radio MX400 pour la communication via Wi-Fi ou LAN avec l'application MyBuderus et pour la connexion de l'installation de chauffage au portail professionnel Buderus ConnectPRO
- Interface via Wi-Fi (2,4 GHz) ou via une connexion LAN câblée entre l'installation de chauffage et un réseau (nécessite un accès à Internet via routeur)
- Communication par signal radio pour la connexion sans fil d'une commande à distance Logamatic RC120 RF (module de commande du système Logamatic BC400, max. 1x commande à distance possible par installation)
- Intégration possible dans des solutions

- logicielles (application MyBuderus et portail professionnel ConnectPRO)
- Interface via Rest API (Web-API ou API locale) pour certains partenaires B2B
- Communication EEBus selon BEGS14a EnWG limite de puissance, suivi de la consommation électrique, optimisation de l'autoconsommation photovoltaïque
- La passerelle Internet (via Wi-Fi ou LAN) et module radio MX400 peut uniquement être installée dans des systèmes de chauffage compatibles
- Rétrocompatible avec toutes les installations MX300
- Des frais supplémentaires pour la connexion internet peuvent survenir, c'est pourquoi nous vous recommandons d'opter pour un tarif internet fixe

### Équipement

- Passerelle Internet (via Wi-Fi ou LAN) et module radio MX400
- Autocollant avec données de connexion
- Quick Start Guide
- Accessoire optionnel : support mural MX400 avec câble de connexion (numéro d'article 7738113986)

### Utilisation

- La passerelle Internet (via Wi-Fi ou LAN) et module radio MX400 peut uniquement être installée dans des systèmes de chauffage compatibles
- Rétrocompatible avec toutes les installations MX300

| Type de produit      |     | MX400            |
|----------------------|-----|------------------|
| Connectivité         |     |                  |
| Protocole BUS        |     | EMS2, CAN, EEBUS |
| Protocole radio      |     | WLAN, EQ3        |
| Fréquence radio min. | MHz | 2400             |



| Type de produit                 |     | MX400                       |
|---------------------------------|-----|-----------------------------|
| Fréquence radio max.            | MHz | 2483,5                      |
| Portée radio                    | m   | 30                          |
| Compatible Internet             |     | Oui                         |
| Données électriques             |     |                             |
| Tension nominale                | V   | 12 - 24 V                   |
| Type de protection (EN 60529)   | IP  | IPX1                        |
| Classe de protection (EN 61140) |     | III= PROTECTIVE LOW VOLTAGE |
| Puissance électrique absorbée   | W   | 2                           |
| Dimensions/poids                |     |                             |
| Hauteur                         | mm  | 17,7                        |
| Largeur                         | mm  | 65                          |
| Profondeur                      | mm  | 96,3                        |

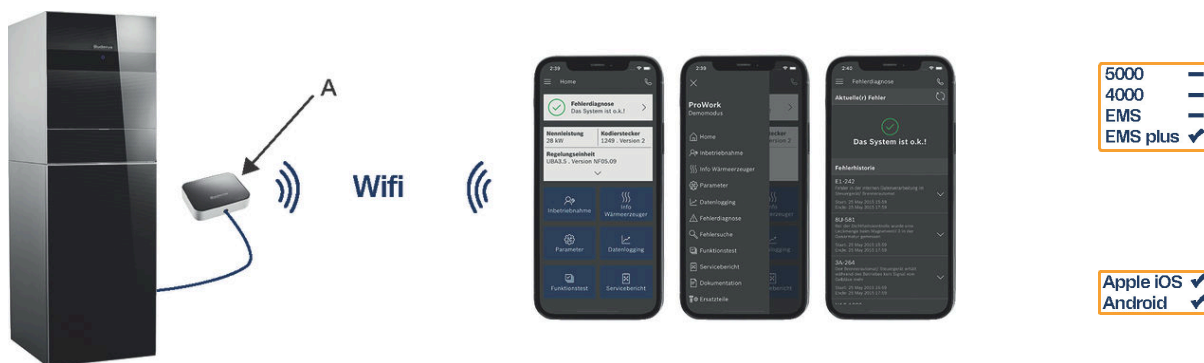




## Connectivité

Applications avec Logamatic EMS Plus

### Logamatic Smart Service Key & application ProWork



A = Buderus Smart Service Key 2 avec support magnétique

| Désignation               | Description                                                                                                                                                                                                                | Référence  | €                         |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------|
| Buderus Smart Service Key | Outil de service pour le pilotage et la lecture des appareils sur place depuis un smartphone avec l'application ProWork pour générateurs de chaleur EMS                                                                    | 7738112981 | 592,00                    |
| Application ProWork       | Maintenance et mise en service de tous les générateurs de chaleur compatibles EMS plus (pompe à chaleur, système hybride avec pompe à chaleur, appareils gaz, chaudières gaz et fioul) avec interface de diagnostic 3,5 mm |            | ViaAppStore <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> Pour en savoir plus sur les tarifs et la configuration requise, consulter l'AppStore. L'utilisation de l'application ProWork en lien avec Buderus Smart Service Key requiert la souscription d'un abonnement annuel dans l'App-Store correspondant. La durée d'utilisation de l'abonnement est de 1 an automatiquement renouvelable, mais l'abonnement peut être résilié dans l'AppStore avec un préavis de 4 semaines avant la date d'expiration. Pour en savoir plus, se reporter à [www.buderus.com/be/fr/partenaires/installateurs/buderus-digital/smart-service-key/](http://www.buderus.com/be/fr/partenaires/installateurs/buderus-digital/smart-service-key/) et à l'Appstore correspondant sur « Buderus ProWork ».

#### Description

- Lecture et paramétrage des générateurs de chaleur EMS (pompe à chaleur/systèmes hybrides avec pompe à chaleur/chaudières gaz et fioul)
- Mise en service, diagnostic et maintenance du générateur de chaleur
- Affichage et réglage de tous les paramètres essentiels de l'installation de chauffage, y compris les circuits de chauffage, l'eau chaude et le solaire (sans cascade, système de charge du ballon)
- Scan du système via le EMS-BUS et mise en service guidée de l'installation de chauffage (générateur de chaleur, circuits de chauffage, eau chaude sanitaire et solaire)
- Application ProWork optimisée pour smartphone
- Fonctionnement de l'application pendant la connexion avec Buderus Smart Service Key :
  - Connexion à l'appareil via EMS service connector
  - Lecture des données de l'appareil et de l'installation
  - Mise en service guidée par menu de l'installation « Régulation du système, circuit de chauffage et module solaire »
  - Diagnostic défaut en cours et historique des défauts
  - Paramétrage des réglages internes de l'appareil pour le mode chauffage et ECS (sauf pour les modules de commande et autres modules)

- Affichage graphique des principales valeurs mesurées du générateur de chaleur sur une période de max. 10 minutes (sauf pour les modules de commande)
- Enregistrement des données à long terme des principales valeurs mesurées (max. 14 jours) pour une analyse ultérieure des erreurs sur place
- Contrôle de fonctionnement du générateur de chaleur (p. ex. pompe de l'appareil, vanne 3 voies, ventilateur, allumage, préchauffeur fioul et pompe de bouclage)
- Affichage des valeurs du moniteur (valeurs réelles/de consigne)
- Sauvegarde des données en tant que fichier PDF (pour l'envoi par e-mail ou l'impression des données)
- Transmission cryptée des données, connexion WLAN rapide entre la Buderus Smart Service Key et l'application Buderus ProWork

#### Utilisation de l'application sans Buderus Smart Service Key (sans abonnement, à savoir utilisable sans frais de licence) :

- Affichage, diagnostic du défaut réglé manuellement, y compris la cause du défaut en texte clair, processus de contrôle et mesures de dépannage, mode démo pour fonctions supplémentaires
- Avantages de la Buderus Smart Service Key
- Mobilité : l'utilisation des smartphones et des applications est aujourd'hui la norme. Notre application de maintenance intuitive ProWork

et la Buderus Smart Service Key permettent d'établir une connexion rapide pour communiquer avec le système Buderus

- Connexion Wi-Fi
- Les mises à jour sont automatiquement installées via l'AppStore

#### Contenu de la livraison

- Buderus Smart Service Key
- Câble de connexion de 0,6 m vers le générateur de chaleur

#### Conditions du système

- Tous les générateurs de chaleur compatibles EMS plus (pompe à chaleur/systèmes hybrides avec pompe à chaleur/appareils gaz/chaudières gaz et fioul)
- Les générateurs de chaleur et les composants du système reçoivent en permanence des mises à jour dans l'application ProWork. Les informations les plus récentes peuvent être consultées dans le menu de l'application ProWork sous « Paramètres-Info-Compatibilité »
- Smartphone ou tablette avec système d'exploitation - iOS à partir de la version 9.0 ou Android à partir de la version 6.0 (non compatible avec les smartphones ou tablettes Windows) - Représentation optimisée pour écran 7" de smartphone



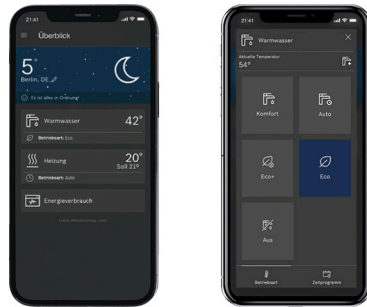
| Type de produit                                                     | Buderus Smart Service Key                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Système de régulation                                               | EMS plus                                                                                                                                                                                                 |
| Logiciel pour la maintenance                                        | Application « ProWork »<br>(voir la configuration requise)                                                                                                                                               |
| Lecture et paramétrage, gestion de l'enregistrement des données     | Générateur de chaleur EMS (pompe à chaleur, chaudière gaz et fioul, modules de commande et modules MMxxx et SMxxx)<br>Enregistrement à court terme 10 minutes<br>Enregistrement à long terme 10-14 jours |
| Enregistrement, impression, exportation, envoi par mail des données | oui (PDF)                                                                                                                                                                                                |
| Interface vers le logiciel pour la maintenance                      | WiFi (protocole sans fil encrypté)                                                                                                                                                                       |
| Dimensions L/H/P (mm)                                               | 81/62/23                                                                                                                                                                                                 |
| Communication/protocole BUS pour EMS-bus                            | EMS 1.0 / EMS2.0                                                                                                                                                                                         |
| Communication/protocole BUS vers le logiciel/l'application          | WiFi<br>Affichage LED « état de connexion » intégré                                                                                                                                                      |
| Connexion avec le générateur de chaleur                             | Interface de diagnostic (fiche 3,5 mm)                                                                                                                                                                   |



## Connectivité

Applications avec Logamatic EMS Plus

### Application MyBuderus



5000  
4000  
EMS  
EMS plus

Apple iOS  
Android

| Désignation           | Description                                                                                        | Référence                  | € |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---|
| Application MyBuderus | Application pour la commande intelligente de l'installation de chauffage via smartphone / tablette | Via AppStore <sup>1)</sup> |   |

<sup>1)</sup> Prix et configuration minimale requise, voir AppStore ou PlayStore

#### Description

- Vous souhaitez commander et surveiller votre chauffage à distance via internet ? Avec l'application Buderus « MyBuderus », c'est désormais possible.
- Vous pouvez exécuter les fonctions de commande et de surveillance suivantes :
  - Modification de la température ambiante de consigne réglée
- Modification de la température de consigne d'eau chaude sanitaire réglée
  - Commutation simple et rapide entre les modes chauffage automatique et manuel (Automatique ou Manuel ou Jour/Nuit)
  - Commutation simple et rapide entre les modes ECS automatique et manuel (pour le réglage du régulateur, eau chaude sanitaire avec programme horaire personnalisé)
  - Modification simple et intuitive des heures de commutation de vos programmes de chauffage
  - Modification simple et intuitive des heures de commutation de votre programme ECS (pour le réglage du régulateur, eau chaude sanitaire avec programme horaire personnalisé)
  - Réglages de la fonction congés pour le fonctionnement de l'installation en cas d'absence prolongée (programme congés). Si vous quittez la maison pendant plusieurs jours ou si vous passez plusieurs jours de congés chez vous, vous pouvez régler le

programme congés.

- Affichage graphique de l'évolution des températures ambiantes et extérieures dans l'aperçu pour le jour, la semaine ou le mois actuels
- Affichage graphique du rendement solaire de votre installation solaire dans l'aperçu pour le jour ou le mois actuel
- Zoom avant/arrière possible dans les représentations graphiques
- Affichage des informations sélectionnées concernant l'installation
- Affichage des messages d'entretien et de défauts
- MyBuderus offre un confort thermique mobile, orienté vers l'avenir et pouvant être utilisé de manière avantageuse chez soi tout comme dans un appartement de vacances. La commande est entièrement identique à celle de votre régulation de chauffage habituelle et s'avère particulièrement simple grâce à son menu intuitif. En outre, l'accès protégé par mot de passe est la garantie d'une sécurité élevée.
- Configuration minimale requise : pour que vous puissiez utiliser l'application MyBuderus, il vous faut :
  - un système de régulation Logamatic EMS avec RC35 (à partir de l'année de production 2003) ou
  - un système de régulation Logamatic EMS plus avec RC300/RC310 (à partir de

l'année de production 2012) ou

- des pompes à chaleur avec module de commande système HMC310 ou
- des pompes à chaleur Logatherm WPL AR avec module de commande Logamatic HMC310
- Pour assurer la communication avec l'installation de chauffage, vous avez besoin de générateurs de chaleur dotés d'une passerelle web KM100, KM200 ou MX400
- Remarques et configuration minimale requise pour l'application MyBuderus, voir l'App Store.

#### Remarques :

- En cas d'affectation d'un module de commande RC200 à un circuit de chauffage, il n'est pas possible de visualiser ni de modifier le programme des horloges pour ce circuit de chauffage.
- Des frais supplémentaires de connexion Internet peuvent apparaître, un forfait Internet est donc recommandé.
- L'extension des fonctions de l'application nécessite l'actualisation des logiciels sur votre passerelle. Pour procéder à l'actualisation, laissez la passerelle connectée à Internet pendant au moins 24 h.



## Control Center Connect

### Fonction « vacances » :

Adaptation intuitive du fonctionnement du système, par exemple via la fonction Vacances intégrée

### Station météorologique incluse :

Données météo actuelles pour le lieu d'installation



Figure : vue d'ensemble de l'installation de chauffage dans l'écran d'accueil

| Désignation            | Description                                                                       | Référence              | € | RG |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---|----|
| Control Center Connect | Propose à l'exploitant de l'installation un contrôle intelligent de son chauffage | www.buderus-connect.de |   |    |

### Description

- Le Control Center Connect de Buderus permet à l'exploitant de l'installation de contrôler son chauffage de manière intelligente
- Affichage des données de consommation : analyser la consommation de l'installation de chauffage et adapter le chauffage facilement et très confortablement aux besoins, sauf pour GB125 et GB225
- Optimiser l'installation : de précieux conseils pour économiser l'énergie sont dispensés
- L'opérateur du système accède à son installation de chauffage via le Control Center Connect à tout moment et de n'importe quel endroit

### Commander le chauffage en ligne

- Vous êtes directement connecté à votre installation de chauffage via l'interface Internet intégrée ou passerelle web (la passerelle Internet pour la modernisation). Vous pouvez ainsi accéder à votre installation de chauffage en ligne à partir de votre PC ou d'appareils mobiles, appeler des informations et modifier des réglages.
- Commande intuitive – contrôler le chauffage est amusant
- Optimisez votre consommation énergétique depuis le confort de votre canapé : la navigation intuitive dans les menus, les fonctions et les symboles font de la commande du chauffage et de l'économie d'énergie un jeu d'enfant

### Economie d'énergie pratique

Adaptez la fonction de chauffage à vos besoins à tout moment. Buderus Control Center Connect vous fournit également des conseils précieux pour économiser encore davantage d'énergie avec votre installation. La consommation énergétique peut ainsi être configurée, par ex. avec des programmes horaires individuels

### Le technicien de service n'intervient qu'en cas de nécessité

Le Control Center Connect de Buderus et le Control Center ConnectPRO de Buderus vous relient, vous et votre chauffagiste, à votre installation de chauffage. Pour ce faire, vous devez autoriser votre installateur à accéder aux données et saisir son identifiant de portail, car c'est la seule façon pour le système d'établir une connexion. En cas de défaut, le message de défaut exact est automatiquement transmis et éventuellement corrigé en ligne. Si une visite de service était malgré tout nécessaire, votre chauffagiste dispose de la solution nécessaire et des pièces de rechange adéquates.

### Vos avantages en un coup d'œil

- Commande intuitive par PC ou tablette
- Affichage de toutes les données intéressantes telles que la consommation et les économies d'énergie
- Sécurité maximale des données
- Messages en temps réel
- Via le portail professionnel Control Center

ConnectPRO de Buderus, votre chauffagiste détecte et corrige les défauts en cas de défaut, connaît la solution et dispose des pièces de rechange nécessaires avec lui lors des réparations

### Combien coûte le Control Center Connect de Buderus ?

Il est totalement gratuit pour vous.

Vous trouverez des informations supplémentaires sur : [www.buderus-connect.de](http://www.buderus-connect.de)

### Prérequis techniques

- Connexion et accès Internet via tablette ou PC
- Interface IP intégrée ou passerelle web
- Régulation Logamatic EMS plus avec module de commande système RC300/RC310 et pour les pompes à chaleur HMC310

### Remarque :

En cas d'affectation d'un module de commande RC200 à un circuit de chauffage, il n'est pas possible de visualiser ni de modifier le programme des horloges pour ce circuit de chauffage.

Aucune fonction, telle que le chauffage d'appoint, le système de charge, la station d'eau fraîche, l'eau chaude sanitaire via des appareils combinés ou la régulation en cascade n'est prise en charge.



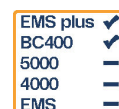
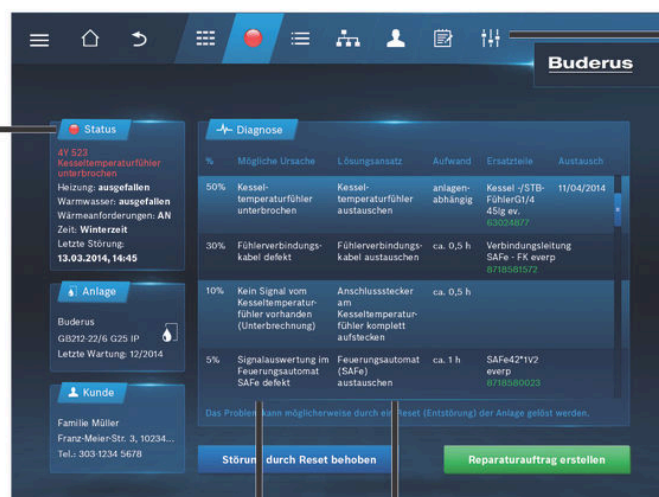
## Control Center ConnectPRO

Aktuelle Statusanzeige:

Die Anzeige der aktuellen Störung im Klartext und des Status von Heizung und Warmwasser ermöglicht die Einschätzung der Dringlichkeit eines Serviceeinsatzes

Übersichtliche Navigation:

Mit der oberen Navigationsleiste behalten Sie immer den Überblick und können zwischen den einzelnen Funktionen leicht wechseln



Störungs-Intelligenz:

Die Gewichtung der möglichen Problemlösungen ist das Herzstück des neuen Serviceangebotes. Mit Ihrer einfachen Rückmeldung wird diese sogar ständig verbessert

Effiziente Einsatzplanung:

Die Anzeige der möglichen Problemlösungen, den erforderlichen Arbeitsschritten mit der voraussichtlich benötigten Zeit und dem benötigten Ersatzteil spart Zeit und Kosten

Figure : message de défaut dans le Control Center ConnectPRO

| Désignation               | Description                                                                             | Référence                  | € | RG |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---|----|
| Control Center ConnectPRO | Permet au chauffagiste de contrôler ses installations de chauffage d'un seul coup d'œil | www.buderus-connect.de/pro |   |    |

### Description

- Le Control Center ConnectPRO ouvre aux chauffagistes de toutes nouvelles possibilités de service. En plus de fournir une vue d'ensemble de tous les systèmes connectés, l'application du portail fournit une aide complète en cas de défaut pour faciliter le dépannage et le rendre avant tout plus prévisible
- En cas de défaut, les informations sur l'origine du défaut, les options pondérées de solution et même la pièce de rechange requise sont affichées. Par ailleurs, le Control Center

ConnectPRO assiste l'entreprise spécialisée dans la planification de l'intervention de ses techniciens de maintenance. Un grand confort d'utilisation associé à une utilisation intuitive

- Vous trouverez des informations supplémentaires sur : [www.buderus-connect.de/pro](http://www.buderus-connect.de/pro)

### Configuration minimale

- Connexion Internet existante
- Système de régulation Logomatic EMS plus avec module de commande système RC310 et pour les pompes à chaleur avec HMC310

- Générateur de chaleur compatible : consultez [www.connect-check.de](http://www.connect-check.de) pour obtenir toutes les informations nécessaires et savoir quels générateurs de chaleur sont adaptés à votre situation

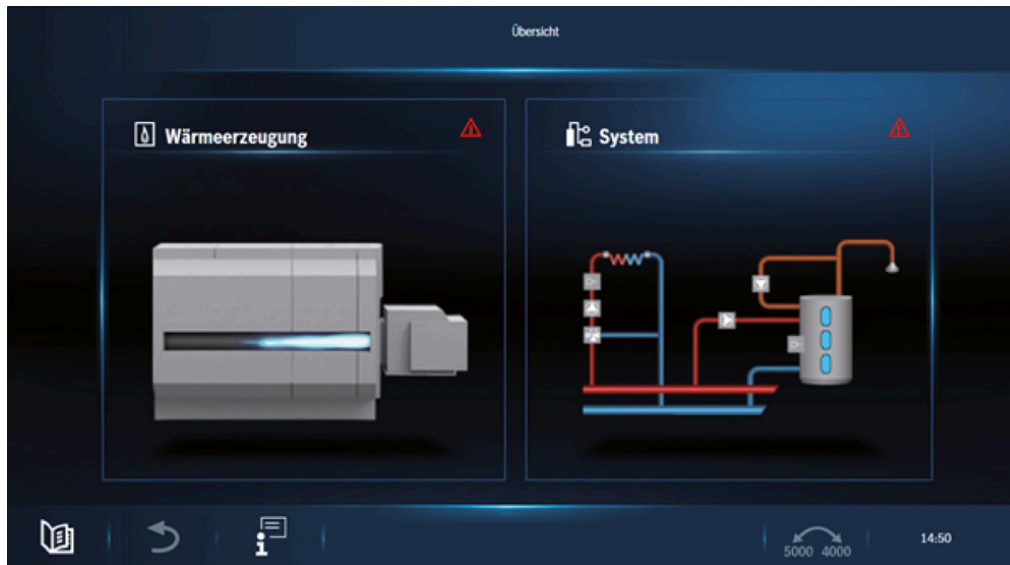
### Remarque

Aucune fonction, telle que le chauffage d'appoint, le système de charge, la station d'eau fraîche, l'eau chaude sanitaire via un appareil combiné ou la régulation en cascade n'est prise en charge.





## Control Center Commercial et Control Center CommercialPLUS



4

| Désignation               | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | N° d'article                                  | €        |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------|
| Control Center Commercial | La commande à distance moderne de l'installation via Internet<br>Représentation 1:1 (miroir) de l'interface graphique Logamatic 5000 dans le navigateur Internet de l'utilisateur<br>Accès via connexion au portail                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Utilisation gratuite pour Logamatic 5311/5313 |          |
| Passerelle IP             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ControlCenterCommercialPLUS : passerelle VPN pour une gestion/intervention professionnelle</li> <li>■ Nécessaire pour accéder à la version ControlCenterCommercialPLUS (pas nécessaire pour la version de base du ControlCenterCommercial)</li> <li>■ Code d'accès inclus pour accéder aux paramètres complets (le code d'accès de base sur le régulateur est toujours utilisable ultérieurement)</li> <li>■ Pour la connexion à un réseau LAN existant (RJ45)</li> <li>■ Pour le montage dans le régulateur 5000, prévoir le FM-RM</li> <li>■ Livraison : passerelle IP, câble réseau 20 cm pour liaison avec le régulateur maître sur LAN1, câble de tension 24V DC pour passerelle IP</li> <li>■ ControlCenterCommercial(PLUS) = MecRemote (Plus)</li> </ul> | 7736603505                                    | 1.263,00 |

### Description

Le Control Center Commercial permet à l'exploitant de l'installation de contrôler son installation de chauffage par Internet. Les régulations Logamatic 5313 et 5311 disposent d'une interface IP en série qui permet une connexion Internet.

Les fonctions suivantes sont disponibles dans le Control Center Commercial de Buderus :

- Vue d'ensemble de toutes les installations avec Logamatic 5000 de l'exploitant
- Représentation 1:1 de l'écran tactile dans le navigateur pour une commande intuitive à distance
- Surveillance du niveau service et du menu principal
- Paramétrage du menu principal
- Affichage des derniers messages de fonctionnement et de défauts
- Transfert automatique des messages de défaut par mail (en préparation)
- Ceci nécessite la conclusion d'un contrat séparé pour l'utilisation de Control Center

Commercial. L'utilisation est actuellement gratuite, conformément aux conditions d'utilisation actuelles et à la description de la ligne dans le portail (sous réserve de modifications).

### Control Center CommercialPLUS

Autres fonctions en plus du Control Center Commercial de Buderus :

- Vue d'ensemble de l'installation avec affichage de l'état (fonction poste de commande)
- Paramétrage complet y compris le niveau service
- Enregistrement des données (en préparation)
- Gestion des utilisateurs (en préparation)
- Transfert automatique des messages de défaut détaillés par mail et SMS (actuellement message de défaut collectif, message de défaut détaillé en préparation)
- Visualisation des installations (en préparation)

L'utilisation est payante (par installation et par

année). Pour cela, une passerelle (accessoire séparé avec 12 mois d'utilisation gratuite des fonctions supplémentaires) est nécessaire.

Ceci nécessite la conclusion d'un contrat séparé pour l'utilisation de Control Center CommercialPLUS. Prix conformément aux conditions d'utilisation actuelles et à la description de la ligne dans le portail (sous réserve de modifications).

- Vous trouverez des informations supplémentaires sur : [www.buderus-commercial.de](http://www.buderus-commercial.de)

### Prérequis techniques

- Connexion Internet de l'installation par câble réseau via un routeur avec un boîtier LAN libre et accès LAN par tablette ou PC
- Navigateur Internet Firefox, Chrome
- Passerelle pour Control Center CommercialPLUS (pour l'utilisation d'autres fonctions) requise (accessoire).



**Monovalent**



**Monovalent horizontal**



**Bivalent au sol**



**Pour pompes à chaleur  
Monovalent-/Bivalent au sol**

## Chapitre 5

## Ballons d'eau chaude sanitaire

### Logalux

#### Monovalent

- WU120 W - WU160 W
- S120
- ESU160 S-A - ESU200 S-A
- SU160 - SU400
- SU500 - SU1000



S. 5002

#### Monovalent horizontal

- LT135/1 - LT300/1
- L135.3 RS - L200.3 RS
- L135/2R - L200/2R



S. 5028

#### Bivalent au sol

- ESM
- SM
- SMS



S. 5040

#### Monovalent au sol pour pompes à chaleur

- SH290/370/400/450 RS
- SH300 RS



S. 5052

#### Bivalent au sol pour pompes à chaleur

- SMH



S. 5060

#### Informations générales sur les boilers



Chapitre 7

5



### Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

#### Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>

#### Documentation



<https://lead.me/doc-fr>





Logalux WU120 W-WU160 W



Logalux ESU160-ESU200



Logalux SU160-SU200

|                                            |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>WU120 W–WU160 W</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire au sol</li> <li>■ Echangeur thermique à tube lisse soudé</li> <li>■ Top design adapté à la chaudière</li> </ul> |  |  |  |
|                                            |                                                                                                                                                                                        | p. 5004                                                                             | p. 5005                                                                             | p. 5006                                                                             |
| <b>S120</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire au sol</li> <li>■ Echangeur thermique à tube lisse soudé</li> </ul>                                             |  |  |  |
|                                            |                                                                                                                                                                                        | p. 5008                                                                             | p. 5009                                                                             | p. 5010                                                                             |
| <b>ESU160 - ESU200</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire au sol</li> <li>■ Acier inoxydable</li> <li>■ Echangeur thermique à tube lisse soudé</li> </ul>                 |  |  |  |
|                                            |                                                                                                                                                                                        | p. 5012                                                                             | p. 5013                                                                             | p. 5014                                                                             |
| <b>SU120–SU400</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire au sol</li> <li>■ Echangeur thermique à tube lisse soudé</li> </ul>                                             |  |  |  |
|                                            |                                                                                                                                                                                        | p. 5016                                                                             | p. 5018                                                                             | p. 5020                                                                             |
| <b>SU500–SU1000</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ballon d'eau chaude sanitaire au sol</li> <li>■ Echangeur thermique à tube lisse soudé</li> </ul>                                             |  |  |  |
|                                            |                                                                                                                                                                                        | p. 5023                                                                             | p. 5024                                                                             | p. 5025                                                                             |
| <b>Aide à la sélection des accessoires</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ SU160–SU400</li> </ul>                                                                                                                        |  |                                                                                     |                                                                                     |
|                                            |                                                                                                                                                                                        | p. 5027                                                                             |                                                                                     |                                                                                     |



## Logalux WU120 W–WU160 W

Au sol · échangeur thermique à tube lisse soudé

### Logalux WU120 W–WU160 W

| Type                                                                              | Contenance (l) |     | N° d'article                                                                                  | €        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|  | WU120W-B       | 114 |  8735100645 | 1.457,00 |
|                                                                                   | WU160W-B       | 150 |  8735100646 | 1.797,00 |

#### Equipements spécifiques

- Ballon ECS vertical avec échangeur thermique à tubes lisses intégré
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tube lisse soudé
- Habillage en tôle d'acier blanc
- La forme et la couleur sont harmonisées avec la chaudière murale à condensation Logamax plus GB172.

#### Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de

Buderus et l'anode en magnésium intégrée séparément

- Isolation thermique en mousse polyuréthane

#### Facilité d'entretien et de montage

- Trappe de visite facile à ouvrir, à l'avant
- Conduites de raccordement chaudière-ballon conçues en usine, fournies en tant qu'accessoires
- Pieds réglables pour le positionnement rapide et simple du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface en pente ou inégale
- Accessoires à monter facilement et

rapidement

- Robinet de vidange
- Sonde de température ballon (NTC) fournie

#### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet, avec emballage sous film sur palette

#### Puissance/mode chauffage, mise en place, régulation et planification

- Voir les remarques générales concernant les ballons à la fin du chapitre 7

| Type     | Hauteur (mm) | Largeur (mm) | Profondeur (mm) | Poids (kg) |
|----------|--------------|--------------|-----------------|------------|
| WU120W-B | 924          | 500          | 585             | 50         |
| WU160W-B | 924          | 600          | 585             | 60         |



## Accessoires

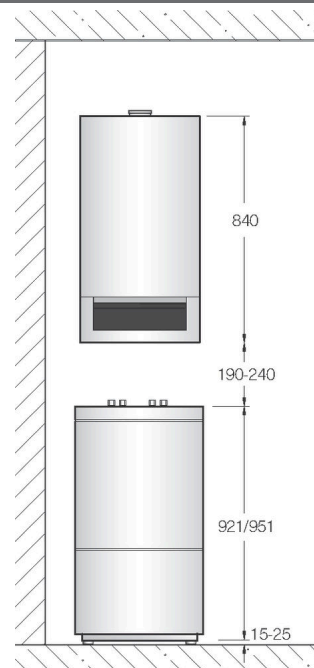
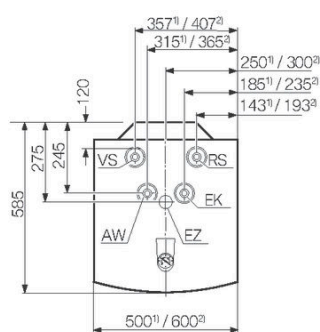
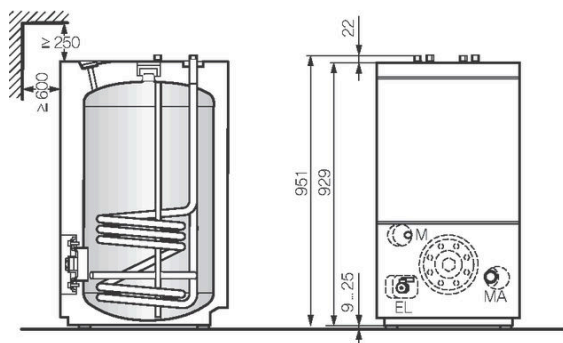
|                                                                                   | Désignation                                                     | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| Accessoires généraux                                                              |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |        |
|  | Kit sonde du ballon                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul> | 7735502288   | 96,00  |
|  | Bac-collecteur de fuite MKR avec évacuation DN 50               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Type 150 S avec siphon</li> <li>■ Dimensions hors-tout env. 950 x 860 x 100 mm</li> <li>■ Pour boiler jusqu'à 750 mm de diamètre</li> </ul>                                                                                                                                                                                | 80244074     | 147,00 |
|  | MKR Siphon-Anti-Dry                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volume 1 l</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 80244500     | 18,70  |
| Accessoire pour boiler placé sous la chaudière, côté chauffage                    |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |        |
|  | U-Flex - Ensemble tuyauterie flexible côté circuit de chauffage | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour montage du ballon d'eau chaude sous la chaudière</li> <li>■ Pour Logalux H65W, WU120 W, WU160 W, ES120 et S120 avec Logamax plus GB172 et GB072</li> <li>■ Montage apparent et encastré</li> </ul>                                                                                                                    | 87094830     | 168,00 |



## Dimensions et caractéristiques techniques

Logalux WU

Montage sous la Logamax plus GB172



EK = entrée eau froide R 3/4"

EZ = entrée circulation Rp 1"

AW = sortie eau chaude R 3/4"

VS = départ ballon R 3/4"

RS = retour ballon R 3/4"

M = point de mesure (sonde)

EL = robinet de vidange

MA = anode en magnésium

<sup>1)</sup> Logalux WU120 W

<sup>2)</sup> Logalux WU160 W

|                                                   | WU120W-B                                       | WU160W-B |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------|
| Volume du ballon (l)                              | 115                                            | 149      |
| Largeur (en mm)                                   | 500                                            | 600      |
| Volume eau de chauffage (l)                       | 4,4                                            | 4,4      |
| Surface échangeur thermique (m²)                  | 0,63                                           | 0,63     |
| Poids net (kg)                                    | 50                                             | 60       |
| Pression de service maximale (bar)                | 4 eau de chauffage / 10 ECS                    |          |
| Température de service maximale (°C)              | 110 eau de chauffage / 95 eau chaude sanitaire |          |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique |                                                |          |
| Classe d'efficacité énergétique                   | B                                              | B        |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique      | A+ -> F                                        | A+ -> F  |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)           | 40,0                                           | 47,0     |
| Capacité de stockage (l)                          | 114,0                                          | 150,0    |

## Paramètres de puissance

|                                                                                     |     | WU120W | WU160W |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|--------|
| Coefficient de performance $N_L$ à une température du ballon de 60 °C <sup>1)</sup> |     | 1,3    | 2,0    |
| Puissance continue selon DIN 4708 <sup>2)</sup>                                     | kW  | 25,1   | 25,1   |
|                                                                                     | l/h | 590    | 590    |
| Débit exigé eau de chauffage (m³/h)                                                 |     | 1,3    | 1,3    |
| Perte de charge (mbar)                                                              |     | 10     | 10     |

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les indications standard (en gras) se réfère à  $t_v = 80$  °C et  $t_{sp} = 60$  °C, puissance calorifique conformément à la puissance continue ECS en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> En cas de réchauffement de 10 °C à 45 °C et  $t_v = 90$  °C



## Logalux S120

Au sol · échangeur thermique à tube lisse soudé

### Logalux S120

| Type                                                                                         | Contenance (l) |                                                                                    | N° d'article | €        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|  S120.5 S-A | 115            |  | 8732910200   | 1.321,00 |
| S120.5 S-B                                                                                   | 115            |  | 7735500673   | 1.173,00 |

#### Equipements spécifiques

- Ballon ECS vertical avec échangeur thermique à tubes lisses intégré
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tube lisse soudé
- Habillage en tôle d'acier blanc ou argenté

#### Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus et l'anode en magnésium

- Isolation thermique de 50 mm (classe B) ou 75 mm (classe A) en mousse polyuréthane/ EPS

#### Facilité d'entretien et de montage

- Conduites de raccordement chaudière-ballon conçues en usine, fournies en tant qu'accessoires
- Pieds réglables pour le positionnement rapide et simple du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface en pente ou inégale

- Accessoires à monter facilement et rapidement
- Robinet de vidange

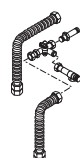
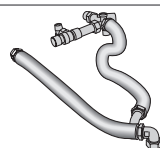
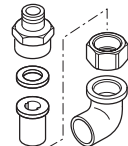
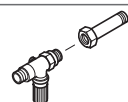
#### Puissance/mode chauffage, mise en place, régulation et planification

- Voir les remarques générales concernant les ballons à la fin du chapitre 7

| Type       | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|------------|--------------|---------------|------------|
| S120.5 S-A | 980          | 600           | 72         |
| S120.5 S-B | 980          | 550           | 72         |

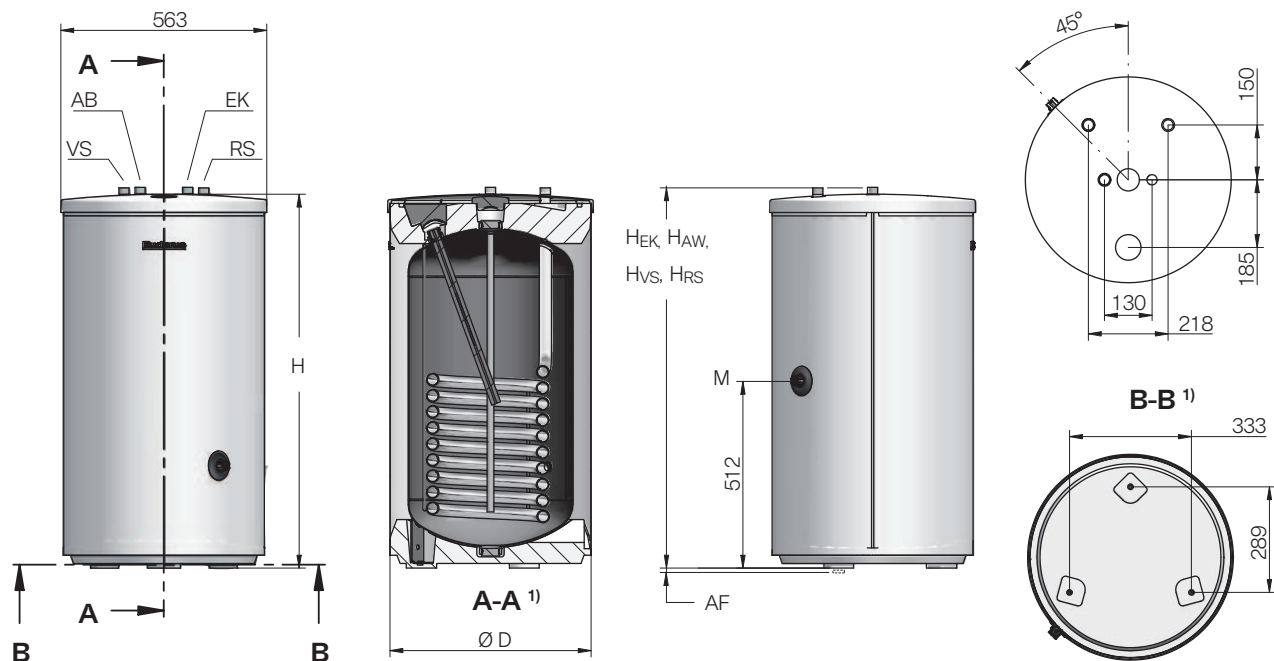


## Accessoires

|                                                                                     | Désignation                                                     | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| Accessoires généraux                                                                |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |        |
|    | Kit sonde du ballon                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul> | 7735502288   | 96,00  |
|    | Bac-collecteur de fuite MKR avec évacuation DN 50               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Type 150 S avec siphon</li> <li>Dimensions hors-tout env. 950 x 860 x 100 mm</li> <li>Pour boiler jusqu'à 750 mm de diamètre</li> </ul>                                                                                                                                                                                | 80244074     | 147,00 |
|    | MKR Siphon-Anti-Dry                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Volume 1 l</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 80244500     | 18,70  |
|    | Pieds réglables en hauteur                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alternative aux vis de pied d'usine</li> <li>Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT, L, ES120, S120, P120-300</li> <li>Pour régulation de hauteur</li> <li>Avec plaque matière synthétique</li> </ul>                                                                                     | 5236440      | 27,90  |
| Accessoires côté sanitaire                                                          |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |        |
|   | S-Flex - Kit de raccordement flexible eau chaude sanitaire      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler en dessous : Logalux ES120, S120, WU.. W</li> <li>Pour boiler suspendu Logalux H65W</li> <li>Clapet anti-retour</li> <li>Soupape de sécurité 10 bars</li> <li>Raccord tuyau boiler pour eau froide et eau chaude</li> <li>Pas avec le cache GB172</li> </ul>                                               | 87094838     | 322,00 |
|  |                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler en dessous : Logalux ES120, S120</li> <li>Clapet anti-retour</li> <li>Raccord tuyau boiler pour eau froide et eau chaude</li> <li>Montage apparent</li> <li>Soupape de sécurité 10 bars</li> </ul>                                                                                                         | 63016494     | 359,00 |
|  | ZP Raccordement pompe de bouclage                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le raccordement d'une pompe de bouclage eau chaude</li> <li>Montage ultérieur dans S-Flex</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              | 87094842     | 41,40  |
|  | Réducteur de pression U-DM                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A monter dans le groupe de sécurité S-Flex</li> <li>4 bar</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                   | 7095604      | 150,00 |
| Accessoire pour boiler placé sous la chaudière, côté chauffage                      |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |        |
|  | U-Flex - Ensemble tuyauterie flexible côté circuit de chauffage | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour montage du ballon d'eau chaude sous la chaudière</li> <li>Pour Logalux H65W, WU120 W, WU160 W, ES120 et S120 avec Logamax plus GB172 et GB072</li> <li>Montage apparent et encastré</li> </ul>                                                                                                                    | 87094830     | 168,00 |



## Dimensions et caractéristiques techniques



AB = sortie eau chaude R 3/4"

VS = départ ballon R 3/4"

RS = retour ballon R3/4

EK = entrée eau froide R 3/4"

AF = pieds 10 - 20 mm

<sup>1)</sup> Coupe

|                                                             | S120.5 S-A                                     | S120.5 S-B |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------|
| Contenance ballon                                           | 115                                            | 115        |
| Diamètre Ø D (mm)                                           | 600                                            | 550        |
| Hauteur H (mm) <sup>1</sup>                                 | 960                                            | 960        |
| Hauteur local d'installation (mm) <sup>2)</sup>             | 1460                                           | 1460       |
| Hauteur départ ballon H <sub>VS</sub> (mm) <sup>1</sup>     | 980                                            | 980        |
| Hauteur retour ballon H <sub>RS</sub> (mm) <sup>1</sup>     | 980                                            | 980        |
| Hauteur entrée eau froide H <sub>EK</sub> (mm) <sup>1</sup> | 980                                            | 980        |
| Hauteur sortie eau chaude H <sub>AW</sub> (mm) <sup>1</sup> | 980                                            | 980        |
| Surface échangeur thermique (m²)                            | 1                                              | 1          |
| Volume eau de chauffage échangeur thermique (l)             | 6,8                                            | 6,8        |
| Poids net <sup>3)</sup> (kg)                                | 72                                             | 72         |
| Pression de service maximale (bar)                          | 10 eau de chauffage / 10 eau chaude sanitaire  |            |
| Température de service maximale (°C)                        | 110 eau de chauffage / 95 eau chaude sanitaire |            |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique           |                                                |            |
| Classe d'efficacité énergétique                             | A                                              | B          |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique                | A+ -> F                                        | A+ -> F    |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                     | 35,2                                           | 45,5       |
| Capacité de stockage (l)                                    | 114,8                                          | 112,0      |

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Hauteur minimale pour le remplacement de l'anode au magnésium

<sup>3)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus



## Paramètres de puissance

| Désignation                                                                         | S120 |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| Température de départ eau de chauffage (°C)                                         | 80   |      |
| Coefficient de performance $N_g$ à une température du ballon de 60 °C <sup>1)</sup> | 1,2  |      |
| Puissance continue à une température ECS de 45 °C <sup>2)</sup>                     | kW   | 34   |
|                                                                                     | l/h  | 835  |
| Puissance continue à une température ECS de 60 °C <sup>2)</sup>                     | kW   | 26,5 |
|                                                                                     | l/h  | 455  |
| Débit exigé eau de chauffage (m³/h)                                                 | 2,6  |      |
| Perte de charge (mbar)                                                              | 101  |      |

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les indications standard (en gras) se réfère à  $t_v = 80$  °C et  $t_{sp} = 60$  °C, puissance calorifique conformément à la puissance continue ECS en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée eau froide 10 °C



## Logalux ESU160–ESU200

Au sol · acier inoxydable · échangeur thermique à tube lisse soudé

### Logalux ESU160 – ESU200

| Type | Contenance (l) |     | N° d'article | €        |
|------|----------------|-----|--------------|----------|
|      | ESU160 S-A     | 160 | A 7735500497 | 2.266,00 |
|      | ESU200 S-A     | 200 | A 7735500498 | 2.474,00 |

#### Equipements spécifiques

- Ballon ECS en acier inoxydable, vertical avec échangeur thermique à tubes lisses intégré
- Poids du ballon faible
- Acier inoxydable DURA plus à haute résistance et très résistant à la corrosion
- Débit continu élevé grâce à l'échangeur thermique à tubes lisses intégré
- Deux modèles d'un volume de 160 en 200 litres
- Habillage en tôle d'acier argenté
- Possibilité d'intégrer une résistance électrique

- Classe d'efficacité énergétique A à très faible perte thermique

#### Isolation thermique très efficace

- Isolation thermique de 75 mm en mousse polyuréthane/EPS

#### Facilité d'entretien et de montage

- Trappe de visite facile à ouvrir, à l'avant
- Conduites de raccordement chaudière-ballon conçues en usine, fournies en tant qu'accessoires
- Facilité de montage grâce à des conduites

de raccordement chaudière-ballon isolées en usine et à joint plat, pompe de charge du ballon et clapet anti-retour

- Pieds réglables pour le positionnement rapide et simple du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface en pente ou inégale
- Accessoires à monter facilement et rapidement

#### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet, avec emballage sous film sur palette

| Type       | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|------------|--------------|---------------|------------|
| ESU160 S-A | 1310         | 600           | 45         |
| ESU200 S-A | 1560         | 600           | 52         |

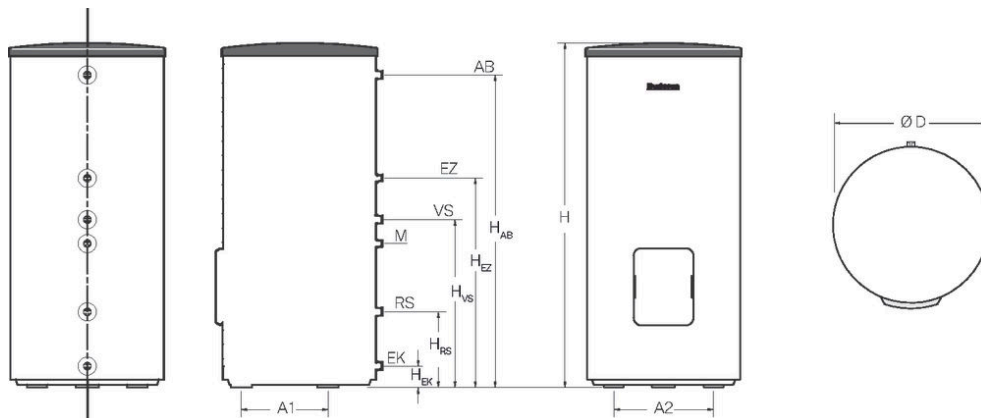


## Accessoires

| Désignation                                                                                                                           | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | N° d'article | €      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  Kit sonde du ballon                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul> | 7735502288   | 96,00  |
|  Élément chauffant électrique                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                          |              |        |
|                                                                                                                                       | 2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7735502657   | 539,00 |
|                                                                                                                                       | 3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7735502658   | 609,00 |
|                                                                                                                                       | 4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7735502659   | 639,00 |
|                                                                                                                                       | 6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7735502660   | 647,00 |
|  Couvercle de la trappe de visite                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nécessaire pour l'élément chauffant électrique</li> <li>Manchon Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>Pour ESU/ESF</li> <li>Joint inclus</li> </ul>                                                                                                                                                     | 7735501428   | 401,00 |
| Thermomètre                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Température affichée 30 - 80 °C</li> <li>Avec boîtier et thermomètre analogique</li> <li>Sonde tube capillaire quart de cercle, longueur 3 m</li> </ul>                                                                                                                                                                | 5236210      | 113,00 |
|  Set de liaison chaudière-ballon BCC27               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec pompe à haut rendement, clapet anti-retour et isolation thermique</li> <li>Pour Logano plus GB125 Logalux ESU, SU160/300 (boiler placé à droit)</li> </ul>                                                                                                                                                        | 8718588480   | 605,00 |
| Set de liaison chaudière-ballon BCC35                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec pompe à haut rendement, clapet anti-retour et isolation thermique</li> <li>Pour Logano plus GB105 avec Logalux ESU, SU160/300</li> </ul>                                                                                                                                                                          | 7736603616   | 577,00 |
|  Kit de liaison chaudière-ballon BCC32             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec pompe de charge du ballon à haut rendement</li> <li>Clapet anti-retour</li> <li>2 flexibles INOX avec isolation thermique renforcée et design DNA</li> <li>Pour Logalux ESU, SU160-SU300 (placé à droite)</li> <li>Pour Logano plus KB192i/KB195i/GB212</li> </ul>                                                | 7736602294   | 784,00 |
|  Pieds réglables en hauteur                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alternative aux vis de pied d'usine</li> <li>Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT, L, ES120, S120, P120-300</li> <li>Pour régulation de hauteur</li> <li>Avec plaque matière synthétique</li> </ul>                                                                                     | 5236440      | 27,90  |
|  Bac-collecteur de fuite MKR avec évacuation DN 50 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Type 150 S avec siphon</li> <li>Dimensions hors-tout env. 950 x 860 x 100 mm</li> <li>Pour boiler jusqu'à 750 mm de diamètre</li> </ul>                                                                                                                                                                                | 80244074     | 147,00 |
|  MKR Siphon-Anti-Dry                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Volume 1 l</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 80244500     | 18,70  |

<sup>1)</sup> Couvercle de la trappe de visite avec manchon à commander en supplément pour la première installation.

## Dimensions et caractéristiques techniques



VS = départ chauffage R 1"

RS = retour chauffage R 1"

AB = eau chaude sanitaire R 1"

EZ = circulation R 3/4"

EK = eau froide/vidange R 1"

M = point de mesure support de sonde scellé (Ø intérieur 19,5 mm)

<sup>1)</sup> Coupe

|                                                       | ESU160                                         | ESU200  |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------|
| Contenance ballon                                     | 161                                            | 200     |
| Diamètre Ø D (mm)                                     | 600                                            | 600     |
| Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>                          | 1310                                           | 1560    |
| Hauteur d'inclinaison (mm)                            | 1440                                           | 1670    |
| Départ ballon H <sub>VS</sub> (mm) <sup>1)</sup>      | 658                                            | 658     |
| Retour ballon H <sub>RS</sub> (mm) <sup>1)</sup>      | 267                                            | 267     |
| Entrée eau froide H <sub>EK</sub> (mm) <sup>1)</sup>  | 96                                             | 96      |
| Entrée circulation H <sub>EZ</sub> (mm) <sup>1)</sup> | 795                                            | 973     |
| Sortie eau chaude H <sub>AB</sub> (mm) <sup>1)</sup>  | 1028                                           | 1278    |
| Surface échangeur thermique (m <sup>2</sup> )         | 0,64                                           | 0,64    |
| Volume eau de chauffage (l)                           | 3,5                                            | 3,5     |
| Pertes à l'arrêt (kWh/24 h) <sup>2)</sup>             | 0,89                                           | 0,92    |
| Poids net (kg) <sup>3)</sup>                          | 45                                             | 52      |
| Pression de service maximale (bar)                    | 16 eau de chauffage / 10 eau chaude sanitaire  |         |
| Température de service maximale (°C)                  | 160 eau de chauffage / 95 eau chaude sanitaire |         |
| Distance entre les pieds A1 (mm)                      | 290                                            | 290     |
| Distance entre les pieds A2 (mm)                      | 335                                            | 335     |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique     |                                                |         |
| Classe d'efficacité énergétique                       | A                                              | A       |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique          | A+ -> F                                        | A+ -> F |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)               | 38,7                                           | 38,5    |
| Capacité de stockage (l)                              | 160,4                                          | 199,7   |

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>3)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus

## Paramètres de puissance

| Désignation                                                                         |     | ESU160 | ESU200 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|--------|
| Température de départ eau de chauffage (°C)                                         |     | 80     | 80     |
| Coefficient de performance $N_L$ à une température du ballon de 60 °C <sup>1)</sup> |     | 2,7    | 4,0    |
| Puissance continue à une température ECS de 45 °C <sup>2)</sup>                     | kW  | 703    | 703    |
|                                                                                     | l/h | 28,6   | 28,6   |
| Puissance continue à une température ECS de 60 °C <sup>2)</sup>                     | kW  | 389    | 389    |
|                                                                                     | l/h | 22,6   | 22,6   |
| Débit exigé eau de circulation (m³/h)                                               |     | 2,6    | 2,6    |
| Perte de charge (mbar)                                                              |     | 175    | 175    |

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les indications standard (en gras) se réfère à  $t_v = 80$  °C et  $t_{sp} = 60$  °C, puissance calorifique conformément à la puissance continue ECS en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée eau froide 10 °C

### Multiplicateurs pour les installations dotées de 2 ou 3 ballons d'eau chaude sanitaire

Pour les installations dotées de 2 ou 3 ballons d'eau chaude sanitaire, le coefficient de performance  $N_L$  est multiplié par la valeur respective du ballon individuel. La puissance continue doit correspondre au double ou triple du ballon individuel. La base constitue le raccordement selon le schéma de connexion

selon Tichelmann.

Multiplicateur en cas de 2 ballons = 2,4

Multiplicateur en cas de 3 ballons = 3,8

Exemple :

1 ballon Logalux ESU200,  $N_L = 4,0$

2 ballons Logalux ESU200,

$N_L = 4,0 \times 2,4 = 9,6$



**Logalux SU120–SU400**

Au sol · échangeur thermique à tube lisse soudé

**Logalux SU120 – SU400**

|                                                                                     | Type        | Contenance (l) |                                                                                      | N° d'article | €        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|    | SU120.5 S-A | 112,4          |    | 8732910195   | 1.333,00 |
|                                                                                     | SU120.5 S-B | 112,4          |    | 7735500669   | 1.266,00 |
|    | SU160.5 S-A | 152,9          |    | 8732910196   | 1.376,00 |
|                                                                                     | SU160.5 S-B | 152,9          |    | 7735500670   | 1.304,00 |
|                                                                                     | SU200.5 S-A | 192,9          |    | 8732910197   | 1.693,00 |
|                                                                                     | SU200.5 S-B | 192,9          |    | 7735500671   | 1.406,00 |
|    | SU200.5 E S | 193,1          |    | 8732969234   | 1.755,00 |
|    | SU300.5 S-C | 290,9          |    | 7735500680   | 1.965,00 |
|                                                                                     | SU400.5 S-B | 371,1          |    | 8732929605   | 2.698,00 |
|   | SU120/5     | 112,4          |   | 8718542331   | 1.266,00 |
|  | SU160/5     | 152,9          |  | 8718542280   | 1.304,00 |
|                                                                                     | SU200/5     | 192,9          |  | 8718542326   | 1.406,00 |
|  | SU300/5     | 290,9          |  | 8718541326   | 1.965,00 |
|  | SU120/5W    | 112,4          |  | 8718543049   | 1.266,00 |
|  | SU160/5W    | 152,9          |  | 8718543058   | 1.304,00 |
|                                                                                     | SU200/5W    | 192,9          |  | 8718543067   | 1.406,00 |
|  | SU300/5W    | 290,9          |  | 8718541331   | 1.965,00 |



#### Équipements spécifiques

- Ballon ECS vertical avec échangeur thermique à tubes lisses intégré
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tube lisse soudé
- Quatre modèles homologués d'un volume de 160, 200, 300 ou 400 litres
- Habillage en tôle d'acier disponible en bleu (RAL 5015), blanc ou argent
- Appareils de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire, thermomètre en tant qu'accessoires

#### Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus et l'anode en magnésium
- Modèles (couleur argent) dans la classe

d'efficacité énergétique A à très faible perte thermique

- Isolation thermique de 50 mm (classe B ou C) ou de 75 mm (classe A - 160/200 l) en mousse polyuréthane/EPS

#### Facilité d'entretien et de montage

- Orifice de contrôle **sur le dessus**, facile à ouvrir (SU160/5-200/5, SU160.5-SU200.5) ou **à l'avant** (SU300/5-400/5, SU300.5-SU400.5)
- Conduites de raccordement chaudière-ballon conçues en usine, fournies en tant qu'accessoires
- Facilité de montage grâce à des conduites de raccordement chaudière-ballon isolées en usine et à joint plat, pompe de charge du ballon et clapet anti-retour
- Pieds réglables pour le positionnement

rapide et simple du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface en pente ou inégale

- Accessoires à monter facilement et rapidement
- Une résistance électrique est disponible en tant qu'accessoire pour les boilers à partir de 200 litres

#### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet, avec emballage sous film sur palette

#### Puissance/mode chauffage, mise en place, régulation et planification

- Voir les remarques générales concernant les ballons à la fin du chapitre 7

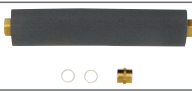
| Type         | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|--------------|--------------|---------------|------------|
| SU120.5 S-A  | 1030         | 600           | 67         |
| SU120.5 S-B  | 1010         | 550           | 55         |
| SU160.5 S-A  | 1338         | 600           | 77         |
| SU160.5 S-B  | 1270         | 550           | 63         |
| SU200.5 S-B  | 1530         | 550           | 84         |
| SU200.5 E S  | 1530         | 600           | 82         |
| SU200.5 S-A  | 1530         | 600           | 88         |
| SU200.5 ES-B | 1530         | 550           | 74         |
| SU300.5 S-C  | 1495         | 670           | 105        |
| SU400.5 S-B  | 1835         | 670           | 128        |
| SU120/5      | 1010         | 550           | 64         |
| SU160/5      | 1270         | 550           | 74         |
| SU200/5      | 1530         | 550           | 84         |
| SU300/5      | 1495         | 670           | 105        |



**Logalux SU160-SU400**

Au sol · échangeur thermique à tube lisse soudé

**Accessoires**

|                                                                                     | Désignation                                       | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | Kit sonde du ballon                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul> | 7735502288   | 96,00  |
|    | Elément chauffant électrique                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                          |              |        |
|                                                                                     |                                                   | 2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7735502657   | 539,00 |
|                                                                                     |                                                   | 3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7735502658   | 609,00 |
|                                                                                     |                                                   | 4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7735502659   | 639,00 |
|                                                                                     |                                                   | 6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7735502660   | 647,00 |
|    | Couvercle de la trappe de visite                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nécessaire pour l'élément chauffant électrique</li> <li>Manchon Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>Pour SU/SF300-400/5, SU/SF300-400.5, SH300</li> <li>Avec joint</li> </ul>                                                                                                                         | 8718542449   | 159,00 |
|    | Anode inerte                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boilers (L / LT) ≤ 300 l / SU160-SU200 / (SU / SM ≥ 500 l) / SL / SMH / SF / P750 S</li> <li>Pour raccord à une prise avec terre 230 V</li> <li>Pour montage isolé avec tiges filetées M8</li> <li>Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)</li> </ul>                                                          | 3868354      | 549,00 |
|    | Anode inerte                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boilers SU300-400, SM290-400, SMS290-400, SH300</li> <li>Pour raccord à une prise avec terre 230 V</li> <li>Pour montage en trou isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis 1 1/2"</li> <li>Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)</li> </ul>                                                                | 8718542444   | 570,00 |
|                                                                                     | Thermomètre                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Température affichée 30 - 80 °C</li> <li>Avec boîtier et thermomètre analogique</li> <li>Sonde tube capillaire quart de cercle, longueur 3 m</li> </ul>                                                                                                                                                                | 5236210      | 113,00 |
|  | Set de liaison chaudière-ballon BCC27             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec pompe à haut rendement, clapet anti-retour et isolation thermique</li> <li>Pour Logano plus GB125 Logalux ESU, SU160/300 (boiler placé à droite)</li> </ul>                                                                                                                                                       | 8718588480   | 605,00 |
|  | Kit de liaison chaudière-ballon BCC32             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec pompe de charge du ballon à haut rendement</li> <li>Clapet anti-retour</li> <li>2 flexibles INOX avec isolation thermique renforcée et design DNA</li> <li>Pour Logalux ESU, SU160-SU300 (placé à droite)</li> <li>Pour Logano plus KB192i/KB195i/GB212</li> </ul>                                                | 7736602294   | 784,00 |
|  | Rallonge gauche                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour disposition du boiler à gauche comme extension au BCC27</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                | 8718588406   | 68,00  |
|  | Rallonge solaire                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Allonge au BCC27 pour connection au serpentin supérieur d'un boiler solaire Logalux SM/SMS</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  | 63019531     | 89,00  |
|  | Rallonge pour BCC32                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tuyau de rallonge pour ballon SU/SM placé à gauche (au lieu de pose à droite)</li> <li>Avec isolation thermique</li> </ul>                                                                                                                                                                                             | 7736602299   | 93,00  |
|  | Adaptateur 50 kW                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de réduction nécessaire pour kit de raccordement chaudière-ballon pour la version 50 kW</li> <li>2 réductions G1 1/2" x G1" (2x)</li> </ul>                                                                                                                                                                        | 8718594445   | 82,00  |
|  | Pieds réglables en hauteur                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alternative aux vis de pied d'usine</li> <li>Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT, L, ES120, S120, P120-300</li> <li>Pour régulation de hauteur</li> <li>Avec plaque matière synthétique</li> </ul>                                                                                     | 5236440      | 27,90  |
|  | Bac-collecteur de fuite MKR avec évacuation DN 50 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Type 150 S avec siphon</li> <li>Dimensions hors-tout env. 950 x 860 x 100 mm</li> <li>Pour boiler jusqu'à 750 mm de diamètre</li> </ul>                                                                                                                                                                                | 80244074     | 147,00 |

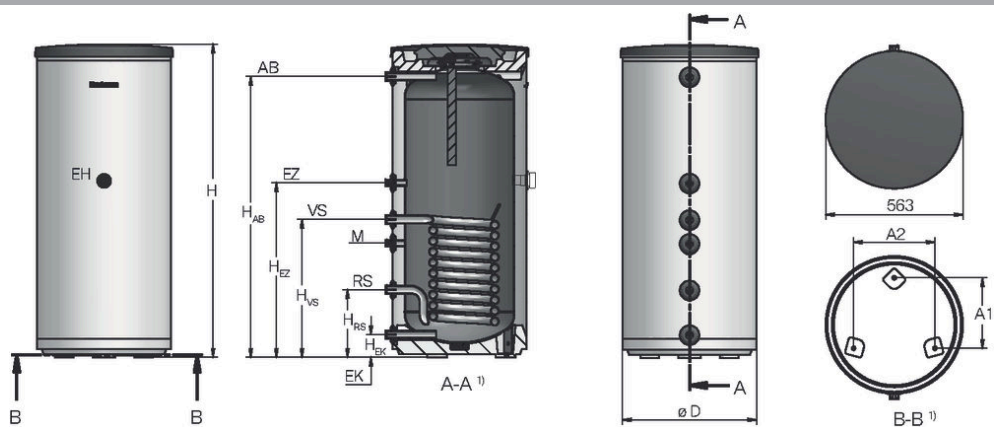


| Désignation                                                                       | Description                      | N° d'article | €     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------|-------|
|  | MKR Siphon-Anti-Dry ■ Volume 1 l | 80244500     | 18,70 |

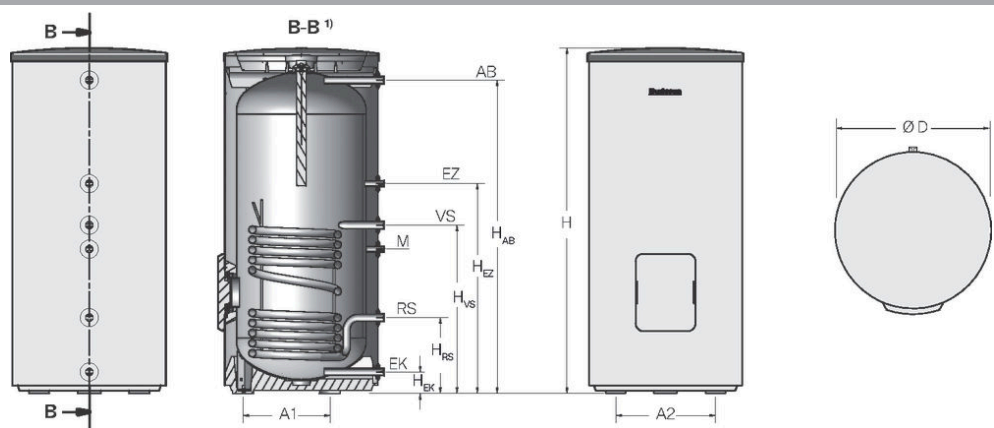


## Dimensions et caractéristiques techniques

SU160 - SU200



SU300 - SU400



VS = départ chauffage R 1"  
RS = retour chauffage R 1"  
AB = eau chaude sanitaire R 1"

EZ = circulation R 3/4"

EK = eau froide/vidange R 1"

M = point de mesure support de sonde scellé (Ø intérieur 19,5 mm)

<sup>1)</sup> Coupe

|                                                       | SU120.5 S-A                                    | SU160.5 S-A | SU200.5 S-A |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Contenance ballon                                     | 120                                            | 157         | 199         |
| Diamètre Ø D (mm)                                     | 600                                            | 600         | 600         |
| Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>                          | 1040                                           | 1320        | 1550        |
| Hauteur d'inclinaison (mm)                            | 1200                                           | 1450        | 1660        |
| Hauteur de l'espace d'installation <sup>2)</sup> (mm) | 1390                                           | 1650        | 1880        |
| Départ ballon H <sub>VS</sub> (mm) <sup>1)</sup>      | 464                                            | 553         | 553         |
| Retour ballon H <sub>RS</sub> (mm) <sup>1)</sup>      | 265                                            | 265         | 265         |
| Entrée eau froide H <sub>EK</sub> (mm) <sup>1)</sup>  | 81                                             | 81          | 81          |
| Entrée circulation H <sub>EZ</sub> (mm) <sup>1)</sup> | 614                                            | 703         | 703         |
| Sortie eau chaude H <sub>AB</sub> (mm) <sup>1)</sup>  | 878                                            | 1138        | 1399        |
| Surface échangeur thermique (m <sup>2</sup> )         | 0,7                                            | 0,9         | 0,9         |
| Volume eau de chauffage (l)                           | 8732910200                                     | 6,0         | 6,0         |
| Poids net <sup>3)</sup> (kg)                          | 64                                             | 74          | 84          |
| Pression de service maximale (bar)                    | 16 eau de chauffage / 10 eau chaude sanitaire  |             |             |
| Température de service maximale (°C)                  | 160 eau de chauffage / 95 eau chaude sanitaire |             |             |
| Distance entre les pieds A1 (mm)                      | 288                                            | 288         | 288         |
| Distance entre les pieds A2 (mm)                      | 333                                            | 333         | 333         |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique     |                                                |             |             |
| Classe d'efficacité énergétique                       | A                                              | A           | A           |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique          | A+ -> F                                        | A+ -> F     | A+ -> F     |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)               | 36,7                                           | 38,2        | 41,4        |
| Capacité de stockage (l)                              | 112,4                                          | 152,9       | 192,9       |

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Hauteur minimale du local pour le remplacement de l'anode en magnésium

<sup>3)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus

|                                                       | SU120/5,<br>SU120.5 S-B                        | SU160/5,<br>SU160.5 S-B | SU200/5,<br>SU200.5 S-B | SU300/5,<br>SU300.5 | SU400/5,<br>SU400.5 |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|---------------------|
| Contenance ballon                                     | 120                                            | 157                     | 199                     | 300                 | 381                 |
| Diamètre Ø D (mm)                                     | 550                                            | 550                     | 550                     | 670                 | 670                 |
| Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>                          | 1020                                           | 1300                    | 1530                    | 1495                | 1835                |
| Hauteur d'inclinaison (mm)                            | 1160                                           | 1410/1450               | 1625/1660               | 1655                | 1965                |
| Hauteur de l'espace d'installation <sup>2)</sup> (mm) | 1370                                           | 1650                    | 1880                    | 1850                | 2100                |
| Départ ballon H <sub>VS</sub> (mm) <sup>1)</sup>      | 464                                            | 553                     | 553                     | 722                 | 898                 |
| Retour ballon H <sub>RS</sub> (mm) <sup>1)</sup>      | 265                                            | 265                     | 265                     | 318                 | 318                 |
| Entrée eau froide H <sub>EK</sub> (mm) <sup>1)</sup>  | 81                                             | 81                      | 81                      | 80                  | 80                  |
| Entrée circulation H <sub>EZ</sub> (mm) <sup>1)</sup> | 614                                            | 703                     | 703                     | 903                 | 1143                |
| Sortie eau chaude H <sub>AB</sub> (mm) <sup>1)</sup>  | 878                                            | 1138                    | 1399                    | 1355                | 1695                |
| Surface échangeur thermique (m <sup>2</sup> )         | 0,7                                            | 0,9                     | 0,9                     | 1,3                 | 1,8                 |
| Volume eau de chauffage (l)                           | 4,8                                            | 6,0                     | 6,0                     | 8,8                 | 12,1                |
| Poids net <sup>3)</sup> (kg)                          | 64                                             | 74                      | 84                      | 105                 | 119                 |
| Pression de service maximale (bar)                    | 16 eau de chauffage / 10 eau chaude sanitaire  |                         |                         |                     |                     |
| Température de service maximale (°C)                  | 160 eau de chauffage / 95 eau chaude sanitaire |                         |                         |                     |                     |
| Distance entre les pieds A1 (mm)                      | 288                                            | 288                     | 288                     | 380                 | 380                 |
| Distance entre les pieds A2 (mm)                      | 333                                            | 333                     | 333                     | 440                 | 440                 |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique     |                                                |                         |                         |                     |                     |
| Classe d'efficacité énergétique                       | B                                              | B                       | B                       | C                   | C                   |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique          | A+ -> F                                        | A+ -> F                 | A+ -> F                 | A+ -> F             | A+ -> F             |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)               | 46,4                                           | 54,8                    | 59,2                    | 78,8                | 88,3                |
| Capacité de stockage (l)                              | 112,4                                          | 152,9                   | 192,9                   | 290,9               | 371,1               |

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Hauteur minimale du local pour le remplacement de l'anode en magnésium

<sup>3)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus



## Logalux SU160–SU400

Au sol · échangeur thermique à tube lisse soudé

### Paramètres de puissance

| Désignation                                                                         |     | SU120/5,<br>SU120.5 | SU160/5,<br>SU160.5 | SU200/5,<br>SU200.5 | SU300/5,<br>SU300.5 | SU400/5,<br>SU400.5 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Température de départ eau de chauffage (°C)                                         |     | 80                  | 80                  | 80                  | 80                  | 80                  |
| Coefficient de performance $N_L$ à une température du ballon de 60 °C <sup>1)</sup> |     | 1,4                 | 2,6                 | 4,2                 | 9,0                 | 13,0                |
| Puissance continue à une température ECS de 45 °C <sup>2)</sup>                     | kW  | 25                  | 31,5                | 31,5                | 36,5                | 56                  |
|                                                                                     | l/h | 612                 | 774                 | 774                 | 1030                | 1375                |
| Puissance continue à une température ECS de 60 °C <sup>2)</sup>                     | kW  | <sup>3)</sup>       | 25                  | 25                  | 29,5                | 47                  |
|                                                                                     | l/h | <sup>3)</sup>       | 430                 | 430                 | 507                 | 808                 |
| Débit exigé eau de chauffage (m³/h)                                                 |     | <sup>3)</sup>       | 2,6                 | 2,6                 | 2,6                 | 3,5                 |
| Perte de charge (mbar)                                                              |     | <sup>3)</sup>       | 82                  | 82                  | 100                 | 207                 |

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les indications standard (en gras) se réfère à  $t_v = 80$  °C et  $t_{sp} = 60$  °C, puissance calorifique conformément à la puissance continue ECS en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée eau froide 10 °C

<sup>3)</sup> Données indisponibles au moment de l'impression

#### Multiplicateurs pour les installations dotées de 2 ou 3 ballons d'eau chaude sanitaire

Pour les installations dotées de 2 ou 3 ballons d'eau chaude sanitaire, le coefficient de performance  $N_L$  est multiplié par la valeur respective du ballon individuel. La puissance continue doit correspondre au double ou triple du ballon individuel. La base constitue le raccordement selon le schéma de connexion

selon Tichelmann.

Multiplicateur en cas de 2 ballons = 2,4

Multiplicateur en cas de 3 ballons = 3,8

Exemple :

1 ballon Logalux SU300,  $N_L = 9,0$

2 ballons Logalux SU300,

$N_L = 9,0 \times 2,4 = 21,6$



## Logalux SU500–SU1000

| Type         | Contenance (l) | N° d'article | €        |
|--------------|----------------|--------------|----------|
| SU500.5 S-B  | 500            | 7735501583   | 3.876,00 |
| SU750.5 S-B  | 740            | 7735501680   | 5.566,00 |
| SU1000.5 S-B | 955            | 7735501681   | 6.607,00 |



### Caractéristiques des équipements

- Ballon ECS vertical avec échangeur thermique soudé à tubes lisses
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tubes lisses de grandes dimensions
- Trois modèles homologués d'un volume de 500, 750 ou 1000 litres
- Appareils de régulation pour production d'eau chaude sanitaire et résistances électriques comme accessoires

### Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion

selon DIN 4753-3 grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus et l'anode en magnésium intégrée séparément

- Isolation thermique SU500.5 : Mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et polyester non-tissé amovible de 40 mm avec habillage PS (mousse rigide en polyuréthane non amovible)
- Isolation thermique SU750.5 - SU1000.5 : Mousse rigide en polyuréthane (PU) de 120 mm d'épaisseur avec habillage PS (classe B) (segments en mousse rigide en polyuréthane amovibles - montage possible

après l'installation des tuyaux)

### Facilité d'entretien et de montage

- Orifice de contrôle supérieur facile à ouvrir et trappe de visite et de nettoyage facilement accessible à l'avant
- Accessoires à monter facilement et rapidement

### Mode de livraison

- SU500.5 - SU1000.5
  - Réservoir ballon emballé par film sur palette
  - Polyester non-tissé extra (500 l)

| Type         | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|--------------|--------------|---------------|------------|
| SU500.5 S-B  | 1870         | 850           | 179        |
| SU750.5 S-B  | 1920         | 1030          | 259        |
| SU1000.5 S-B | 1920         | 1140          | 314        |



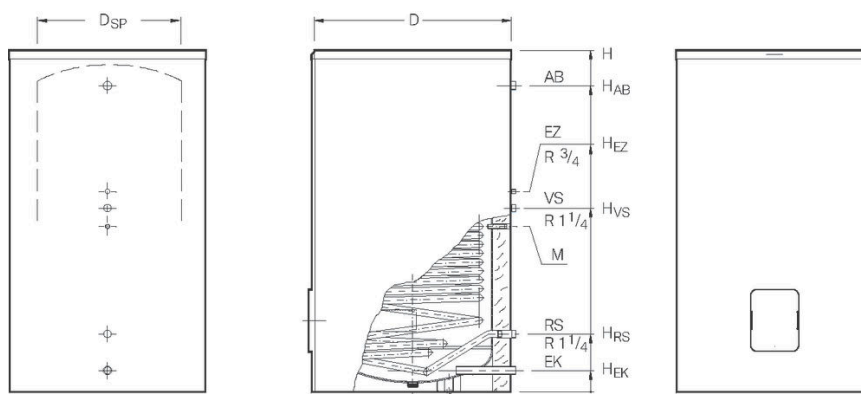
**Logalux SU500–SU1000**

Au sol · échangeur thermique à tube lisse soudé

**Accessoires**

|                                                                                     | Désignation                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | Élément chauffant électrique                   | ■ Filetage R 1 1/2"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |        |
|                                                                                     |                                                | ■ Complet avec régulation                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |        |
|                                                                                     |                                                | 2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502657   | 539,00 |
|                                                                                     |                                                | 3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502658   | 609,00 |
|                                                                                     |                                                | 4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502659   | 639,00 |
|                                                                                     |                                                | 6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502660   | 647,00 |
|                                                                                     |                                                | 9,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 500 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502661   | 997,00 |
|    | Rosace pour élément de chauffage électrique    | ■ Rosaces de recouvrement pour élément chauffant électrique - à coller<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5                                                                                                                                                                         | 7735501421   | 43,35  |
|    | Couvercle de la trappe de visite               | ■ Nécessaire pour l'élément chauffant électrique<br>■ Manchon Rp 1 1/2" avec isolation thermique<br>■ Pour SU/SF500.5-SU/SF1000.5<br>■ Avec joint                                                                                                                                                                                  | 8732902340   | 242,00 |
|    | Pieds réglables en hauteur                     | ■ Pour compenser les inégalités du sol<br>■ 3 pièces fournies dans la livraison<br>■ Pour boilers Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l, SMH.5                                                                                                                                                               | 8718590658   | 23,90  |
|    | Anode inerte                                   | ■ Pour boilers (L / LT) ≤ 300 l / SU160–SU200 / (SU / SM ≥ 500 l) / SL / SMH / SF / P750 S<br>■ Pour raccord à une prise avec terre 230 V<br>■ Pour montage isolé avec tiges filetées M8<br>■ Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)                                                                                           | 3868354      | 549,00 |
|   | Thermomètre numérique (DTA)                    | ■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément<br>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre<br>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie                                           | 7747201004   | 78,00  |
|  | Thermomètre                                    | ■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément<br>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre<br>■ Température affichée 30-80 °C<br>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m | 5236200      | 68,00  |
|  | Support de thermomètre pour trois thermomètres | ■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5                                                                                                                                                                                | 8735100555   | 65,00  |
|  | Support de thermomètre pour un thermomètre     | ■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5                                                                                                                                                                                            | 8735100556   | 53,00  |
|  | Kit sonde du ballon                            | ■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000<br>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage<br>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"                              | 7735502288   | 96,00  |

## Dimensions et caractéristiques techniques



M Point de mesure : supports de sonde soudés (diamètre interne 19,5 mm)

|                                                                            |                                   | SU500.5         | SU750.5         | SU1000.5        |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Volume du ballon (l)                                                       |                                   | 500             | 740             | 955             |
| Diamètre Ø D (mm)                                                          |                                   | 850             | 1030            | 1140            |
| Diamètre ballon Ø D <sub>sp</sub> (mm)                                     |                                   | –               | 790             | 900             |
| Hauteur (incl. isolation thermique) H (mm)                                 |                                   | 1870            | 1920            | 1920            |
| Cote de basculement (mm)                                                   |                                   | 1941            | 1851            | 1883            |
| Hauteur du local d'installation <sup>1)</sup> (mm)                         |                                   | 2300            | 2450            | 2500            |
| Largeur d'accès (mm)                                                       |                                   | 770             | 800             | 910             |
| Départ ballon H <sub>vs</sub> (mm)                                         |                                   | 928             | 1004            | 1037            |
| Retour ballon H <sub>rs</sub> (mm)                                         |                                   | 292             | 314             | 330             |
| Entrée eau froide                                                          | Ø EK (DN)<br>H <sub>EK</sub> (mm) | R 1 1/4<br>131  | R 1 1/2<br>144  | R 1 1/2<br>152  |
| Entrée circulation H <sub>EZ</sub> (mm)                                    |                                   | 1128            | 1114            | 1147            |
| Sortie eau chaude sanitaire                                                | Ø AW (DN)<br>H <sub>AB</sub> (mm) | R 1 1/4<br>1731 | R 1 1/4<br>1698 | R 1 1/2<br>1665 |
| Surface échangeur thermique (m <sup>2</sup> )                              |                                   | 2,2             | 3,0             | 3,7             |
| Volume eau de chauffage (l)                                                |                                   | 17              | 23,8            | 29,6            |
| Pertes à l'arrêt avec isolation thermique (kWh/24h) <sup>2)</sup>          |                                   | 1,87            | 2,07            | 2,39            |
| Poids net, isolation thermique incluse <sup>3)</sup> (kg)                  |                                   | 179             | 259             | 314             |
| Pression de service maximale eau de chauffage/ECS (bar)                    |                                   | 16/10           | 16/10           | 16/10           |
| Température de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire (°C) |                                   | 160/95          | 160/95          | 160/95          |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                          |                                   |                 |                 |                 |
| Classe d'efficacité énergétique                                            |                                   | B               | B               | B               |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique                               |                                   | A+ -> F         |                 |                 |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                                    |                                   | 70,4            | 86,1            | 99,6            |
| Capacité de stockage (l)                                                   |                                   | 503,0           | 732,0           | 945,0           |

<sup>1)</sup> Hauteur minimale du local pour le remplacement de l'anode en magnésium

<sup>2)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K selon EN12897

<sup>3)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus





## Logalux SU500–SU1000

Au sol · échangeur thermique à tube lisse soudé

### Paramètres de puissance

Puissance continue ECS et coefficient de performance  $N_L$

| Désignation | Température de départ chauffage | Coefficient de performance N <sub>p</sub> à une température du ballon <sup>1)</sup> | Puissance continue ECS à température ECS <sup>2)</sup> |       |       |      | Débit pompe primaire | Perte de charge |
|-------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------|-------|------|----------------------|-----------------|
|             |                                 | 60 °C                                                                               | 45 °C                                                  |       | 60 °C |      |                      |                 |
|             | °C                              |                                                                                     | l/h                                                    | kW    | l/h   | kW   | m³/h                 | mbar            |
| SU500.5     | 80                              | 17,5                                                                                | 1390                                                   | 56,6  | 801   | 46,6 | 2,0                  | 49              |
| SU500.5     | 80                              | 18,2                                                                                | 1632                                                   | 66,4  | 968   | 56,3 | 5,9                  | 350             |
| SU750.5     | 80                              | 19                                                                                  | 2002                                                   | 81,5  | 1123  | 65,3 | 2,6                  | 90              |
| SU750.5     | 80                              | 22,5                                                                                | 2546                                                   | 103,6 | 1438  | 83,6 | 5,53                 | 350             |
| SU1000.5    | 80                              | 27,3                                                                                | 2081                                                   | 84,8  | 1206  | 70,2 | 2,4                  | 90              |
| SU1000.5    | 80                              | 30,4                                                                                | 2747                                                   | 111,8 | 1687  | 98,1 | 5,15                 | 350             |



## Aide à la sélection des accessoires

|                                                      |            | SU160-SU200 | SU300-SU400     | SU500.5-SU1000.5 |
|------------------------------------------------------|------------|-------------|-----------------|------------------|
| Set de liaison chaudière-ballon                      | 8718588480 | ○           | ○ <sup>1)</sup> | –                |
| Set de liaison chaudière-ballon                      | 7736602294 | ○           | ○ <sup>1)</sup> | –                |
| Résistance électrique 2 kW                           | 7735502657 | –           | ○ <sup>2)</sup> | ○ <sup>2)</sup>  |
| Résistance électrique 3 kW                           | 7735502658 | –           | ○ <sup>2)</sup> | ○ <sup>2)</sup>  |
| Résistance électrique 4,5 kW                         | 7735502659 | –           | ○ <sup>2)</sup> | ○ <sup>2)</sup>  |
| Résistance électrique 6 kW                           | 7735502660 | –           | ○ <sup>2)</sup> | ○ <sup>2)</sup>  |
| Résistance électrique 9 kW                           | 7735502661 | –           | –               | ○ <sup>2)</sup>  |
| Trappe avec manchon                                  | 8718542449 | –           | ○               | –                |
| Trappe avec manchon                                  | 8732902340 | –           | –               | ○                |
| Anode inerte                                         | 3868354    | ○           | –               | ○                |
| Anode inerte                                         | 8718542444 | –           | ○               | –                |
| Thermomètre                                          | 5236210    | ○           | ○               | –                |
| Pieds réglables en hauteur <sup>3)</sup>             | 5236440    | ○           | ○               | –                |
| Pieds réglables en hauteur <sup>3)</sup>             | 8718590658 | –           | –               | ○                |
| Bac-collecteur de fuite pour ballon, avec écoulement | 80244074   | ○           | ○               | –                |

○ optionnel

<sup>1)</sup> Uniquement SU300/5, SU300.5

<sup>2)</sup> Trappe de visite avec manchon nécessaire en supplément

<sup>3)</sup> Pieds en matériau synthétique, vis de réglage standard fournies avec le ballon



Logalux L135.3 RS-L200.3 RS



Logalux L135/2R-L200/2R



Logalux LT135/1-LT300/1

LT135/1–LT300/1

- Ballon d'eau chaude sanitaire horizontal
- Echangeur thermique à tube lisse soudé
- Top design adapté à la chaudière



p. 5030



p. 5031



p. 5032

L135.3 RS–L200.3 RS

- Ballon d'eau chaude sanitaire horizontal
- Echangeur thermique à tube lisse soudé
- Top design adapté à la chaudière



p. 5033



p. 5034



p. 5035

L135/2R–L200/2R

- Ballon d'eau chaude sanitaire horizontal
- Echangeur thermique à tube lisse soudé
- Top design adapté à la chaudière



p. 5036



p. 5037



p. 5038

Aide à la sélection des  
accessoires



p. 5039



## Logalux LT135/1–LT300/1

Horizontal · top design · échangeur thermique à tube lisse soudé

### Logalux LT135/1–LT300/1



| Type    | Contenance (l) |  | N° d'article | €        |
|---------|----------------|--|--------------|----------|
| LT135/1 | 135            |  | 7747001835   | 1.976,00 |
| LT160/1 | 160            |  | 7747001836   | 2.099,00 |
| LT200/1 | 200            |  | 7747001838   | 2.255,00 |
| LT300/1 | 294            |  | 7747001840   | 2.839,00 |

#### Equipements spécifiques

- Ballon d'eau chaude sanitaire horizontal avec échangeur thermique à tube lisse soudé
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tube lisse soudé
- Quatre modèles homologués d'un volume de 135, 160, 200 ou 300 litres
- Habillage en tôle d'acier bleu
- La forme et la couleur sont harmonisées avec la chaudière au sol Logano plus GB125
- Encombrement minimal en combinaison avec une chaudière Buderus placée au-dessus (charge maximale sur le ballon : 500 kg)
- Confort élevé en eau chaude, à faible encombrement grâce à la mise en place compacte des ballons d'eau chaude sanitaire placés en position inférieure et de la

chaudière placée au-dessus

- Appareil de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire, thermomètre et anode externe en tant qu'accessoires

#### Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus et l'anode en magnésium intégrée séparément
- Isolation thermique en mousse polyuréthane de 50 mm d'épaisseur

#### Facilité d'entretien et de montage

- Grand orifice de contrôle et de nettoyage facile d'accès sur la façade
- Conduites de raccordement chaudière-ballon conçues en usine, fournies en tant

qu'accessoires

- Pieds réglables pour le positionnement rapide et simple du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface en pente ou inégale
- Accessoires à monter facilement et rapidement

#### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet, avec emballage sous film sur palette

#### Puissance/mode chauffage, mise en place, régulation et planification

Voir les remarques générales concernant les ballons à la fin du chapitre 7

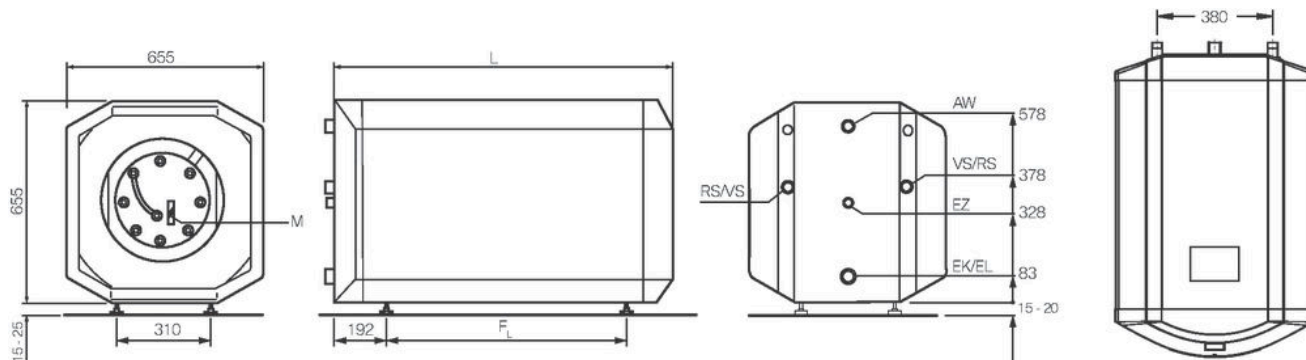
| Type    | Hauteur (mm) | Largeur (mm) | Profondeur (mm) | Poids (kg) |
|---------|--------------|--------------|-----------------|------------|
| LT135/1 | 656          | 656          | 921             | 86         |
| LT160/1 | 656          | 656          | 1031            | 100        |
| LT200/1 | 656          | 656          | 1186            | 112        |
| LT300/1 | 656          | 656          | 1576            | 165        |



## Accessoires

|  | Désignation                           | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|--|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | Set de liaison chaudière-ballon BCC26 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec pompe à haut rendement, clapet anti-retour et isolation thermique</li> <li>Pour GB125 avec LT135-200/1</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      | 8718588481   | 605,00 |
|  | Set de liaison chaudière-ballon BCC28 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avec pompe à haut rendement, clapet anti-retour et isolation thermique</li> <li>Pour GB125 avec LT300/1</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          | 8718588482   | 605,00 |
|  | Thermomètre                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul> | 5236200      | 68,00  |
|  | Thermomètre numérique (DTA)           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>                                               | 7747201004   | 78,00  |
|  | Anode inerte                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boilers (L / LT) ≤ 300 l / SU160–SU200 / (SU / SM ≥ 500 l) / SL / SMH / SF / P750 S</li> <li>Pour raccord à une prise avec terre 230 V</li> <li>Pour montage isolé avec tiges filetées M8</li> <li>Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)</li> </ul>                                                                                               | 3868354      | 549,00 |
|  | Pieds réglables en hauteur            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alternative aux vis de pied d'usine</li> <li>Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT, L, ES120, S120, P120-300</li> <li>Pour régulation de hauteur</li> <li>Avec plaque matière synthétique</li> </ul>                                                                                                                          | 5236440      | 27,90  |
|  | Kit sonde du ballon                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul>                                      | 7735502288   | 96,00  |
|  | Kit de raccordement ballon AS1.6      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température eau chaude Ø 6,0 mm</li> <li>Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/EMS/pompe de charge et de bouclage</li> <li>Pour les fonctions supplémentaires des régulations Logamatic SC20/2, des modules solaires SM100 et SM200</li> <li>Remplace n° d'article 63012831</li> </ul>                                               | 8735100809   | 53,00  |

## Dimensions et caractéristiques techniques



M = point de mesure pour la sonde de température ECS

AW = sortie eau chaude R1"

VS = départ du ballon R1"

RS = retour du ballon R1"

EZ = entrée circulation R3/4"

EK = entrée eau froide R1 1/4"

EL = vidange R1 1/4"

|                                                   | LT135/1                                        | LT160/1 | LT200/1 | LT300/1 |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------|---------|---------|
| Volume du ballon (l)                              | 135                                            | 160     | 200     | 294     |
| Longueur L (mm)                                   | 881                                            | 991     | 1146    | 1536    |
| Distance entre les pieds F <sub>L</sub> (mm)      | 390                                            | 500     | 655     | 1045    |
| Surface échangeur thermique (m <sup>2</sup> )     | 0,58                                           | 0,81    | 0,93    | 1,5     |
| Volume eau de chauffage (l)                       | 5                                              | 6       | 7       | 11      |
| Charge de poids maximale (kg)                     | 500                                            | 500     | 500     | 500     |
| Poids net <sup>1)</sup> (kg)                      | 86                                             | 100     | 112     | 165     |
| Pression de service maximale (bar)                | 16 eau de chauffage / 10 eau chaude sanitaire  |         |         |         |
| Température de service maximale (°C)              | 110 eau de chauffage / 95 eau chaude sanitaire |         |         |         |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique |                                                |         |         |         |
| Classe d'efficacité énergétique                   | B                                              | B       | B       | B       |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique      | A+ -> F                                        | A+ -> F | A+ -> F | A+ -> F |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)           | 46,0                                           | 50,0    | 57,0    | 69,5    |
| Capacité de stockage (l)                          | 134,7                                          | 159,6   | 196,8   | 294,0   |

<sup>1)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus

## Paramètres de puissance

| Désignation                                                                         | LT135/1 | LT160/1 | LT200/1 | LT300/1 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Paramètres de puissance en cas de faible besoin en eau de chauffage                 |         |         |         |         |
| Coefficient de performance $N_L$ à une température du ballon de 60 °C <sup>1)</sup> | 1,6     | 2,4     | 3,7     | 9,2     |
| Puissance continue à une température ECS de 45 °C <sup>2)</sup>                     | kW      | 19,4    | 27,5    | 33,0    |
|                                                                                     | l/h     | 477     | 675     | 736     |
| Débit exigé eau de chauffage (m <sup>3</sup> /h)                                    | 2,8     | 2,8     | 2,8     | 2,8     |
| Perte de charge (mbar)                                                              | 50      | 60      | 68      | 80      |

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les indications standard se réfère à  $t_v = 80$  °C et à  $t_{sp} = 60$  °C, puissance calorifique conformément à la puissance continue en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée eau froide 10 °C



## Logalux L135.3 RS-L200.3 RS

| Type        | Contenance (l) |   | N° d'article | €        |
|-------------|----------------|---|--------------|----------|
| L135.3 RS-B | 135            | B | 8732907204   | 2.148,00 |
| L160.3 RS-B | 160            | B | 8732907205   | 2.273,00 |
| L200.3 RS-B | 200            | B | 8732907206   | 2.430,00 |

### Équipements spécifiques

- Ballon d'eau chaude sanitaire en version horizontale avec échangeur thermique à tube lisse soudé et habillage en tôle d'acier
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tube lisse soudé
- Trois modèles homologués d'un volume de 135, 160 ou 200 litres
- Habillage frontal en verre titanium moderne, résistant à la rupture (noir).
- La forme et la couleur harmonisent avec les chaudières au sol Logano plus KB192i et Logano plus KB195i
- Encombrement minimal en combinaison avec une chaudière Buderus placée au-dessus (charge maximale sur le ballon : 500 kg)
- Confort élevé en eau chaude, à faible encombrement grâce à la mise en place

compacte des ballons d'eau chaude sanitaire placés en position inférieure et de la chaudière placée au-dessus

- Appareil de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire et une anode externe en tant qu'accessoires

### Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus et l'anode en magnésium intégrée séparément
- Isolation thermique en mousse polyuréthane de 50 mm d'épaisseur

### Facilité d'entretien et de montage

- Grand orifice de contrôle et de nettoyage facile d'accès sur la façade
- Conduites de raccordement chaudière-

ballon conçues en usine, fournies en tant qu'accessoires

- Fiche de raccordement pour le contrôle des anodes en magnésium
- Pieds réglables pour le positionnement rapide et simple du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface en pente ou inégale
- Accessoires à monter facilement et rapidement

### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet, avec emballage sous film sur palette

### Puissance/mode chauffage, mise en place, régulation et planification

Voir les remarques générales concernant les ballons à la fin du chapitre 7

| Type        | Hauteur (mm) | Largeur (mm) | Profondeur (mm) | Poids (kg) |
|-------------|--------------|--------------|-----------------|------------|
| L135.3 RS-B | 652          | 650          | 902             | 77         |
| L160.3 RS-B | 652          | 650          | 1012            | 87         |
| L200.3 RS-B | 652          | 650          | 1167            | 95         |





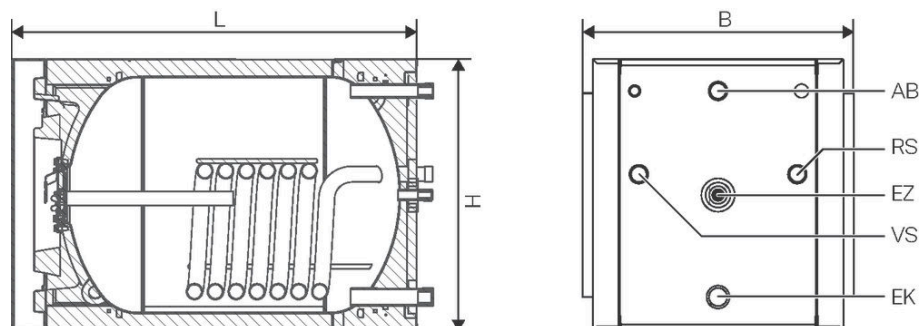
**Logalux L135.3 RS-L200.3 RS**

Horizontal · échangeur thermique à tube lisse soudé

**Accessoires**

|                                                                                     | Désignation                               | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | Kit de raccordement de la chaudière BCS29 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour 1 – 2 circuits de chauffage</li> <li>Montage d'un kit de circuit de chauffage sur la chaudière</li> <li>DN25</li> <li>Pour KB192i/KB195i BM</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 | 7736602296   | 141,00 |
|    | Adaptateur 50 kW                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de réduction nécessaire pour kit de raccordement chaudière-ballon pour la version 50 kW</li> <li>2 réductions G1 1/2" x G1" (2x)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                             | 8718594445   | 82,00  |
|    | Thermomètre                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul> | 5236200      | 68,00  |
|    | Thermomètre numérique (DTA)               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>                                               | 7747201004   | 78,00  |
|   | Anode inerte                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boilers (L / LT) ≤ 300 l / SU160-SU200 / (SU / SM ≥ 500 l) / SL / SMH / SF / P750 S</li> <li>Pour raccord à une prise avec terre 230 V</li> <li>Pour montage isolé avec tiges filetées M8</li> <li>Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)</li> </ul>                                                                                               | 3868354      | 549,00 |
|  | Pieds réglables en hauteur                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alternative aux vis de pied d'usine</li> <li>Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT; L, ES120, S120, P120-300</li> <li>Pour régulation de hauteur</li> <li>Avec plaque matière synthétique</li> </ul>                                                                                                                          | 5236440      | 27,90  |
|  | Kit sonde du ballon                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul>                                      | 7735502288   | 96,00  |
|  | Kit de raccordement ballon AS1.6          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sonde de température eau chaude Ø 6,0 mm</li> <li>Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/EMS/pompe de charge et de bouclage</li> <li>Pour les fonctions supplémentaires des régulations Logamatic SC20/2, des modules solaires SM100 et SM200</li> <li>Remplace n° d'article 63012831</li> </ul>                                               | 8735100809   | 53,00  |

## Dimensions et caractéristiques techniques



AB = eau chaude sanitaire R 1"

RS = retour chauffage R 1"

EZ = circulation R 3/4"

VS = départ chauffage R 1"

EK = eau froide/vidange R 1 1/4"

|                                                   | L135.3 RS                                      | L160.3 RS | L200.3 RS |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Volume du ballon (l)                              | 135                                            | 160       | 200       |
| Hauteur H (mm)                                    | 652                                            | 652       | 652       |
| Largeur I (mm)                                    | 650                                            | 650       | 650       |
| Longueur L (mm)                                   | 862                                            | 870       | 1127      |
| Distance entre les pieds F <sub>L</sub> (mm)      | 390                                            | 500       | 655       |
| Surface échangeur thermique (m²)                  | 0,58                                           | 0,81      | 0,93      |
| Volume eau de chauffage (l)                       | 5                                              | 6         | 7         |
| Charge de poids maximale (kg)                     | 500                                            |           |           |
| Poids net <sup>1)</sup> (kg)                      | 77                                             | 87        | 95        |
| Pression de service maximale (bar)                | 16 eau de chauffage / 10 eau chaude sanitaire  |           |           |
| Température de service maximale (°C)              | 110 eau de chauffage / 95 eau chaude sanitaire |           |           |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique |                                                |           |           |
| Classe d'efficacité énergétique                   | B                                              | B         | B         |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique      | A+ -> F                                        | A+ -> F   | A+ -> F   |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)           | 48,0                                           | 53,0      | 59,0      |
| Capacité de stockage (l)                          | 134,7                                          | 159,6     | 200,0     |

<sup>1)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus

## Paramètres de puissance

| Désignation                                                                                  | L135.3 RS | L160.3 RS | L200.3 RS |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Température de départ eau de chauffage (°C)                                                  | 80        | 80        | 80        |
| Coefficient de performance N <sub>L</sub> à une température du ballon de 60 °C <sup>1)</sup> | 1,6       | 2,4       | 3,7       |
| Puissance continue à une température ECS de 45 °C <sup>2)</sup>                              | kW        | 19,4      | 27,5      |
|                                                                                              | l/h       | 528       | 699       |
| Débit exigé eau de chauffage (m <sup>3</sup> /h)                                             | 2,8       | 2,8       | 2,8       |
| Perte de charge (mbar)                                                                       | 50        | 60        | 68        |

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les indications standard se réfère à t<sub>v</sub> = 80 °C et à t<sub>sp</sub> = 60 °C, puissance calorifique conformément à la puissance continue en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée eau froide 10 °C



## Logalux L135/2R–L200/2R

Horizontal · échangeur thermique à tube lisse soudé

### Logalux L135/2R–L200/2R

| Type                                                                              | Contenance (l) |     | N° d'article                                                                                  | €        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|  | L135/2R        | 135 |  7747021045 | 1.976,00 |
|                                                                                   | L160/2R        | 160 |  7747021029 | 2.099,00 |
|                                                                                   | L200/2R        | 200 |  7747020790 | 2.255,00 |

#### Equipements spécifiques

- Ballon d'eau chaude sanitaire en version horizontale avec échangeur thermique à tube lisse soudé dont la température peut être réglée et habillage en tôle d'acier
- Puissance continue élevée grâce à un échangeur thermique à tube lisse soudé
- Trois modèles homologués d'un volume de 135, 160 ou 200 litres
- Habillage en tôle d'acier bleu
- La forme et la couleur sont harmonisées avec la chaudière au sol Logano plus GB212
- Encombrement minimal en combinaison avec une chaudière Buderus placée au-dessus (charge maximale sur le ballon : 500 kg)
- Confort élevé en eau chaude, à faible encombrement grâce à la mise en place compacte des ballons d'eau chaude sanitaire

placés en position inférieure et de la chaudière placée au-dessus

- Appareil de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire, thermomètre et anode externe en tant qu'accessoires

#### Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus et l'anode en magnésium intégrée séparément
- Isolation thermique en mousse polyuréthane de 50 mm d'épaisseur

#### Facilité d'entretien et de montage

- Grand orifice de contrôle et de nettoyage facile d'accès sur la façade
- Conduites de raccordement chaudière-ballon conçues en usine, fournies en tant

qu'accessoires

- Fiche de raccordement pour le contrôle des anodes en magnésium
- Pieds réglables pour le positionnement rapide et simple du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface en pente ou inégale
- Accessoires à monter facilement et rapidement

#### Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet, avec emballage sous film sur palette

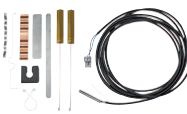
#### Puissance/mode chauffage, mise en place, régulation et planification

Voir les remarques générales concernant les ballons à la fin du chapitre 7

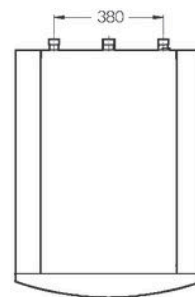
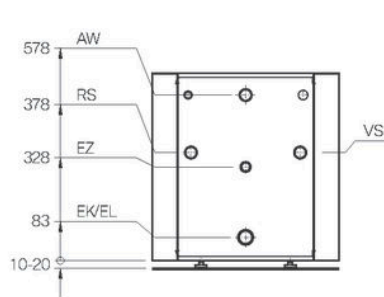
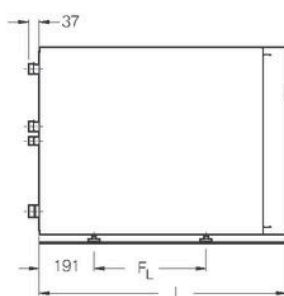
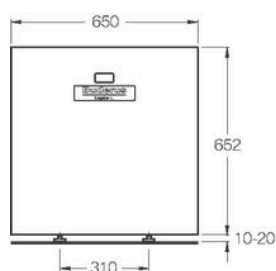
| Type    | Hauteur (mm) | Largeur (mm) | Profondeur (mm) | Poids (kg) |
|---------|--------------|--------------|-----------------|------------|
| L135/2R | 652          | 650          | 900             | 73         |
| L160/2R | 652          | 650          | 1010            | 84         |
| L200/2R | 652          | 650          | 1165            | 106        |



## Accessoires

| Désignation                                                                                                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | N° d'article | €      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  <p>Kit de liaison chaudière-ballon BCC33</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avec pompe de charge du ballon à haut rendement</li> <li>■ Clapet anti-retour</li> <li>■ Tuyaux avec isolation thermique renforcée et design DNA</li> <li>■ Joints</li> <li>■ Pour Logalux L3RS et L/2R placé sous la chaudière (KB192i/KB195i BM/GB212)</li> </ul>                                                                                                 | 7736602295   | 784,00 |
|  <p>Thermomètre</p>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul> | 5236200      | 68,00  |
|  <p>Thermomètre numérique (DTA)</p>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>                                                 | 7747201004   | 78,00  |
|  <p>Anode inerte</p>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boilers (L / LT) ≤ 300 l / SU160-SU200 / (SU / SM ≥ 500 l) / SL / SMH / SF / P750 S</li> <li>■ Pour raccord à une prise avec terre 230 V</li> <li>■ Pour montage isolé avec tiges filetées M8</li> <li>■ Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)</li> </ul>                                                                                                 | 3868354      | 549,00 |
|  <p>Pieds réglables en hauteur</p>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Alternative aux vis de pied d'usine</li> <li>■ Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT, L, ES120, S120, P120-300</li> <li>■ Pour régulation de hauteur</li> <li>■ Avec plaque matière synthétique</li> </ul>                                                                                                                            | 5236440      | 27,90  |
|  <p>Kit sonde du ballon</p>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul>                                          | 7735502288   | 96,00  |
|  <p>Kit de raccordement ballon AS1.6</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonde de température eau chaude Ø 6,0 mm</li> <li>■ Avec fiche de raccordement Logamatic 2000/4000/5000/EMS/pompe de charge et de bouclage</li> <li>■ Pour les fonctions supplémentaires des régulations Logamatic SC20/2, des modules solaires SM100 et SM200</li> <li>■ Remplace n° d'article 63012831</li> </ul>                                                 | 8735100809   | 53,00  |

## Dimensions et caractéristiques techniques



AW = sortie eau chaude R1"

VS = départ du ballon R1"

RS = retour du ballon R1"

EZ = entrée circulation R3/4"

EK = entrée eau froide R1 1/4"

EL = vidange R1 1/4"

|                                                   | L135/2R                                        | L160/2R | L200/2R |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------|---------|
| Volume du ballon (l)                              | 135                                            | 160     | 200     |
| Longueur L (mm)                                   | 860                                            | 870     | 1125    |
| Distance entre les pieds F <sub>L</sub> (mm)      | 390                                            | 500     | 655     |
| Surface échangeur thermique (m²)                  | 0,58                                           | 0,81    | 0,93    |
| Volume eau de chauffage (l)                       | 5                                              | 6       | 7       |
| Charge de poids maximale (kg)                     | 500                                            |         |         |
| Poids net <sup>1)</sup> (kg)                      | 73                                             | 84      | 106     |
| Pression de service maximale (bar)                | 16 eau de chauffage / 10 eau chaude sanitaire  |         |         |
| Température de service maximale (°C)              | 110 eau de chauffage / 95 eau chaude sanitaire |         |         |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique |                                                |         |         |
| Classe d'efficacité énergétique                   | B                                              | B       | B       |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique      | A+ -> F                                        | A+ -> F | A+ -> F |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)           | 48,0                                           | 53,0    | 59,0    |
| Capacité de stockage (l)                          | 134,7                                          | 159,6   | 196,8   |

<sup>1)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus

## Paramètres de puissance

| Désignation                                                                         |     | L135/2R | L160/2R | L200/2R |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---------|---------|
| Température de départ eau de chauffage (°C)                                         |     | 80      | 80      | 80      |
| Coefficient de performance $N_L$ à une température du ballon de 60 °C <sup>1)</sup> |     | 1,6     | 2,4     | 3,7     |
| Puissance continue à une température ECS de 45 °C <sup>2)</sup>                     | kW  | 19,4    | 27,5    | 33,0    |
|                                                                                     | l/h | 477     | 675     | 736     |
| Débit exigé eau de chauffage (m <sup>3</sup> /h)                                    |     | 2,8     | 2,8     | 2,8     |
| Perte de charge (mbar)                                                              |     | 50      | 60      | 68      |

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, le coefficient de performance pour les indications standard (en gras) se réfère à  $t_v = 80$  °C et  $t_{sp} = 60$  °C, puissance calorifique conformément à la puissance continue en kW à 45 °C

<sup>2)</sup> Température d'entrée eau froide 10 °C



## Aide à la sélection des accessoires

|                                             |            | L135.3 RS-<br>L200.3 RS | L135/2R-<br>L200/2R | LT135/1-<br>LT200/1 | LT300/1 |
|---------------------------------------------|------------|-------------------------|---------------------|---------------------|---------|
| Tube de raccordement KB192i/KB195i - ballon | 7736602296 | ○                       | -                   | -                   | -       |
| Tube de raccordement GB212 - ballon         | 7736602295 | -                       | ○                   | -                   | -       |
| Tube de raccordement GB125 - ballon         | 8718588481 | -                       | -                   | ○                   | -       |
| Tube de raccordement GB125 - ballon         | 8718588482 | -                       | -                   | -                   | ○       |
| Anode inerte                                | 3868354    | ○                       | ○                   | ○                   | ○       |
| Thermomètre                                 | 5236200    | -                       | ○                   | ○                   | ○       |
| Thermomètre numérique                       | 7747201004 | -                       | ○                   | ○                   | ○       |
| Pieds <sup>1)</sup>                         | 5236440    | ○                       | ○                   | ○                   | ○       |

○ optionnel

<sup>1)</sup> Pieds fournis avec la chaudière



Logalux SM



Logalux SMS

## ESM300 E

- Ballon d'eau chaude sanitaire au sol
- Acier inoxydable
- 2 échangeurs thermiques à tube lisse soudé



p. 5042



p. 5043



p. 5044

## SM

- Ballon d'eau chaude sanitaire au sol
- 2 échangeurs thermiques à tube lisse soudé



p. 5046



p. 5047



p. 5049

## Aide à la sélection des accessoires

- SM
- SMS



p. 5066





## Logalux ESM - ballon d'eau chaude sanitaire bivalent en acier inoxydable

| Type                                                                                          | Contenance (l) | N° d'article                                                                                  | €        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|  ESM300 ES-B | 299            |  7735500503 | 3.512,00 |

## Equipements spécifiques

- Ballon d'eau chaude sanitaire en acier inoxydable avec 2 échangeurs thermiques à tubes lisses
- Poids du ballon faible
- Acier inoxydable DURA plus à haute

- résistance et très résistant à la corrosion
- Grand orifice de contrôle pour un nettoyage et une maintenance simplifiés
- Avec manchon pour le montage d'une résistance électrique
- Habillage en tôle d'acier argenté

## Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Mousse polyuréthane/EPS de 85 mm

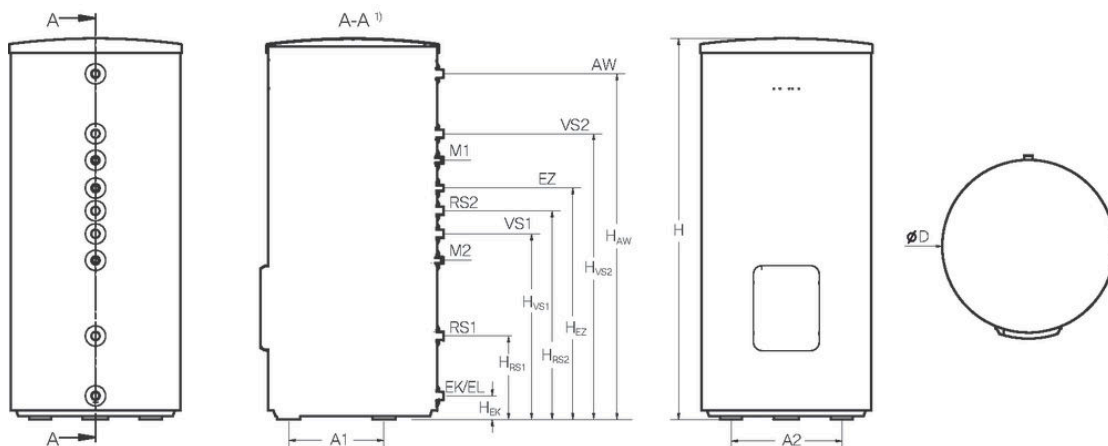
| Type        | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|-------------|--------------|---------------|------------|
| ESM300 ES-B | 1870         | 670           | 78         |



## Accessoires

| Désignation                                                                         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | N° d'article                                         | €                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|    | Kit sonde du ballon<br>■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000<br>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage<br>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4" | 7735502288                                           | 96,00                                |
|    | Mitigeur thermostatique<br>■ Pour protéger contre les brûlures aux points de prélèvement<br>■ Plage de réglage 30 – 70 °C<br>■ R 3/4                                                                                                                                                                                         | 7735600273                                           | 139,00                               |
|    | Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude<br>■ Groupe compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage<br>■ Plage de réglage 35 – 65 °C                                                                                                                                                                           | 63041999                                             | 805,00                               |
|                                                                                     | Thermomètre<br>■ Température affichée 30 - 80 °C<br>■ Avec boîtier et thermomètre analogique<br>■ Sonde tube capillaire quart de cercle, longueur 3 m                                                                                                                                                                        | 5236210                                              | 113,00                               |
|    | Pieds réglables en hauteur<br>■ Alternative aux vis de pied d'usine<br>■ Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT, L, ES120, S120, P120-300<br>■ Pour régulation de hauteur<br>■ Avec plaque matière synthétique                                                                                  | 5236440                                              | 27,90                                |
|   | ■ Filetage R 1 1/2"<br>■ Complet avec régulation<br>2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)<br>3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)<br>4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)<br>6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                             | 7735502657<br>7735502658<br>7735502659<br>7735502660 | 539,00<br>609,00<br>639,00<br>647,00 |
|  | Bac-collecteur de fuite MKR avec évacuation DN 50<br>■ Type 150 S avec siphon<br>■ Dimensions hors-tout env. 950 x 860 x 100 mm<br>■ Pour boiler jusqu'à 750 mm de diamètre                                                                                                                                                  | 80244074                                             | 147,00                               |
|  | MKR Siphon-Anti-Dry<br>■ Volume 1 l                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 80244500                                             | 18,70                                |

## Dimensions et caractéristiques techniques



VS1 = départ solaire R 1"

VS2 = départ chauffage R 1"

RS1 = retour solaire R 1"

RS2 = retour chauffage R 1"

EH = résistance électrique

AW = sortie eau chaude R 1"

EZ = circulation R 3/4"

EK/EL = eau froide/vidange R1"

M1, M2 = support de sonde Ø intérieur 19,5 mm

<sup>1)</sup> Coupe

|                                                                                         |     | ESM300 ES-B |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Contenance ballon                                                                       |     | 300         |
| Diamètre Ø D (mm)                                                                       |     | 670         |
| Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>                                                            |     | 1870        |
| Hauteur d'inclinaison (mm)                                                              |     | 1985        |
| Départ ballon H <sub>VS2</sub>                                                          |     | 723         |
| Retour ballon H <sub>RS2</sub>                                                          |     | 1027        |
| Départ ballon côté solaire H <sub>VS1</sub> (mm)                                        |     | 723         |
| Retour ballon côté solaire H <sub>RS1</sub> (mm)                                        |     | 267         |
| Entrée d'eau froide H <sub>EK</sub>                                                     |     | 96          |
| Entrée circulation H <sub>EZ</sub> (mm)                                                 |     | 1112        |
| Sortie eau chaude H <sub>AB</sub> (mm)                                                  |     | 1576        |
| Surface échangeur thermique (en bas) (m <sup>2</sup> )                                  |     | 0,75        |
| Surface échangeur thermique (supérieur) (m <sup>2</sup> )                               |     | 0,57        |
| Volume échangeur thermique (en bas) (l)                                                 |     | 4,1         |
| Volume échangeur thermique (supérieur) (l)                                              |     | 3,1         |
| Pertes à l'arrêt <sup>2)</sup> (kWh/24 h)                                               |     | 1,39        |
| Coefficient de performance (échangeur thermique supérieur) N <sub>L</sub> <sup>3)</sup> |     | 2,0         |
| Puissance continue (échangeur thermique supérieur) <sup>4)</sup>                        | kW  | 27,4        |
|                                                                                         | l/h | 673         |
| Débit exigé eau de circulation (échangeur thermique supérieur) (m <sup>3</sup> /h)      |     | 2,6         |
| Perte de charge (échangeur thermique supérieur) (mbar)                                  |     | 157         |
| Poids net <sup>5)</sup> (kg)                                                            |     | 78          |
| Pression de service max. eau de chauffage/eau chaude sanitaire (bar)                    |     | 16 / 10     |
| Température de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire (°C)              |     | 160 / 95    |
| Ecart entre les pieds A1 (mm)                                                           |     | 290         |
| Ecart entre les pieds A2 (mm)                                                           |     | 335         |

|                                                   | ESM300 ES-B |
|---------------------------------------------------|-------------|
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique |             |
| Classe d'efficacité énergétique                   | B           |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique      | A+ -> F     |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)           | 57,9        |
| Capacité de stockage (l)                          | 298,6       |

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K (réchauffage de la totalité du ballon) selon EN 12897

<sup>3)</sup> Selon DIN 4708, en cas de réchauffement à  $t_{sp} = 60\text{ °C}$  et  $t_v = 80\text{ °C}$

<sup>4)</sup> En cas de  $t_v = 80\text{ °C}$ , 10/45 °C

<sup>5)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus





## Logalux SM - ballon d'eau chaude sanitaire bivalent

| Type                                                                                              | Contenance (l) | N° d'article                                                                                  | €        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|  SM200.5 S-B     | 195            |  8732910202 | 1.708,00 |
|  SM310.5 ES-B    | 287            |  8732928458 | 2.428,00 |
|  SM300.5 S-C     | 290            |  7735500677 | 2.074,00 |
|  SM400.5 ES-B    | 367            |  8732929427 | 2.939,00 |
|  SM750.5 ES-B   | 737            | 7735501682                                                                                    | 5.679,00 |
|  SM1000.5 E S-B | 946            | 7735501683                                                                                    | 5.972,00 |

## Equipements spécifiques

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec 2 échangeurs thermiques à tube lisse soudé
- Système de protection anti-corrosion grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus approuvée de Buderus et l'anode en magnésium intégrée (à partir de SM750, montage séparé)
- Grand orifice de contrôle pour un nettoyage et une maintenance simplifiés.
- SM310.5 E S-B, SM400.5 E S-B, SM750.5 E S-B en SM1000.5 E S-B avec manchon femelle pour le montage d'une résistance électrique
- Ballon avec habillage en tôle d'acier argenté ou habillage film/habillage PS

## Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus et l'anode en magnésium
- Isolation thermique :
  - SM200 : Mousse polyuréthane/EPS de 75 mm d'épaisseur avec habillage en tôle d'acier
  - SMS310.5 E S-B : Mousse polyuréthane/EPS de 85 mm d'épaisseur avec habillage en tôle d'acier
  - SM300/400 : Mousse polyuréthane/EPS de 50 mm d'épaisseur avec habillage en tôle d'acier
  - SM750.5 et SM1000.5 : Mousse

polyuréthane (PU) de 120 mm d'épaisseur avec habillage PS (segments en mousse polyuréthane amovibles - montage possible après l'installation des tuyaux)

## Facilité d'entretien et de montage

- SM200/300/400 : Trappe de visite facile à ouvrir à l'avant
- SM750/1000 : Trappe de visite facile à ouvrir à l'avant et orifice de contrôle en haut

## Mode de livraison

- Ballon d'eau chaude sanitaire emballé par film sur palette

| Type           | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|----------------|--------------|---------------|------------|
| SM200.5 S-B    | 1550         | 600           | 98         |
| SM310.5 ES-B   | 1835         | 670           | 129        |
| SM300.5 S-C    | 1495         | 670           | 120        |
| SM400.5 ES-B   | 1835         | 670           | 135        |
| SM750.5 ES-B   | 1920         | 1030          | 283        |
| SM1000.5 E S-B | 1920         | 1140          | 336        |



## Accessoires

| Désignation                                                                         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | Kit sonde du ballon<br>■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000<br>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage<br>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"                      | 7735502288   | 96,00  |
|    | Mitigeur thermostatique<br>■ Pour protéger contre les brûlures aux points de prélèvement<br>■ Plage de réglage 30 – 70 °C<br>■ R 3/4                                                                                                                                                                                                              | 7735600273   | 139,00 |
|    | Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude<br>■ Groupe compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage<br>■ Plage de réglage 35 – 65 °C                                                                                                                                                                                                | 63041999     | 805,00 |
|    | Thermomètre numérique (DTA)<br>■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément<br>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre<br>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie                           | 7747201004   | 78,00  |
|                                                                                     | ■ Température affichée 30 - 80 °C<br>■ Avec boîtier et thermomètre analogique<br>■ Sonde tube capillaire quart de cercle, longueur 3 m                                                                                                                                                                                                            | 5236210      | 113,00 |
|  | Thermomètre<br>■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément<br>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre<br>■ Température affichée 30-80 °C<br>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m | 5236200      | 68,00  |
|  | Support de thermomètre pour trois thermomètres<br>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5                                                                                                                                             | 8735100555   | 65,00  |
|  | Support de thermomètre pour un thermomètre<br>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5                                                                                                                                                             | 8735100556   | 53,00  |
|  | Anode inerte<br>■ Pour boilers (L / LT) ≤ 300 l / SU160-SU200 / (SU / SM ≥ 500 l) / SL / SMH / SF / P750 S<br>■ Pour raccord à une prise avec terre 230 V<br>■ Pour montage isolé avec tiges filetées M8<br>■ Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)                                                                                          | 3868354      | 549,00 |
|  | Anode inerte<br>■ Pour boilers SU300-400, SM290-400, SMS290-400, SH300<br>■ Pour raccord à une prise avec terre 230 V<br>■ Pour montage en trou isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis 1 1/2"<br>■ Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)                                                                                                | 8718542444   | 570,00 |
|  | Pieds réglables en hauteur<br>■ Alternative aux vis de pied d'usine<br>■ Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT, L, ES120, S120, P120-300<br>■ Pour régulation de hauteur<br>■ Avec plaque matière synthétique                                                                                                       | 5236440      | 27,90  |
|  | Rallonge solaire<br>■ Allonge au BCC27 pour connection au serpentin supérieur d'un boiler solaire Logalux SM/SMS                                                                                                                                                                                                                                  | 63019531     | 89,00  |

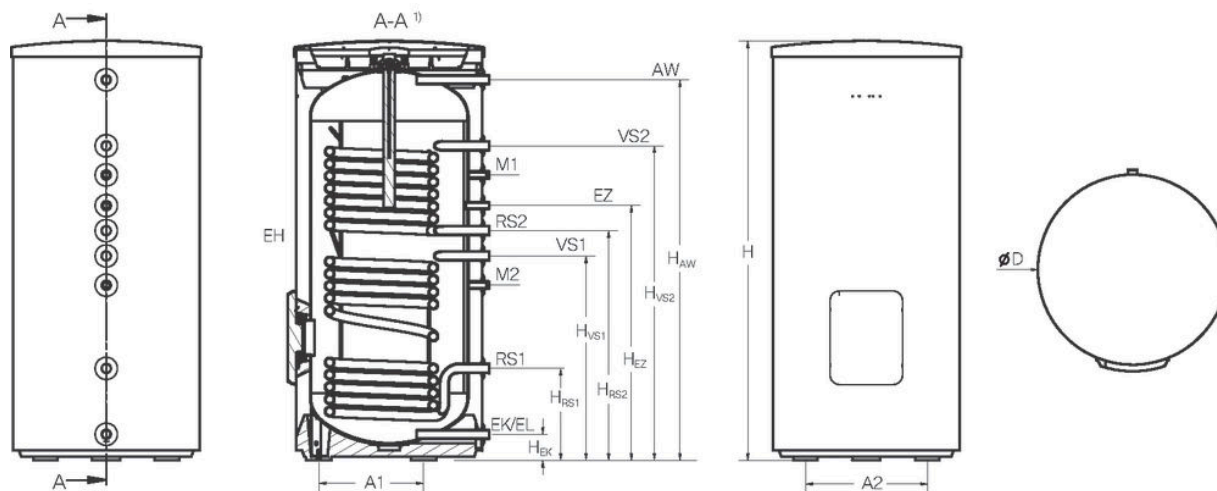


## Logalux SM

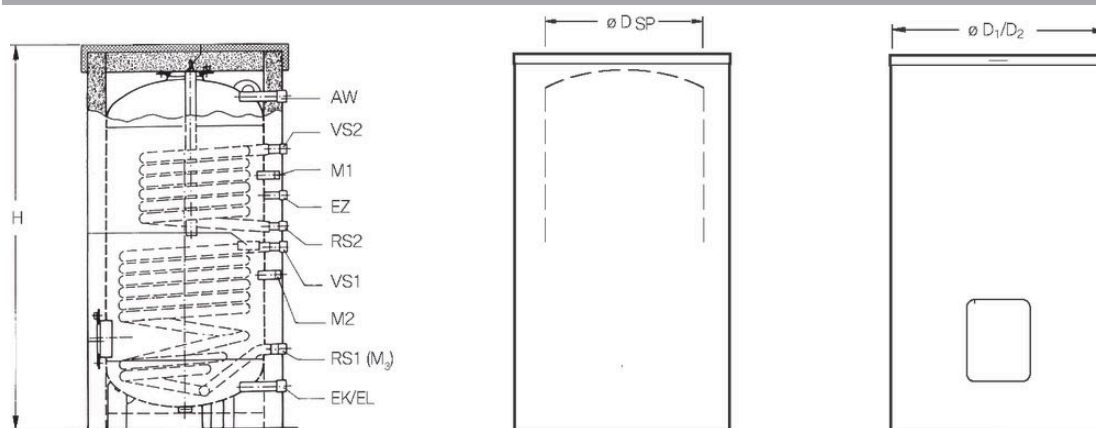
| Désignation                                                                       | Description                                                                      | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | ■ Filetage R 1 1/2"                                                              |              |        |
|                                                                                   | ■ Complet avec régulation                                                        |              |        |
|                                                                                   | 2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)                                         | 7735502657   | 539,00 |
|                                                                                   | 3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)                                         | 7735502658   | 609,00 |
|                                                                                   | 4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)                                         | 7735502659   | 639,00 |
| Elément chauffant électrique                                                      | 6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                         | 7735502660   | 647,00 |
|  | ■ Rosaces de recouvrement pour élément chauffant électrique - à coller           | 7735501421   | 43,35  |
|                                                                                   | ■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5 |              |        |
|  | ■ Type 150 S avec siphon                                                         | 80244074     | 147,00 |
|                                                                                   | ■ Dimensions hors-tout env. 950 x 860 x 100 mm                                   |              |        |
|                                                                                   | ■ Pour boiler jusqu'à 750 mm de diamètre                                         |              |        |
|  |                                                                                  | 80244500     | 18,70  |
|                                                                                   | ■ Volume 1 l                                                                     |              |        |
| MKR Siphon-Anti-Dry                                                               |                                                                                  |              |        |

## Dimensions et caractéristiques techniques

SM290 - SM400



SM500 - SM1000,5



VS1 = départ solaire R 1"  
 VS2 = départ chauffage R 1"  
 RS1 = retour solaire R 1"  
 RS2 = retour chauffage R 1"  
 EH = résistance électrique

AW = sortie eau chaude R 1" (SM290-400), R 1 1/4" (SM500.5-1000.5)  
 EZ = circulation R3/4"  
 EK/EL = eau froide/vidange R1"  
 M1, M2 = support de sonde Ø intérieur 19,5 mm

<sup>1)</sup> Coupe





|                                                                                  |                              | SM200                | SM300   | SM310                | SM400                |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|---------|----------------------|----------------------|
| Contenance ballon                                                                | Total (l)                    | 195                  | 290     | 287                  | 371                  |
|                                                                                  | Partie veille $V_{aux}$ (l)  | 88                   | 125     | 119                  | 155                  |
|                                                                                  | Partie solaire $V_{sol}$ (l) | 107                  | 165     | 170                  | 216                  |
| Diamètre Ø D (mm)                                                                |                              | 550                  | 670     | 670                  | 670                  |
| Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>                                                     |                              | 1550                 | 1495    | 1835                 | 1835                 |
| Hauteur d'inclinaison (mm)                                                       |                              | 1660                 | 1655    | 1953                 | 1965                 |
| Hauteur de l'espace d'installation <sup>2)</sup> (mm)                            |                              | –                    | 1850    | 2100                 | 2100                 |
| Entrée d'eau froide/Vidange <sup>1)</sup>                                        | Ø EK (DN)                    | R 1                  | R 1     | R 1                  | R 1                  |
|                                                                                  | H <sub>EK</sub> (mm)         | 80                   | 80      | 81                   | 80                   |
| Retour ballon côté solaire H <sub>RS1</sub> (mm) <sup>1)</sup>                   |                              | 265                  | 318     | 318                  | 318                  |
| Départ ballon côté solaire H <sub>VS1</sub> (mm) <sup>1)</sup>                   |                              | 553                  | 722     | 793                  | 898                  |
| Retour ballon H <sub>RS2</sub> (mm) <sup>1)</sup>                                |                              | 772                  | 813     | 1033                 | 1033                 |
| Départ ballon H <sub>VS2</sub> (mm) <sup>1)</sup>                                |                              | 1118                 | 1118    | 1383                 | 1383                 |
| Entrée circulation H <sub>EZ</sub> (mm) <sup>1)</sup>                            | Ø AW (DN)                    | 878                  | 903     | 1143                 | 1143                 |
|                                                                                  | H <sub>AW</sub> (mm)         | 878                  | 903     | 1143                 | 1143                 |
| Sortie eau chaude <sup>1)</sup>                                                  | Ø AW (DN)                    | R1                   | R 1     | R 1                  | R 1                  |
|                                                                                  | H <sub>AW</sub> (mm)         | 1398                 | 1355    | 1695                 | 1695                 |
| Élément chauffant électrique Ø EH (DN)                                           | Ø EH                         | R <sub>p</sub> 1 1/2 | –       | R <sub>p</sub> 1 1/2 | R <sub>p</sub> 1 1/2 |
| Ecart entre les pieds                                                            | A1 (mm)                      | 1,5                  | 380     | 380                  | 380                  |
|                                                                                  | A2 (mm)                      | 1,5                  | 440     | 440                  | 440                  |
| Surface échangeur thermique (supérieur) (m <sup>2</sup> )                        |                              | 0,7                  | 0,9     | 0,85                 | 1,0                  |
| Surface échangeur thermique solaire (m <sup>2</sup> )                            |                              | 0,9                  | 1,3     | 1,26                 | 1,8                  |
| Volume échangeur thermique (supérieur) (l)                                       |                              | 4,8                  | 6,2     | 5,7                  | 6,7                  |
| Volume échangeur thermique solaire (l)                                           |                              | 6                    | 8,8     | 8,5                  | 12,1                 |
| Coefficient de performance (échangeur thermique supérieur) $N_L$ <sup>3)</sup>   |                              | 1                    | 1,7     | 1,6                  | 2,8                  |
| Puissance continue (échangeur thermique supérieur) <sup>4)</sup>                 | kW                           | 25                   | 28,5    | 25,8                 | 36                   |
|                                                                                  | l/h                          | 612                  | 702     | 634                  | 882                  |
| Débit exigé eau de chauffage (échangeur thermique supérieur) (m <sup>3</sup> /h) |                              | <sup>6)</sup>        | 2,6     | 2,6                  | 3,5                  |
| Perte de charge (échangeur thermique supérieur) (mbar)                           |                              | <sup>6)</sup>        | 100     | 73                   | 132                  |
| Poids net, isolation thermique incluse <sup>5)</sup> (kg)                        |                              | 94                   | 118     | 129,5                | 135                  |
| Pression de service max. eau de chauffage/eau chaude sanitaire (bar)             |                              | 16/10                | 16/10   | 16/10                | 16/10                |
| Température de service max. eau de chauffage/eau chaude sanitaire (°C)           |                              | 160/95               | 160/95  | 160/95               | 160/95               |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                                |                              |                      |         |                      |                      |
| Classe d'efficacité énergétique                                                  |                              | B                    | C       | B                    | C                    |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique                                     |                              | A+ -> F              | A+ -> F | A+ -> F              | A+ -> F              |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                                          |                              | 55,0                 | 80,0    | 67,3                 | 100,0                |
| Capacité de stockage (l)                                                         |                              | 186,0                | 282,7   | 287,0                | 361,9                |

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Hauteur minimale du local pour le remplacement de l'anode en magnésium

<sup>3)</sup> Selon DIN 4708, en cas de réchauffement à  $t_{sp} = 60\text{ °C}$  et  $t_v = 80\text{ °C}$

<sup>4)</sup> En cas de  $t_v = 80\text{ °C}$ , 10/45 °C

<sup>5)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus

|                                                                                  |                                                                          | SM750.5              | SM1000.5             |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Contenance ballon                                                                | Total (l)<br>Partie veille $V_{aux}$ (l)<br>Partie solaire $V_{sol}$ (l) | 741<br>260<br>481    | 974<br>367<br>607    |
| Diamètre $\varnothing D_1$ (mm)                                                  |                                                                          | 960                  | 1070                 |
| Diamètre $\varnothing D_2$ (mm)                                                  |                                                                          | 1030                 | 1140                 |
| Diamètre sans isolation thermique $\varnothing D_{sp}$ (mm)                      |                                                                          | 790                  | 900                  |
| Hauteur H (mm)                                                                   |                                                                          | 1920                 | 1920                 |
| Hauteur d'inclinaison (mm)                                                       |                                                                          | 1851                 | 1883                 |
| Hauteur de l'espace d'installation <sup>1)</sup> (mm)                            |                                                                          | 2580                 | 2720                 |
| Entrée d'eau froide/Vidange                                                      | $\varnothing EK$ (DN)<br>$H_{EK}$ (mm)                                   | R 1 1/2<br>144       | R 1 1/2<br>152       |
| Retour ballon côté solaire $H_{RS1}$ (mm)                                        |                                                                          | 314                  | 330                  |
| Départ ballon côté solaire $H_{VS1}$ (mm)                                        |                                                                          | 754                  | 858                  |
| Retour ballon $H_{RS2}$ (mm)                                                     |                                                                          | 1004                 | 1037                 |
| Départ ballon $H_{VS2}$ (mm)                                                     |                                                                          | 1312                 | 1345                 |
| Entrée circulation $H_{EZ}$ (mm)                                                 |                                                                          | 1114                 | 1147                 |
| Sortie eau chaude                                                                | $\varnothing AW$ (DN)<br>$H_{AW}$ (mm)                                   | R 1 1/4<br>1698      | R 1 1/4<br>1665      |
| Élément chauffant électrique $\varnothing EH$ (DN)                               |                                                                          | R <sub>p</sub> 1 1/2 | R <sub>p</sub> 1 1/2 |
| Surface échangeur thermique (supérieur) (m <sup>2</sup> )                        |                                                                          | 1,5                  | 1,5                  |
| Surface échangeur thermique solaire (m <sup>2</sup> )                            |                                                                          | 2,1                  | 2,5                  |
| Volume échangeur thermique (supérieur) (l)                                       |                                                                          | 11,4                 | 11,4                 |
| Volume échangeur thermique solaire (l)                                           |                                                                          | 14                   | 16,8                 |
| Coefficient de performance (échangeur thermique supérieur) $N_L$ <sup>2)</sup>   |                                                                          | 8,9                  | 14,9                 |
| Puissance continue (échangeur thermique supérieur) <sup>3)</sup>                 | kW                                                                       | 46,2                 | 48,4                 |
|                                                                                  | l/h                                                                      | 1135                 | 1189                 |
| Débit exigé eau de chauffage (échangeur thermique supérieur) (m <sup>3</sup> /h) |                                                                          | 3,6                  | 3,6                  |
| Perte de charge (échangeur thermique supérieur) (mbar)                           |                                                                          | 90                   | 90                   |
| Poids net, isolation thermique incluse <sup>4)</sup> (kg)                        |                                                                          | 265                  | 314                  |
| Pression de service max. eau de chauffage/eau chaude sanitaire (bar)             |                                                                          | 16/10                | 16/10                |
| Température de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire (°C)       |                                                                          | 160/95               | 160/95               |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                                |                                                                          |                      |                      |
| Classe d'efficacité énergétique                                                  |                                                                          | B                    | B                    |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique                                     |                                                                          | A+ -> F              | A+ -> F              |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                                          |                                                                          | 88,8                 | 102,8                |
| Capacité de stockage (l)                                                         |                                                                          | 729,0                | 946,0                |

<sup>1)</sup> Hauteur minimale du local pour le remplacement de l'anode en magnésium

<sup>2)</sup> Selon DIN 4708, en cas de réchauffement à  $t_{sp} = 60^\circ\text{C}$  et  $t_v = 80^\circ\text{C}$

<sup>3)</sup> En cas de  $t_v = 80^\circ\text{C}$ , 10/45 °C

<sup>4)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus



Logalux SH...RS

SH290 RS-B  
SH370 RS-B  
SH400 RS-B  
SH450 RS-B

- Ballon d'eau chaude sanitaire, au sol
- Echangeur thermique à spirale deux fois plus long pour pompe à chaleur



p. 5054



p. 5055



p. 5056

SH300 RS-B

- Ballon d'eau chaude sanitaire, au sol
- Echangeur thermique à spirale deux fois plus long pour pompe à chaleur
- Intégration possible d'un élément chauffant électrique



p. 5057



p. 5058



p. 5059

Aide à la sélection  
des accessoires

- SH..RS



p. 5066



## Logalux SH...RS - ballon d'eau chaude sanitaire pour les pompes à chaleur Logatherm

|                                                                                   | Type       | Contenance (l) | A utiliser avec                               |                                                                                    | N° d'article | €        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|  | SH290 RS-B | 277            | Ballon SH290 RS-B                             |  | 8735100638   | 2.259,00 |
|                                                                                   | SH370 RS-B | 351            | Toutes les pompes à chaleur                   |  | 8735100639   | 2.642,00 |
|                                                                                   | SH400 RS-B | 405            | WSW186, WPL AR, WPLS.2 - à partir de 11 kW    |  | 8735100640   | 3.551,00 |
|                                                                                   | SH450 RS-B | 433            | Toutes les pompes à chaleur à partir de 11 kW |  | 7735501722   | 3.140,00 |

## Equipements spécifiques

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec échangeur thermique à spirale deux fois plus long et grande surface: SH290 3,2 m<sup>2</sup> / SH370 4,2 m<sup>2</sup> / SH400 7,0 m<sup>2</sup>
- Système de protection anti-corrosion grâce à la couche d'email et anode au magnésium
- Grande trappe d'inspection pour une maintenance aisée
- Pertes de chaleur minimales grâce à une isolation thermique en mousse polyuréthane (PU) et un habillage film amovible avec support en mousse souple (argent)
- Avec thermomètre, doigts de gant et pieds réglables
- Sonde de température ECS HFS / HWS fournie

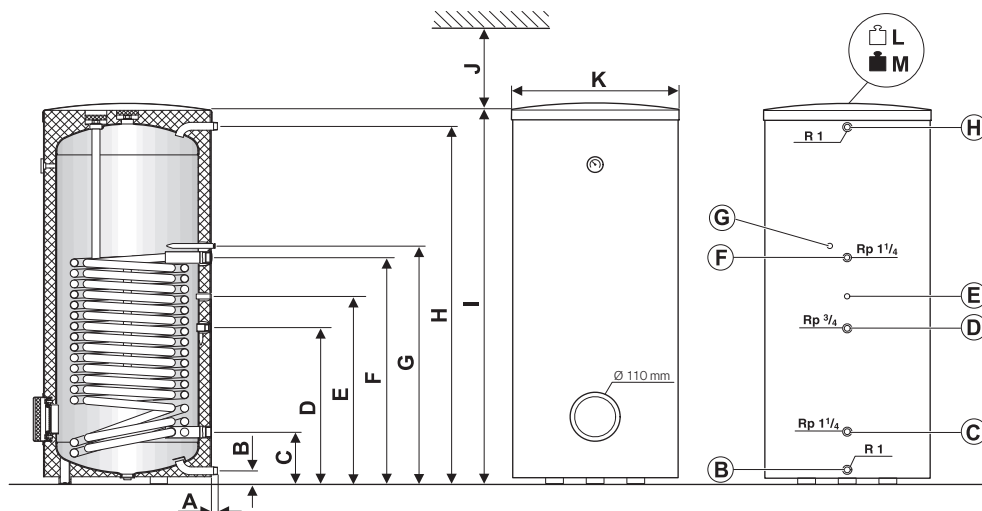
| Type       | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|------------|--------------|---------------|------------|
| SH290 RS-B | 1294         | 700           | 137        |
| SH370 RS-B | 1591         | 750           | 145        |
| SH400 RS-B | 1921         | 750           | 200        |
| SH450 RS-B | 1921         | 750           | 206        |



## Accessoires

|                                                                                   | Désignation                                       | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | Kit sonde du ballon                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul> | 7735502288   | 96,00  |
|  | Bac-collecteur de fuite MKR avec évacuation DN 50 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Type 150 S avec siphon</li> <li>■ Dimensions hors-tout env. 950 x 860 x 100 mm</li> <li>■ Pour boiler jusqu'à 750 mm de diamètre</li> </ul>                                                                                                                                                                                | 80244074     | 147,00 |
|  | MKR Siphon-Anti-Dry                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volume 1 l</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 80244500     | 18,70  |

# Dimensions et caractéristiques techniques



0010015721-002

|                                                                          |   |    | SH290 RS | SH370 RS | SH400 RS | SH450 RS |
|--------------------------------------------------------------------------|---|----|----------|----------|----------|----------|
| –                                                                        | A | mm | 25       | 25       | 25       | 25       |
| Entrée eau froide                                                        | B | mm | 55       | 55       | 55       | 55       |
| Retour du ballon                                                         | C | mm | 220      | 220      | 220      | 220      |
| Raccord bouclage                                                         | D | mm | 544      | 665      | 1081     | 855      |
| Support de sonde pour sonde de température ballon (utilisation spéciale) | E | mm | 644      | 791      | 1241     | 945      |
| Départ du ballon                                                         | F | mm | 784      | 964      | 1415     | 1189     |
| Doigt de gant ballon pour la sonde de température ballon                 | G | mm | 829      | 1009     | 1459     | 1234     |
| Anode en magnésium                                                       | H | mm | 1226     | 1523     | 1811     | 1853     |
| Hauteur                                                                  | I | mm | 1294     | 1591     | 1921     | 1921     |
| Hauteur minimale au-dessus du boiler                                     | J | mm | 400      | 400      | 400      | 400      |
| Diamètre                                                                 | K | mm | 700      | 750      | 750      | 750      |
| Poids net                                                                | L | kg | 137      | 145      | 200      | 180      |
| Poids brut                                                               | M | kg | 414      | 497      | 633      | 579      |

|                                                            |     | SH290 RS                                       | SH370 RS | SH400 RS | SH450 RS |
|------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------|----------|----------|----------|
| Volume du ballon (l)                                       |     | 277                                            | 352      | 399      | 433      |
| Hauteur d'inclinaison (mm)                                 |     | 1475                                           | 1750     | 2050     | 2050     |
| Hauteur de l'espace d'installation <sup>1)</sup> (mm)      |     | 1694                                           | 1991     | 2321     | 2321     |
| Volume eau de chauffage (l)                                |     | 22                                             | 29       | 47,5     | 38,5     |
| Poids net (kg)                                             |     | 126                                            | 160      | 183      | 180      |
| Pression de service maximale (bar)                         |     | 10 eau de chauffage, 10 ECS                    |          |          |          |
| Température de service maximale (°C)                       |     | 110 eau de chauffage / 95 eau chaude sanitaire |          |          |          |
| Surface échangeur thermique (m²)                           |     | 3,2                                            | 4,2      | 7,0      | 5,6      |
| Puissance continue (kW) <sup>2)</sup>                      | kW  | 8,8                                            | 13       | 20,9     | 20,9     |
|                                                            | l/h | 216                                            | 320      | 514      | 514      |
| Coefficient de performance N <sub>L</sub> (selon DIN 4708) |     | 2,3                                            | 3        | 3,7      | 3,7      |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique          |     |                                                |          |          |          |
| Classe d'efficacité énergétique                            |     | B                                              | B        | B        | B        |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique               |     | A+ -> F                                        | A+ -> F  | A+ -> F  | A+ -> F  |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                    |     | 67,0                                           | 63,0     | 74,0     | 71,0     |
| Capacité de stockage (l)                                   |     | 276,8                                          | 350,6    | 405,2    | 428,0    |

<sup>1)</sup> Hauteur minimale pour le remplacement de l'anode au magnésium

<sup>2)</sup> En cas de t<sub>sp</sub> = 45 °C et t<sub>y</sub> = 60 °C


**Logalux SH300 RS-B - ballon d'eau chaude sanitaire pour les pompes à chaleur Logatherm**

| Type | Contenance<br>l | A utiliser avec | N° d'article | € |
|------|-----------------|-----------------|--------------|---|
|------|-----------------|-----------------|--------------|---|



|            |       |                             |   |                     |
|------------|-------|-----------------------------|---|---------------------|
| SH300 RS-B | 286,6 | Toutes les pompes à chaleur | B | 7735502480 2.474,00 |
|------------|-------|-----------------------------|---|---------------------|

**Equipements spécifiques**

- Ballon ECS vertical avec échangeur thermique à tubes lisses intégré
- Puissance continue élevée grâce à un grand échangeur thermique à tube lisse soudé
- Manchon femelle pour le montage d'une résistance électrique
- Entretien et montage faciles
- Grande trappe de visite sur la face avant, facile à ouvrir
- Pieds réglables pour le positionnement

rapide et simple du ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface en pente ou inégale

- Habillage en tôle d'acier argenté

**Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces**

- Isolation thermique de 85 mm en mousse polyuréthane/EPS
- Protection anti-corrosion grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus et l'anode en magnésium

**Mode de livraison**

- Ballon d'eau chaude sanitaire complet, avec emballage sous film sur palette

**Puissance/mode chauffage, mise en place, régulation et planification**

- Voir les remarques générales concernant les ballons à la fin du chapitre 7

| Type       | Hauteur<br>mm | Diamètre extérieur avec isolation thermique<br>mm | Poids<br>kg |
|------------|---------------|---------------------------------------------------|-------------|
| SH300 RS-B | 1800          | 671                                               | 124         |



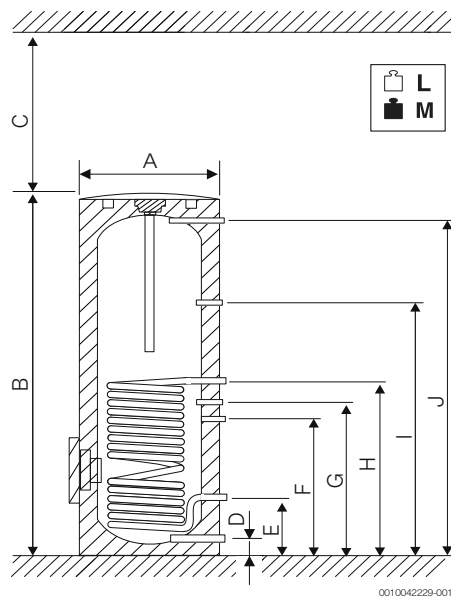




## Accessoires

| Désignation                                                                                                                              | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | N° d'article | €      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| <br>Élément chauffant électrique                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |              |        |
|                                                                                                                                          | 2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7735502657   | 539,00 |
|                                                                                                                                          | 3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7735502658   | 609,00 |
|                                                                                                                                          | 4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7735502659   | 639,00 |
|                                                                                                                                          | 6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7735502660   | 647,00 |
| <br>Couvercle de la trappe de visite                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour l'élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour SU/SF300-400/5, SU/SF300-400.5, SH300</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>                                                                                                                       | 8718542449   | 159,00 |
| <br>Anode inerte                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boilers SU300-400, SM290-400, SMS290-400, SH300</li> <li>■ Pour raccord à une prise avec terre 230 V</li> <li>■ Pour montage en trou isolé avec tige filetée M8 et raccord à vis 1 1/2"</li> <li>■ Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)</li> </ul>                                                              | 8718542444   | 570,00 |
| Thermomètre                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Température affichée 30 - 80 °C</li> <li>■ Avec boîtier et thermomètre analogique</li> <li>■ Sonde tube capillaire quart de cercle, longueur 3 m</li> </ul>                                                                                                                                                                | 5236210      | 113,00 |
| <br>Kit sonde du ballon                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul> | 7735502288   | 96,00  |
| <br>Pieds réglables en hauteur                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Alternative aux vis de pied d'usine</li> <li>■ Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT, L, ES120, S120, P120-300</li> <li>■ Pour régulation de hauteur</li> <li>■ Avec plaque matière synthétique</li> </ul>                                                                                   | 5236440      | 27,90  |
| <br>Bac-collecteur de fuite MKR avec évacuation DN 50 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Type 150 S avec siphon</li> <li>■ Dimensions hors-tout env. 950 x 860 x 100 mm</li> <li>■ Pour boiler jusqu'à 750 mm de diamètre</li> </ul>                                                                                                                                                                                | 80244074     | 147,00 |
| <br>MKR Siphon-Anti-Dry                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volume 1 l</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 80244500     | 18,70  |

## Dimensions et caractéristiques techniques



A = Diamètre

B = Hauteur

C = Hauteur minimale au-dessus du boiler

D = Entrée eau froide

E = Retour du ballon

F = Raccord bouclage

G = Doigt de gant ballon pour la sonde de température ballon

H = Départ du ballon

I = Doigt de gant ballon pour la sonde de température ballon

J = Sortie eau chaude

L = Poids net

M = Poids brut

|                                                          |                | SH300 RS-B |
|----------------------------------------------------------|----------------|------------|
| Diamètre                                                 | mm             | 670        |
| Hauteur                                                  | mm             | 1832       |
| Hauteur de l'espace d'installation <sup>1)</sup>         | mm             | ≥ 650      |
| Entrée d'eau froide                                      | mm             | 81         |
| Retour ballon                                            | mm             | 318        |
| Entrée circulation                                       | mm             | 686        |
| Doigt de gant ballon pour la sonde de température ballon | mm             | 793        |
| Départ du ballon                                         | mm             | 898        |
| Doigt de gant ballon pour la sonde de température ballon | mm             | 793        |
| Sortie eau chaude                                        | mm             | 1696       |
| Poids                                                    | kg             | 124        |
| Poids brut                                               | kg             | 425        |
| Entrée d'eau froide                                      | DN             | R1         |
| Entrée circulation                                       | DN             | R3/4       |
| Sortie eau chaude                                        | DN             | R1         |
| Départ/retour du ballon                                  | DN             | R1         |
| Surface échangeur thermique                              | m <sup>2</sup> | 1,69       |
| Volume échangeur thermique                               | l              | 11,5       |
| Information sur le mode de service : eau chaude          |                |            |
| Surpression de service max. eau de chauffage             | bar            | 10         |
| Surpression de service max. ECS                          | bar            | 10         |
| Température de service maximale eau de chauffage         | °C             | 95         |
| Température de service maximale eau chaude sanitaire     | °C             | 95         |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique        |                |            |
| Classe d'efficacité énergétique                          |                | B          |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique             |                | A+ -> F    |
| Perte thermique en régime stabilisé                      | W              | 63,5       |
| Capacité de stockage                                     | l              | 286,6      |

<sup>1)</sup> Hauteur minimale pour le remplacement de l'anode au magnésium



Logalux SMH

## SMH

- Ballon d'eau chaude sanitaire, au sol
- 2 échangeurs thermiques à tube lisse soudé
- Echangeur thermique à spirale deux fois plus long pour pompe à chaleur



p. 5062



p. 5063



p. 5064

## Aide à la sélection des accessoires

- SMH



p. 5066



## Logalux SMH - ballon d'eau chaude sanitaire bivalent pour pompes à chaleur

| Type                                                                              | Contenance (l) | A utiliser avec             | N° d'article | €        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------|--------------|----------|
|  | SMH390.1 E S-C | Toutes les pompes à chaleur | 8732921682   | 3.605,00 |
|                                                                                   | SMH490.1 E S-C |                             | 8732921684   | 4.222,00 |

## Equipements spécifiques

- Ballon d'eau chaude sanitaire avec échangeur thermique à spirale deux fois plus long supérieur et échangeur de chaleur solaire inférieur
- SMH390: en haut pour pompe à chaleur 3,2 m² en bas pour solaire 1,4 m²
- SMH490: en haut pour pompe à chaleur 4,3 m² en bas pour solaire 1,6 m²
- Manchon femelle pour le montage d'une

résistance électrique

## Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus et l'anode en magnésium
- Perte de chaleur minimale grâce à l'isolation thermique en mousse dure PU et manteau en mousse souple avec feuille amovible (argent)

## Nettoyage et maintenance faciles

- Orifice de contrôle sur le dessus, facile à ouvrir et orifice de contrôle à l'avant

## Puissance/mode chauffage, mise en place, régulation et planification

Voir les remarques générales concernant les ballons à la fin du chapitre 7

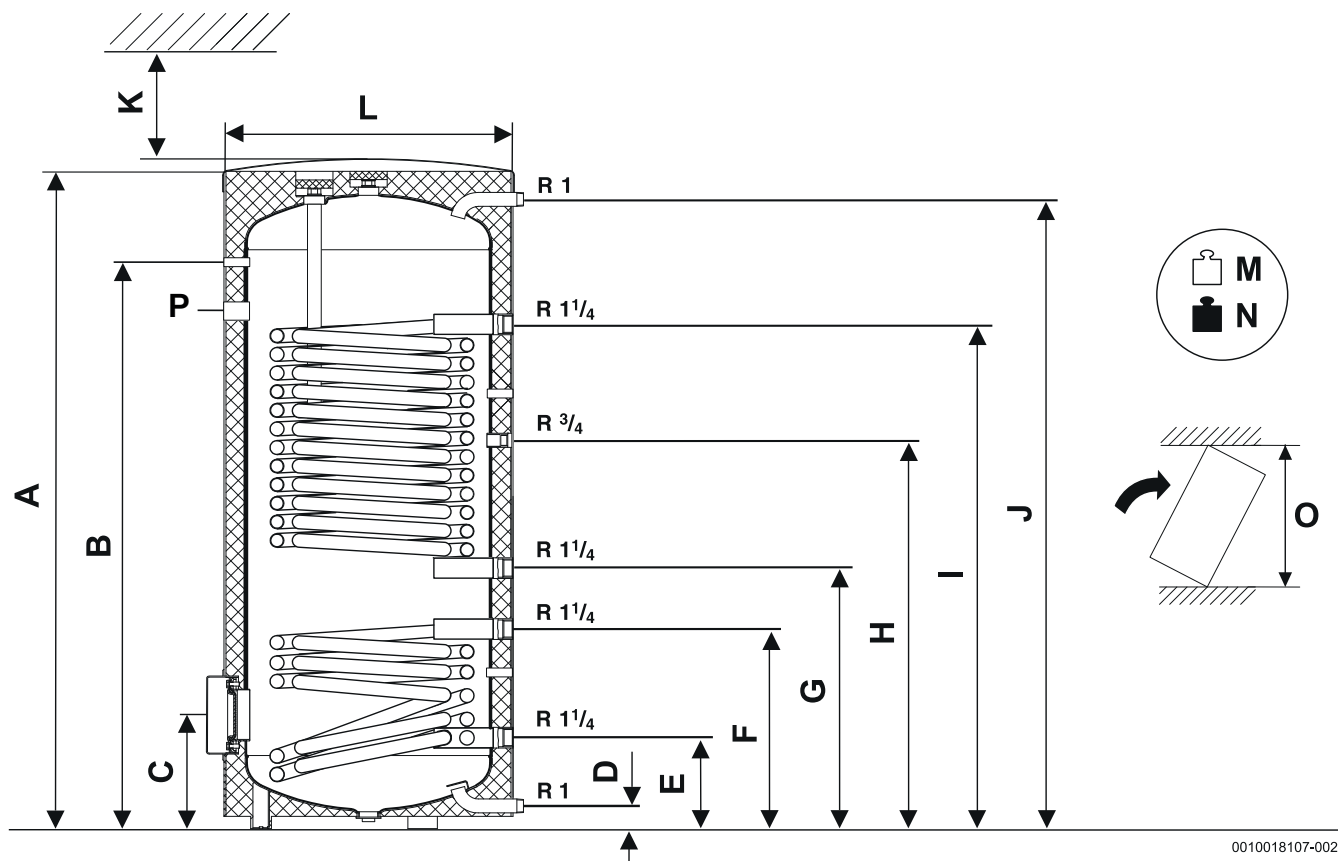
| Type           | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|----------------|--------------|---------------|------------|
| SMH390.1 E S-C | 1594         | 700           | 151        |
| SMH490.1 E S-C | 1856         | 700           | 186        |



## Accessoires

| Désignation                                                                         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | N° d'article                                         | €                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|    | Kit sonde du ballon<br>■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000<br>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage<br>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"                      | 7735502288                                           | 96,00                                |
|    | Mitigeur thermostatique<br>■ Pour protéger contre les brûlures aux points de prélèvement<br>■ Plage de réglage 30 – 70 °C<br>■ R 3/4                                                                                                                                                                                                              | 7735600273                                           | 139,00                               |
|    | Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude<br>■ Groupe compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage<br>■ Plage de réglage 35 – 65 °C                                                                                                                                                                                                | 63041999                                             | 805,00                               |
|    | Anode inerte<br>■ Pour boilers (L / LT) ≤ 300 l / SU160–SU200 / (SU / SM ≥ 500 l) / SL / SMH / SF / P750 S<br>■ Pour raccord à une prise avec terre 230 V<br>■ Pour montage isolé avec tiges filetées M8<br>■ Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)                                                                                          | 3868354                                              | 549,00                               |
|   | ■ Filetage R 1 1/2"<br>■ Complet avec régulation<br>2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)<br>3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)<br>4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)<br>6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                                                  | 7735502657<br>7735502658<br>7735502659<br>7735502660 | 539,00<br>609,00<br>639,00<br>647,00 |
|  | Thermomètre numérique (DTA)<br>■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément<br>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre<br>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie                           | 7747201004                                           | 78,00                                |
|  | Thermomètre<br>■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément<br>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre<br>■ Température affichée 30-80 °C<br>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m | 5236200                                              | 68,00                                |
|  | Support de thermomètre pour un thermomètre<br>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5                                                                                                                                                             | 8735100556                                           | 53,00                                |
|  | Support de thermomètre pour trois thermomètres<br>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004<br>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5                                                                                                                                             | 8735100555                                           | 65,00                                |
|  | Pieds réglables en hauteur<br>■ Pour compenser les inégalités du sol<br>■ 3 pièces fournies dans la livraison<br>■ Pour boilers Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l, SMH.5                                                                                                                                                | 8718590658                                           | 23,90                                |
|  | Bac-collecteur de fuite MKR avec évacuation DN 50<br>■ Type 150 S avec siphon<br>■ Dimensions hors-tout env. 950 x 860 x 100 mm<br>■ Pour boiler jusqu'à 750 mm de diamètre                                                                                                                                                                       | 80244074                                             | 147,00                               |
|  | MKR Siphon-Anti-Dry<br>■ Volume 1 l                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 80244500                                             | 18,70                                |

# Dimensions et caractéristiques techniques



0010018107-002

|                                                                     |   |       | SMH390.1 E S | SMH490.1 E S |
|---------------------------------------------------------------------|---|-------|--------------|--------------|
| Hauteur                                                             | A | mm    | 1594         | 1921         |
| Thermomètre                                                         | B | mm    | 1211         | 1479         |
| Trappe de visite                                                    | C | mm    | 276          | 276          |
| Entrée eau froide                                                   | D | mm    | 55           | 55           |
| Retour solaire                                                      | E | mm    | 221          | 221          |
| Départ solaire                                                      | F | mm    | 471          | 548          |
| Retour du ballon                                                    | G | mm    | 606          | 696          |
| Raccord bouclage                                                    | H | mm    | 860          | 1017         |
| Départ du ballon                                                    | I | mm    | 1146         | 1416         |
| Sortie eau chaude                                                   | J | mm    | 1526         | 1856         |
| Distance minimale entre le haut du ballon et la hauteur de la pièce | K | mm    | 400          | 400          |
| Diamètre                                                            | L | mm    | 700          | 700          |
| Poids net                                                           | M | kg    | 151          | 186          |
| Poids brut                                                          | N | kg    | 494          | 605          |
| Cote de basculement                                                 | O | mm    | 1417         | 2020         |
| Manchon femelle pour Élément chauffant électrique                   | P | pouce | Rp 1 1/2     | Rp 1 1/2     |

|                                              |                | SMH390.1 ES-C | SMH490.1 ES-C |
|----------------------------------------------|----------------|---------------|---------------|
| Contenance ballon total                      | l              | 343           | 419           |
| Contenance ballon partie veille $V_{aux}$    | l              | 212           | 252           |
| Contenance ballon partie solaire $V_{sol}$   | l              | 131           | 167           |
| Surface échangeur thermique supérieur        | m <sup>2</sup> | 3,2           | 4,3           |
| Volume échangeur thermique supérieur         | l              | 21,5          | 30            |
| Surface échangeur thermique solaire          | m <sup>2</sup> | 1,4           | 1,6           |
| Volume échangeur thermique solaire           | l              | 9,5           | 11            |
| Poids net avec isolation thermique           | kg             | 151           | 186           |
| Suppression de service max. eau de chauffage | bar            | 10            | 10            |



|                                                      |     | SMH390.1 ES-C | SMH490.1 ES-C |
|------------------------------------------------------|-----|---------------|---------------|
| Suppression de service max. ECS                      | bar | 10            | 10            |
| Température de service maximale eau de chauffage     | °C  | 110           | 110           |
| Température de service maximale eau chaude sanitaire | °C  | 95            | 95            |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique    |     |               |               |
| Classe d'efficacité énergétique                      |     | C             | C             |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique         |     | A+ -> F       | A+ -> F       |
| Perte thermique en régime stabilisé                  | W   | 87,0          | 100,0         |
| Capacité de stockage                                 | l   | 343,0         | 419,0         |







## Aide à la sélection des accessoires - Logalux SM / SMS / SL / SH / SMH

| Désignation                                        | Référence  | ESM300 | SM200<br>SM300 | SM310<br>SM400 | SM750<br>SM1000 | SH290<br>SM370<br>SM400<br>SM450 | SH300 | SMH390<br>SMH490 |
|----------------------------------------------------|------------|--------|----------------|----------------|-----------------|----------------------------------|-------|------------------|
| Résistance électrique 2 kW <sup>1)</sup>           | 7735502657 | ○      | –              | ○              | ○               | –                                | ○     | ○                |
| Résistance électrique 3 kW <sup>1)</sup>           | 7735502658 | ○      | –              | ○              | ○               | –                                | ○     | ○                |
| Résistance électrique 4,5 kW <sup>1)</sup>         | 7735502659 | ○      | –              | ○              | ○               | –                                | ○     | ○                |
| Résistance électrique 6 kW <sup>1)</sup>           | 7735502660 | ○      | –              | ○              | ○               | –                                | ○     | ○                |
| Couvercle de la trappe de visite                   | 8718542449 | ○      | –              | ○              | ○               | –                                | ○     | ○                |
| Limiteur de température thermostatique             | 7735600273 | ○      | ○              | ○              | ○               | –                                | –     | ○                |
| Module de limitation de température thermostatique | 63041999   | ○      | ○              | ○              | ○               | –                                | –     | ○                |
| Anode inerte                                       | 8718542444 | –      | ○              | ○              | ○               | –                                | ○     | –                |
| Anode inerte                                       | 3868354    | –      | ○              | ○              | ○               | –                                | –     | ○                |
| Thermomètre <sup>2)</sup>                          | 5236210    | ○      | ○              | ○              | ○               | –                                | ○     | –                |
| Thermomètre <sup>2)</sup>                          | 5236200    | –      | ○              | ○              | ○               | –                                | –     | ○                |
| Thermomètre numérique <sup>2)</sup>                | 7747201004 | –      | ○              | ○              | ○               | –                                | –     | ○                |
| Pieds                                              | 5236440    | ○      | ○              | ○              | ○               | –                                | ○     | ○                |
| Kit d'extension                                    | 63019531   | –      | ○              | ○              | ○               | –                                | –     | –                |

○ optionnel

<sup>1)</sup> Couverture de la trappe de visite (8718542449) nécessaire en supplément<sup>2)</sup> Support de thermomètre (8735100556 / 8735100555) nécessaire en supplément

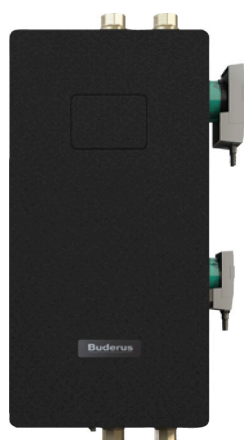




**Monovalent**



**Ballon à stratification**



**Systèmes de charge**



### Ballons à stratification

■ SF300-SF1000.5



p. 6002

### Systèmes de charge

■ SLP



p. 6010



### Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

#### Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>

#### Documentation



<https://lead.me/doc-fr>



Logalux SF300.5-SF400.5

SF300–SF1000.5

■ Au sol en liaison avec le système de charge SLP



p. 6004



p. 6005



p. 6007



p. 6008



## Logalux SF300–SF1000.5

Ballon à stratification

### Logalux SF - ballon d'eau chaude sanitaire

| Type                                                                              | Contenance (l) | N° d'article                                                                           | €                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | SF300.5 S-C    | 300  | 7735501018 1.771,00 |
|                                                                                   | SF400.5 S-C    | 397  | 7735501019 2.462,00 |
|  | SF500.5ES-B    | 500                                                                                    | 7735501584 3.382,00 |
|                                                                                   | SF750.5 S-B    | 768                                                                                    | 7735501684 4.696,00 |
|                                                                                   | SF1000.5 S-B   | 991                                                                                    | 7735501685 5.621,00 |

Informations détaillées sur le kit d'échangeurs thermiques Logalux SLP ► à partir de la page 6012

#### Caractéristiques des équipements

- Ballon d'eau chaude sanitaire version au sol sans échangeur thermique
- Extensible avec kit d'échangeurs thermiques Logalux SLP
- Cinq modèles homologués d'un volume de 300, 400, 500, 750 ou 1000 litres
- Appareils de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire, éléments chauffants électriques comme accessoires

#### Protection anti-corrosion et isolation thermique très efficaces

- Protection anti-corrosion selon DIN 4753-3 grâce à la thermovitrification DUOCLEAN plus de

Buderus et l'anode en magnésium

- Mousse rigide en polyuréthane/EPS de 50 mm
- Mousse rigide en polyuréthane de 60 mm avec habillage film amovible sur sous-couche en mousse souple de 5 mm (classe C) ou mousse rigide en polyuréthane de 60 mm et polyester non-tissé amovible de 40 mm avec habillage PS (classe B) (mousse rigide en polyuréthane non amovible !)
- Mousse rigide en polyuréthane (PU) de 120 mm d'épaisseur avec habillage PS (classe B) (segments en mousse rigide en polyuréthane amovibles - montage possible

après l'installation des tuyaux)

#### Facilité d'entretien et de montage

- Orifice de contrôle supérieur facile à ouvrir et trappe de visite et de nettoyage facilement accessible à l'avant
- Accessoires à monter facilement et rapidement

#### Mode de livraison

- SF500.5 - SF1000.5
- Réservoir ballon emballé par film sur palette
- Polyester non-tissé extra (500 l)

| Type         | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|--------------|--------------|---------------|------------|
| SF300.5 S-C  | 1495         | 670           | 92         |
| SF400.5 S-C  | 1835         | 670           | 103        |
| SF500.5ES-B  | 1870         | 850           | 168,5      |
| SF750.5 S-B  | 1920         | 1030          | 220        |
| SF1000.5 S-B | 1920         | 1140          | 275        |



## Accessoires

| Désignation                                                                                                                           | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | N° d'article | €      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| <br>Elément chauffant électrique                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filetage R 1 1/2"</li> <li>■ Complet avec régulation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |        |
|                                                                                                                                       | 2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7735502657   | 539,00 |
|                                                                                                                                       | 3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7735502658   | 609,00 |
|                                                                                                                                       | 4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7735502659   | 639,00 |
|                                                                                                                                       | 6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7735502660   | 647,00 |
|                                                                                                                                       | 9,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 500 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7735502661   | 997,00 |
| <br>Rosace pour élément de chauffage électrique      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rosaces de recouvrement pour élément chauffant électrique - à coller</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                           | 7735501421   | 43,35  |
| <br>Couvercle de la trappe de visite                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour l'élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon Rp 1 1/2" avec isolation thermique et capot</li> <li>■ Pour SU/SF300-400/5, SU/SF300-400.5, SH300</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>                                                                                                                                                                | 8718542449   | 159,00 |
|                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour l'élément chauffant électrique</li> <li>■ Manchon Rp 1 1/2" avec isolation thermique</li> <li>■ Pour SU/SF500.5-SU/SF1000.5</li> <li>■ Avec joint</li> </ul>                                                                                                                                                                                        | 8732902340   | 242,00 |
| <br>Pieds réglables en hauteur                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Alternative aux vis de pied d'usine</li> <li>■ Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT, L, ES120, S120, P120-300</li> <li>■ Pour régulation de hauteur</li> <li>■ Avec plaque matière synthétique</li> </ul>                                                                                                                            | 5236440      | 27,90  |
| <br>Pieds réglables en hauteur                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour compenser les inégalités du sol</li> <li>■ 3 pièces fournies dans la livraison</li> <li>■ Pour boilers Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l, SMH.5</li> </ul>                                                                                                                                                                           | 8718590658   | 23,90  |
| <br>Anode inerte                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boilers (L / LT) ≤ 300 l / SU160-SU200 / (SU / SM ≥ 500 l) / SL / SMH / SF / P750 S</li> <li>■ Pour raccord à une prise avec terre 230 V</li> <li>■ Pour montage isolé avec tiges filetées M8</li> <li>■ Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)</li> </ul>                                                                                                 | 3868354      | 549,00 |
| <br>Thermomètre numérique (DTA)                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>                                                 | 7747201004   | 78,00  |
| <br>Thermomètre                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul> | 5236200      | 68,00  |
| <br>Support de thermomètre pour un thermomètre     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              | 8735100556   | 53,00  |
| <br>Support de thermomètre pour trois thermomètres | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  | 8735100555   | 65,00  |
| <br>Kit sonde du ballon                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul>                                          | 7735502288   | 96,00  |





## Logalux SF300–SF1000.5

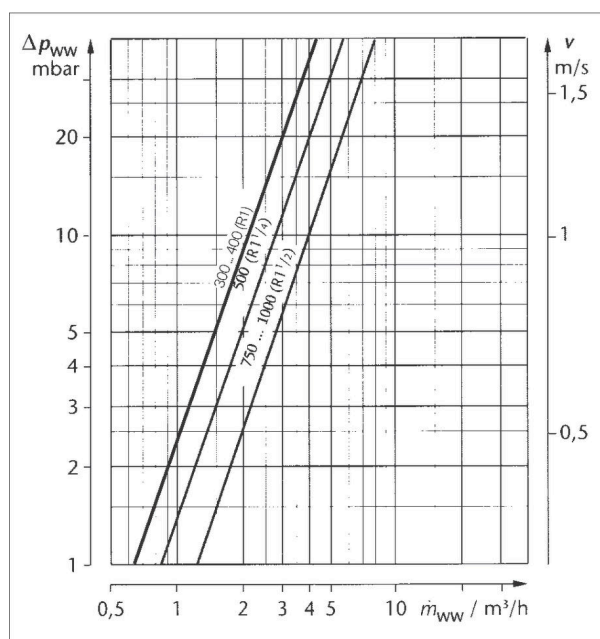
Ballon à stratification

|                                                                                   | Désignation                                       | Description                                                                                                                                                                      | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | Bac-collecteur de fuite MKR avec évacuation DN 50 | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Type 150 S avec siphon</li><li>■ Dimensions hors-tout env. 950 x 860 x 100 mm</li><li>■ Pour boiler jusqu'à 750 mm de diamètre</li></ul> | 80244074     | 147,00 |
|  | MKR Siphon-Anti-Dry                               | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Volume 1 l</li></ul>                                                                                                                     | 80244500     | 18,70  |



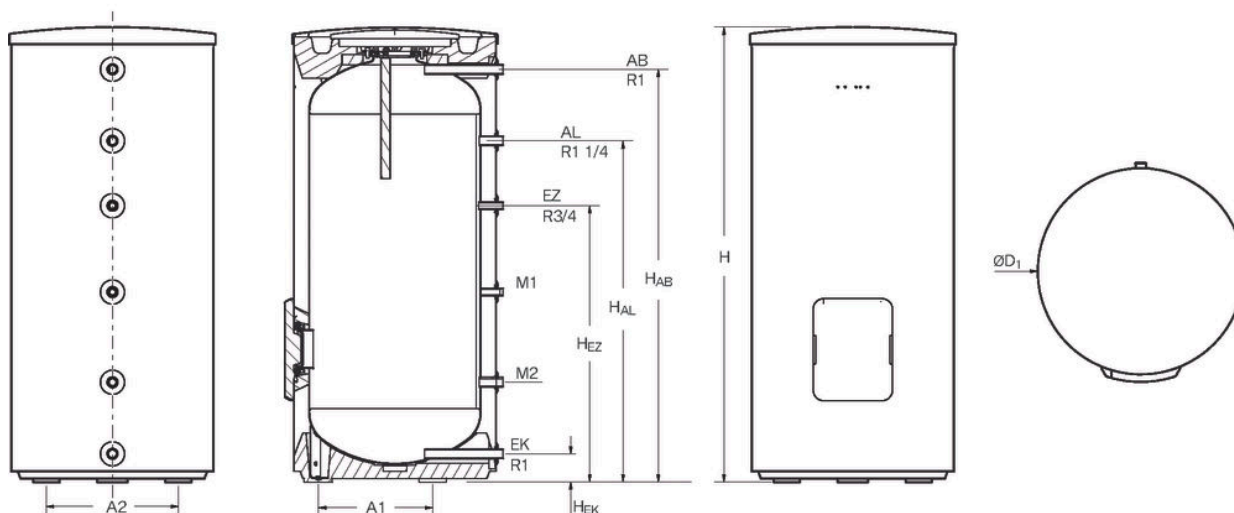
## Planification

Perte de charge côté eau chaude sanitaire et vitesse d'écoulement par buse de raccordement

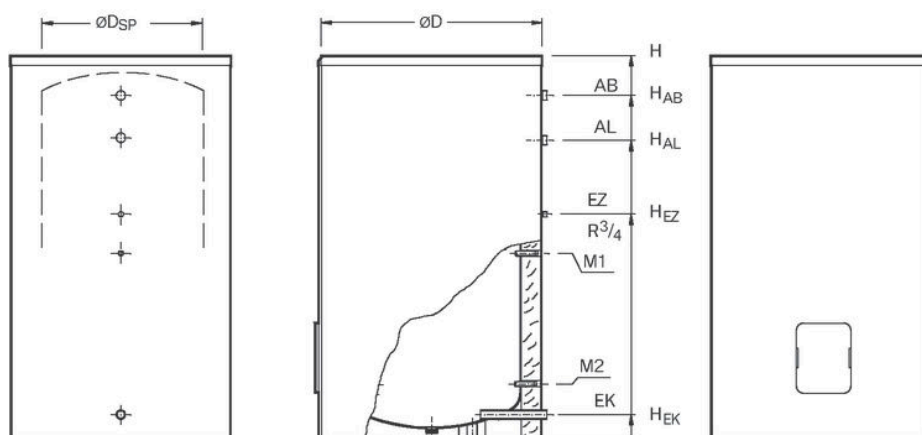


## Dimensions et caractéristiques techniques

SF300 - SF400



SF500 - SF1000



M1/M2 Point de mesure : support de sonde soudé (diam. interne 19,5 mm)

|                                                                   |                                            | SF300.5     | SF400.5     | SF500.5         | SF750.5         | SF1000.5        |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------|-------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Volume du ballon (l)                                              |                                            | 300         | 397         | 500             | 768             | 991             |
| Diamètre                                                          | Ø D (mm)<br>Ø D <sub>sp</sub> (mm)         | 670<br>-    | 670<br>-    | 850<br>-        | 1030<br>790     | 1140<br>900     |
| Hauteur (incl. isolation thermique) H (mm)                        |                                            | 1495        | 1835        | 1870            | 1920            | 1920            |
| Cote de basculement (mm)                                          |                                            | 1655        | 1965        | 1941            | 1851            | 1883            |
| Largeur d'accès (mm)                                              |                                            | 670         | 670         | 770             | 800             | 910             |
| Hauteur du local d'installation <sup>2)</sup> (mm)                |                                            | 1875        | 2115        | 2300            | 2450            | 2500            |
| Entrée eau froide                                                 | Ø EK (DN)<br>H <sub>EK</sub> (mm)          | R 1<br>80   | R 1<br>80   | R 1 1/4<br>131  | R 1 1/2<br>144  | R 1 1/2<br>152  |
| Entrée circulation H <sub>EZ</sub> (mm)                           |                                            | 903         | 1143        | 1128            | 1114            | 1147            |
| Sortie eau chaude sanitaire                                       | Ø AB (DN)<br>H <sub>AB</sub> (mm)          | R 1<br>1355 | R 1<br>1695 | R 1 1/4<br>1731 | R 1 1/4<br>1698 | R 1 1/2<br>1665 |
| Bus de chargement                                                 | Ø AL (DN)<br>H <sub>AL</sub> (mm)          | R 1<br>1178 | R 1<br>1383 | R 1 1/4<br>1461 | R 1 1/2<br>1417 | R 1 1/2<br>1377 |
| Écart entre les pieds                                             | A <sub>1</sub> (mm)<br>A <sub>2</sub> (mm) | 380<br>440  | 380<br>440  | -               | -               | -               |
| Pertes à l'arrêt avec isolation thermique (kWh/24h) <sup>3)</sup> |                                            | 1,8         | 2,16        | 1,87            | 2,07            | 2,39            |
| Poids net, isolation thermique incluse <sup>4)</sup> (kg)         |                                            | 92          | 103         | 151             | 220             | 275             |
| Pression de service maximale (bar)                                |                                            | 10          | 10          | 10              | 10              | 10              |
| Température de service maximale (°C)                              |                                            | 95          | 95          | 95              | 95              | 95              |

|                                                   | SF300.5 | SF400.5 | SF500.5 | SF750.5 | SF1000.5 |
|---------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique |         |         |         |         |          |
| Classe d'efficacité énergétique                   | C       | C       | B       | B       | B        |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique      | A+ -> F |         |         |         |          |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)           | 79,7    | 95,5    | 70,4    | 86,1    | 99,6     |
| Capacité de stockage (l)                          | 303,8   | 388,5   | 524,0   | 771,0   | 985,0    |

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds

<sup>2)</sup> Hauteur minimale du local pour le remplacement de l'anode en magnésium

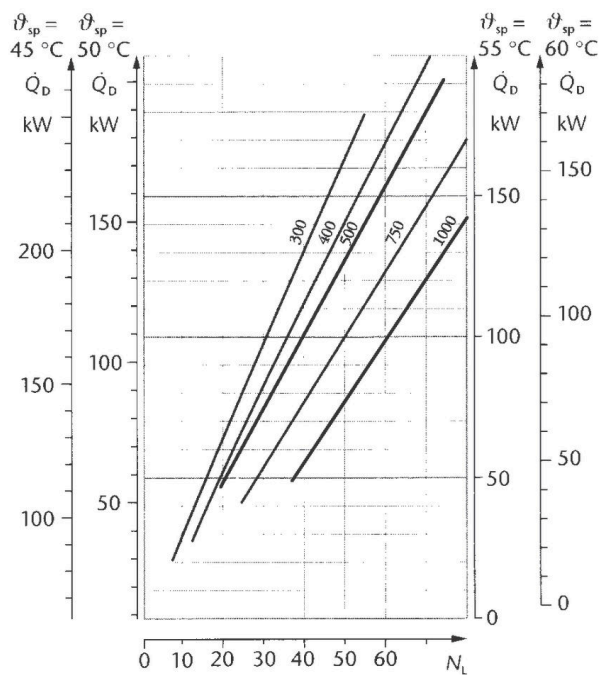
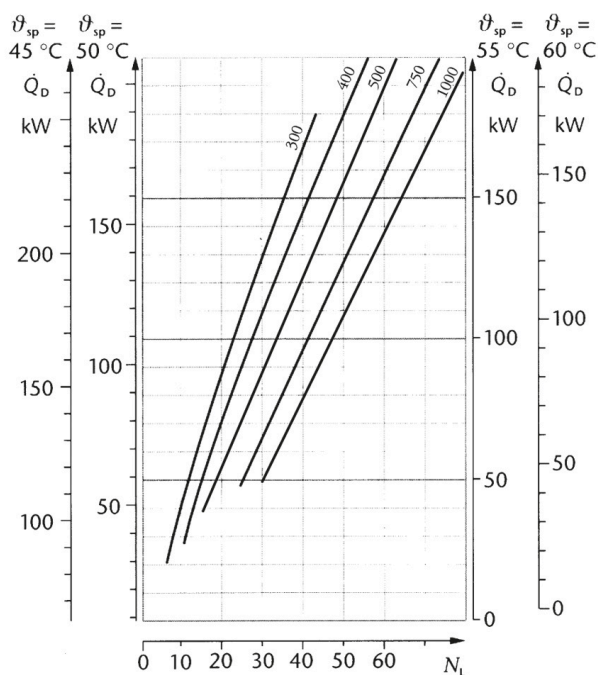
<sup>3)</sup> Valeur de mesure avec une différence de température de 45 K selon EN 12897

<sup>4)</sup> Poids avec emballage env. 5 % de plus

Informations détaillées sur le kit d'échangeurs thermiques Logalux SLP ► à partir de la page 6017

## Paramètres de puissance

Capacité de stockage en fonction du coefficient de performance, de la puissance continue et de la température du ballon



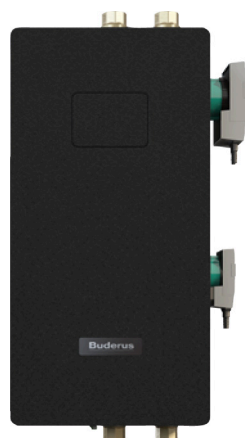
Lorsque la pompe de charge ECS n'est pas en marche (par ex. en liaison avec une régulation Logamatic 4126, 4117 ou 4... avec FM 445)

Lorsque la pompe de charge ECS est en marche (par ex. via un raccordement du programmeur sur site à prévoir)

Exemple :

En cas de pompe de charge ECS **ne fonctionnant pas en continu**, Coefficient de performance requis  $N_L = 50$ , taille de ballon 1000 L, température ECS  $60^\circ\text{C}$

Résultat : puissance continue de 100 kW ► SF1000 + SLP 2 (température primaire de  $70/30^\circ\text{C}$ )



Logalux SLP

SLP

- Kit d'échangeurs thermiques, disposition à côté du ballon/système de charge pour une combinaison avec Logalux SF



p. 6012



p. 6013



p. 6013



p. 6016



p. 6017



## Logalux SLP../3 E

Système de charge pour ballon d'eau chaude sanitaire - monté latéralement

### Logalux SLP../3 E

|                                                                                   | Type      | Puissance (kW) | Ballon d'eau chaude sanitaire | N° d'article | €        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------|-------------------------------|--------------|----------|
|  | SLP 1/3 E | 80             | SF300-SF1000                  | 7735600425   | 3.838,00 |
|                                                                                   | SLP 2/3 E | 120            | SF300-SF1000                  | 7735600426   | 4.148,00 |
|  | SLP 3/3 E | 160            | SF500-SF1000                  | 7735600427   | 4.991,00 |
|                                                                                   | SLP 4/3 E | 240            | SF750-SF1000                  | 7735600428   | 6.221,00 |
|  | SLP 5/3 E | 310            | SF500-SF1000                  | 7735600429   | 6.759,00 |

Les ballons d'eau chaude sanitaire ne sont pas compris dans la livraison

Veuillez affecter un ballon d'eau chaude sanitaire au système de charge (contre supplément) ► Logalux SF300-SF1000 Page 6004

L'affectation SLP et ballon se réfère aux accessoires fournis. En principe, d'autres combinaisons (par ex. installations complexes avec plusieurs ballons) sont possibles.

#### Caractéristiques des équipements

- Kit d'échangeurs thermiques de conception compacte et en cinq tailles différentes
- Conception en tant qu'échangeur à plaques en acier inoxydable soudé à l'acier inoxydable avec forte puissance de transmission et utilisable universellement côté eau potable
- Tuyauterie côté eau chaude sanitaire en tant qu'accessoire
- Combinable avec différents ballons d'eau chaude sanitaire Logalux ESF, SF et BESF pour former des systèmes de charge haute performance
- Puissance ECS à débit continu élevée et indépendante de la capacité du ballon
- Avec 2 pompes à haut rendement
- Également utilisable comme station de rechargement de ballon tampon dans un

système Logasol SAT-VWS

#### Montage, mise en service et maintenance simples

- Montage au mur ou support de montage (accessoires) pour un positionnement libre
- Tous les composants sont clairement disposés et facilement accessibles
- Livraison incluant une pompe primaire, une pompe secondaire et l'isolation thermique

#### Régulation

- Via un système de régulation EMS plus et un module SM200 (sonde de température ballon supplémentaire requise, par ex. AS1 - aucune commande de vanne mélangeuse à 3 voies possible)
- Via un système de régulation Logamatic 4000 et un module FM445 (pour la commande des deux pompes à haut

rendement, un convertisseur de signal de pompe et requis pour chacune)

#### Température de départ chauffage

- La température de départ chauffage ne doit pas dépasser 70°C (réduction de l'entartrage).

#### Mode de livraison

- Set d'échangeurs thermiques SLP (1 carton sur palette)
- Kit de raccordement du ballon (accessoire) (1 carton)
- Conduite de raccordement échangeur thermique-ballon (accessoire) (2 emballages sous film)

| Type      | Hauteur (mm) | Largeur (mm) | Profondeur (mm) | Poids (kg) |
|-----------|--------------|--------------|-----------------|------------|
| SLP 1/3 E | 952          | 450          | 285             | 33         |
| SLP 2/3 E | 952          | 450          | 285             | 34         |
| SLP 3/3 E | 1010         | 533          | 285             | 37         |
| SLP 4/3 E | 1010         | 533          | 285             | 41         |
| SLP 5/3 E | 1022         | 705          | 285             | 46         |



## Régulations

| Désignation                                                                                                               | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| <br>SM200                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module à utiliser dans le système de régulation Logamatic EMS plus, pour l'exploitation d'installations solaires complexes, système à échangeur externe ou transfert du boiler tampon</li> <li>■ Sélection de la fonction du module avec l'interrupteur d'adressage codé et sélection du module de commande</li> <li>■ Une sonde de capteur et une sonde de ballon incluses dans la livraison</li> </ul>                                                                  | 7738110115   | 637,00 |
| <br>Convertisseur de signal<br>PSW Basic | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Conversion du signal de sortie (pour pompe standard modulante) en un signal PWM ou 0-10 V pour la régulation de la vitesse des pompes à haut rendement</li> <li>■ Utilisation possible en combinaison avec un module FM443 et FM445 ou comme ajout ultérieur en combinaison avec p. ex. les régulations solaires Logamatic SC20, SC40 et le module solaire SM10</li> <li>■ Convient uniquement aux pompes qui ne nécessitent pas de signal marche/arrêt séparé</li> </ul> | 7735600194   | 204,00 |
| <br>Kit sonde du ballon                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit sonde du ballon pour la production d'eau chaude pour les systèmes de régulation Logamatic EMS plus, 4000 et 5000</li> <li>■ Sonde Ø 6 mm (NTC 10K, longueur de câble 3 m) et connecteur pour sonde d'eau chaude, pompe de charge et de bouclage</li> <li>■ Adaptateur pour ballons avec doigts de gant 3/4"</li> </ul>                                                                                                                                                | 7735502288   | 96,00  |



**Logalux SLP./3 E**

Système de charge pour ballon d'eau chaude sanitaire - monté latéralement

**Accessoires**

| Désignation                               |                                           | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | N° d'article                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | €          |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                           |                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pièce en T et coude 90°</li><li>■ Raccordement Rp 1" pour boiler</li><li>■ Raccordement G 1 1/4" pour conduite de raccordement</li><li>■ Raccordement R 1" pour eau froide</li><li>■ Pour Logalux SF300 - SF400</li></ul>                                                                                                                                      | 8718532931                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 306,00     |
|                                           |                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pièce en T et coude 90°</li><li>■ Raccordement Rp 1 1/4" pour boiler</li><li>■ Raccordement G 1 1/4" pour conduite de raccordement</li><li>■ Raccordement R 1 1/4" pour eau froide</li><li>■ Pour Logalux SF500</li></ul>                                                                                                                                      | 8718532932                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 369,00     |
|                                           |                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pièce en T et coude 90°</li><li>■ Raccordement Rp 1 1/2" pour boiler</li><li>■ Raccordement G 1 1/4" pour conduite de raccordement</li><li>■ Raccordement R 1 1/2" pour eau froide</li><li>■ Pour Logalux SF750 - SF1000 et LF400 - LF950</li></ul>                                                                                                            | 8718532933                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 493,00     |
|                                           |                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Raccordement station: R 1"</li><li>■ Coude (R/Rp 1") et isolation inclus</li><li>■ Raccordement à la pièce en T ou coude 90°: raccord-union G 1 1/4" ou R 1"</li></ul>                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |
|                                           |                                           | Modèle A, tube annelé DN25, longueur 850 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8718532925                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 302,00     |
|                                           |                                           | Modèle B, tube annelé DN25, longueur 1100 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8718532926                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 419,00     |
|                                           |                                           | Modèle C, tube annelé DN25, longueur 1300 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8718532927                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 519,00     |
|                                           |                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Raccordement station: R 1 1/4"</li><li>■ Coude (R/Rp 1 1/4") et isolation inclus</li><li>■ Raccordement à la pièce en T ou coude 90°: raccord-union G 1 1/4" ou R 1 1/4"</li></ul>                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |
|                                           |                                           | Modèle E, tube annelé DN32, longueur 1100 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8718532929                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 468,00     |
|                                           |                                           | Modèle F, tube annelé DN32, longueur 1300 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8718532930                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 519,00     |
|                                           | Support de montage pour chaudière/station | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Montage du support sur le sol</li><li>■ Peinture blanche</li><li>■ En acier</li><li>■ Comprenant : 2 supports en L et un cadre de support chaudière</li><li>■ Convient aux appareils GB172, Logalux FS./3, Logalux SLP./3 et Logasol SBP./3</li></ul>                                                                                                          | 7739607158                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 686,00     |
|                                           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |
|                                           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li><li>■ Système ESBE</li><li>■ Température de fonctionnement max. 110 °C</li><li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li><li>■ Corps, pivot et intérieur en laiton</li><li>■ Joint torique</li><li>■ DN 25/Rp 1" - k<sub>vs</sub> 10 m³/h</li></ul> | 7747204971 |
| Vanne de mélange à 3 voies Logafix VRG131 |                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li><li>■ Système ESBE</li><li>■ Température de service max. 110 °C</li><li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li><li>■ Corps, pivot et intérieur en laiton</li><li>■ Joint torique</li><li>■ DN 32/Rp 1 1/4" - k<sub>vs</sub> 16 m³/h, en tant que vanne d'inversion du WPS22-60 pour le refroidissement</li></ul> | 7747204972                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 120,00     |
|                                           |                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li><li>■ Système ESBE</li><li>■ Température de service max. 110 °C</li><li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li><li>■ Corps, pivot et intérieur en laiton</li><li>■ Joint torique</li><li>■ DN 40/Rp 1 1/2" - k<sub>vs</sub> 25 m³/h</li></ul>                                                                    | 7738302326                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 210,00     |
|                                           |                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li><li>■ Système ESBE</li><li>■ Température de service max. 110 °C</li><li>■ Retour réversible à gauche ou à droite</li><li>■ Corps, pivot et intérieur en laiton</li><li>■ Joint torique</li><li>■ DN 50/Rp 2" - k<sub>vs</sub> 40 m³/h</li></ul>                                                                        | 7738302327                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 257,00     |



| Désignation                                                                                                     | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| <br>Servomoteur ESBE<br>ARA661 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Temps de course 90° / 2 min</li> <li>■ Couple de serrage 6 Nm</li> <li>■ Commande 3 points 230 VCA</li> <li>■ Pour vannes de mélange à 3 voies Logafix : série 3F jusqu'à DN32 inclus et série VRG jusqu'à DN50 inclus</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | 7738345497   | 247,19 |
| <br>ISA300                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Logafix servomoteur série B « 3 points »</li> <li>■ Avec type de signal 3 points pour vannes de mélange rotatives et vannes de zone</li> <li>■ Couple de serrage 5,5 Nm</li> <li>■ Temps de course 125 secondes</li> <li>■ Classe de protection II, IP 41</li> <li>■ Température de fonctionnement -5 jusqu'à 55 °C</li> <li>■ Câble (longueur 2 m) retirable avec fermeture de sécurité</li> <li>■ Tension 230 VCA / 50 Hz</li> </ul> | 7738345640   | 252,50 |

#### Vanne mélangeuse 3 voies

En option en liaison avec le module de régulation FM445

Recommandation valeur  $K_{VS}$  :

SLP 1, SLP 2 ► 10

SLP 3 ► 16

SLP 4 ► 25

SLP 5 ► 40

**Aide à la sélection pour la conduite de raccordement échangeur thermique-ballon pour ballons individuels, raccordement de plusieurs ballons sur site à prévoir**

| Ballon d'eau chaude sanitaire Logalux | SLP 1 |     | SLP 2 |     | SLP 3 |     | SLP 4 |     | SLP 5 |     |
|---------------------------------------|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|
|                                       | haut  | bas | haut  | bas | haut  | bas | haut  | bas | haut  | bas |
| ESF300, SF300/5, SF300.5              | A     | B   | A     | B   | –     | –   | –     | –   | –     | –   |
| SF400/5, SF400.5                      | B     | B   | B     | B   | –     | –   | –     | –   | –     | –   |
| SF500.5                               | B     | B   | B     | B   | E     | E   | –     | –   | –     | –   |
| SF750.5                               | B     | C   | B     | C   | E     | F   | E     | F   | E     | F   |
| SF1000.5                              | C     | C   | C     | C   | F     | F   | F     | F   | F     | F   |





## Logalux SLP../3 E

Système de charge pour ballon d'eau chaude sanitaire · monté latéralement

### Structure

#### Montage et contenu de livraison

Tous les éléments nécessaires sont prémontés sur un cadre de montage. Le kit d'échangeurs thermiques Logalux SLP peut être disposé au choix à gauche ou à droite à côté du ballon. La tuyauterie des composants est en acier inoxydable.

Contenu de la livraison :

- Échangeur thermique à plaques
- Pompe de charge ECS à haut rendement, côté secondaire
- Sonde d'échangeur thermique
- Pompe de charge ECS à haut rendement, côté primaire
- Régulateur de débit
- 2 clapets anti-retour
- Deux robinets de remplissage et de vidange
- Isolation thermique avec habillage
- Quatre robinets à boisseau sphérique

Un kit de raccordement du ballon et des conduites de raccordement échangeur thermique-ballon sont disponibles en tant qu'accessoires. Leur installation simplifie le montage et augmente la sécurité de fonctionnement du système de charge.

#### Isolation thermique et habillage

L'isolation thermique est constituée de mousse de polyuréthane, est divisée en deux parties et assemblée en usine.

#### Conception côté eau chaude sanitaire

La détermination de la taille se fait toujours en liaison avec un ballon d'eau chaude sanitaire pour les immeubles via l'indice de besoin N et par ex. pour les bâtiments industriels via la capacité du ballon et la puissance de chauffage.

Informations détaillées ► Document technique de conception « Production d'eau chaude sanitaire », aide au dimensionnement « DIWA »

#### Soupape de sécurité

Une soupape de sécurité doit être installée à l'entrée de l'eau. Les robinets à boisseau sphérique dans le SLP sont protégés contre toute fermeture involontaire.

#### Maintenance

À des fins de maintenance et de nettoyage, par ex. en cas de début d'entartrage, l'échangeur à plaques peut être vite déplacé et vidangé via les robinets de remplissage et de vidange. Un nettoyage chimique est ainsi tout à fait

possible.

Afin de réduire les frais de maintenance, il faut installer un traitement d'eau à partir d'une dureté d'eau de 20°dH.

#### Kit de raccordement de ballon

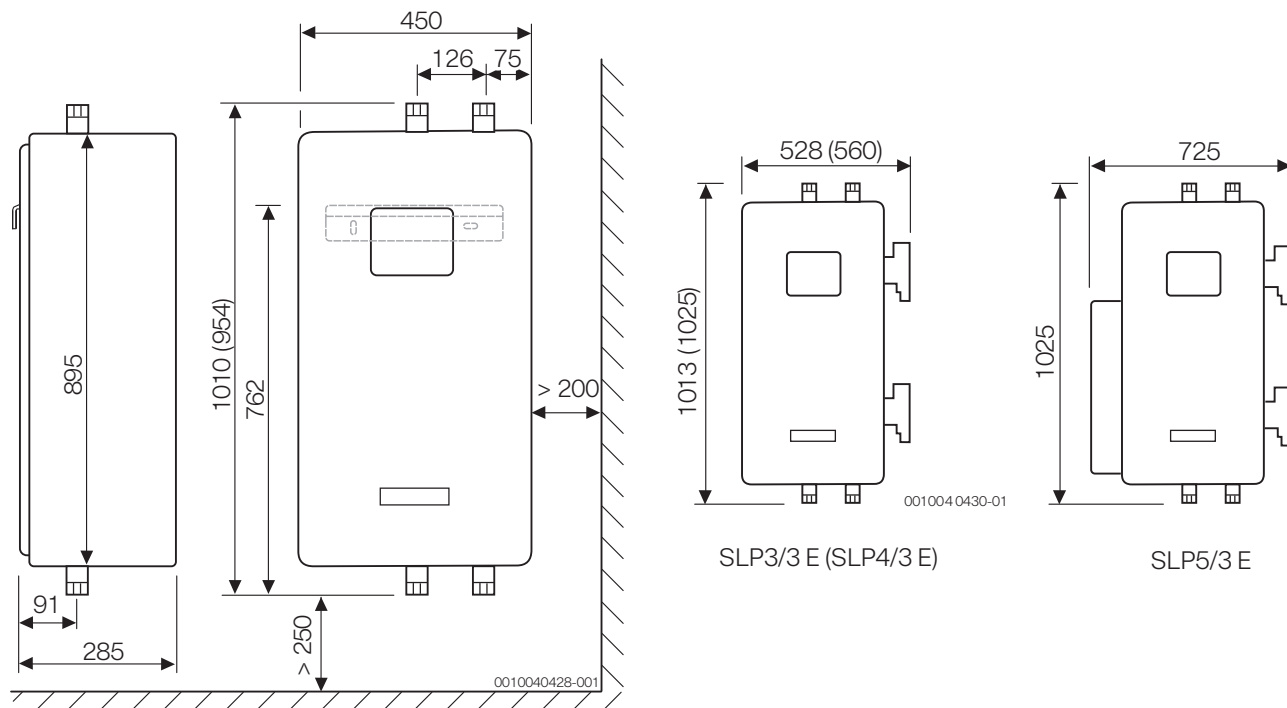
Le kit de raccordement du ballon comprend un raccord en T ainsi qu'un coude à 90° pour l'entrée du ballon à partir du système de charge.

#### Conduites de raccordement échangeur thermique-ballon

Les conduites de raccordement échangeur thermique-ballon sont disponibles en trois longueurs de la taille DN 25 et en trois longueurs de la taille DN 32. Elles se composent d'un tuyau flexible en acier inoxydable isolé, avec à ses extrémités d'une part un filetage extérieur (R 1 pour DN 25 et R 1½ pour DN 32), et d'autre part un raccord à vis (G 1 ¼).

Un coude est par ailleurs inclus ; celui-ci est monté entre la conduite et le Logalux SLP (R/ Rp 1" ou 1 1/4")

## Dimensions et caractéristiques techniques



Dimensions en mm

|                                                                                    |                                  | SLP 1/3 E                                                           | SLP 2/3 E                                                           | SLP 3/3 E                                                             | SLP 4/3 E                                                              | SLP 5/3 E                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions (h x H x p en mm)                                                       |                                  | 450 x 895 x 285                                                     | 450 x 895 x 285                                                     | 533 x 895 x 285                                                       | 533 x 895 x 285                                                        | 705 x 895 x 285                                                        |
| Cotes de raccordement                                                              | primaire (DN)<br>secondaire (DN) | Rp1 (IG)<br>Rp1 (IG)                                                | Rp1 (IG)<br>Rp1 (IG)                                                | Rp1 1/4 (IG)<br>Rp1 1/4 (IG)                                          | Rp1 1/2 (IG)<br>Rp1 1/4 (IG)                                           | Rp1 1/2 (IG)<br>Rp1 1/4 (IG)                                           |
| Poids (kg)                                                                         |                                  | 33                                                                  | 34                                                                  | 37                                                                    | 41                                                                     | 46                                                                     |
| Pression eau de chauffage/eau potable max. admissible (bar)                        |                                  | 10/10                                                               | 10/10                                                               | 10/10                                                                 | 10/10                                                                  | 10/10                                                                  |
| Température max. admissible eau de chauffage/eau potable (°C)                      |                                  | 95/70                                                               | 95/70                                                               | 95/70                                                                 | 95/70                                                                  | 95/70                                                                  |
| Puissance nominale pour la température primaire 70/30 °C/ secondaire 10/60 °C (kW) |                                  | 80                                                                  | 120                                                                 | 160                                                                   | 240                                                                    | 310                                                                    |
| Pompe de charge Wilo                                                               | primaire<br>secondaire           | Yonos Para ST15/7.5 (IEE ≤ 0,21)<br>Yonos Para Z15/7.0 (IEE ≤ 0,21) | Yonos Para ST15/7.5 (IEE ≤ 0,21)<br>Yonos Para Z15/7.0 (IEE ≤ 0,21) | Stratos Para 25/1-8 (IEE ≤ 0,23)<br>Stratos Para Z25/1-8 (IEE ≤ 0,23) | Stratos Para 30/1-12 (IEE ≤ 0,23)<br>Stratos Para Z25/1-8 (IEE ≤ 0,23) | Stratos Para 30/1-12 (IEE ≤ 0,23)<br>Stratos Para Z25/1-8 (IEE ≤ 0,23) |
| Puissance absorbée max. pompe de charge                                            | primaire (W)<br>secondaire (W)   | 76<br>45                                                            | 76<br>45                                                            | 130<br>130                                                            | 310<br>130                                                             | 310<br>130                                                             |
| Courant absorbé max. pompe de charge                                               | primaire (A)<br>secondaire (A)   | 0,7<br>0,44                                                         | 0,7<br>0,44                                                         | 0,95<br>0,95                                                          | 1,37<br>0,95                                                           | 1,37<br>0,95                                                           |
| Raccordement au réseau électrique (V/Hz)                                           |                                  | 230/50                                                              | 230/50                                                              | 230/50                                                                | 230/50                                                                 | 230/50                                                                 |



## Logalux SLP../3 E

Système de charge pour ballon d'eau chaude sanitaire - monté latéralement

### Paramètres de puissance

Température ECS 60°C / Température d'eau froide 10°C

| Logalux SLP | Température primaire | Puissance continue ECS | Côté primaire |                                   | Côté secondaire     |                                   |
|-------------|----------------------|------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-----------------------------------|
|             |                      |                        | Débit         | Hauteur de refoulement résiduelle | Débit <sup>1)</sup> | Hauteur de refoulement résiduelle |
|             | °C                   | kW                     | l/h           | mbar                              | l/h                 | mbar                              |
| 1/3 E       | 70/30                | 80                     | 1740          | 400                               | 1380                | 290                               |
| 2/3 E       | 70/30                | 120                    | 2580          | 100                               | 2040                | 110                               |
| 3/3 E       | 70/30                | 160                    | 3420          | 440                               | 2760                | 580                               |
| 4/3 E       | 70/30                | 240                    | 5160          | 720                               | 4140                | 350                               |
| 5/3 E       | 70/30                | 310                    | 6660          | 540                               | 5340                | 130                               |

<sup>1)</sup> Remarque : en mode chargement, le débit de circulation doit être inférieur au débit secondaire

Puissance continue ECS et coefficient de performance  $N_p$  pour Logalux SLP avec ballon d'eau chaude sanitaire SF300-SF1000  
Température ECS 60°C/Température d'entrée d'eau froide 10°C

| Ballon d'eau chaude sanitaire | Système de charge SLP | Puissance ECS à débit continu primaire 70/30°C | Coefficient de performance $N_p$ à une température du ballon de 60°C |
|-------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Logalux                       |                       | kW                                             |                                                                      |
| SF300.5 S-C                   | 1/3 E                 | 80                                             | 20                                                                   |
|                               | 2/3 E                 | 120                                            | 30                                                                   |
| SF400.5 S-C                   | 1/3 E                 | 80                                             | 25                                                                   |
|                               | 2/3 E                 | 120                                            | 35                                                                   |
| SF500.5 E S-B                 | 1/3 E                 | 80                                             | 28                                                                   |
|                               | 2/3 E                 | 120                                            | 42                                                                   |
|                               | 3/3 E                 | 160                                            | 55                                                                   |
| SF750.5 S-B                   | 1/3 E                 | 80                                             | 38                                                                   |
|                               | 2/3 E                 | 120                                            | 51                                                                   |
|                               | 3/3 E                 | 160                                            | 64                                                                   |
|                               | 4/3 E                 | 240                                            | 101                                                                  |
|                               | 5/3 E                 | 310                                            | 126                                                                  |
| SF1000.5 S-B                  | 1/3 E                 | 80                                             | 46                                                                   |
|                               | 2/3 E                 | 120                                            | 58                                                                   |
|                               | 3/3 E                 | 160                                            | 75                                                                   |
|                               | 4/3 E                 | 240                                            | 110                                                                  |
|                               | 5/3 E                 | 310                                            | 140                                                                  |



## Système de charge

Système de charge composé d'un ballon d'eau chaude sanitaire et d'un échangeur thermique disposé à l'extérieur. L'échangeur est installé sur le côté (kit d'échangeurs thermiques Logalux SLP).

### Caractéristiques des systèmes de charge

- Presque toutes les affectations d'échangeurs thermiques et de ballons d'eau chaude sanitaire
- Après le prélèvement d'eau chaude, la performance de l'échangeur thermique est disponible sans délai
- Important refroidissement de la température en fonctionnement en condensation et de chauffage urbain

- Chauffage de la totalité du contenu du ballon

### Régulation

Indépendamment de leur mode de fonctionnement, les systèmes de charge peuvent uniquement fonctionner de manière satisfaisante avec un appareil de régulation approprié. La principale mission de la régulation consiste à réchauffer de l'eau froide en un seul passage à la température de consigne souhaitée, de la maintenir à cette température et d'éviter une surchauffe.

Le contenu de la livraison d'un système de charge ne comprend pas la régulation. Celle-ci doit être commandée séparément en tant qu'accessoire.

### Système de charge avec une pompe primaire et une pompe secondaire

Pour les systèmes de charge avec pompe primaire et pompe secondaire, il est possible d'utiliser la régulation Logamatic 4126 ou le module FM445 en combinaison avec les régulations Logamatic 41., 42. ou 43. (pour Logalux SLP). 2 convertisseurs de signal de pompe sont requis en combinaison avec un SLP./3. Le module SM200 est utilisable (uniquement pour Logalux SLP./3) pour le système de régulation EMS plus.



### Régulation

#### Généralités

Le type de régulation dépend de la source de chaleur. Si les échangeurs thermiques sont raccordés directement au réseau de chaleur ou similaire, des appareils de régulation sans énergie auxiliaire sont utilisés.

Si les échangeurs thermiques sont raccordés indirectement au réseau de chaleur ou à une chaudière, donc toujours en combinaison avec deux pompes (pompe primaire et pompe secondaire), les appareils de régulation de la gamme Logamatic 4000 avec module de fonction FM445 ou la régulation Logamatic 4126 ou la régulation Logamatic EMS plus et le module SM200 sont requis. Le module SM200 est utilisable (uniquement pour Logalux SLP./3) pour le système de régulation EMS plus.

#### Chauffage via une chaudière

Le système est commandé par une sonde de température à la sortie eau chaude de l'échangeur thermique de telle sorte que la température ECS soit maintenue à la valeur de consigne réglée. Pour ce faire, la pompe de charge ECS et la pompe primaire du ballon sont commandées par l'appareil de régulation.

#### Chauffage avec réseau de chaleur

Un système de charge directement raccordé avec un échangeur thermique externe est équipé dans l'arrivée d'eau chaude d'un appareil de régulation thermostatique sans énergie auxiliaire dont la sonde de température est installée à la sortie eau chaude de l'échangeur thermique. La soupape de régulation ouvre ou ferme l'alimentation en chaleur vers l'échangeur thermique selon la déviation de la consigne à la sortie eau chaude.

- La pompe primaire du ballon fonctionne en continu de sorte que le ballon d'eau chaude

sanitaire soit maintenu en continu à température (régulation sur site à prévoir)

- Si la pompe doit s'arrêter après la mise en température du ballon d'eau chaude sanitaire, une sonde de température doit être installée dans la partie basse du ballon

Le limiteur de température de sécurité requis selon DIN 4753 pour des températures de l'eau de chauffage supérieures à 110 °C est installé à la sortie eau chaude de l'échangeur thermique.

Si une limitation de la température de retour est nécessaire, la température est prélevée directement sur le retour du fluide de chauffage après l'échangeur thermique.

#### Pompe primaire du ballon

La pompe primaire du ballon doit être dimensionnée sur base de la puissance de l'échangeur thermique et de la résistance côté eau chaude sanitaire. Le débit d'une soupape de régulation « Taco-Setter » doit être réglé de manière à ce que la température ECS souhaitée soit disponible à la sortie eau chaude.

#### Soupapes sans énergie auxiliaire

Lors de la détermination de la vanne, les conditions techniques de raccordement de chaque fournisseur de réseau de chaleur doivent être prises en compte, notamment les plages de consigne applicables des thermostats et la pression différentielle de calcul. La pression différentielle disponible détermine si des soupapes équilibrées ou non équilibrées peuvent être utilisées.

À la place de plusieurs appareils individuels, des combinaisons d'appareils homologuées

pour la régulation de la température d'eau chaude sanitaire, la limitation de la température de retour et la fonction de limitation de la température de sécurité doivent également être utilisées en accord avec le fournisseur de réseau de chaleur.

#### Désinfection thermique lors du chauffage via une chaudière

Une désinfection thermique est possible en liaison avec les régulations Logamatic 4000 avec le module de fonction FM445 ou le Logamatic 4126 ou la régulation Logamatic EMS plus et le module SM200. Le ballon et la circulation sont réchauffés une fois par semaine, par ex. à 70 °C.

- Avertissement: si la désinfection thermique est activée, il existe un risque d'ébullition aux points de puisage jusqu'à ce que la température élevée de l'eau du ballon diminue. L'installation de robinets thermostatiques est expressément recommandée pour ce mode de fonctionnement
- Pour la pompe de bouclage, la capacité de résistance à des températures supérieures à 60 °C représente un critère de choix important
- Les tuyaux raccordés en matière synthétique doivent être résistants aux températures élevées (par ex. comme pour le lave-linge)
- Pour des températures du ballon supérieures à 60 °C et une dureté d'eau de plus de 8 °dH, il existe un risque d'entartrage élevé pour l'échangeur à plaques
- Les conduites galvanisées peuvent être endommagées par des températures élevées







Boilers tampon



Boilers tampon avec échangeur de chaleur solaire



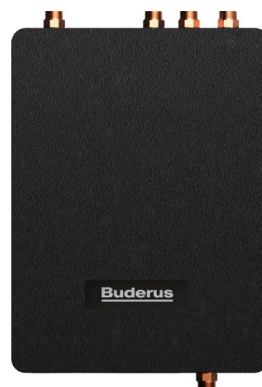
Boilers combi



Boilers combi



Boilers tampon pour pompes à chaleur



Stations d'eau fraîche

### Boiler tampon

- P...6 (M)
- PR...6 E



S. 7002

### Boiler tampon avec échangeur de chaleur solaire

- PNR...6 E



S. 7012

### Boilers combi

- P750 S
- PNR met FS/2



S. 7018

### Boiler tampon / combi pour pompes à chaleur

- P.W/PW...W
- PRZ...6 E
- PNRZ...6 E



S. 7024

### Informations générales sur les boilers



S. 7040



### Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

#### Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>

#### Documentation



<https://lead.me/doc-fr>



Logalux P... .6 (M)



Logalux PR... .6 E

P...6 (M)

■ Ballon tampon



p. 7004



p. 7005



p. 7006

PR...6 E

■ Ballon tampon  
■ Alimentation retour sensible à la température


p. 7008



p. 7009



p. 7010

Aide à la sélection des  
accessoires

■ P...6 (M)  
■ PR...6 E


p. 7038



## Logalux P.6 (M)

### Logalux P.6 (M) - ballon tampon

| Type                                                                              | Contenance (l) | N° d'article                                                                           | €                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Logalux P.6                                                                       |                |                                                                                        |                     |
|  | P500.6 S-B     | 500  | 7735501577 2.076,00 |
|                                                                                   | P1000.6 S-B    | 965                                                                                    | 7735501690 3.144,00 |
| Logalux P.6 M                                                                     |                |                                                                                        |                     |
|  | P500.6 MS-B    | 500  | 7735501578 2.125,00 |
|                                                                                   | P1000.6 M S-B  | 965                                                                                    | 7735501692 3.203,00 |
|                                                                                   | P1300.6 M S-B  | 1275                                                                                   | 7735501694 3.765,00 |

#### Equipements spécifiques

- Ballon cylindrique vertical, en tôle d'acier
- 6 raccords chauffage ou 10 pour P..6 M
- Supports de sonde (500 l, diamètre intérieur 19,5 mm) / colliers de serrage pour sonde de contact (à partir de 750 l)
- Ballon avec habillage argent

#### Isolation thermique hautement efficace

- Isolation thermique P500.6 (M)S-B : Mousse polyuréthane (PU) de 60 mm d'épaisseur (non amovible) avec polyester non-tissé amovible de 40 mm d'épaisseur avec habillage PS
- Isolation thermique P1000.6 S-B - P1300.6 M S-B : Mousse polyuréthane (PU) de 120 mm d'épaisseur et habillage PS

(segments en mousse polyuréthane amovibles - montage possible après l'installation des tuyaux)

#### Mode de livraison

- Réservoir ballon emballé par film sur palette

| Type          | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|---------------|--------------|---------------|------------|
| P500.6 S-B    | 1845         | 850           | 95,5       |
| P1000.6 S-B   | 2295         | 1030          | 182        |
| P500.6 MS-B   | 1845         | 850           | 96,5       |
| P1000.6 M S-B | 2295         | 1030          | 184        |
| P1300.6 M S-B | 2280         | 1140          | 208        |

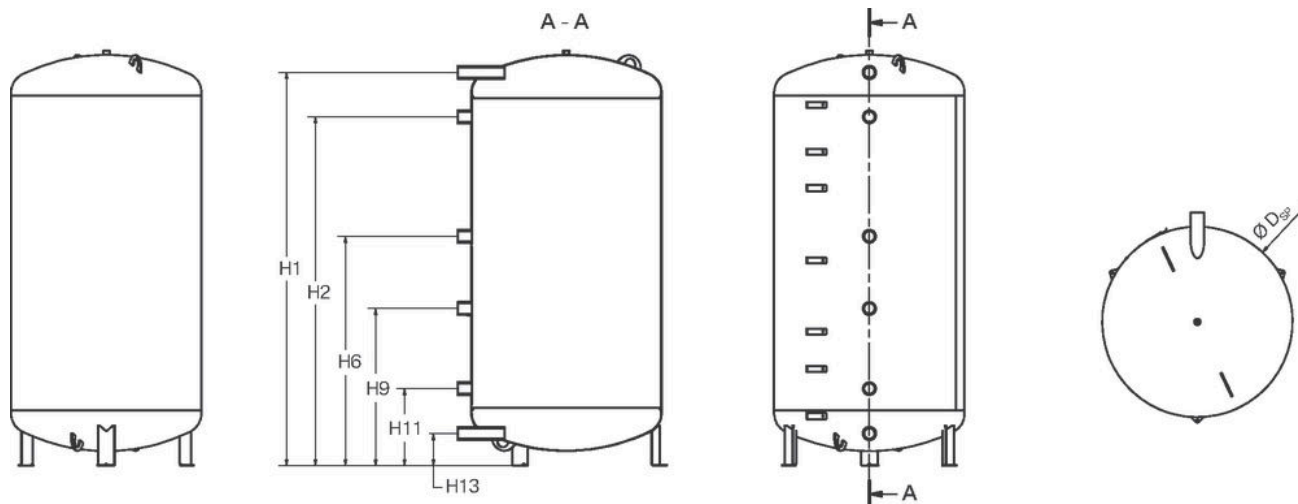


## Accessoires

|                                                                                     | Désignation                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | Kit d'extension du purgeur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le dégazage du boiler en dehors de l'isolation thermique</li> <li>Tuyau flexible avec raccord R 1/2" et soupape</li> <li>Pour le raccordement au manchon femelle du couvercle de boiler</li> </ul>                                                                                                                                                     | 8718544956   | 128,00 |
|    | Bouchon G 1 1/2                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bouchon G 1 1/2 avec bague d'étanchéité</li> <li>Pour l'étanchéisation rapide de buses non utilisées</li> <li>4 pièces fournies dans la livraison</li> </ul>                                                                                                                                                                                                | 8718544963   | 49,00  |
|    | Pieds réglables en hauteur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour compenser les inégalités du sol</li> <li>3 pièces fournies dans la livraison</li> <li>Pour boilers Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l, SMH.5</li> </ul>                                                                                                                                                                       | 8718590658   | 23,90  |
|    | Thermomètre numérique (DTA)                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>                                               | 7747201004   | 78,00  |
|    | Thermomètre                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul> | 5236200      | 68,00  |
|   | Support de thermomètre pour un thermomètre     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        | 8735100556   | 53,00  |
|  | Support de thermomètre pour trois thermomètres | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                            | 8735100555   | 65,00  |

## Dimensions et caractéristiques techniques

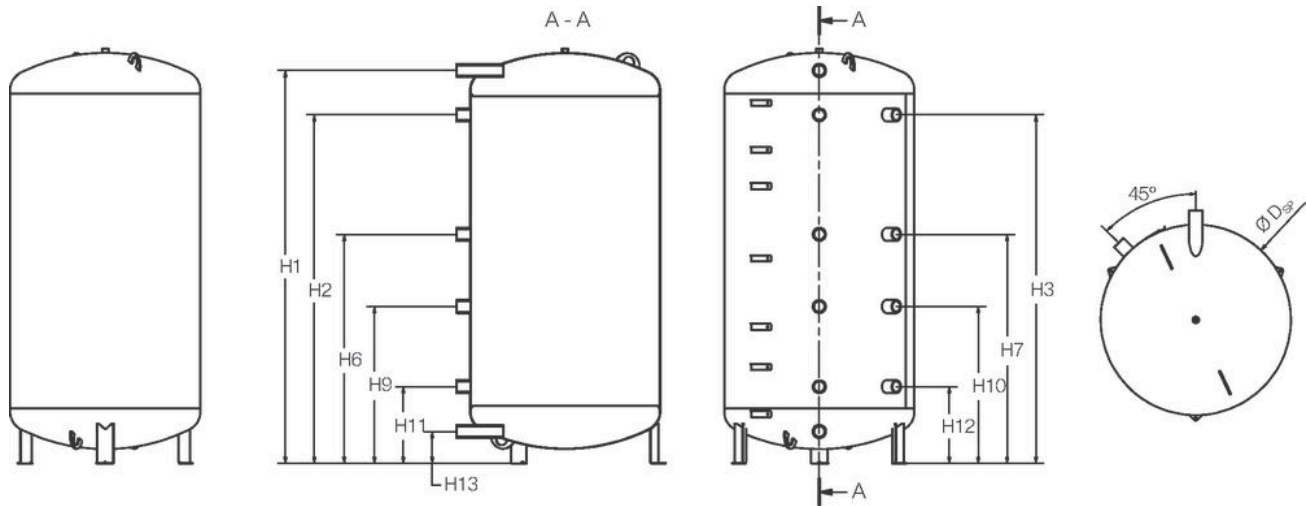
### Logalux P.6



Représenté sans isolation thermique

|                                                          |          | P500.6 S-B   | P1000.6 S-B  |
|----------------------------------------------------------|----------|--------------|--------------|
| Volume du ballon (l)                                     |          | 495          | 954          |
| Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)               |          | 850          | 1030         |
| Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm) |          | –            | 790          |
| Hauteur avec isolation thermique (mm)                    |          | 1775         | 2255         |
| Cote de basculement (mm)                                 |          | 1930         | 2156         |
| Largeur intégration (mm)                                 |          | 770          | 800          |
| Raccords (DN)                                            |          | G 1 1/2 (IG) | G 1 1/2 (IG) |
| Hauteur                                                  | H1 (mm)  | 1620         | 2070         |
|                                                          | H2 (mm)  | 1440         | 1880         |
|                                                          | H6 (mm)  | 950          | 1150         |
|                                                          | H9 (mm)  | 710          | 800          |
|                                                          | H11 (mm) | 270          | 270          |
|                                                          | H13 (mm) | 130          | 130          |
| Poids net avec isolation thermique (kg)                  |          | 88           | 153          |
| Pression de service max. (bar)                           |          | 3            | 3            |
| Température de service max. (°C)                         |          | 95           | 95           |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique        |          |              |              |
| Classe d'efficacité énergétique                          |          | B            | B            |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique             |          | A+ -> F      | A+ -> F      |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                  |          | 80,0         | 98,3         |
| Capacité de stockage (l)                                 |          | 495,0        | 956,0        |

Logalux P.6 M



Représenté sans isolation thermique

|                                                          |              | P500.6 MS-B  | P1300.6 M S-B |
|----------------------------------------------------------|--------------|--------------|---------------|
| Volume du ballon (l)                                     |              | 500          | 1275          |
| Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)               |              | 850          | 1130          |
| Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm) |              | 650          | 900           |
| Hauteur avec isolation thermique (mm)                    |              | 1775         | 2280          |
| Cote de basculement (mm)                                 |              | 1930         | 2225          |
| Largeur intégration (mm)                                 |              | 770          | 910           |
| Raccords (DN)                                            |              | G 1 1/2 (IG) | G 1 1/2 IG    |
| Hauteur                                                  | H1 (mm)      | 1620         | 2070          |
|                                                          | H2/H3 (mm)   | 1440         | 1880          |
|                                                          | H6/H7 (mm)   | 950          | 1150          |
|                                                          | H9/H10 (mm)  | 710          | 805           |
|                                                          | H11/H12 (mm) | 270          | 275           |
|                                                          | H13 (mm)     | 130          | 135           |
| Poids net avec isolation thermique (kg)                  |              | 87           | 167           |
| Pression de service max. (bar)                           |              | 3            | 3             |
| Température de service max. (°C)                         |              | 95           | 95            |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique        |              |              |               |
| Classe d'efficacité énergétique                          |              | B            | B             |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique             |              | A+ -> F      | A+ -> F       |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                  |              | 82,5         | 114,6         |
| Capacité de stockage (l)                                 |              | 495,0        | 1260,0        |

7





## Logalux PR .6 E - ballon tampon avec alimentation retour sensible à la température

| Type           | Contenance (l) | N° d'article | €        |
|----------------|----------------|--------------|----------|
| PR500.6 ES-B   | 494            | 7735501579   | 2.434,00 |
| PR750.6 E S-B  | 743            | 7735501695   | 2.977,00 |
| PR1000.6 E S-B | 954            | 7735501696   | 3.563,00 |
| PR1300.6 E S-B | 1258           | 7735501697   | 4.353,00 |

**Equipements spécifiques**

- Ballon cylindrique vertical, en tôle d'acier
- Alimentation retour sensible à la température
- Supports de sonde (500 l, diamètre intérieur 19,5 mm) / colliers de serrage pour sonde de contact (à partir de 750 l)
- Manchon femelle pour le montage d'une résistance électrique

- Ballon avec habillage argent

**Isolation thermique hautement efficace**

- Mousse polyuréthane (PU) de 60 mm d'épaisseur (non amovible) avec polyester non-tissé amovible de 40 mm d'épaisseur avec habillage PS (classe B)
- Isolation thermique PR750.6 E - PR1300.6 E : Mousse polyuréthane (PU) de 120 mm

d'épaisseur et habillage PS (segments en mousse polyuréthane amovibles - montage possible après l'installation des tuyaux)

**Mode de livraison**

- Réservoir ballon emballé par film sur palette
- Polyester non-tissé extra (500 l)

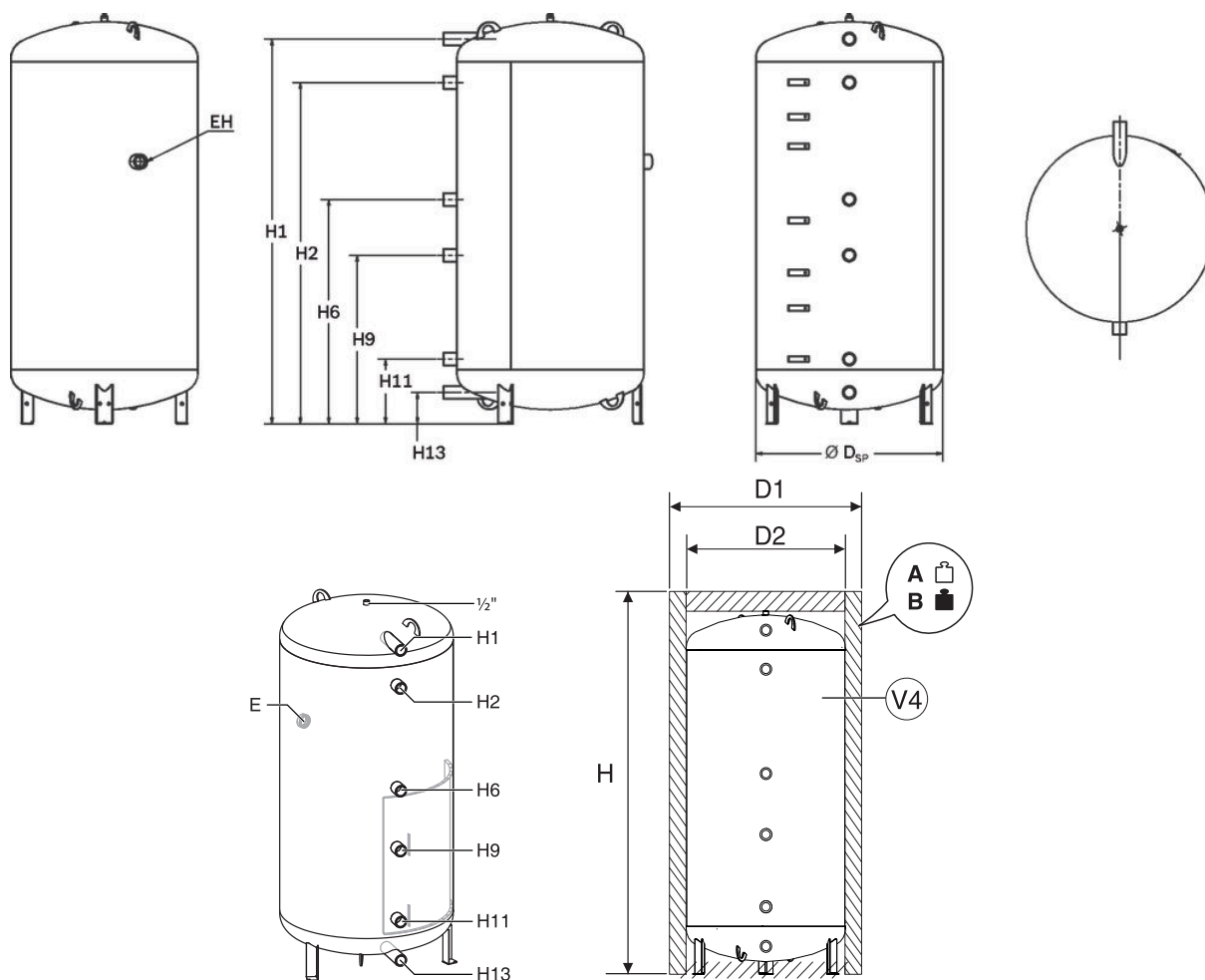
| Type           | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|----------------|--------------|---------------|------------|
| PR500.6 ES-B   | 1775         | 850           | 93         |
| PR750.6 E S-B  | 1820         | 1030          | 148        |
| PR1000.6 E S-B | 2255         | 1030          | 192        |
| PR1300.6 E S-B | 2280         | 1140          | 197        |



## Accessoires

|                                                                                     | Désignation                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | Kit d'extension du purgeur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le dégazage du boiler en dehors de l'isolation thermique</li> <li>Tuyau flexible avec raccord R 1/2" et soupape</li> <li>Pour le raccordement au manchon femelle du couvercle de boiler</li> </ul>                                                                                                                                                     | 8718544956   | 128,00 |
|    | Bouchon G 1 1/2                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bouchon G 1 1/2 avec bague d'étanchéité</li> <li>Pour l'étanchéisation rapide de buses non utilisées</li> <li>4 pièces fournies dans la livraison</li> </ul>                                                                                                                                                                                                | 8718544963   | 49,00  |
|    | Pieds réglables en hauteur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour compenser les inégalités du sol</li> <li>3 pièces fournies dans la livraison</li> <li>Pour boilers Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l, SMH.5</li> </ul>                                                                                                                                                                       | 8718590658   | 23,90  |
|    | Elément chauffant électrique                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |        |
|                                                                                     |                                                | 2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502657   | 539,00 |
|                                                                                     |                                                | 3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502658   | 609,00 |
|                                                                                     |                                                | 4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502659   | 639,00 |
|                                                                                     |                                                | 6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502660   | 647,00 |
|    | Rosace pour élément de chauffage électrique    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rosaces de recouvrement pour élément chauffant électrique - à coller</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                     | 7735501421   | 43,35  |
|    | Thermomètre numérique (DTA)                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>                                               | 7747201004   | 78,00  |
|  | Thermomètre                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul> | 5236200      | 68,00  |
|  | Support de thermomètre pour un thermomètre     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        | 8735100556   | 53,00  |
|  | Support de thermomètre pour trois thermomètres | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                            | 8735100555   | 65,00  |

## Dimensions et caractéristiques techniques



EH = résistance électrique

Représenté sans isolation thermique

|                                                          |                      | PR500.6 ES-B     | PR750.6 E S-B                          | PR1000.6 E S-B   | PR1300.6 E S-B   |
|----------------------------------------------------------|----------------------|------------------|----------------------------------------|------------------|------------------|
| Volume du ballon (l)                                     |                      | 500              | 750                                    | 965              | 1275             |
| Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)               |                      | 850              | 960 <sup>3)</sup> / 1030 <sup>4)</sup> | 1030             | 1130             |
| Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm) |                      | 650              | 790                                    | 790              | 900              |
| Hauteur avec isolation thermique H (mm)                  |                      | 1775             | 1820                                   | 2255             | 2280             |
| Cote de basculement (mm)                                 |                      | 1930             | 1755                                   | 2156             | 2225             |
| Largeur intégration (mm)                                 |                      | 770              | 800                                    | 800              | 910              |
| Raccords (DN)                                            |                      | G 1 1/2 (IG)     | G 1 1/2 (IG)                           | G 1 1/2 (IG)     | G 1 1/2 (IG)     |
| Hauteur                                                  | H1 (mm)              | 1620             | 1630                                   | 2070             | 2070             |
|                                                          | H2 (mm)              | 1440             | 1440                                   | 1880             | 1880             |
|                                                          | H6 (mm)              | 950              | 950                                    | 1150             | 1150             |
|                                                          | H9 (mm)              | 710              | 710                                    | 800              | 805              |
|                                                          | H11 (mm)             | 270              | 270                                    | 270              | 275              |
|                                                          | H13 (mm)             | 130              | 130                                    | 130              | 135              |
| Résistance électrique                                    | Ø EH (DN)<br>EH (mm) | Rp 1 1/2<br>1110 | Rp 1 1/2<br>1110                       | Rp 1 1/2<br>1300 | Rp 1 1/2<br>1300 |
| Poids net avec isolation thermique (kg)                  |                      | 93               | 139                                    | 161              | 187              |
| Pression de service maximale eau de chauffage (bar)      |                      | 3                | 3                                      | 3                | 3                |
| Température de service maximale (°C)                     |                      | 95               | 95                                     | 95               | 95               |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique        |                      |                  |                                        |                  |                  |
| Classe d'efficacité énergétique                          |                      | B                | B                                      | B                | B                |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique             |                      | A+ -> F          | A+ -> F                                | A+ -> F          | A+ -> F          |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                  |                      | 80,1             | 80,9                                   | 99,0             | 112,4            |
| Capacité de stockage (l)                                 |                      | 494,0            | 744,0                                  | 955,0            | 1258,0           |

**Buderus**

Effectuez facilement des commandes  
en quelques clics : Buderus eShop



[www.shop.buderus.be](http://www.shop.buderus.be)

7



Logalux PNR... .6 E

PNR... .6 E

- Ballon tampon
- Echangeur thermique solaire soudé
- Alimentation retour sensible à la température



p. 7014



p. 7015



p. 7016

Aide à la sélection des accessoires



p. 7038



## Logalux PNR .6 E - ballon tampon avec échangeur solaire et alimentation retour sensible à la température

| Type            | Contenance (l) | N° d'article | €        |
|-----------------|----------------|--------------|----------|
| PNR500.6 ES-B   | 495            | 7735501580   | 2.863,00 |
| PNR750.6 E S-B  | 725            | 7735501698   | 3.705,00 |
| PNR1000.6 E S-B | 932            | 7735501699   | 4.350,00 |
| PNR1300.6 ES-B  | 1233           | 7735501591   | 5.127,00 |

**Equipements spécifiques**

- Ballon cylindrique vertical, en tôle d'acier
- Grand échangeur thermique solaire soudé
- Alimentation retour sensible à la température
- Supports de sonde (500 l, diamètre intérieur 19,5 mm) / colliers de serrage pour sonde de contact (à partir de 750 l)
- Manchon femelle pour le montage d'une résistance électrique

- Ballon avec habillage argent

**Isolation thermique hautement efficace**

- Isolation thermique PNR500.6 E : Mousse polyuréthane (PU) de 60 mm d'épaisseur (non amovible) avec polyester non-tissé amovible de 40 mm d'épaisseur avec habillage PS
- Isolation thermique PNR750.6 E - PNR1300.6 E : Mousse polyuréthane (PU) de 120 mm d'épaisseur et habillage PS

(segments en mousse polyuréthane amovibles - montage possible après l'installation des tuyaux)

**Mode de livraison**

- Réservoir ballon emballé par film sur palette
- Polyester non-tissé extra (500 l)

| Type            | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|-----------------|--------------|---------------|------------|
| PNR500.6 ES-B   | 1775         | 850           | 114        |
| PNR750.6 E S-B  | 1820         | 1030          | 180        |
| PNR1000.6 E S-B | 2255         | 1030          | 234        |
| PNR1300.6 ES-B  | 2280         | 1140          | 238        |

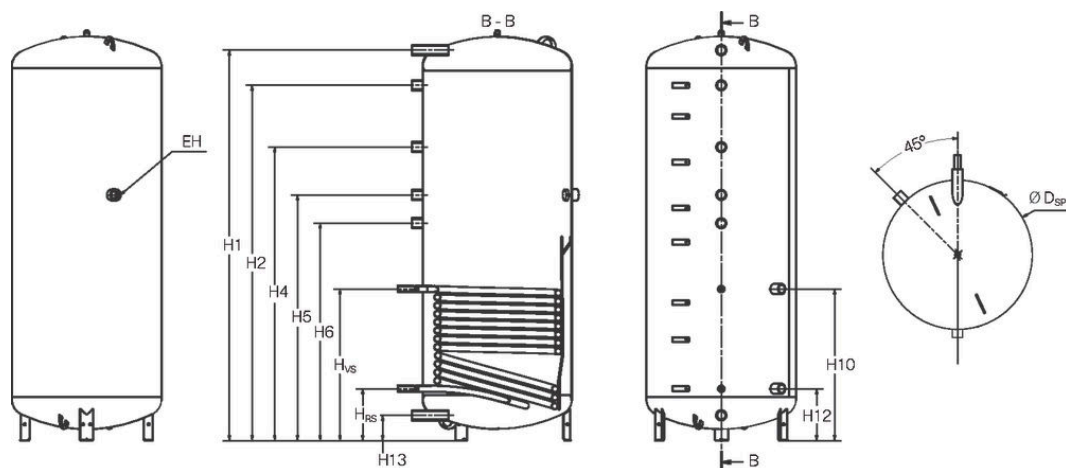


## Accessoires

|                                                                                     | Désignation                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | Kit d'extension du purgeur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le dégazage du boiler en dehors de l'isolation thermique</li> <li>Tuyau flexible avec raccord R 1/2" et soupape</li> <li>Pour le raccordement au manchon femelle du couvercle de boiler</li> </ul>                                                                                                                                                     | 8718544956   | 128,00 |
|    | Bouchon G 1 1/2                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bouchon G 1 1/2 avec bague d'étanchéité</li> <li>Pour l'étanchéisation rapide de buses non utilisées</li> <li>4 pièces fournies dans la livraison</li> </ul>                                                                                                                                                                                                | 8718544963   | 49,00  |
|    | Pieds réglables en hauteur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour compenser les inégalités du sol</li> <li>3 pièces fournies dans la livraison</li> <li>Pour boilers Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l, SMH.5</li> </ul>                                                                                                                                                                       | 8718590658   | 23,90  |
|    | Élément chauffant électrique                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |        |
|                                                                                     |                                                | 2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502657   | 539,00 |
|                                                                                     |                                                | 3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502658   | 609,00 |
|                                                                                     |                                                | 4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502659   | 639,00 |
|                                                                                     |                                                | 6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502660   | 647,00 |
|                                                                                     |                                                | 9,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 500 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502661   | 997,00 |
|    | Rosace pour élément de chauffage électrique    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rosaces de recouvrement pour élément chauffant électrique - à coller</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                     | 7735501421   | 43,35  |
|   | Thermomètre numérique (DTA)                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>                                               | 7747201004   | 78,00  |
|  | Thermomètre                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul> | 5236200      | 68,00  |
|  | Support de thermomètre pour un thermomètre     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        | 8735100556   | 53,00  |
|  | Support de thermomètre pour trois thermomètres | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                            | 8735100555   | 65,00  |



## Dimensions et caractéristiques techniques



EH = résistance électrique

RS = retour ballon côté solaire

VS = départ ballon côté solaire

Représenté sans isolation thermique

|                                                                  |                                        | PNR500.6 ES-B | PNR750.6 E S-B | PNR1000.6 E S-B | PNR1300.6 E S-B |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|----------------|-----------------|-----------------|
| Volume du ballon (l)                                             |                                        | 481           | 725            | 932             | 1233            |
| Partie en veille $V_{aux}$ (au-dessus de H6) (l)                 |                                        | 225           | 335            | 450             | 620             |
| Partie solaire $V_{sol}$ (l)                                     |                                        | 270           | 410            | 510             | 650             |
| Diamètre avec isolation thermique $\varnothing D$ (mm)           |                                        | 850           | 1030           | 1030            | 1130            |
| Diamètre sans isolation thermique $\varnothing D_{sp}$ (mm)      |                                        | 650           | 790            | 790             | 900             |
| Hauteur avec isolation thermique H (mm)                          |                                        | 1775          | 1820           | 2255            | 2280            |
| Cote de basculement (mm)                                         |                                        | 1930          | 1755           | 2156            | 2225            |
| Largeur intégration (mm)                                         |                                        | 770           | 800            | 800             | 910             |
| Raccords (DN)                                                    |                                        | G 1 1/2 (IG)  | G 1 1/2 (IG)   | G 1 1/2 (IG)    | G 1 1/2 (IG)    |
| Hauteur                                                          | H1 (mm)                                | 1620          | 1630           | 2070            | 2070            |
|                                                                  | H2 (mm)                                | 1440          | 1440           | 1880            | 1880            |
|                                                                  | H4 (mm)                                | -             | -              | 1550            | 1555            |
|                                                                  | H5/EH (mm)                             | 1110          | 1110           | 1300            | 1300            |
|                                                                  | H6 (mm)                                | 950           | 950            | 1150            | 1150            |
|                                                                  | H10 (mm)                               | 710           | 710            | 800             | 805             |
|                                                                  | H12 (mm)                               | 270           | 270            | 270             | 275             |
|                                                                  | H13 (mm)                               | 130           | 130            | 130             | 135             |
| Départ ballon côté solaire                                       | $\varnothing VS$ (DN)<br>$H_{VS}$ (mm) | R1<br>710     | R1<br>710      | R1<br>800       | R1<br>805       |
| Retour ballon côté solaire                                       | $\varnothing RS$ (DN)<br>$H_{RS}$ (mm) | R1<br>270     | R1<br>270      | R1<br>270       | R1<br>275       |
| Résistance électrique $\varnothing EH$ (DN)                      |                                        | Rp 1 1/2      | Rp 1 1/2       | Rp 1 1/2        | Rp 1 1/2        |
| Taille échangeur thermique solaire (m <sup>2</sup> )             |                                        | 1,6           | 2,1            | 2,5             | 2,9             |
| Volume échangeur thermique solaire (l)                           |                                        | 11            | 14             | 17              | 20              |
| Poids net avec isolation thermique (kg)                          |                                        | 114           | 171            | 199             | 230             |
| Pression de service maximale échangeur thermique solaire (bar)   |                                        | 10            | 10             | 10              | 10              |
| Température de service maximale échangeur thermique solaire (°C) |                                        | 130           | 130            | 130             | 130             |
| Pression de service maximale eau de chauffage (bar)              |                                        | 3             | 3              | 3               | 3               |
| Température de service maximale eau de chauffage (°C)            |                                        | 95            | 95             | 95              | 95              |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                |                                        |               |                |                 |                 |
| Classe d'efficacité énergétique                                  |                                        | B             | B              | B               | B               |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique                     |                                        | A+ -> F       | A+ -> F        | A+ -> F         | A+ -> F         |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                          |                                        | 82,5          | 82,8           | 102,5           | 114,6           |
| Capacité de stockage (l)                                         |                                        | 481,0         | 726,0          | 935,0           | 1234,0          |

**Buderus**

Effectuez facilement des commandes  
en quelques clics : Buderus eShop



[www.shop.buderus.be](http://www.shop.buderus.be)

7



Logalux P750 S



Logalux PNR + FS/2

## P750 S

- Ballon tampon combi
- Echangeur thermique solaire soudé
- Ballon d'eau chaude sanitaire 160 l, interne



p. 7020



p. 7021



p. 7022

## PNR + FS/2

- Ballon tampon combi
- Echangeur thermique solaire soudé
- Station d'eau fraîche ajouté
- Alimentation retour sensible à la température



p. 7023

## Aide à la sélection des accessoires

- P750 S
- PNR



p. 7038



## Logalux P750 S

### Logalux P750 S - ballon tampon combi

| Type                                                                                         | Contenance (l) | N° d'article | €        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|----------|
|  P750 S S-C | 750            | 7739612924   | 4.088,00 |

#### Equipements spécifiques

- Réservoir ballon en acier posé au sol
- Echangeur thermique solaire soudé
- Ballon tampon combi avec ballon d'eau chaude sanitaire de 160 l intégré avec thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus et anode en magnésium

- Ballon avec habillage argent

#### Isolation thermique hautement efficace

- Faibles pertes de chaleur grâce à l'isolation thermique de 100 mm en polyester non-tissé avec habillage PS (isolation thermique amovible - montage possible après l'installation des tuyaux)

#### Mode de livraison

- Réservoir ballon emballé par film sur palette
- Isolation thermique extra

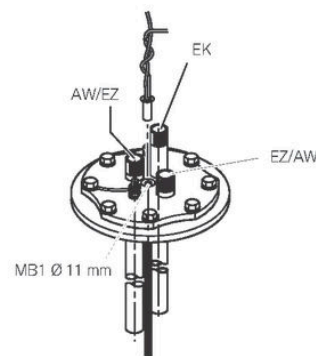
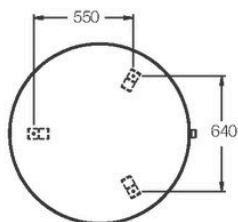
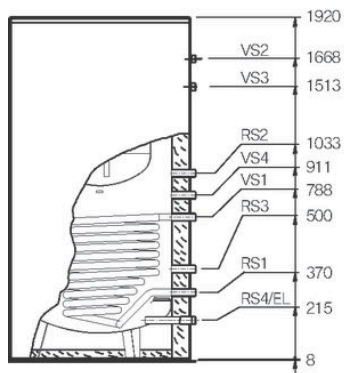
| Type       | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|------------|--------------|---------------|------------|
| P750 S S-C | 1920         | 1000          | 275        |



## Accessoires

|                                                                                   | Désignation                                 | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | Mitigeur thermostatique                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour protéger contre les brûlures aux points de prélèvement</li> <li>■ Plage de réglage 30 – 70 °C</li> <li>■ R 3/4</li> </ul>                                                                                                                                      | 7735600273   | 139,00 |
|  | Groupe mitigeur thermostatique d'eau chaude | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Groupe compact avec mitigeur thermostatique et pompe de bouclage</li> <li>■ Plage de réglage 35 – 65 °C</li> </ul>                                                                                                                                                  | 63041999     | 805,00 |
|  | Anode inerte                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boilers (L / LT) ≤ 300 l / SU160–SU200 / (SU / SM ≥ 500 l) / SL / SMH / SF / P750 S</li> <li>■ Pour raccord à une prise avec terre 230 V</li> <li>■ Pour montage isolé avec tiges filetées M8</li> <li>■ Câble de connexion inclus (longueur 3,5 m)</li> </ul> | 3868354      | 549,00 |
|  | Logamatic SC10 + commande de retour         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boiler tampon et combi</li> <li>■ Comprend une régulation de différence de température Logamatic SC10</li> <li>■ Comprend 2 sondes et une vanne 3 voies DN25 pour connexion de la dérivation du tampon, pour prise en charge du chauffage</li> </ul>           | 7747008398   | 796,00 |

## Dimensions et caractéristiques techniques



MB1 = point de mesure eau chaude sanitaire

EZ = entrée circulation

EK = entrée eau froide

AW = sortie ECS

EL = vidange chauffage

|                                                                                                  | P750 S  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Volume du ballon au total (l)                                                                    | 750     |
| Volume du ballon partie en veille $V_{aux}$ (au-dessus de RS2) (l)                               | 327     |
| Volume de la partie solaire $V_{sol}$ (l)                                                        | 423     |
| Volume ECS (l)                                                                                   | 160     |
| Diamètre Ø D (mm)                                                                                | 1000    |
| Diamètre sans isolation Ø $D_{sp}$ (mm)                                                          | 800     |
| Cote de basculement (mm)                                                                         | 1920    |
| Entrée eau froide Ø EK (DN)                                                                      | R 3/4   |
| Vidange chauffage EL (DN)                                                                        | R 1 1/4 |
| Retour ballon côté solaire Ø RS1 (DN)                                                            | R 1     |
| Départ ballon côté solaire Ø VS1 (DN)                                                            | R1      |
| Retour chaudière sol à condensation, à gaz, pour la production d'eau chaude sanitaire Ø RS2 (DN) | R 1 1/4 |
| Départ chaudière sol à condensation, à gaz, pour la production d'eau chaude sanitaire Ø VS3 (DN) | R 1 1/4 |
| Retour circuit de chauffage Ø RS3 (DN)                                                           | R 1 1/4 |
| Retour chaudière sol à combustible solide Ø RS4 (DN)                                             | R 1 1/4 |
| Départ circuits de chauffage Ø VS4 (DN)                                                          | R 1 1/4 |
| Départ chaudière sol à combustible solide Ø VS2 (DN)                                             | R 1 1/4 |
| Entrée circulation Ø EZ (DN)                                                                     | R 3/4   |
| sortie eau chaude Ø AW (DN)                                                                      | R 3/4   |
| Volume total uniquement de la partie tampon en dessous du ballon d'eau chaude sanitaire (l)      | 400     |
| Volume échangeur thermique solaire (l)                                                           | 16,4    |
| Taille échangeur thermique solaire (m <sup>2</sup> )                                             | 2,15    |
| Coefficient de performance ( $\eta_L$ ) <sup>1)</sup>                                            | 3       |
| Puissance continue <sup>2)</sup> (kW)                                                            | 28      |
| Puissance continue <sup>2)</sup> (l/h)                                                           | 688     |
| Nombre de capteurs                                                                               | 4-6     |
| Poids net avec isolation thermique (kg)                                                          | 275     |
| Pression de service maximale échangeur thermique solaire (bar)                                   | 8       |
| Pression de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire (bar)                         | 3/10    |
| Température de service maximale eau de chauffage/eau chaude sanitaire (°C)                       | 95/95   |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                                                |         |
| Classe d'efficacité énergétique                                                                  | C       |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique                                                     | A+ -> F |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                                                          | 134,3   |
| Capacité de stockage (l)                                                                         | 722,3   |

<sup>1)</sup> Selon DIN 4708, en cas de réchauffement à  $t_{sp} = 65^\circ\text{C}$  et  $t_v = 80^\circ\text{C}$

<sup>2)</sup> En cas de  $t_v = 80^\circ\text{C}$ , 10/45 °C



## Logalux PNR .6 E avec Logalux FS/2

| Type                                                                              | Contenance (l)      | N° d'article | €                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------|---------------------|
|  | PNR750.6 ES u.FS/2  | 725          | 7739612907 5.692,00 |
|                                                                                   | PNR1000.6 ES u.FS/2 | 932          | 7739612908 6.334,00 |

Plus de combinaisons avec d'autres ballons possibles (P (M), PR, PRZ, PNR, PNRZ ; classe d'efficacité énergétique C et B ; 500-1300 l). Il est également possible de monter la station d'eau fraîche Logalux FS20/2 aux ballons tampon.

**Equipements spécifiques Logalux PNR**

- Ballon cylindrique vertical, en tôle d'acier
- Grand échangeur thermique solaire soudé
- Alimentation retour sensible à la température
- Colliers de serrage pour sonde de contact
- Manchon femelle pour le montage d'une résistance électrique
- Ballon avec habillage argent

**Isolation thermique hautement efficace**

- Mousse polyuréthane (PU) de 120 mm d'épaisseur et habillage PS (segments en

mousse polyuréthane amovibles - montage possible après l'installation des tuyaux)

**Equipements spécifiques du groupe de production d'ECS FS/2**

- Station d'eau fraîche pour la production d'eau chaude hygiénique selon le principe instantané
- avec pompe de charge ECS à haut rendement
- Grande capacité de puisage (15 l/min) à une température ECS de 60 °C et une

température de départ de 70 °C grâce à l'échangeur à plaques soudé en cuivre

- Possibilité de montage optionnel d'un canal de circulation avec pompe à haut rendement
- Module de régulation intégré MS100
- Montage sur le ballon à l'aide du kit de montage du ballon (fourni)

| Type                | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|---------------------|--------------|---------------|------------|
| PNR750.6 ES u.FS/2  |              | 1030          | 196,5      |
| PNR1000.6 ES u.FS/2 |              | 1030          | 251,5      |

Autres informations sur :  
Logalux PNR ► page 7014  
Logalux FS/2 ► voir chapitre 8





Logalux P / PW



Logalux PS...EW



Logalux PRZ... 6 E



Logalux PNRZ... 6 E

## P / PW

- Ballon tampon
- Pour pompe à chaleur Logatherm



p. 7026



p. 7027



p. 7028

## PRZ... .6 E

- Ballon tampon
- Alimentation retour sensible à la température et tôle de séparation



p. 7032



p. 7033



p. 7034

## PNRZ... .6 E

- Ballon tampon
- Echangeur thermique solaire soudé
- Alimentation retour sensible à la température et plaques de séparation



p. 7035



p. 7036



p. 7037

Aide à la sélection des  
accessoires

- P / PW



p. 7038



## Logalux P / PW - ballon tampon pour pompes à chaleur Logatherm

| Type                                                                                           | Contenance (l) | A utiliser avec                                                                           | N° d'article                                                                                  | €        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|  P50 W        | 50             | Toutes les pompes à chaleur (air/eau) jusqu'à 8 kW - en mode chauffage et refroidissement |  7716161059 | 568,00   |
|  P120.5 S-A   | 120            | Toutes les pompes à chaleur - mode chauffage et refroidissement                           |  8732910192 | 1.085,00 |
| P120.5 S-B                                                                                     |                |                                                                                           |  7735500667 | 980,00   |
|  P200.5 S-A   | 200            | Toutes les pompes à chaleur - mode chauffage et refroidissement                           |  8732910194 | 1.187,00 |
| P200.5 S-B                                                                                     | 203            |                                                                                           |  7735500668 | 1.025,00 |
|  PH300.5 S    |                | Pufferspeicher stille Kühlung                                                             |  8732969154 | 1.274,00 |
|  PW500.6 S-B | 500            | WSW186, WPL AR                                                                            |  7735501576 | 2.091,00 |
| PW750.6 S-B                                                                                    | 750            |                                                                                           | 7735501686                                                                                    | 3.021,00 |
| PW1000.6 S-B                                                                                   | 965            |                                                                                           | 7735501687                                                                                    | 3.369,00 |

## Equipements spécifiques

- Ballons en tôle d'acier
- Comme complément idéal d'une pompe à chaleur
- Supports de sonde (P120 - P300, PW500)
- Colliers de serrage pour sonde de contact (PW750-1000)
- Pieds réglables en (P120 - P300)

- Isolation thermique P120-P300 : Mousse polyuréthane (PU) et habillage en tôle d'acier blanc ou argenté
- Isolation thermique PW500.6 W: Mousse polyuréthane (PU) de 60 mm d'épaisseur (non amovible) avec polyester non-tissé amovible de 40 mm d'épaisseur avec habillage PS
- Isolation thermique PW750.6 - PW1000.6 : Mousse polyuréthane (PU) de 120 mm

d'épaisseur et habillage PS (classe B) (segments en mousse polyuréthane amovibles - montage possible après l'installation des tuyaux)

## Mode de livraison

- Réservoir ballon emballé par film sur palette

## Isolation thermique hautement efficace

| Type         | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|--------------|--------------|---------------|------------|
| P50 W        | 540          | 530           | 24         |
| P120.5 S-A   | 980          | 600           | 44         |
| P120.5 S-B   | 980          | 550           | 56         |
| P200.5 S-A   | 1550         | 600           | 92         |
| P200.5 S-B   | 1530         | 550           | 75         |
| PH300.5 S    |              |               | 84         |
| PW500.6 S-B  | 1845         | 850           | 89,5       |
| PW750.6 S-B  | 1820         | 1030          | 138        |
| PW1000.6 S-B | 2255         | 1030          | 163        |



## Accessoires

|                                                                                     | Désignation                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| Accessoires généraux                                                                |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |        |
|    | Pieds réglables en hauteur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Alternative aux vis de pied d'usine</li> <li>■ Pour boilers ESU, SU160-400, ESM, SM290-400, SMS, SL, SF300-400, LT, L, ES120, S120, P120-300</li> <li>■ Pour régulation de hauteur</li> <li>■ Avec plaque matière synthétique</li> </ul>                                                                                                                            | 5236440      | 27,90  |
| Logalux PW                                                                          |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |        |
|    | Kit d'extension du purgeur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le dégazage du boiler en dehors de l'isolation thermique</li> <li>■ Tuyau flexible avec raccord R 1/2" et soupape</li> <li>■ Pour le raccordement au manchon femelle du couvercle de boiler</li> </ul>                                                                                                                                                         | 8718544956   | 128,00 |
|    | Bouchon G 1 1/2                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouchon G 1 1/2 avec bague d'étanchéité</li> <li>■ Pour l'étanchéisation rapide de buses non utilisées</li> <li>■ 4 pièces fournies dans la livraison</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    | 8718544963   | 49,00  |
|    | Pieds réglables en hauteur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour compenser les inégalités du sol</li> <li>■ 3 pièces fournies dans la livraison</li> <li>■ Pour boilers Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l, SMH.5</li> </ul>                                                                                                                                                                           | 8718590658   | 23,90  |
|    | Thermomètre numérique (DTA)                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>                                                 | 7747201004   | 78,00  |
|   | Thermomètre                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>■ Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>■ Température affichée 30-80 °C</li> <li>■ Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul> | 5236200      | 68,00  |
|  | Support de thermomètre pour un thermomètre     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              | 8735100556   | 53,00  |
|  | Support de thermomètre pour trois thermomètres | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>■ Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  | 8735100555   | 65,00  |



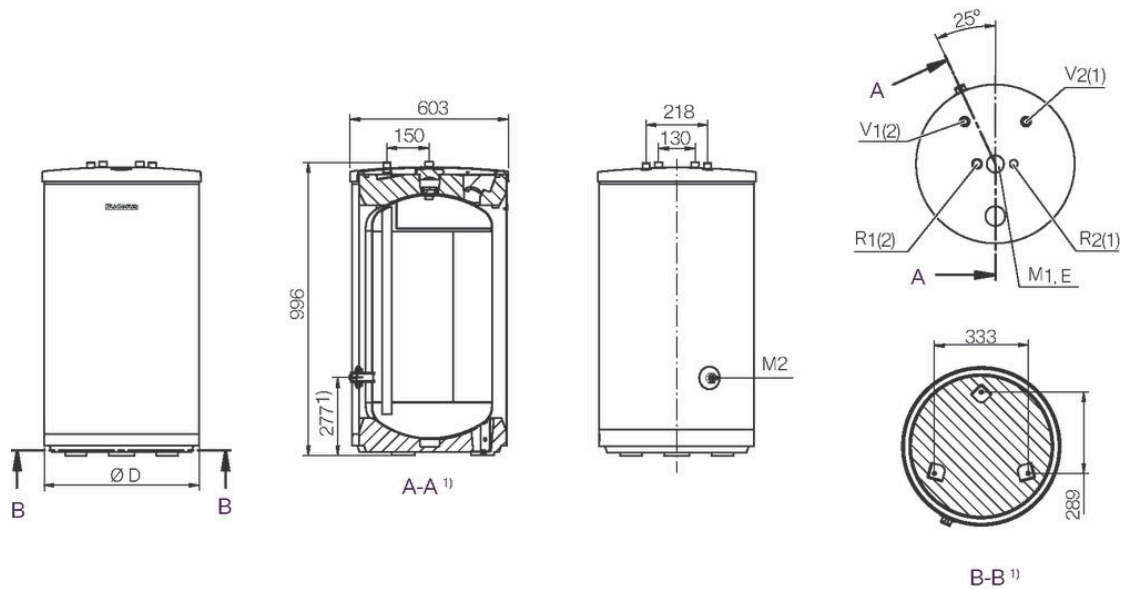
## Dimensions et caractéristiques techniques

## Logalux P50

|                                                     | P50     |
|-----------------------------------------------------|---------|
| Volume du ballon (l)                                | 50      |
| Diamètre Ø D (mm)                                   | 530     |
| Départ ballon Ø VS (DN)                             | R 3/4   |
| Retour ballon Ø RS (DN)                             | R 3/4   |
| Poids net <sup>1)</sup> (kg)                        | 24      |
| Pression de service maximale eau de chauffage (bar) | 3       |
| Température de service maximale (°C)                | 95      |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique   |         |
| Classe d'efficacité énergétique                     | B       |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique        | A+ -> F |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)             | 31,3    |
| Capacité de stockage (l)                            | 50,0    |

<sup>1)</sup> Poids avec emballage 5 % de plus

## Logalux P120



V<sub>1</sub> = départ pompe à chaleur  
 R<sub>1</sub> = retour pompe à chaleur  
 V<sub>2</sub> = départ système de chauffage

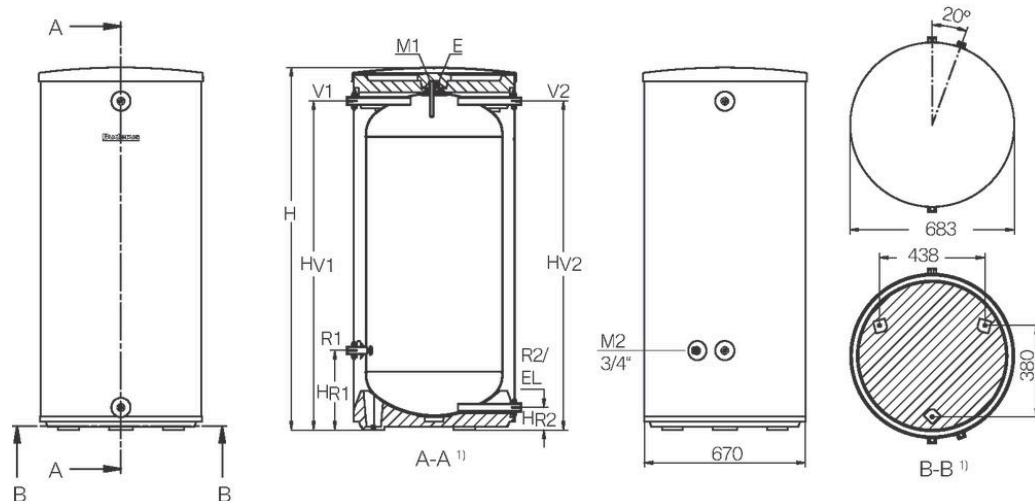
R<sub>2</sub> = retour système de chauffage  
 M1/M2 = point de mesure pour sonde de température (Ø intérieur 10 mm)  
 E = purge

<sup>1)</sup> Coupe

|                                                     | P120.5 S-A | P120.5 S-B |
|-----------------------------------------------------|------------|------------|
| Volume du ballon (l)                                | 120        | 120        |
| Diamètre Ø D (mm)                                   | 600        | 510        |
| Départ ballon Ø VS (DN)                             | R 3/4      | R 3/4      |
| Retour ballon Ø RS (DN)                             | R 3/4      | R 3/4      |
| Poids net <sup>1)</sup> (kg)                        | 53         | 50         |
| Pression de service maximale eau de chauffage (bar) | 3          | 3          |
| Température de service maximale (°C)                | 90         | 90         |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique   |            |            |
| Classe d'efficacité énergétique                     | A          | B          |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique        | A+ -> F    | A+ -> F    |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)             | 35,2       | 46,8       |
| Capacité de stockage (l)                            | 120,0      | 122,9      |

<sup>1)</sup> Poids avec emballage 5 % de plus

## Logalux P200 / P300



$V_1$  = départ pompe à chaleur  
 $R_1$  = retour pompe à chaleur  
 $V_2$  = départ système de chauffage  
 $R_2$  = retour système de chauffage

$M1/M2$  = point de mesure pour sonde de température ( $\varnothing$  intérieur 10 mm)  
 $E$  = purge  
 $EL$  = vidange

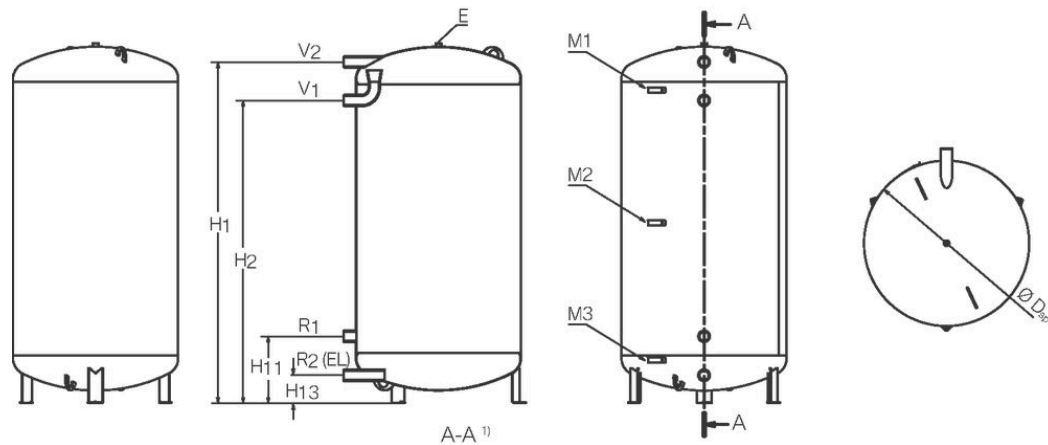
<sup>1)</sup> Coupe

|                                                     |                                                                                     | P200.5 S-A          | P200.5 S-B          | P300.5 S-B          |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Volume du ballon (l)                                |                                                                                     | 203                 | 203                 | 300                 |
| Diamètre $\varnothing D$ (mm)                       |                                                                                     | 600                 | 550                 | 670                 |
| Hauteur H (mm) <sup>1)</sup>                        |                                                                                     | 1530                | 1530                | 1495                |
| Cote de basculement (mm)                            |                                                                                     | 1625                | 1625                | 1655                |
| Départ du ballon                                    | $\varnothing VS$ (DN)<br>$H_{V1}$ <sup>1)</sup> (mm)<br>$H_{V2}$ <sup>1)</sup> (mm) | R 1<br>1399<br>1399 | R 1<br>1399<br>1399 | R 1<br>1355<br>1355 |
| Retour du ballon                                    | $\varnothing RS$ (DN)<br>$H_{R1}$ <sup>1)</sup> (mm)<br>$H_{R2}$ <sup>1)</sup> (mm) | R 1<br>265<br>80    | R 1<br>265<br>80    | R 1<br>318<br>80    |
| Poids net <sup>2)</sup> (kg)                        |                                                                                     | 92                  | 75                  | 87                  |
| Pression de service maximale eau de chauffage (bar) |                                                                                     | 3                   | 3                   | 3                   |
| Température de service maximale (°C)                |                                                                                     | 90                  | 90                  | 90                  |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique   |                                                                                     |                     |                     |                     |
| Classe d'efficacité énergétique                     |                                                                                     | A                   | B                   | C                   |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique        |                                                                                     | A+ -> F             | A+ -> F             | A+ -> F             |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)             |                                                                                     | 41,4                | 58,2                | 74,2                |
| Capacité de stockage (l)                            |                                                                                     | 203,7               | 203,6               | 307,2               |

<sup>1)</sup> Plus 10 - 20 mm pour les pieds, s'applique à toutes les hauteurs

<sup>2)</sup> Poids avec emballage 5 % de plus

## Logalux PW



$V_1$  = départ pompe à chaleur  
 $R_1$  = retour pompe à chaleur  
 $V_2$  = départ système de chauffage  
 $R_2$  = retour système de chauffage

$M_1$  = point de mesure pour sonde de température (HMC10)  
 $M_2/M_3$  = point de mesure pour sonde de température  
 $E$  = purge  
 $EL$  = vidange

<sup>1)</sup> Coupe

Représenté sans isolation thermique

|                                                          |                      | PW500.6 S-B | PW750.6 S-B | PW750.6 PN6 S-B | PW1000.6 S-B |
|----------------------------------------------------------|----------------------|-------------|-------------|-----------------|--------------|
| Volume du ballon (l)                                     |                      | 495         | 743         | 732             | 954          |
| Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)               |                      | 850         | 1030        | 1030            | 1030         |
| Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm) |                      | 650         | 790         | 790             | 790          |
| Hauteur avec isolation thermique (mm)                    |                      | 1775        | 1820        | 1820            | 2255         |
| Cote de basculement (mm)                                 |                      | 1690        | 1755        | 1755            | 2156         |
| Largeur intégration (mm)                                 |                      | 770         | 800         | 800             | 800          |
| Raccordements                                            | DN                   | 1 1/2 IG    | 1 1/2 IG    | 1 1/2 IG        | 1 1/2 IG     |
| Hauteur                                                  | H <sub>1</sub> (mm)  | 1620        | 1630        | 1630            | 2070         |
|                                                          | H <sub>2</sub> (mm)  | 1440        | 1440        | 1440            | 1880         |
|                                                          | H <sub>2'</sub> (mm) | 270         | 270         | 270             | 270          |
|                                                          | H <sub>11</sub> (mm) | 130         | 130         | 130             | 130          |
| Poids net avec isolation thermique (kg)                  |                      | 83          | 120         | 212             | 141          |
| Pression de service maximale eau de chauffage (bar)      |                      | 3           | 3           | 6               | 3            |
| Température de service maximale (°C)                     |                      | 95          | 95          |                 | 95           |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique        |                      |             |             |                 |              |
| Classe d'efficacité énergétique                          |                      | B           | B           | B               | B            |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique             |                      | A+ -> F     | A+ -> F     | A+ -> F         | A+ -> F      |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                  |                      | 74,6        | 78,6        | 78,6            | 96,8         |
| Capacité de stockage (l)                                 |                      | 499,0       | 744,0       | 730,0           | 956,0        |





## Logalux PRZ .6 E - ballon tampon

| Type                                                                              | Contenance (l) | adapté | N° d'article                       | €                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------|------------------------------------|---------------------|
|  | PRZ500.6 ES-B  | 500    | WSW186, WPL AR - à partir de 8 kW  | 7735501581 2.656,00 |
|                                                                                   | PRZ750.6 ES-B  | 743    | WSW186, WPL AR - à partir de 11 kW | 7735501592 3.645,00 |
|                                                                                   | PRZ1000.6 ES-B | 954    |                                    | 7735501593 4.291,00 |

**Equipements spécifiques**

- Ballon cylindrique vertical, en tôle d'acier
- Pour installations avec pompe à chaleur, installations solaires et station d'eau fraîche.
- Alimentation retour sensible à la température
- 1 tôle de séparation pour une meilleure stratification thermique
- Lances pour un déchargement et un chargement facilités
- Supports de sonde (500 l, diamètre intérieur 19,5 mm) / colliers de serrage pour sonde de

contact (à partir de 750 l)

- Manchon femelle pour le montage d'une résistance électrique
- Ballon avec habillage argent

**Isolation thermique hautement efficace**

- Isolation thermique PRZ500.6 E : Mousse polyuréthane (PU) de 60 mm d'épaisseur (non amovible) avec polyester non-tissé amovible de 40 mm d'épaisseur avec habillage PS (classe B)
- Isolation thermique PRZ750.6 E - PRZ1000.6

E : Mousse polyuréthane (PU) de 120 mm d'épaisseur et habillage PS (segments en mousse polyuréthane amovibles - montage possible après l'installation des tuyaux)

**Mode de livraison**

- Réservoir ballon emballé par film sur palette
- Polyester non-tissé extra (500 l)

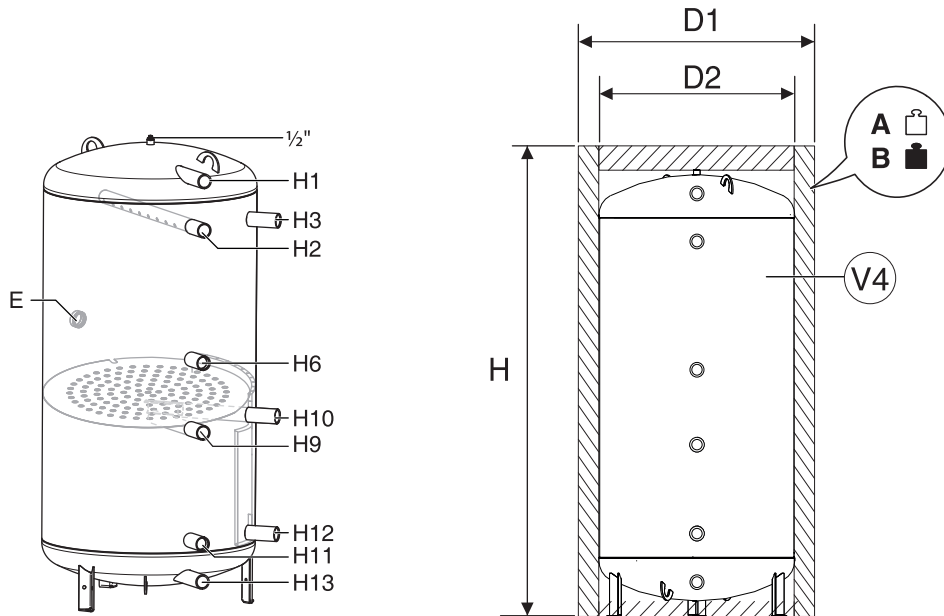
| Type           | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|----------------|--------------|---------------|------------|
| PRZ500.6 ES-B  | 1775         | 850           | 99         |
| PRZ750.6 ES-B  | 1820         | 1030          | 155        |
| PRZ1000.6 ES-B | 2255         | 1030          | 199        |



## Accessoires

|                                                                                     | Désignation                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | Kit d'extension du purgeur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le dégazage du boiler en dehors de l'isolation thermique</li> <li>Tuyau flexible avec raccord R 1/2" et soupape</li> <li>Pour le raccordement au manchon femelle du couvercle de boiler</li> </ul>                                                                                                                                                     | 8718544956   | 128,00 |
|    | Bouchon G 1 1/2                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bouchon G 1 1/2 avec bague d'étanchéité</li> <li>Pour l'étanchéisation rapide de buses non utilisées</li> <li>4 pièces fournies dans la livraison</li> </ul>                                                                                                                                                                                                | 8718544963   | 49,00  |
|    | Pieds réglables en hauteur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour compenser les inégalités du sol</li> <li>3 pièces fournies dans la livraison</li> <li>Pour boilers Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l, SMH.5</li> </ul>                                                                                                                                                                       | 8718590658   | 23,90  |
|    | Elément chauffant électrique                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |        |
|                                                                                     |                                                | 2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502657   | 539,00 |
|                                                                                     |                                                | 3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502658   | 609,00 |
|                                                                                     |                                                | 4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502659   | 639,00 |
|                                                                                     |                                                | 6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502660   | 647,00 |
|                                                                                     |                                                | 9,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 500 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502661   | 997,00 |
|    | Rosace pour élément de chauffage électrique    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rosaces de recouvrement pour élément chauffant électrique - à coller</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                     | 7735501421   | 43,35  |
|   | Thermomètre numérique (DTA)                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>                                               | 7747201004   | 78,00  |
|  | Thermomètre                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul> | 5236200      | 68,00  |
|  | Support de thermomètre pour un thermomètre     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        | 8735100556   | 53,00  |
|  | Support de thermomètre pour trois thermomètres | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                            | 8735100555   | 65,00  |

## Dimensions et caractéristiques techniques



6 720 806 553-02.2

EH = résistance électrique

Représenté sans isolation thermique

|                                                          |                                                                                        | PRZ500.6 ES-B                                    | PRZ750.6 ES-B                                    | PRZ1000.6 ES-B                                    |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Volume du ballon (l)                                     |                                                                                        | 494                                              | 743                                              | 954                                               |
| Volume partiel pour                                      | Production d'ECS<br>Chauffage                                                          | 300<br>200                                       | 445<br>305                                       | 620<br>345                                        |
| Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)               |                                                                                        | 850                                              | 1030                                             | 1030                                              |
| Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>sp</sub> (mm) |                                                                                        | 650                                              | 790                                              | 790                                               |
| Hauteur avec isolation thermique H (mm)                  |                                                                                        | 1775                                             | 1820                                             | 2255                                              |
| Cote de basculement (mm)                                 |                                                                                        | 1930                                             | 1755                                             | 2156                                              |
| Largeur intégration (mm)                                 |                                                                                        | 770                                              | 800                                              | 800                                               |
| Raccords (DN)                                            |                                                                                        | G 1 1/2 (IG)                                     | G 1 1/2 (IG)                                     | G 1 1/2 (IG)                                      |
| Hauteur                                                  | H1 (mm)<br>H2/H3 (mm)<br>EH (mm)<br>H6 (mm)<br>H9/H10 (mm)<br>H11/H12 (mm)<br>H13 (mm) | 1620<br>1440<br>1110<br>950<br>710<br>270<br>130 | 1630<br>1440<br>1110<br>950<br>710<br>270<br>130 | 2070<br>1880<br>1300<br>1150<br>800<br>270<br>130 |
| Résistance électrique Ø EH (DN)                          |                                                                                        | Rp 1 1/2                                         | Rp 1 1/2                                         | Rp 1 1/2                                          |
| Poids net avec isolation thermique (kg)                  |                                                                                        | 99                                               | 146                                              | 168                                               |
| Pression de service maximale eau de chauffage (bar)      |                                                                                        | 3                                                | 3                                                | 3                                                 |
| Température de service maximale eau de chauffage (°C)    |                                                                                        | 95                                               | 95                                               | 95                                                |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique        |                                                                                        |                                                  |                                                  |                                                   |
| Classe d'efficacité énergétique                          |                                                                                        | B                                                | B                                                | B                                                 |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique             |                                                                                        | A+ -> F                                          | A+ -> F                                          | A+ -> F                                           |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                  |                                                                                        | 78,6                                             | 83,2                                             | 102,5                                             |
| Capacité de stockage (l)                                 |                                                                                        | 494,0                                            | 743,0                                            | 955,0                                             |



Logalux PNRZ .6 E - ballon tampon avec échangeur thermique solaire

| Type | Contenance (l)   | adapté | N° d'article | €        |
|------|------------------|--------|--------------|----------|
|      | PNRZ750.6 ES-B   | 724    | 7735501594   | 3.836,00 |
|      | PNRZ1000.6 E S-B | 931    | 7735501595   | 4.541,00 |

Equipements spécifiques

- Ballon cylindrique vertical, en tôle d'acier
- Pour des installations avec pompe à chaleur, installation solaire station d'eau fraîche
- Grand échangeur thermique solaire soudé
- Alimentation retour sensible à la température
- 2 plaques de séparation pour une meilleure stratification thermique

- Lances pour un déchargement et un chargement facilités
- Colliers de serrage pour sonde de contact
- Manchon femelle pour le montage d'une résistance électrique
- Ballon avec habillage argent

Isolation thermique hautement efficace

- Mousse polyuréthane (PU) de 120 mm

d'épaisseur et habillage PS (classe B) (segments en mousse polyuréthane amovibles - montage possible après l'installation des tuyaux)

Mode de livraison

- Réservoir ballon emballé par film sur palette

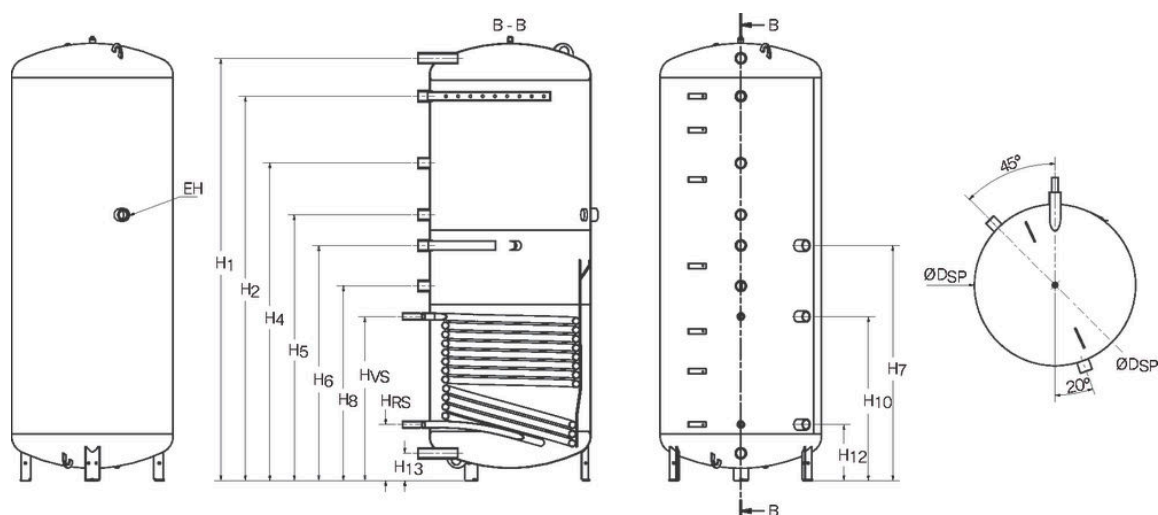
| Type             | Hauteur (mm) | Diamètre (mm) | Poids (kg) |
|------------------|--------------|---------------|------------|
| PNRZ750.6 ES-B   | 1865         | 1030          | 191        |
| PNRZ1000.6 E S-B | 2295         | 1030          | 245        |



## Accessoires

|                                                                                     | Désignation                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | Kit d'extension du purgeur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le dégazage du boiler en dehors de l'isolation thermique</li> <li>Tuyau flexible avec raccord R 1/2" et soupape</li> <li>Pour le raccordement au manchon femelle du couvercle de boiler</li> </ul>                                                                                                                                                     | 8718544956   | 128,00 |
|    | Bouchon G 1 1/2                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bouchon G 1 1/2 avec bague d'étanchéité</li> <li>Pour l'étanchéisation rapide de buses non utilisées</li> <li>4 pièces fournies dans la livraison</li> </ul>                                                                                                                                                                                                | 8718544963   | 49,00  |
|    | Pieds réglables en hauteur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour compenser les inégalités du sol</li> <li>3 pièces fournies dans la livraison</li> <li>Pour boilers Logalux P, PR, PNR, PRZ, PNRZ, PW, (SU.5/SF.5/SM.5) ≥ 500 l, SMH.5</li> </ul>                                                                                                                                                                       | 8718590658   | 23,90  |
|    | Élément chauffant électrique                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Filetage R 1 1/2"</li> <li>Complet avec régulation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |        |
|                                                                                     |                                                | 2,0 kW (2 x 230 V, longueur env. 320 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502657   | 539,00 |
|                                                                                     |                                                | 3,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 330 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502658   | 609,00 |
|                                                                                     |                                                | 4,5 kW (3 x 400 V, longueur env. 360 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502659   | 639,00 |
|                                                                                     |                                                | 6,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 450 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502660   | 647,00 |
|                                                                                     |                                                | 9,0 kW (3 x 400 V, longueur env. 500 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7735502661   | 997,00 |
|    | Rosace pour élément de chauffage électrique    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rosaces de recouvrement pour élément chauffant électrique - à coller</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                     | 7735501421   | 43,35  |
|   | Thermomètre numérique (DTA)                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Longueur du câble de sonde 3 m et batterie</li> </ul>                                               | 7747201004   | 78,00  |
|  | Thermomètre                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour boiler (L / LT) ≤ 300 l</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5, support pour thermomètre requis en complément</li> <li>Montage possible dans la paroi avant ou le support de thermomètre</li> <li>Température affichée 30-80 °C</li> <li>Avec sonde capillaire quart de tour, longueur 3 m</li> </ul> | 5236200      | 68,00  |
|  | Support de thermomètre pour un thermomètre     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour un thermomètre 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        | 8735100556   | 53,00  |
|  | Support de thermomètre pour trois thermomètres | <ul style="list-style-type: none"> <li>Support pour jusqu'à trois thermomètres 5236200 ou 7747201004</li> <li>Pour les boilers à partir de 500 l (mousse PU avec habillage film) et SMH400.5</li> </ul>                                                                                                                                                                                            | 8735100555   | 65,00  |

## Dimensions et caractéristiques techniques



EH = résistance électrique

Représenté sans isolation thermique

|                                                                  |                      | PNRZ750.6 E  | PNRZ1000.6 E |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|--------------|
| Volume du ballon (l)                                             |                      | 724          | 931          |
| Volume partiel pour                                              | Production d'ECS     | 325          | 445          |
|                                                                  | Chauffage            | 115          | 170          |
|                                                                  | Energie solaire      | 305          | 345          |
| Diamètre avec isolation thermique Ø D (mm)                       |                      | 960          | 960          |
| Diamètre sans isolation thermique Ø D <sub>SP</sub> (mm)         |                      | 790          | 790          |
| Hauteur avec isolation thermique H (mm)                          |                      | 1820         | 2255         |
| Cote de basculement (mm)                                         |                      | 1755         | 2156         |
| Largeur intégration (mm)                                         |                      | 800          | 800          |
| Raccords (DN)                                                    |                      | G 1 1/2 (IG) | G 1 1/2 (IG) |
| Hauteur                                                          | H1 (mm)              | 1630         | 2070         |
|                                                                  | H2 (mm)              | 1440         | 1880         |
|                                                                  | H4 (mm)              | -            | 1550         |
|                                                                  | H5/EH (mm)           | 1110         | 1300         |
|                                                                  | H6/H7 (mm)           | 950          | 1150         |
|                                                                  | H8 (mm)              | 830          | 950          |
|                                                                  | H10 (mm)             | 710          | 800          |
|                                                                  | H12 (mm)             | 270          | 270          |
|                                                                  | H13 (mm)             | 130          | 130          |
| Départ ballon côté solaire                                       | Ø VS (DN)            | R1           | R1           |
|                                                                  | H <sub>VS</sub> (mm) | 710          | 800          |
| Retour ballon côté solaire                                       | Ø RS (DN)            | R1           | R1           |
|                                                                  | H <sub>RS</sub> (mm) | 270          | 270          |
| Résistance électrique Ø EH (DN)                                  |                      | Rp 1 1/2     | Rp 1 1/2     |
| Taille échangeur thermique solaire (m²)                          |                      | 2,1          | 2,5          |
| Volume échangeur thermique solaire (l)                           |                      | 14           | 17           |
| Poids net avec isolation thermique (kg)                          |                      | 182          | 210          |
| Pression de service maximale échangeur thermique solaire (bar)   |                      | 10           | 10           |
| Température de service maximale échangeur thermique solaire (°C) |                      | 130          | 130          |
| Pression de service maximale eau de chauffage (bar)              |                      | 3            | 3            |
| Température de service maximale eau de chauffage (°C)            |                      | 95           | 95           |
| Directive européenne sur l'efficacité énergétique                |                      |              |              |
| Classe d'efficacité énergétique                                  |                      | C            | C            |
| Échelle des classes d'efficacité énergétique                     |                      | A+ -> F      | A+ -> F      |
| Perte thermique en régime stabilisé (W)                          |                      | 119,0        | 143,0        |
| Capacité de stockage (l)                                         |                      | 725,0        | 934,0        |



## Aide à la sélection pour accessoires - Logalux P / PW / PR / PNR / P750 S / HS

| Désignation                                             |        | Référence  | P120-300 | P/PW            | PR/PNR          | P 750 S |
|---------------------------------------------------------|--------|------------|----------|-----------------|-----------------|---------|
| Résistance électrique                                   | 2,0 kW | 7735502657 | -        | -               | ○               | -       |
|                                                         | 3,0 kW | 7735502658 | -        | -               | ○               | -       |
|                                                         | 4,5 kW | 7735502659 | -        | -               | ○               | -       |
|                                                         | 6,0 kW | 7735502660 | -        | -               | ○               | -       |
|                                                         | 9,0 kW | 7735502661 | -        | -               | ○               | -       |
| Mélangeur ECS thermostatique                            |        | 7735600273 | -        | -               | -               | ○       |
| Groupe de mélange d'eau chaude sanitaire thermostatique |        | 63041999   | -        | -               | -               | ○       |
| Anode inerte                                            |        | 3868354    | -        | -               | -               | ○       |
| Thermomètre                                             |        | 5236200    | -        | ○ <sup>1)</sup> | ○ <sup>1)</sup> | -       |
| Thermomètre numérique                                   |        | 7747201004 | -        | ○ <sup>1)</sup> | ○ <sup>1)</sup> | -       |
| Pieds                                                   |        | 5236440    | ○        | -               | -               | -       |

○ optionnel

<sup>1)</sup> Support de thermomètre (8735100556 / 8735100555) nécessaire en supplément



**Buderus**

Effectuez facilement des commandes  
en quelques clics : Buderus eShop



[www.shop.buderus.be](http://www.shop.buderus.be)

7





## Puissance/mode chauffage

### Puissance

Les ballons d'eau chaude sanitaire sont conçus pour réchauffer et stocker l'eau potable. La dimension de la surface de chauffe est un critère important pour le transfert de puissance. L'objectif est d'assurer le réchauffement de l'eau du ballon sans que la chaudière ne fonctionne par intermittence. Ceci est réalisable avec les ballons ECS Logalux et les générateurs de chaleur habituellement affectés.

L'eau du ballon est réchauffée via un échangeur thermique à tubes lisses, selon le type de ballon par l'eau de chauffage, le fluide solaire ou la vapeur.

### Chauffage bivalent

Un échangeur thermique à tubes profilés (accessoire) peut être monté par la trappe de visite avant, par ex. pour le raccordement d'une installation solaire.

### Résistance électrique

Un serpentin électrique (accessoire) peut être rajouté immédiatement ou ultérieurement par la

trappe de visite avant. Il sert à réchauffer l'eau, par ex. en été, lorsque l'installation de chauffage est arrêtée.

Des duretés d'eau importantes entartrent rapidement le serpentin électrique, ce qui entraîne généralement un défaut. Les duretés d'eau supérieures à 15 °dH nécessitent une installation de traitement de l'eau ou un entretien/détartrage au plus tard après 6 mois de fonctionnement.

### Chauffage

## Composition

### Formes

Les ballons ECS sont disponibles en versions horizontale ou verticale.

### Convient pour l'eau potable / directive CEE relative aux appareils sous pression

Les ballons d'eau chaude sanitaire sont thermovitrifiés/émaillés selon DIN 4753-3.

Selon la directive CEE relative aux appareils sous pression désormais en vigueur et pour des raisons de contrôles techniques, les ballons doivent être divisés en fonction de leur température de départ max. admissible en groupes «  $t_{\text{max}} < 110^\circ\text{C}$  » et «  $t_{\text{max}} > 110^\circ\text{C}$  ». En tenant également compte de la surpression maxi côté chauffage (supérieure ou inférieure à 16 bar), on obtient différentes épaisseurs de parois au niveau de la construction et du contrôle interne et externe. **Les températures de départ autorisées supérieures à 110 °C sont soumises à une homologation selon DGR.** La certification est accordée après l'homologation CE (module B) selon la directive 97/23/CE.

### Surface d'échange tubulaire

La caractéristique des ballons ECS est la surface d'échange tubulaire interne présentant les avantages suivants :

- Capacité de régulation précise de la température d'eau chaude sanitaire, pas de surchauffe
- Installation plus avantageuse dans la zone inférieure du réservoir ballon, d'où possibilité de réchauffer la totalité du contenu du ballon
- Fonctionnement hygiénique
- Thermorégulation homogène du contenu du ballon

### Protection anti-corrosion/hygiène

Le système anti-corrosion éprouvé de longue date de la thermovitrification DUOCLEAN plus de Buderus est basé sur les exigences conformément à DIN 4753. Il s'agit d'un matériau composite en verre et en acier avec une protection cathodique supplémentaire grâce à une anode en magnésium.

Comme l'eau chaude n'entre en contact

qu'avec des matériaux parfaitement hygiéniques, le ballon ECS Buderus offre en permanence les avantages de fiabilité suivants :

- Adapté à la réglementation en vigueur sur l'eau potable
- Neutre par rapport à la qualité de l'eau utilisée
- Indépendant des matériaux prévus pour la tuyauterie
- Indépendant des couches de protection par les composants de l'eau
- Lisse et dur comme le verre, inerte
- Hygiénique, respecte la conformité bactériologique
- Facile à nettoyer
- Relativement résistant aux chocs, résistant aux chocs thermiques de  $-30$  à  $+220^\circ\text{C}$  – bien entendu sans formation de fissures
- Résistant à la corrosion grâce au système de protection cathodique DUOCLEAN plus et l'anode au magnésium

## Régulation

### Régulation de la température d'eau chaude sanitaire

Un thermostat avec sonde de température à l'intérieur du ballon commande une pompe primaire ECS ou une vanne de régulation et maintient la température réglée de l'eau chaude sanitaire à la valeur de consigne. Un clapet anti-retour situé derrière la pompe primaire ECS empêche le refroidissement involontaire par le circuit de chauffage.

Le limiteur de température de sécurité requis selon DIN 4753 pour des températures de l'eau de chauffage supérieures à 110 °C est installé dans le support de sonde du ballon d'eau chaude sanitaire.

### Commutation prioritaire, programmes de chauffage

L'appareil de régulation de la chaudière permet de commuter l'alimentation thermique du ballon en mode prioritaire par rapport au chauffage

ou en mode parallèle. La fonction commutation horaire de l'appareil de régulation, par ex. Logamatic 4211, permet d'appliquer des programmes horaires pour le chauffage du ballon et le bouclage.

Un appareil de régulation pour la production d'eau chaude sanitaire est disponible pour la commande d'une pompe primaire ECS, en lien avec des chaudières au sol à température constante d'eau de chaudière.

### Désinfection thermique

Si la température d'eau chaude sanitaire est commandée par ex. par l'appareil de régulation Logamatic 4211, il est possible d'activer une désinfection thermique automatique si nécessaire. Le ballon et la circulation sont réchauffés une fois par semaine à 70 °C. Le rinçage prescrit de tous les points de puisage doit être effectué sur site.

- Avertissement: Si la désinfection thermique

est activée, il y a risque d'ébouillantage aux points de puisage jusqu'à ce que la température élevée de l'eau chaude sanitaire diminue. Le ballon et la circulation sont réchauffés une fois par semaine, par ex. à 70 °C. L'installation de robinets thermostatiques est expressément recommandée pour ce mode de fonctionnement

- Pour la pompe de bouclage, la capacité de résistance à des températures supérieures à 60 °C représente un critère de choix important
- Les tuyaux raccordés en matière synthétique doivent être résistants aux températures élevées (par ex. pour le lave-linge)
- Les conduites galvanisées peuvent être endommagées par des températures élevées



## Conception

### Domaine d'utilisation

Les ballons d'eau chaude sanitaire sont conçus pour le réchauffement de l'eau potable conformément à la réglementation sur l'eau potable. Ils peuvent être appliqués dans la mesure où aucun fluide caloporteur inflammable, corrosif ou toxique n'est utilisé côté chauffage. Les fluides caloporteurs sont, par ex., l'eau de chauffage non traitée, le fluide solaire ou l'huile thermique.

### Exigences requises pour l'eau potable

- Eau potable conformément à la directive sur l'alimentation en eau potable

### Ballon avec thermovitrification (émaillage)

- Dureté minimale :
  - 2 °dh (somme des bases alcalinoterreuses 0,4 mmol/l)
- Conductibilité :
  - Lors de l'utilisation d'une anode externe  $\geq 100 \mu\text{S/cm}$
  - Avec une anode au magnésium  $130 \mu\text{S/cm}$  -  $1500 \mu\text{S/cm}$

### Chaudière plus puissante

Pour la conception d'une installation de réchauffement d'eau chaude sanitaire, il faut vérifier si une chaudière plus puissante est nécessaire pour le réchauffement rapide des circuits de chauffage une fois le réchauffement du ballon terminé. Cette éventualité est basée sur la norme DIN 4708-2. Il faut calculer les valeurs des exigences 2 et 3, la valeur principale étant celle qui prescrit la puissance de la chaudière.

### Raccordement en parallèle

Deux ou plusieurs ballons peuvent fonctionner et être régulés par une pompe de charge ECS ou une vanne de régulation. Dans ce cas, l'installation côté chauffage et eau chaude

sanitaire doit être effectuée selon le système Tichelmann.

Si les ballons ECS n'ont pas la même taille, un réglage de l'installation est nécessaire ou une régulation séparée pour chaque ballon.

### Installation

- Côté eau chaude sanitaire
  - L'arrivée d'eau froide doit être installée sur site via un raccord en T présentant le même diamètre que le raccordement, et dont le matériau est adapté au réseau de tuyauterie. La grande section permet une vidange et un rinçage rapides
  - Les conduites d'eau chaude sanitaire doivent être dotées d'une isolation thermique conformément aux prescriptions en vigueur

### Traitement de l'eau

- Côté eau chaude sanitaire
  - Pour le ballon thermovitrifié, aucun traitement d'eau n'est nécessaire. Le réseau de tuyauterie raccordé en matériaux métalliques étant toutefois exposé, selon la qualité de l'eau, à des réactions agressives ou à des agents de dureté (calcaire), il doit être choisi en conséquence
  - Un filtre de matières solides peut être installé sur l'alimentation d'eau pour protéger la tuyauterie.

### Soupape de sécurité

- Dimensionnement
- Chaque générateur de chaleur et chaque ballon doit être impérativement équipé d'une soupape de sécurité
- La conduite d'alimentation doit être aussi courte que possible
- La soupape doit être facilement accessible à

fins de contrôle

- Insérer dans le tuyau d'alimentation d'eau froide, entre le ballon et la vanne d'arrêt.
- Montage uniquement vertical
- Mettre la plaque signalétique en place
- Conduites de purge en pente, embouchure libre et bien visible à 20 - 40 mm au-dessus de l'objet ou entonnoir.

Tenir compte du risque de retenue dans la cave !

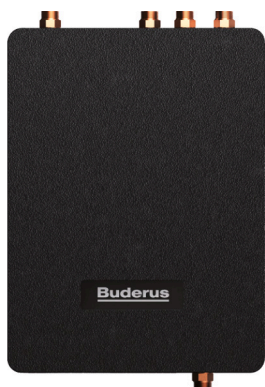
Ne pas conduire à l'air libre – risque de gel !

- Conduite de purge avec maximum 2 coudes et 2 m de long, sinon prévoir une largeur nominale supérieure à la sortie SV, mais toutefois avec maximum 3 coudes et 4 m de long

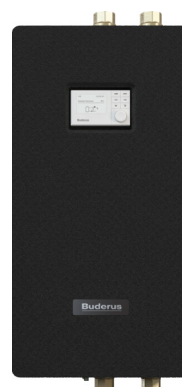
### Entretien/Inspection

- Côté eau chaude sanitaire
  - Le ballon thermovitrifié résiste aux dépôts. Pour des raisons d'hygiène, le nettoyage et le contrôle de l'anode restent nécessaires (selon DIN 4753 / DIN 1988 au moins tous les 2 ans, plus souvent lorsque l'eau est calcaire ou moyennement calcaire)
  - L'entretien régulier du filtre de matières solides monté dans l'alimentation d'eau est inévitable pour le maintien des conditions d'hygiène dans l'installation d'eau chaude. Un contrat d'entretien et d'inspection avec l'exploitant de l'installation est recommandé
- Côté eau de chauffage
  - Les filtres de matières solides installés côté chauffage doivent être entretenus, selon les conditions de l'installation (par ex. alimentation d'un réseau de chaleur)

| Diamètre de raccordement minimum | Volume nominal volume d'eau l | Performance de chauffage max. kW |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| DN 15                            | $\leq 200$                    | 75                               |
| DN 20                            | 200-1000                      | 150                              |



Logalux FS/2 - FS20/2



Logalux FS27/3 E - FS160/3 E

## Chapitre 8

## Stations d'eau fraîche

### Logalux

#### FS/2 - FS20/2

- Station d'eau fraîche pour une production d'eau chaude hygiénique selon le principe du débit



p. 8002



p. 8003



p. 8004

#### FS27/3 E - FS160/3 E

- Station d'eau fraîche pour une production d'eau chaude hygiénique selon le principe du débit
- Puissance de soutirage élevée



p. 8005



p. 8007



p. 8009



### Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

#### Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>

#### Documentation



<https://lead.me/doc-fr>



## Logalux FS/2, FS20/2 - Station d'eau fraîche

| Type                                                                              | Description | N° d'article                                                                                                                                                                                       | €                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | FS/2        | ■ Station d'eau fraîche avec capacité de puisage de 15 l/min pour une température ECS de 60 °C une température de départ de 70 °C au moyen d'un échangeur de chaleur en inox et cuivre brasé       | 7724002412 1.917,00 |
|                                                                                   | FS20/2      | ■ Station d'eau fraîche avec capacité de puisage de 20 l/min pour une température ECS de 60 °C une température de départ de 70 °C au moyen d'un échangeur de chaleur en acier inox et cuivre brasé | 7724002414 2.735,00 |

## Equipements spécifiques

- Station d'eau fraîche pour la production d'eau chaude hygiénique selon le principe instantané
- avec pompe de charge ECS à haut rendement
- Grande capacité de puisage de 15 ou de 20 l/min à une température ECS de 60 °C et une température de départ de 70 °C grâce à l'échangeur à plaques soudé par cuivre
- FS20/2 idéal pour la combinaison avec pompes à chaleur
- Possibilité de montage optionnel d'un canal de circulation avec pompe à haut rendement
- Pour le montage mural ou le kit de montage du ballon (accessoires) à monter sur le ballon tampon

- Module de régulation intégré MS100
  - Régulation autonome :
  - sans module de commande ou avec module de commande SC300 ou
- Système de régulation EMS plus :
  - Le module de commande de système RC310 permet de commander la station d'eau fraîche et de le mettre en service
- Fonctions supplémentaires avec modules de commande SC300 ou RC310
  - Réglage de la température d'eau chaude sanitaire
  - Programme horaire pour la circulation
  - Affichage Informations sur l'entretien
- En combinaison avec un module de commande, il est possible de le monter

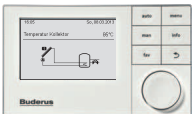
comme station d'eau fraîche préchauffage et des fonctions supplémentaires (maintien au chaud, message de défaut) sont possibles

- Une vanne de mélange thermostatique côté primaire montée en amont (accessoires) est recommandée à des températures de ballon de plus de 75 °C et à des débits faibles (< 6 l/min)
- Remarque : prévoir de longs délais de mise en température en cas de faibles performances de génération de chaleur et de grands volumes de ballon tampon.

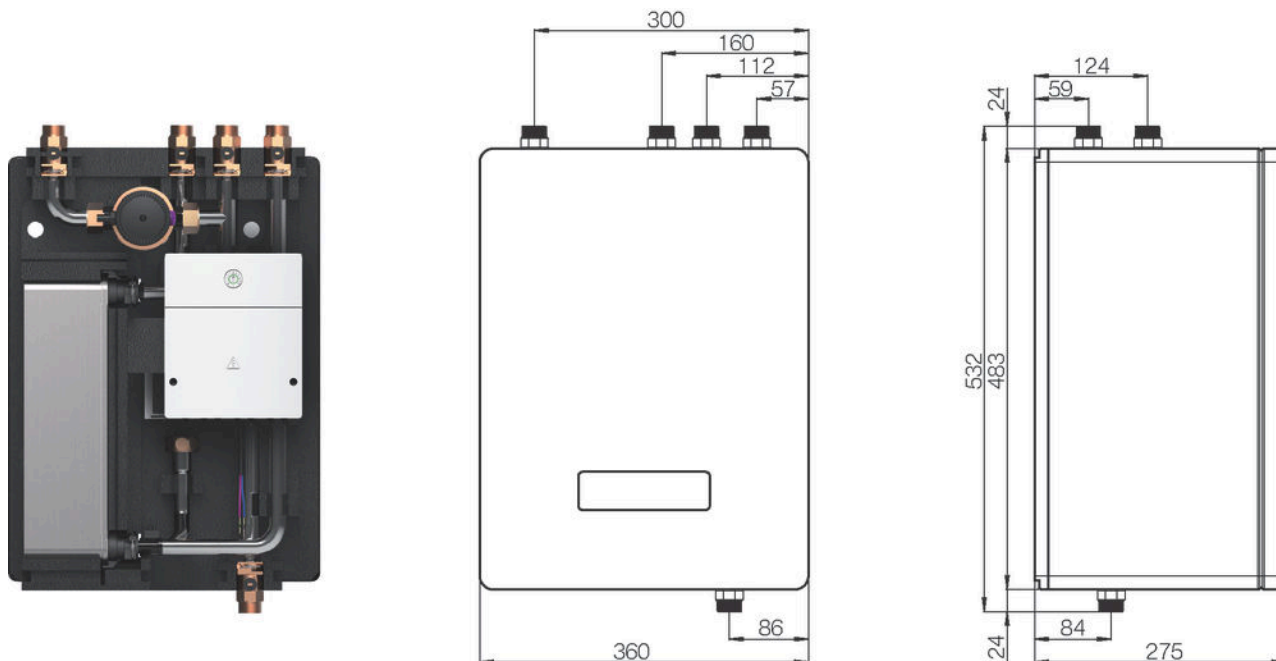
| Type   | Hauteur (mm) | Largeur (mm) | Profondeur (mm) | Poids (kg) |
|--------|--------------|--------------|-----------------|------------|
| FS/2   | 483          | 360          | 275             | 8,5        |
| FS20/2 | 483          | 360          | 275             | 9          |



## Accessoires

| Désignation                                                                                                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | N° d'article | €      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| <br>Logamatic SC300                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de commande SC300 pour la régulation d'une installation solaire autonome, du transfert de tampon ou d'une station d'eau fraîche</li> <li>■ Régulation d'une installation solaire autonome uniquement en lien avec le module solaire SM200 ou SM100</li> <li>■ Régulation du transfert de tampon (système SAT-VWS) uniquement avec le module solaire SM200</li> <li>■ Régulation d'une station d'eau fraîche Logalux FS/2, FS20/2 ou FS27/3 à FS160/3</li> <li>■ Installation au mur</li> </ul> | 7738110067   | 161,00 |
| <br>Set de circulateur sanitaire FS/2, FS20/2 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A intégrer dans la station d'eau fraîche Logalux FS/2 ou FS20/2</li> <li>■ Avec pompe à haut rendement Lowara ecocirc PRO 15-1 et dispositif anti-thermosiphon</li> <li>■ Données hydrauliques : hauteur de refoulement env. 90 mbar à 0,2 m³/h</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            | 8718592384   | 401,00 |
| <br>Kit de montage pour boiler tampon         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le montage de la station d'eau fraîche Logalux FS/2 ou FS20/2 au niveau du boiler tampon Logalux PNR500.6 - PNR750.6, PRZ500.6 - PRZ750.6 ou PNRZ750.6</li> <li>■ Incl. tuyauterie avec isolation thermique</li> <li>■ Version SZ8</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    | 8718592385   | 318,00 |
|                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le montage de la station d'eau fraîche Logalux FS/2 ou FS20/2 au boiler Logalux P(R)500.6 (M) - P(R)1300.6 (M), PNR1000.6 - PNR1300.6, PRZ1000.6 ou PNRZ1000.6</li> <li>■ Incl. tuyauterie avec isolation thermique</li> <li>■ Version SZ9</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            | 8718592386   | 362,00 |
| <br>Mitigeur thermostatique                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour protéger contre les brûlures aux points de prélèvement</li> <li>■ Plage de réglage 30 – 70 °C</li> <li>■ R 3/4</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7735600273   | 139,00 |

## Dimensions et caractéristiques techniques

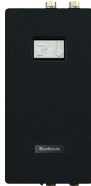


|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                        | FS/2                   | FS20/2                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------|
| Dimensions (h x l x p en mm)                                                                            |                                                                                                                                                                                        | 483 x 360 x 275        | 483 x 360 x 275          |
| Dimension de raccordement (DN)                                                                          |                                                                                                                                                                                        | G 3/4 (AG)             | G 3/4 (AG)               |
| Pression maxi autorisée                                                                                 | Eau de chauffage (bar)<br>Eau potable (bar)                                                                                                                                            | 3<br>10                | 3<br>10                  |
| Température max. admissible                                                                             | Eau de chauffage (°C)<br>Eau potable (°C)                                                                                                                                              | 95<br>80               | 95<br>80                 |
| Performance de puisage                                                                                  | Primaire 60 °C / secondaire 10/45 °C (l/min)<br>Primaire 60 °C / secondaire 10/45 °C (kW)<br>Primaire 70 °C / secondaire 10/60 °C (l/min)<br>Primaire 70 °C / secondaire 10/60 °C (kW) | 22<br>54<br>15<br>52   | 27<br>66<br>20<br>70     |
| Débit nominal côté primaire (l/min)                                                                     |                                                                                                                                                                                        | 24                     | 29,5                     |
| Hauteur manométrique résiduelle côté primaire (mbar)                                                    |                                                                                                                                                                                        | 250                    | 350                      |
| Perte de charge côté eau potable en cas de performance de puisage nominale (mbar)                       |                                                                                                                                                                                        | 450                    | 510                      |
| Coefficient de performance $\eta_p$ (selon DIN 4708) à une température de départ de 70 °C <sup>1)</sup> |                                                                                                                                                                                        | 2,7                    | 4,6                      |
| Pompe de charge                                                                                         |                                                                                                                                                                                        | Wilo Yonos PARA RS15/7 | Wilo Yonos Para ST15/7.5 |
| Puissance absorbée pompe de charge ECS (W)                                                              |                                                                                                                                                                                        | 3-45                   | 3-76                     |
| Consommation électrique max. pompe de charge ECS (A)                                                    |                                                                                                                                                                                        | 0,44                   | 0,7                      |
| Puissance absorbée régulateur (W)                                                                       |                                                                                                                                                                                        | < 1                    | < 1                      |
| Poids (kg)                                                                                              |                                                                                                                                                                                        | 9                      | 10                       |

<sup>1)</sup> Débit de pointe en 10 minutes selon NBN D 20-001. La puissance de la chaudière et le volume tampon doivent être correctement dimensionnés.



## Logalux FS /3 E - Station d'eau fraîche

| Type                                                                                | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | N° d'article | €         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------|
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Station d'eau fraîche avec débit de 27 l/min à une température de départ de 70°C et une température de l'eau chaude de 60°C</li> <li>■ Avec échangeur thermique à plaques en acier inoxydable soudé</li> <li>■ Module de régulation MS100 intégré (unité de commande SC300 (autonome) ou RC310 (EMS plus) requise en complément)</li> <li>■ Peut également être utilisée comme station d'eau fraîche de pré-chauffage</li> </ul>                                                                                                                                  | 7724002416   | 3.559,00  |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Station d'eau fraîche avec débit de 40 l/min à une température de départ de 70°C et une température de l'eau chaude de 60°C</li> <li>■ Avec échangeur thermique à plaques en acier inoxydable soudé</li> <li>■ Module de régulation MS100 intégré (unité de commande SC300 (autonome) ou RC310 (EMS plus) requise en complément)</li> <li>■ Peut également être utilisée comme station d'eau fraîche de pré-chauffage</li> </ul>                                                                                                                                  | 7724002418   | 4.536,00  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cascade de stations d'eau fraîche avec débit de 54 l/min à une température de départ de 70°C et une température de l'eau chaude de 60°C</li> <li>■ Avec échangeur thermique à plaques en acier inoxydable soudé</li> <li>■ Se compose de 2 x FS27/3</li> <li>■ Comprend 2 vannes en cascade et un module de régulation MS100 intégré (unité de commande SC300 (autonome) ou RC310 (EMS plus) requise en complément)</li> <li>■ Peut également être utilisée comme station d'eau fraîche de pré-chauffage</li> </ul>                                               | 7739613384   | 7.620,00  |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cascade de stations d'eau fraîche avec débit de 80 l/min à une température de départ de 70°C et une température de l'eau chaude de 60°C</li> <li>■ Avec échangeur thermique à plaques en acier inoxydable soudé</li> <li>■ Se compose de 2 x FS40/3</li> <li>■ Comprend 2 vannes en cascade et un module de régulation MS100 intégré (unité de commande SC300 (autonome) ou RC310 (EMS plus) requise en complément)</li> <li>■ Peut également être utilisée comme station d'eau fraîche de pré-chauffage</li> </ul>                                               | 7739613385   | 9.555,00  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cascade de stations d'eau fraîche (3 stations) avec débit de 120 l/min à une température de départ de 70°C et une température ECS de 60°C</li> <li>■ Avec échangeur thermique à plaques soudé en acier inoxydable</li> <li>■ Comprend 3x FS40/3 E</li> <li>■ Avec 3 vannes en cascade et module de régulation MS100 (module de commande SC300 (autonome) ou RC310 (EMS plus) requis en complément)</li> <li>■ Peut également être utilisée comme station d'eau fraîche de pré-chauffage</li> <li>■ Tuyauterie cascade disponible en tant qu'accessoire</li> </ul> | 7739613386   | 14.332,00 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cascade de stations d'eau fraîche (4 stations) avec débit de 160 l/min à une température de départ de 70°C et une température ECS de 60°C</li> <li>■ Avec échangeur thermique à plaques soudé en acier inoxydable</li> <li>■ Comprend 4x FS40/3 E</li> <li>■ Avec 4 vannes en cascade et module de régulation MS100 (module de commande SC300 (autonome) ou RC310 (EMS plus) requis en complément)</li> <li>■ Peut également être utilisée comme station d'eau fraîche de pré-chauffage</li> <li>■ Tuyauterie cascade disponible en tant qu'accessoire</li> </ul> | 7739613387   | 19.106,00 |





## Logalux FS27/3 E, FS40/3 E, FS54/3 E, FS80/3 E, FS120/3 E, FS160/3 E

### Equipements spécifiques

- Station d'eau fraîche pour la production d'eau chaude hygiénique selon le principe instantané
- Stations d'eau fraîche avec débits de puisage de 27 jusqu'à 80 l/min (eau chaude à 60 °C, température de départ à 70 °C)
- Utilisation universelle grâce à l'échangeur à plaques soudé acier inoxydable
- Transmission de chaleur efficace et plus faible perte de charge grâce à l'échangeur thermique doté d'une surface spéciale
- Convient aux immeubles collectifs avec jusqu'à 50 appartements
- Pour un emploi dans le système Logasol

### SAT-FS

- Peut également être utilisé comme station d'eau fraîche de préchauffage en combinaison avec un ballon de post-chauffage (système SAT- VWFS)
- Egalement utilisable en système sans installation solaire
- Module de régulation intégré MS100
- Régulation autonome :
  - Module de commande Logamatic SC300 pour chaque station individuelle ou par cascade station d'eau fraîche ou

### Système de régulation EMS plus :

- Le module de commande de

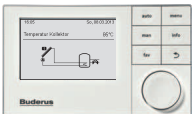
système RC310 permet de commander la station d'eau fraîche et de le mettre en service

- Commande d'un servomoteur de la vanne 3 voies pour l'alimentation de retour en fonction de la température avec la régulation intégrée possible
- Autres fonctions
  - Maintien en température
  - Message de défaut
  - Désinfection thermique

| Type      | Hauteur (mm) | Largeur (mm) | Profondeur (mm) | Poids (kg) |
|-----------|--------------|--------------|-----------------|------------|
| FS 27/3 E | 953          | 450          | 288             | 23,89      |
| FS 40/3 E | 953          | 450          | 288             | 26,85      |
| FS54/3 E  | 895          | 975          | 285             | 48         |
| FS80/3 E  | 895          | 975          | 285             | 54         |
| FS120/3 E | 895          | 1500         | 285             | 81         |
| FS160/3 E | 895          | 2025         | 285             | 108        |



## Accessoires

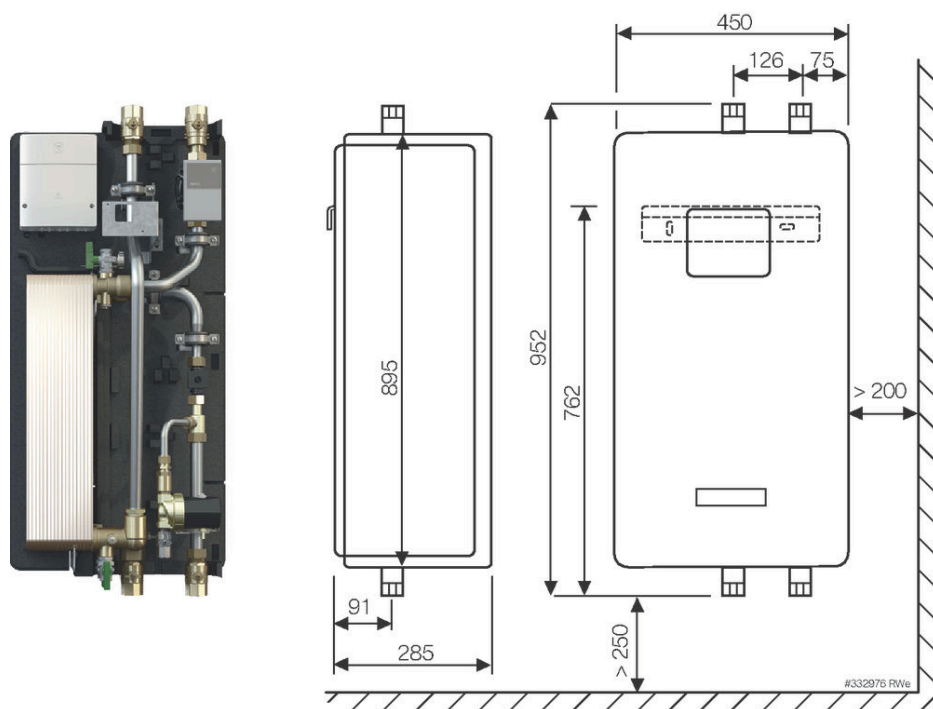
| Désignation                                                                                                                          | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | N° d'article | €      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  <p>Logamatic SC300</p>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de commande SC300 pour la régulation d'une installation solaire autonome, du transfert de tampon ou d'une station d'eau fraîche</li> <li>■ Régulation d'une installation solaire autonome uniquement en lien avec le module solaire SM200 ou SM100</li> <li>■ Régulation du transfert de tampon (système SAT-VWS) uniquement avec le module solaire SM200</li> <li>■ Régulation d'une station d'eau fraîche Logalux FS/2, FS20/2 ou FS27/3 à FS160/3</li> <li>■ Installation au mur</li> </ul> | 7738110067   | 161,00 |
|  <p>Conduite de bouclage avec pompe</p>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour montage dans la station d'eau fraîche Logalux FS27/3 et FS40/3. Non conçu pour montage en cascade ; ici, montage externe possible</li> <li>■ Avec pompe à haut rendement Lowara ecocirc PRO 15-3 et clapet antithermosiphon</li> <li>■ Données hydrauliques : hauteur de refoulement env. 120 mbar à 0,9 m³/h</li> </ul>                                                                                                                                                                         | 8718532940   | 415,00 |
|  <p>Vanne pour cascade</p>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nécessaire pour cascade (extension ultérieure)</li> <li>■ Pour montage dans l'entrée eau froide</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7735600636   | 306,00 |
|  <p>Support de montage pour chaudière/station</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Montage du support sur le sol</li> <li>■ Peinture blanche</li> <li>■ En acier</li> <li>■ Comprendant : 2 supports en L et un cadre de support chaudière</li> <li>■ Convient aux appareils GB172, Logalux FS./3, Logalux SLP/3 et Logasol SBP/3</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             | 7739607158   | 686,00 |
|  <p>Kit d'extension pour supports de montage 2</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour cascades</li> <li>■ Un support requis par extension</li> <li>■ Montage du support sur le sol</li> <li>■ Peinture blanche</li> <li>■ En acier</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7739607159   | 429,00 |



# Logalux FS27/3 E, FS40/3 E, FS54/3 E, FS80/3 E, FS120/3 E, FS160/3 E

| Désignation                                                                                                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | N° d'article | €      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| Accessoires pour la fonction « Alimentation de retour en fonction de la température » pour Logalux FS27/3 jusqu'à FS160/3      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |        |
| <br>Vanne de mélange à 3 voies Logafix VRG131 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>PN10</li> <li>Température de fonctionnement max. 110 °C</li> <li>Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>Joint torique</li> <li>IG, DN 20/Rp 3/4", <math>k_{vs}</math> 6,3 m³/h</li> </ul>                                                                                                                                | 7747204969   | 96,00  |
|                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>Température de fonctionnement max. 110 °C</li> <li>Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>Boîtier, arbre et segment laiton</li> <li>Joint torique</li> <li>IG, DN 25/Rp 1", <math>k_{vs}</math> 4,0 m³/h</li> <li>Puissance calorifique jusqu'à 25 kW</li> </ul>                                                                                                   | 7747204970   | 110,00 |
|                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>Système ESBE</li> <li>Température de fonctionnement max. 110 °C</li> <li>Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>Corps, pivot et intérieur en laiton</li> <li>Joint torique</li> <li>DN 25/Rp 1" - <math>k_{vs}</math> 10 m³/h</li> </ul>                                                                                                                           | 7747204971   | 112,00 |
|                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>Système ESBE</li> <li>Température de service max. 110 °C</li> <li>Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>Corps, pivot et intérieur en laiton</li> <li>Joint torique</li> <li>DN 32/Rp 1 1/4" - <math>k_{vs}</math> 16 m³/h, en tant que vanne d'inversion du WPS22-60 pour le refroidissement</li> </ul>                                                           | 7747204972   | 120,00 |
|                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>Système ESBE</li> <li>Température de service max. 110 °C</li> <li>Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>Corps, pivot et intérieur en laiton</li> <li>Joint torique</li> <li>DN 40/Rp 1 1/2" - <math>k_{vs}</math> 25 m³/h</li> </ul>                                                                                                                              | 7738302326   | 210,00 |
| <br>Servomoteur ESBE ARA661                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vanne d'inversion mélangeur 3 voies</li> <li>Système ESBE</li> <li>Température de service max. 110 °C</li> <li>Retour réversible à gauche ou à droite</li> <li>Corps, pivot et intérieur en laiton</li> <li>Joint torique</li> <li>DN 50/Rp 2" - <math>k_{vs}</math> 40 m³/h</li> </ul>                                                                                                                                  | 7738302327   | 257,00 |
|                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Temps de course 90° / 2 min</li> <li>Couple de serrage 6 Nm</li> <li>Commande 3 points 230 VCA</li> <li>Pour vannes de mélange à 3 voies Logafix : série 3F jusqu'à DN32 inclus et série VRG jusqu'à DN50 inclus</li> </ul>                                                                                                                                                                                              | 7738345497   | 247,19 |
| <br>ISA300                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Logafix servomoteur série B « 3 points »</li> <li>Avec type de signal 3 points pour vannes de mélange rotatives et vannes de zone</li> <li>Couple de serrage 5,5 Nm</li> <li>Temps de course 125 secondes</li> <li>Classe de protection II, IP 41</li> <li>Température de fonctionnement -5 jusqu'à 55 °C</li> <li>Câble (longueur 2 m) retirable avec fermeture de sécurité</li> <li>Tension 230 VCA / 50 Hz</li> </ul> | 7738345640   | 252,50 |

## Dimensions et caractéristiques techniques



La figure montre le modèle Logalux FS27/3 E ou FS40/3 E

|                                                                                                      |                                            | FS27/3 E                 | FS40/3 E | FS54/3 E | FS80/3 E | FS120/3 E | FS160/3 E |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|----------|----------|----------|-----------|-----------|
| Dimensions                                                                                           | Largeur (en mm)                            | 450                      | 450      | 975      | 975      | 1500      | 2025      |
|                                                                                                      | Hauteur (en mm)                            | 895                      | 895      | 895      | 895      | 895       | 895       |
|                                                                                                      | Profondeur (en mm)                         | 285                      | 285      | 285      | 285      | 285       | 285       |
| Dimension de raccordement (DN)                                                                       |                                            | Rp1 (IG)                 | Rp1 (IG) | Rp1 (IG) | Rp1 (IG) | Rp1 (IG)  | Rp1 (IG)  |
| Pression maxi autorisée                                                                              | Eau de chauffage (bar)                     | 10                       | 10       | 10       | 10       | 10        | 10        |
|                                                                                                      | Eau potable (bar)                          | 10                       | 10       | 10       | 10       | 10        | 10        |
| Température max. admissible                                                                          | Eau de chauffage (°C)                      | 95                       | 95       | 95       | 95       | 95        | 95        |
|                                                                                                      | Eau potable (°C)                           | 80                       | 80       | 80       | 80       | 80        | 80        |
| Plage de réglage température d'eau chaude sanitaire (°C)                                             |                                            | 10-80                    | 10-80    | 10-80    | 10-80    | 10-80     | 10-80     |
| Performance de puisage                                                                               | Primaire 70 °C/secondaire 10/60 °C (l/min) | 27                       | 40       | 54       | 80       | 120       | 160       |
|                                                                                                      | Primaire 70 °C / secondaire 10/60 °C (kW)  | 95                       | 140      | 190      | 280      | 420       | 560       |
|                                                                                                      | Température d'eau mélangée 45 °C (l/min)   | 38,5                     | 57       | 77       | 114      | 171       | 228       |
| Débit nominal côté primaire (l/h)                                                                    |                                            | 1740                     | 2580     | 3480     | 5160     | 7740      | 10320     |
| Hauteur manométrique résiduelle max. côté primaire (mbar)                                            |                                            | 400                      | 150      | 400      | 150      | 150       | 150       |
| Perte de charge côté eau potable en cas de performance de puisage nominale (mbar)                    |                                            | 400                      | 570      | 400      | 570      | 570       | 570       |
| Coefficient de performance $N_L$ (selon DIN 4708) à une température de départ de 70 °C <sup>1)</sup> |                                            | 9                        | 18       | 30       | 55       | 105       | 159       |
| Pompe de charge ECS (n)                                                                              |                                            | Wilo Yonos Para ST15/7.5 |          |          |          |           |           |
| Puissance absorbée max. pompe de charge ECS (W)                                                      |                                            | 76                       | 76       | 2 x 76   | 2 x 76   | 3 x 76    | 4 x 76    |
| Consommation électrique max. pompe de charge ECS (A)                                                 |                                            | 0,70                     | 0,70     | 2 x 0,70 | 2 x 0,70 | 3 x 0,70  | 4 x 0,70  |
| Poids (kg)                                                                                           |                                            | 24                       | 27       | 48       | 54       | 81        | 108       |

<sup>1)</sup> Pointe de prélèvement de 10 minutes selon DIN 4708. Prévoir une puissance du ballon et un volume de tampon suffisants



Kit de circuit de chauffage

## Trio-Flow

- Gestion simultanée d'un circuit basse et haute température
- Solution idéale pour les appartements et penthouses
- 25 kW maximum



p. 9002

## Kits pour circuits de chauffage

- Modules hydrauliques prémontés
- Kit de raccordement de chaudière



p. 9003



p. 9010



p. 9013



## Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

### Buderus eShop

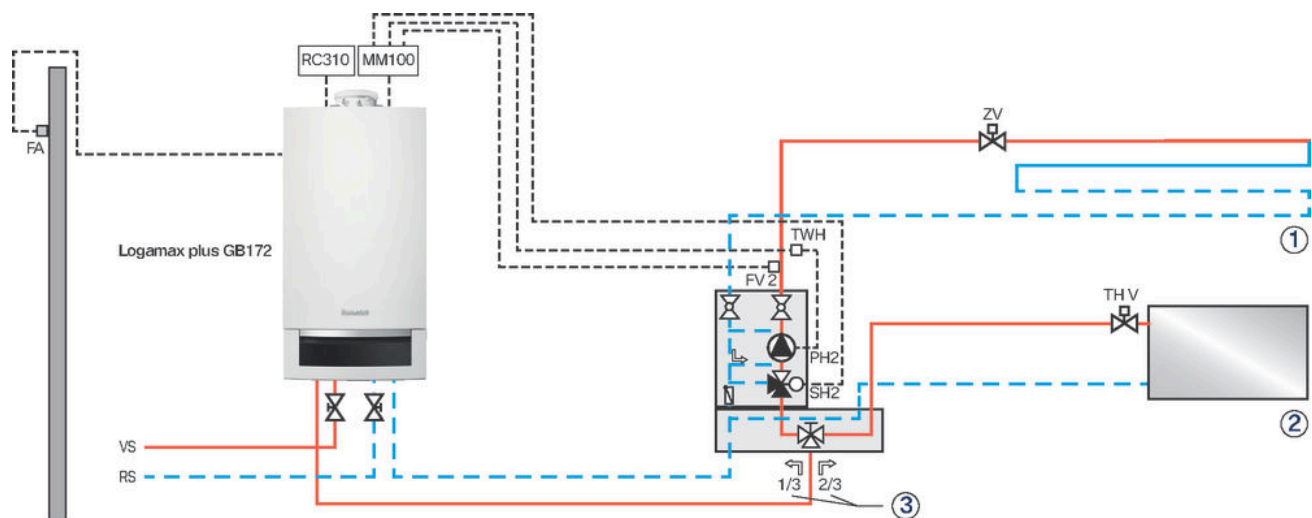


<https://lead.me/eshop-fr>



## Système de montage rapide Trio Flow

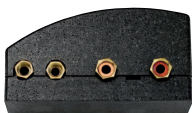
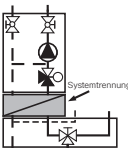
Convient aux chaudières jusqu'à 25 kW



1 – La part de chauffage par le sol ne peut excéder 50% de la puissance de l'appareil

2 – Attention! Le circuit radiateur et le circuit chauffage par le sol peuvent seulement fonctionner en même temps

3 – Réglage d'usine

| Désignation                                                                                                                        | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | N° d'article | €      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| <br>Soupape à trois voies<br>Trio-Flow           | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour le raccordement d'un circuit de chauffage non mélangé et d'un circuit de chauffage mélangé</li><li>■ Débit volumétrique primaire maximal possible = 1100 l/h</li><li>■ DN 20</li><li>■ Rapport volumétrique réglable, pré-réglé en usine : 1/3 chauffage par le sol, 2/3 chauffage par radiateurs</li></ul>           | 80559200     | 221,00 |
| <br>Groupe mélangeur<br>DN 20                   | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour association avec distributeur Trio-Flow</li><li>■ Pour 1 circuit de chauffage mélangé</li><li>■ <math>K_{vs} = 2,5 \text{ m}^3/\text{h}</math></li><li>■ Maximum 12 kW, <math>\Delta T = 10 \text{ K}</math></li><li>■ Pompe à haut rendement Alpha 2L 15-40</li></ul>                                                | 7735600529   | 985,00 |
| <br>Thermostat TB1                              | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour chauffages par le sol</li><li>■ Thermostat de contact avec contacts dorés</li><li>■ Plage de réglage 30 ... 60 °C</li><li>■ Spécialement pour association avec modules : MM50/MM100</li></ul>                                                                                                                         | 7719002255   | 76,00  |
| <br>Kit séparation de<br>système pour Trio-Flow | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour installation entre groupe mélangeur et distributeur</li><li>■ Puissance maxi transmissible en association avec le groupe mélangeur Trio Flow, 8 kW, <math>\Delta T 10 \text{ K}</math></li><li>■ Avec soupape de sécurité</li><li>■ Possibilité de raccordement pour MAG</li><li>■ Avec isolation thermique</li></ul> | 7747202510   | 699,00 |
| <br>MM100                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>■ La régulation d'un circuit de chauffage/ refroidissement avec/sans vanne mélangeur</li><li>■ En alternative : régulation d'une fonction ECS (boiler 1 ou 2), non applicable pour les pompes à chaleur</li><li>■ Avec température de départ de 9 mm; autres sondes et accessoires, voir accessoires EMS plus</li></ul>      | 7738113391   | 343,00 |



## Kits pour circuits de chauffage, pour montage de la chaudière



Kits montage rapide



Séparateur de magnétique de boue



Collecteur



Kit de raccordement de la chaudière

## Avantages produits

- Economie de temps et d'argent – unités kit de circuit de chauffage prémonté, raccords de chaudière à joint plat, raccordement électrique via un système de montage rapide
- Avec pompe à haut rendement réglée électroniquement
- Usage universel
- Economie d'énergie – isolation thermique de série
- Apparence soignée – design adapté à la chaudière
- Système compact

## Kits montage rapide (modules hydrauliques)

| Désignation                                                                         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | N° d'article | €        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit complet pour un circuit direct et un circuit mélangé</li> <li>■ Entièrement pré-assemblé avec fiche de raccordement d'alimentation 230 V</li> <li>■ Bouteille de découplage hydraulique 2,5 m³/h</li> <li>■ Module EMS plus MM200 pré-raccordé</li> <li>■ Vanne d'arrêt à bille avec thermomètre</li> <li>■ Pompe à haut rendement Wilo Para 25/7 – 50 SC avec clapet anti-retour</li> <li>■ Servomoteur Belimo NR230 DN20 3 points 230 V, <math>K_{VS} = 6,3 \text{ m}^3/\text{h}</math>, temps de course 140 secondes</li> <li>■ Aquastat de sécurité Watts WTC IS 0-90°C à placer sur la conduite de départ - longueur 1 m</li> <li>■ Sonde bouteille de découplage hydraulique</li> <li>■ Entre-axe haut 100 mm et bas 260 mm</li> <li>■ Raccord haut et bas en AG 3/4"</li> <li>■ Console murale incluse</li> <li>■ Entièrement isolé</li> <li>■ Dimensions (H x L x P) : 510 x 440 x 310 mm</li> <li>■ Puissance maximale : 47 kW</li> </ul> | 8732953963   | 2.448,00 |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kit complet pour deux circuits mélangés</li> <li>■ Entièrement pré-assemblé avec fiche de raccordement d'alimentation 230 V</li> <li>■ Bouteille de découplage hydraulique 2,5 m³/h</li> <li>■ Module EMS plus MM200 pré-raccordé</li> <li>■ Vanne d'arrêt à bille avec thermomètre</li> <li>■ Pompe à haut rendement Wilo Para 25/7 – 50 SC avec clapet anti-retour</li> <li>■ Servomoteur Belimo NR230 DN20 3 points 230 V, <math>K_{VS} = 6,3 \text{ m}^3/\text{h}</math>, temps de course 140 secondes</li> <li>■ Aquastat de sécurité Watts WTC IS 0-90°C à placer sur la conduite de départ - longueur 1 m</li> <li>■ Sonde bouteille de découplage hydraulique</li> <li>■ Entre-axe haut 100 mm et bas 260 mm</li> <li>■ Raccord haut et bas en AG 3/4"</li> <li>■ Console murale incluse</li> <li>■ Entièrement isolé</li> <li>■ Dimensions (H x L x P) : 510 x 440 x 310 mm</li> <li>■ Puissance maximale : 47 kW</li> </ul>                  | 8732953964   | 2.838,00 |







## Kits pour circuits de chauffage

| Désignation                                                                                                                      | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | N° d'article                               | €                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------|
| <br>Kit de montage rapide<br>(version compacte) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module hydraulique sans vanne mélangeuse pour circuit non mélangé</li> <li>■ Pompe à haut rendement Wilo Para</li> <li>■ 2 thermomètres et 2 robinets à bille</li> <li>■ Clapet anti-retour</li> <li>■ Isolation (PPE) noire</li> <li>■ Dimensions (H x L x P): 278 x 290 x 190 mm</li> </ul>                                                                                                      | HS25/4s - DN25 - Hauteur manom. 4 m        | 8718599197 621,00   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HS25/6s - DN25 - Hauteur manom. 6 m        | 8718599198 636,00   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                     |
| <br>Kit de montage rapide<br>HS                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module hydraulique sans vanne mélangeuse pour circuit non mélangé</li> <li>■ Pompe à haut rendement Wilo Para</li> <li>■ 2 thermomètres et 2 robinets à bille</li> <li>■ Clapet anti-retour</li> <li>■ Isolation (PPE) noire</li> <li>■ Dimensions (H x L x P): 364 x 290 x 190 mm</li> </ul>                                                                                                      | HS25/4 - DN25 - Hauteur manom. 4 m         | 8718599199 621,00   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HS25/6 - DN25 - Hauteur manom. 6 m         | 8718599200 636,00   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HS32/7,5 - DN32 - Hauteur manom. 7,5 m     | 8718599201 691,00   |
| <br>Kit de montage rapide<br>HSM                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module hydraulique avec vanne mélangeuse pour circuit mélangé</li> <li>■ Pompe à haut rendement Wilo Para</li> <li>■ Vanne 3 voies avec servomoteur 230 V</li> <li>■ 2 thermomètres et 2 robinets à bille</li> <li>■ Clapet anti-retour</li> <li>■ Isolation (PPE) noire</li> <li>■ Dimensions (H x L x P): 364 x 290 x 190 mm</li> </ul>                                                          | HSM15/4 - DN15 - Hauteur manom. 4 m        | 8718599202 796,00   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HSM20/6 - DN20 - Hauteur manom. 6 m        | 8718599203 809,00   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HSM25/6 - DN25 - Hauteur manom. 6 m        | 8718599204 809,00   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HSM32/7,5 - DN32 - Hauteur manom. 7,5 m    | 8718599205 919,00   |
| <br>Kit de montage rapide<br>HS avec MM100    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module hydraulique sans vanne mélangeuse pour circuit non mélangé</li> <li>■ Module MM100 intégré pour régulation EMS plus</li> <li>■ Pompe à haut rendement Wilo Para</li> <li>■ 2 thermomètres et 2 robinets à bille</li> <li>■ Clapet anti-retour</li> <li>■ Isolation (PPE) noire</li> <li>■ Dimensions (H x L x P): 364 x 290 x 190 mm</li> </ul>                                             | HS25/4 MM100 - DN25 - Hauteur manom. 4 m   | 8718599206 889,00   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HS25/6 MM100 - DN25 - Hauteur manom. 6 m   | 8718599207 889,00   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HS32/7,5 MM100 - DN32 - Haut. manom. 7,5 m | 8718599208 995,00   |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                     |
| <br>Kit de montage rapide<br>HSM avec MM100   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module hydraulique avec vanne mélangeuse pour circuit mélangé</li> <li>■ Module MM100 intégré pour régulation EMS plus</li> <li>■ Pompe à haut rendement Wilo Para</li> <li>■ Vanne 3 voies avec servomoteur 230 V</li> <li>■ 2 thermomètres et 2 robinets à bille</li> <li>■ Clapet anti-retour</li> <li>■ Isolation (PPE) noire</li> <li>■ Dimensions (H x L x P): 364 x 290 x 190 mm</li> </ul> | HSM15/4 MM100 - DN15 - Hauteur manom. 4 m  | 8718599209 1.125,00 |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HSM20/6 MM100 - DN20 - Hauteur manom. 6 m  | 8718599210 1.126,00 |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HSM25/6 MM100 - DN25 - Hauteur manom. 6 m  | 8718599211 1.126,00 |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HSM32/7,5 MM100 - DN32 - Haut. manom. 7,5m | 8718599212 1.290,00 |
|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                     |

**Module de sécurité du système**

| Désignation                                                                                                           | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  Module de sécurité du système MSL25 | <ul style="list-style-type: none"><li>■ À raccorder directement aux modules hydrauliques Buderus pour circuits de chauffage</li><li>■ Comprenant : séparateur de magnétite de boue 1" et séparateur d'air 1"</li><li>■ Complet avec isolation thermique EPP et avec design adapté aux modules hydrauliques Buderus</li><li>■ Dimensions compactes</li><li>■ Séparation efficace d'impuretés non magnétiques et élimination de la magnétite</li><li>■ Grand champ de traitement pour des impuretés à partir de 5 microns</li></ul> | 7738325764   | 433,00 |





## Collecteurs et bouteilles de découplage hydraulique

|                                                                                     | Pos. | Désignation                                         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | 2-6  |                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HKV 2/25/25 pour 2 circuits de chauffage</li> <li>■ Max. 50 kW, <math>\Delta T = 20\text{ K}</math></li> <li>■ Cote de raccordement en haut DN 25 pour HS(M)15/20/25</li> <li>■ Cote de raccordement en bas DN 25, G 1 1/4"</li> </ul>                                                      | 8718599377   | 312,00 |
|                                                                                     | 6    |                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HKV 2/32/32 pour 2 circuits de chauffage</li> <li>■ Max. 80 kW, <math>\Delta T = 20\text{ K}</math></li> <li>■ Cote de raccordement en haut DN 32 pour HS(M) 32</li> <li>■ Cote de raccordement en bas DN 32, G 1 1/2"</li> </ul>                                                           | 8718599378   | 321,00 |
|                                                                                     | 6    |                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HKV 2/32/40 pour 2 circuits de chauffage</li> <li>■ Max. 150 kW, <math>\Delta T = 20\text{ K}</math></li> <li>■ Cote de raccordement en haut DN 32 pour HS(M) 32</li> <li>■ Cote de raccordement en bas DN 40, G 2"</li> </ul>                                                              | 8718599381   | 365,00 |
|    | 7    | Collecteur                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HKV 3/25/32 pour 3 circuits de chauffage</li> <li>■ Max. 70 kW, <math>\Delta T = 20\text{ K}</math></li> <li>■ Cote de raccordement en haut DN 25 pour HS(M)15/20/25</li> <li>■ Cote de raccordement en bas DN 32, G 1 1/2"</li> </ul>                                                      | 8718599379   | 414,00 |
|                                                                                     | 7    |                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HKV 3/32/32 pour 3 circuits de chauffage</li> <li>■ Max. 80 kW, <math>\Delta T = 20\text{ K}</math></li> <li>■ Cote de raccordement en haut DN 32 pour HS(M) 32</li> <li>■ Cote de raccordement en bas DN 32, G 1 1/2"</li> </ul>                                                           | 8718599380   | 406,00 |
|                                                                                     | 7    |                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HKV 3/32/40 pour 3 circuits de chauffage</li> <li>■ Max. 150 kW, <math>\Delta T = 20\text{ K}</math></li> <li>■ Cote de raccordement en haut DN 32 pour HS(M) 32</li> <li>■ Cote de raccordement en bas DN 40, G 2"</li> </ul>                                                              | 8718599382   | 445,00 |
|  |      |                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HKV 4/25/40 pour 4 circuits de chauffage</li> <li>■ Max. 150 kW, <math>\Delta T = 20\text{ K}</math></li> <li>■ Cote de raccordement en haut DN 32 pour HS(M) 25</li> <li>■ Cote de raccordement en bas DN 40, G 2"</li> <li>■ Prévoir 2 consoles WMS1 comme support mural</li> </ul>       | 8732964952   | 799,00 |
|  | 1    | Collecteur avec bouteille de découplage hydraulique | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Collecteur DN 25 avec bouteille de découplage hydraulique intégrée, jusqu'à max. 2000 l/h</li> <li>■ Support mural WMS 2 pour collecteur</li> <li>■ Avec kit de raccordement collecteur</li> </ul>                                                                                          | 8718599383   | 454,00 |
|  | 3    | Bouteille de découplage hydraulique équerre         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouteille de découplage hydraulique équerre avec isolation</li> <li>■ Raccordement direct au HKV 2/25/25 ou à un kit de montage rapide</li> <li>■ Avec doigt de gant pour sonde cylindrique</li> <li>■ Maximum 2000 l/h</li> <li>■ Raccordement primaire R1", secondaire G1 1/4"</li> </ul> | 8718599384   | 261,00 |
|  | 4    | Bouteille de découplage hydraulique WHY 80/60       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouteille de découplage hydraulique WHY 80/60 avec isolation</li> <li>■ Avec doigt de gant pour sonde cylindrique, support mural, robinet de vidange, chevilles et vis</li> <li>■ Maximum 2500 l/h</li> <li>■ Raccordement primaire R1", secondaire G1 1/4"</li> </ul>                      | 8718599385   | 288,00 |
|  | 5    | Bouteille de découplage hydraulique WHY 120/80      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bouteille de découplage hydraulique WHY 120/80 avec isolation</li> <li>■ Avec doigt de gant pour sonde cylindrique, support mural, robinet de vidange, chevilles et vis</li> <li>■ Maximum 5000 l/h</li> <li>■ Raccordement primaire R1 1/2", secondaire G1 1/2"</li> </ul>                 | 8718599386   | 314,00 |
|  | 8    | Tuyaux de raccordement                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ De la bouteille de découplage hydraulique WHY 80/60 au collecteur HKV 2/25/25</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    | 63013548     | 107,00 |



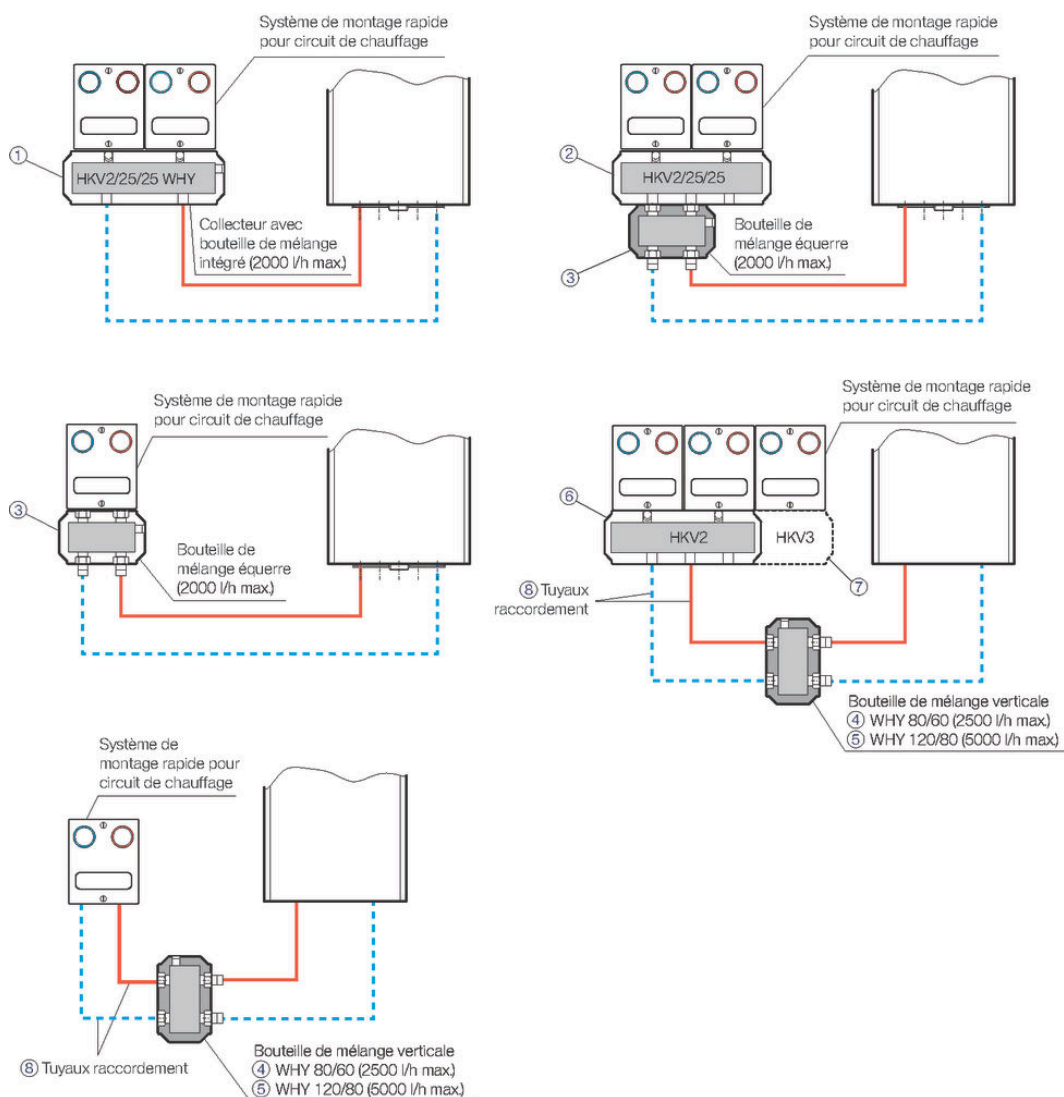
|  | Pos. | Désignation                                                       | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | N° d'article | €      |
|--|------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | 8    | Tuyaux de raccordement                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>De la bouteille de découplage hydraulique WHY 120/80 au collecteur HKV 2/32/32</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5584584      | 110,00 |
|  | 8    |                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>De la bouteille de découplage hydraulique WHY 120/80 au collecteur HKV 3/32/32 et 3/25/32</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5584586      | 110,00 |
|  | –    | Kit de raccordement AS HKV 25                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le raccordement (non fourni) de la bouteille de découplage pour WHY 80/60 ou HKV DN25 G 1 1/4" sur R 1"</li> <li>Avec deux circuits de chauffage, le tuyau de retour du collecteur vers la bouteille de découplage hydraulique doit être remplacé par un ASHK25</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5354210      | 21,15  |
|  | –    | Kit de raccordement AS HKV 32                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour raccordement de la bouteille de découplage hydraulique du WHY 120/80 ou HKV DN32, non fourni</li> <li>G 1 1/2" → R1 1/4"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5584552      | 28,15  |
|  | –    | Kit de raccordement AS HKV 40                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>DN 40 pour raccorder les distributeurs HKV 4/25/40, 2/32/40 et 3/32/40 aux tubes DN 32, à joint plat</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5024886      | 90,00  |
|  | –    | Kit complémentaire ES 0                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Joindre impérativement à la commande du HS/HSM 15/20/25 en lien avec HKV..DN 32</li> <li>Pour le raccordement des kits de montage rapide DN15/20/25 sur un collecteur DN 32</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 67900475     | 24,65  |
|  | –    | Kit de transition US 1                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le raccordement d'un kit de montage rapide DN 32 sur un collecteur DN 25</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 63012350     | 26,55  |
|  | –    | WMS 1                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Console murale pour 1 module hydraulique</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8718584555   | 57,00  |
|  | –    | WMS 2                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Console murale pour 2 modules hydrauliques ou un collecteur 2 circuits</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8718584556   | 81,00  |
|  | –    | WMS 3                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Console murale pour 3 modules hydrauliques ou un collecteur 3 circuits</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8718598609   | 97,00  |
|  |      | Thermostat TB1                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour chauffages par le sol</li> <li>Thermostat de contact avec contacts dorés</li> <li>Plage de réglage 30 ... 60 °C</li> <li>Spécialement pour association avec modules : MM50/MM100</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7719002255   | 76,00  |
|  | –    | Assemblage de tuyauterie pour compteur d'énergie WMZ BL           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le montage devant le kit de montage rapide HS(M)15/20/25</li> <li>Hauteur env. 200 mm</li> <li>Pour le compteur d'énergie standard de Pollux et Deltamess</li> <li>Comprenant 2 pièces borgnes</li> <li>Longueur du compteur d'énergie 110 mm</li> <li>Compteur d'énergie disponible sur demande</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                | 8718599388   | 265,00 |
|  | –    |                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le montage devant le kit de montage rapide HS(M)32</li> <li>Hauteur env. 200 mm</li> <li>Pour le compteur d'énergie standard de Pollux et Deltamess</li> <li>Comprenant pièces borgnes</li> <li>Longueur du compteur d'énergie 130 mm</li> <li>Compteur d'énergie disponible sur demande</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8718599389   | 265,00 |
|  | –    | Assemblage de la tuyauterie pour la séparation des systèmes PWT28 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour les anciennes installations avec tuyaux perméables à l'oxygène pour la séparation du système</li> <li>Hauteur env. 200 mm</li> <li>Max. 15 kW, ΔT = 10 K</li> <li>DN 25</li> <li>Pour le montage sous un kit de montage rapide DN 15/20/25</li> <li>Avec soupape de sécurité 3 bars</li> <li>Avec manomètre, robinet de remplissage et de vidange et purge, échangeur à plaque en inox</li> <li>Isolation thermique en noir</li> <li>Distance minimale nécessaire côté droit de 150 mm</li> <li>Pompe primaire ou pompe de chauffage éventuellement nécessaires</li> </ul> | 8718599387   | 876,00 |



## Combinaisons de montage rapide

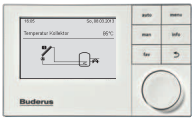
| Désignation                                                    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                  | N° d'article | €      |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| RK 2/25/25 combinaison de montage rapide équerre               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bouteille de découplage hydraulique équerre 2000 l/h, WHY DN25 (art. 8718599384)</li> <li>Collecteur 2 circuits HKV 2/25/25 (art. 8718599377)</li> <li>Console murale WMS 2 (art. 8718584556)</li> </ul>                                              | 43035051     | 651,00 |
| RK 2/25/25 système de montage rapide pour circuit de chauffage | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bouteille de découplage hydraulique 2500 l/h, WHY 80/60 (art. 8718599385)</li> <li>Collecteur 2 circuits HKV 2/25/25 (art. 8718599377)</li> <li>Tuyauterie de liaison DN25 (art. 63013548)</li> <li>Console murale WMS 2 (art. 8718584556)</li> </ul> | 43035050     | 784,00 |
| RK 2/32/32 système de montage rapide pour circuit de chauffage | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bouteille de découplage hydraulique 5000 l/h, WHY 120/80 (art. 8718599386)</li> <li>Collecteur 2 circuits HKV 2/32/32 (art. 8718599378)</li> <li>Tuyauterie de liaison DN32 (art. 5584584)</li> <li>Console murale WMS 2 (art. 8718584556)</li> </ul> | 43028174     | 822,00 |
| RK 3/32/32 système de montage rapide pour circuit de chauffage | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bouteille de découplage hydraulique 5000 l/h, WHY 120/80 (art. 8718599386)</li> <li>Collecteur 3 circuits HKV 3/32/32 (art. 8718599380)</li> <li>Tuyauterie de liaison DN32 (art. 5584586)</li> <li>Console murale WMS 3 (art. 8718598609)</li> </ul> | 43028175     | 924,00 |

## Exemples d'installations avec systèmes de montage rapide





## Kits de raccordement chaudière

|                                                                                     | Désignation                                 | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|    | Kit de raccordement de la chaudière BCS29   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour 1 – 2 circuits de chauffage</li> <li>Montage d'un kit de circuit de chauffage sur la chaudière</li> <li>DN25</li> <li>Pour KB192i/KB195i BM</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7736602296   | 141,00 |
|    | Kit de raccordement chaudière BCS 30        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour 1 – 2 circuits de chauffage</li> <li>Pour le raccordement d'un kit de raccordement de circuit de chauffage DN32 ou d'un répartiteur DN32 au raccordement chaudière G1 1/2"</li> <li>Pour KB192i/GB212-50</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7736602297   | 175,00 |
|    | Kit de raccordement arrière/équerre BCS20   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour 1 système de montage rapide positionné à l'arrière de la chaudière (en équerre)</li> <li>Extensible via l'ajout d'un collecteur HKV DN25</li> <li>Ne convient pas pour GB125-60</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8718588478   | 118,00 |
|    | Kit de raccordement du vase d'expansion AAS | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 m flexible ondulé</li> <li>Avec vanne de remplissage / vidange et vanne à capuchon</li> <li>Pour GB125, GB102(S)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5354998      | 152,00 |
|    | Logamatic SC300                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Module de commande SC300 pour la régulation d'une installation solaire autonome, du transfert de tampon ou d'une station d'eau fraîche</li> <li>Régulation d'une installation solaire autonome uniquement en lien avec le module solaire SM200 ou SM100</li> <li>Régulation du transfert de tampon (système SAT-VWS) uniquement avec le module solaire SM200</li> <li>Régulation d'une station d'eau fraîche Logalux FS/2, FS20/2 ou FS27/3 à FS160/3</li> <li>Installation au mur</li> </ul> | 7738110067   | 161,00 |
|  | Kit de raccordement du vase d'expansion AAS | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comprenant : gaine flexible acier inox 3/4", longueur 1 m, vanne à capuchon pour vase d'expansion, vanne de remplissage et de vidange, joints, pour MAG 3/4" ou 1"</li> <li>Pour GB212/KB192i/KB195i</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8718582096   | 176,00 |

## Kits de sécurité chaudière

|                                                                                     | Désignation                               | Description                                                                                                                                                                       | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | Groupe de sécurité chaudière BSS 100kW S1 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comprenant : distributeur avec soupape de sécurité (3 bar), manomètre et purgeur automatique</li> <li>Pour GB125-18/22/30/35/49</li> </ul> | 8732965367   | 188,00 |
|  | Groupe de sécurité BSS 50kW S1            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comprenant : soupape de sécurité, manomètre et purgeur automatique</li> <li>Pour KB192i/KB195i BM/GB212/GB102(S)</li> </ul>                | 8732965860   | 192,00 |







## Description du produit

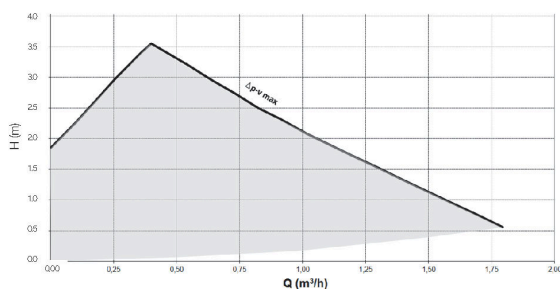
### Hauteur manométrique résiduelle des kits de raccordement du circuit de chauffage avec la pompe à haut rendement

La de refoulement résiduel des kits de raccordement du circuit de chauffage représente la différence entre la pression de refoulement de la pompe de circulation et les pertes de charges dans le kit de raccordement du circuit de chauffe. La plage de travail, des pompes de circulation à régulation

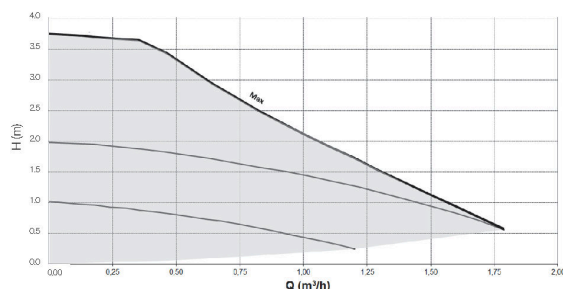
électronique installées, se situe entre les courbes caractéristiques de pompe mini et maxi Pour déterminer la hauteur manométrique résiduelle disponible pour le circuit de chauffage, en plus des pertes de charges des kits de raccordement de circuit de chauffage, il faut tenir compte des pertes de charges de la

chaudière ainsi que des conduites de raccordement.

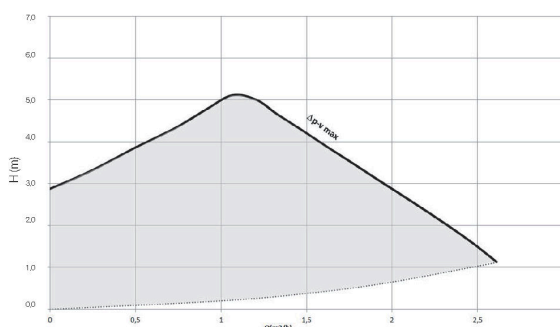
Hauteur manométrique résiduelle HS25/4 V3 :  $\Delta p-V$



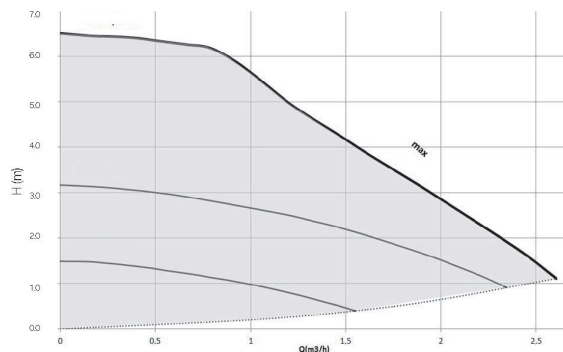
Hauteur manométrique résiduelle HS25/4 V3 : constante



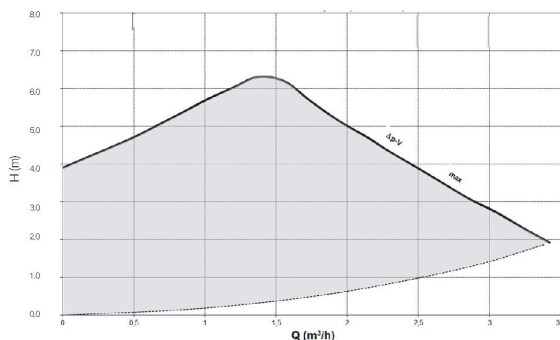
Hauteur manométrique résiduelle HS25/6 V3 :  $\Delta p-V$



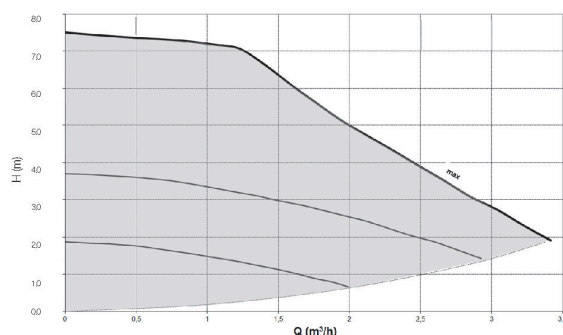
Hauteur manométrique résiduelle HS25/6 V3 : constante



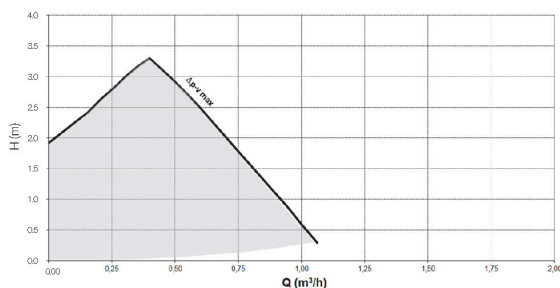
Hauteur manométrique résiduelle HS32 V3 :  $\Delta p-V$



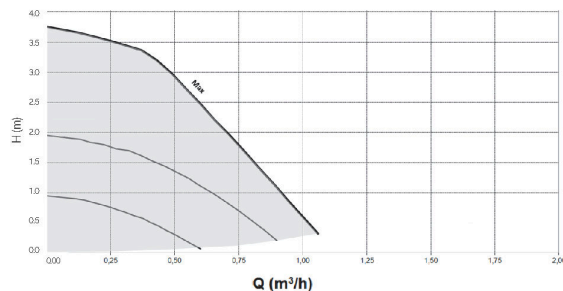
Hauteur manométrique résiduelle HS32 V3 : constante



Hauteur manométrique résiduelle HSM15 V3 :  $\Delta p-V$

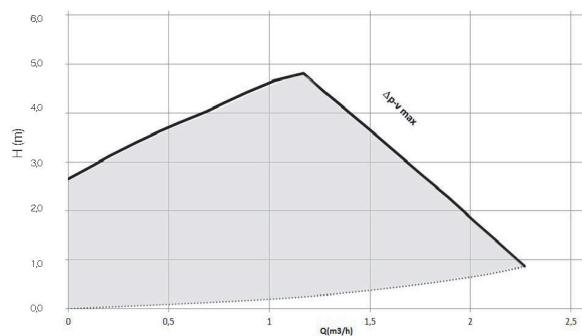


Hauteur manométrique résiduelle HSM15 V3 : constante

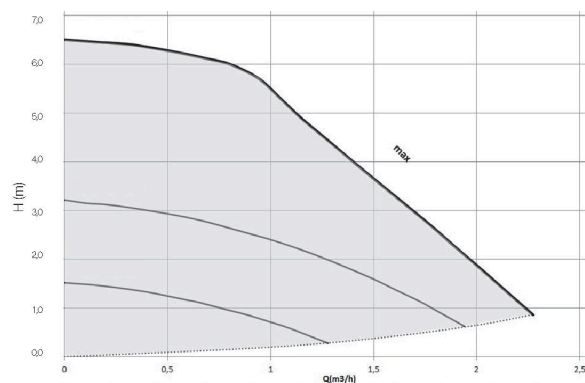




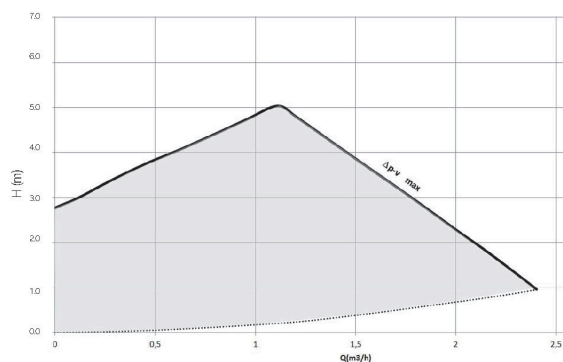
Hauteur manométrique résiduelle HSM20 V3 :  $\Delta p-V$



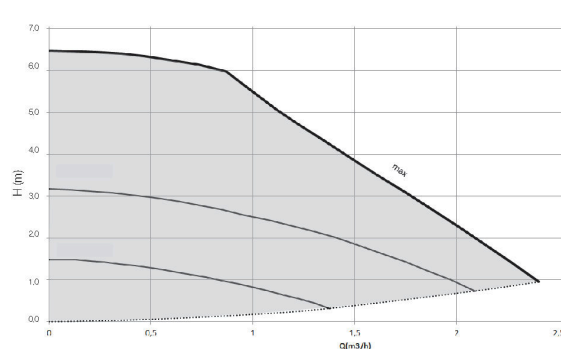
Hauteur manométrique résiduelle HSM20 V3 : constante



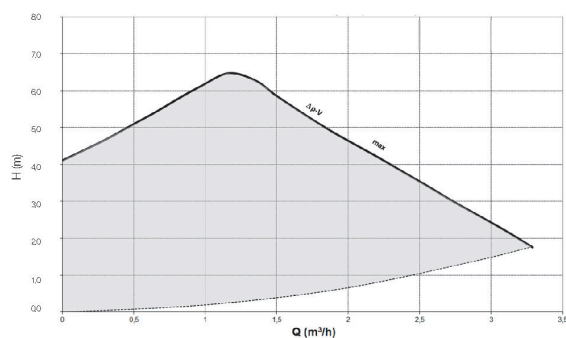
Hauteur manométrique résiduelle HSM25 V3 :  $\Delta p-V$



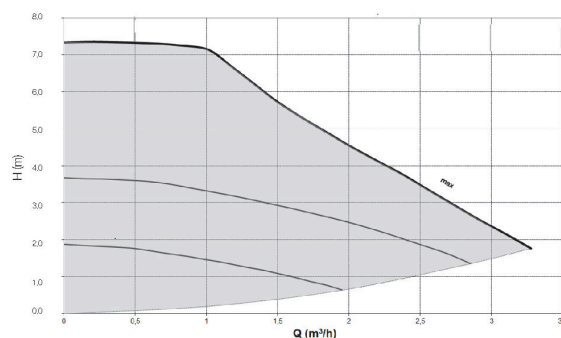
Hauteur manométrique résiduelle HSM25 V3 : constante



Hauteur manométrique résiduelle HSM32 V3 :  $\Delta p-V$



Hauteur manométrique résiduelle HSM32 V3 : constante



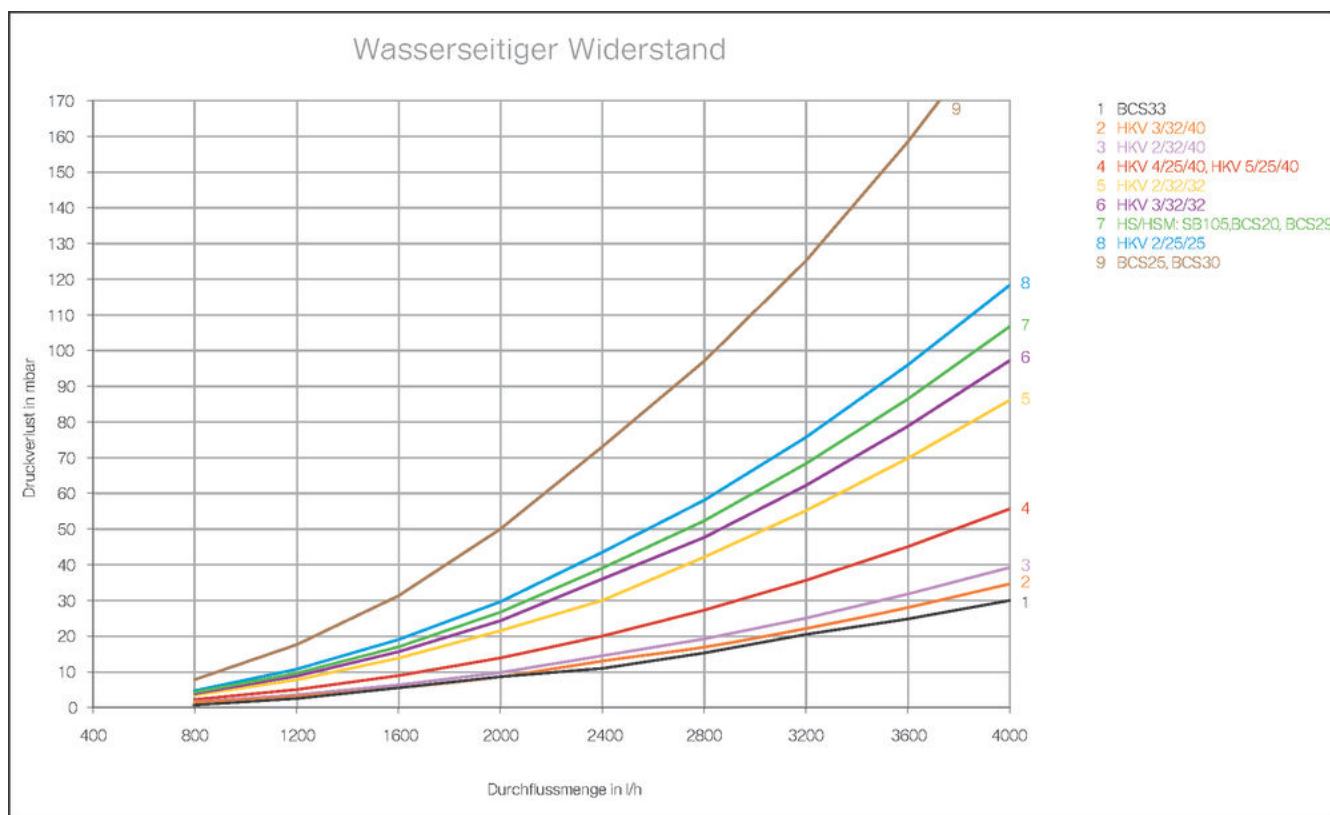




### Pertes de charges

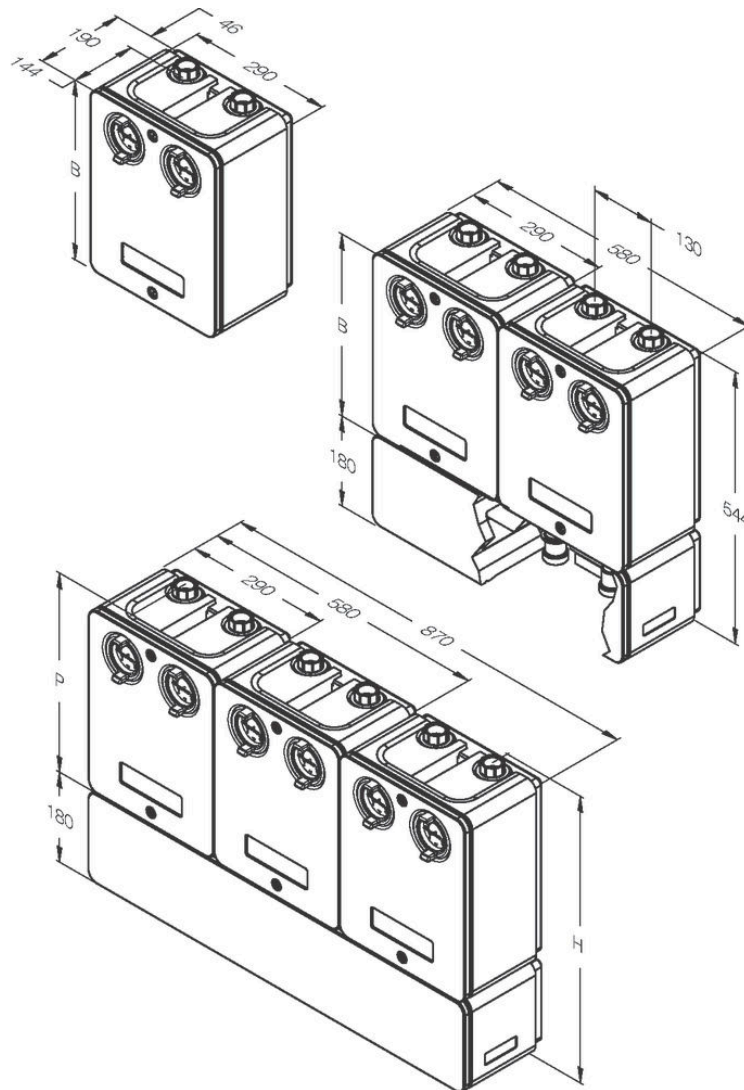
Le diagramme suivant représente les pertes de charges des kits de raccordement de chaudière proposés par Buderus et des collecteurs de circuit de chauffage. Les pertes

de charges de la chaudière doivent être consultées dans les chapitres correspondants du catalogue.



## Dimensions et caractéristiques techniques

## Kit circuit de chauffage



B = 278 mm pour construction courte HS25

B = 364 mm pour HS/HSM

P = 291 mm pour construction courte HS25 jusqu'au raccord fileté

P = 377 mm pour HS/HSM25 jusqu'au raccord fileté

P = 380 mm pour HS/HSM32 jusqu'au raccord fileté

H = 471 mm pour construction courte HS25 jusqu'au raccord fileté

H = 557 mm pour HS/HSM25 jusqu'au raccord fileté

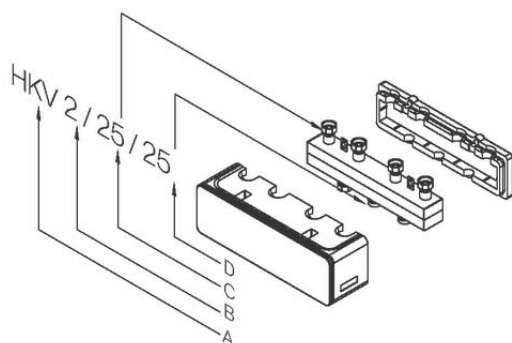
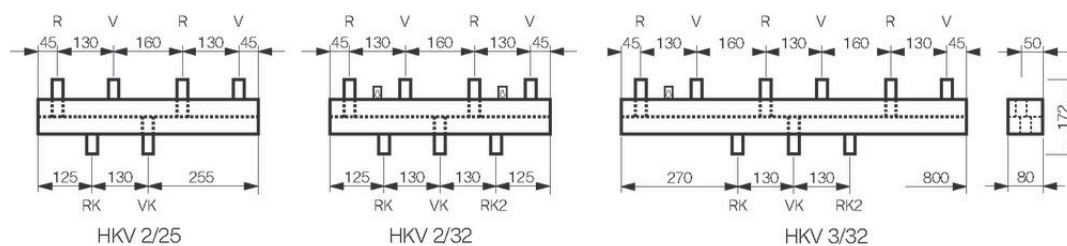
H = 560 mm pour HS/HSM32 jusqu'au raccord fileté



## Kits pour circuits de chauffage

| Type            | Référence  | jusqu'à un diamètre nominal | Diamètre nominal vanne de mélange | Vanne de mélange Kvs | jusqu'à débit volumique | Puissance max. | Hauteur manométrique résiduelle | pour Delta T |
|-----------------|------------|-----------------------------|-----------------------------------|----------------------|-------------------------|----------------|---------------------------------|--------------|
|                 |            | DN                          | DN                                | m³/h                 | m³/h                    | kW             | mbar                            | K            |
| HSM2-U          | 8732953963 | 20                          | 20                                | 6,5                  | 2,5                     | 47             | 300                             | 20           |
| HSM2-M          | 8732953964 | 20                          | 20                                | 6,5                  | 2,5                     | 47             | 300                             | 20           |
| HSM15/4         | 8718599202 | 25                          | 15                                | 2,5                  | 0,6                     | 15             | 200                             | 20           |
| HSM15/4 MM100   | 8718599209 | 25                          | 15                                | 2,5                  | 0,6                     | 15             | 200                             | 20           |
| HSM20/6         | 8718599203 | 25                          | 20                                | 6,3                  | 1,7                     | 40             | 200                             | 20           |
| HSM20/6 MM100   | 8718599210 | 25                          | 20                                | 6,3                  | 1,7                     | 40             | 200                             | 20           |
| HSM25/6         | 8718599204 | 25                          | 25                                | 8                    | 1,9                     | 45             | 200                             | 20           |
| HSM25/6 MM100   | 8718599211 | 25                          | 25                                | 8                    | 1,9                     | 45             | 200                             | 20           |
| HSM32/7.5       | 8718599205 | 32                          | 32                                | 18                   | 3                       | 70             | 200                             | 20           |
| HSM32/7.5 MM100 | 8718599212 | 32                          | 32                                | 18                   | 3                       | 70             | 200                             | 20           |
| HS25/4          | 8718599199 | 25                          | -                                 | -                    | 1                       | 24             | 200                             | 20           |
| HS25/4 compact  | 8718599197 | 25                          | -                                 | -                    | 1                       | 24             | 200                             | 20           |
| HS25/4 MM100    | 8718599206 | 25                          | -                                 | -                    | 1                       | 24             | 200                             | 20           |
| HS25/6          | 8718599200 | 25                          | -                                 | -                    | 2,2                     | 50             | 200                             | 20           |
| HS25/6 compact  | 8718599198 | 25                          | -                                 | -                    | 2,2                     | 50             | 200                             | 20           |
| HS25/6 MM100    | 8718599207 | 25                          | -                                 | -                    | 2,2                     | 50             | 200                             | 20           |
| HS32/7.5        | 8718599201 | 32                          | -                                 | -                    | 3,2                     | 75             | 200                             | 20           |
| HS32/7.5 MM100  | 8718599208 | 32                          | -                                 | -                    | 3,2                     | 75             | 200                             | 20           |

## Collecteur



A = collecteur

B = nombre de kits de raccordement utilisables pour les circuits de chauffage, ici 2 pièces

C = dimension de raccord en haut, ici DN25

D = dimension de raccord en bas, ici DN25

| Type                 | Référence     | jusqu'à un diamètre nominal | jusqu'à débit volumique | Puissance max. | pour Delta T | Nombre de circuit de chauffage |
|----------------------|---------------|-----------------------------|-------------------------|----------------|--------------|--------------------------------|
|                      |               | DN                          | m³/h                    | kW             | K            |                                |
| HKV 2/25/25          | 8 718 599 377 | 25                          | 2,2                     | 50             | 20           | 2                              |
| HKV 3/25/32          | 8 718 599 379 | 25                          | 3,4                     | 80             | 20           | 3                              |
| WHY/HKV 2/25/25      | 8 718 599 383 | 25                          | 1,9                     | 45             | 20           | 2                              |
| HKV 2/32/32          | 8 718 599 378 | 32                          | 3,4                     | 80             | 20           | 2                              |
| HKV 2/32/40          | 8 718 599 381 | 32                          | 6,5                     | 150            | 20           | 2                              |
| HKV 3/32/32          | 8 718 599 380 | 32                          | 3,4                     | 80             | 20           | 3                              |
| HKV 3/32/40          | 8 718 599 382 | 32                          | 6,5                     | 150            | 20           | 3                              |
| WHY DN25 transversal | 8 718 599 384 | 25                          | 1,9                     | 45             | 20           | -                              |
| WHY 80/60            | 8 718 599 385 | -                           | 2,5                     | 58             | 20           | -                              |
| WHY 120/80           | 8 718 599 386 | -                           | 5                       | 115            | 20           | -                              |
| PWT 28               | 8 718 599 387 | 25                          | 1,3                     | 15             | 10           | -                              |

| Type  | Référence     | jusqu'à un diamètre nominal | jusqu'à débit volumique | Perte de charge |
|-------|---------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------|
|       |               | DN                          | m³/h                    | kW              |
| MSL25 | 7 73 8325 764 | 25                          | 2,0                     | 7,8             |



BU110H/180M/181L

### Échangeurs à plaques pour chaudières résidentielles

PWT BU8



p. 10002

### Échangeurs à plaques pour chaudières de grande puissance

BU118M



p. 10003

BU110H/180M/181L



p. 10005

SL333



p. 10008



## Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

### Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>



## Échangeurs à plaques

### Échangeurs à plaques pour chaudières résidentielles

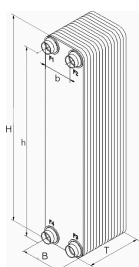
#### Description du produit

- Échangeur de chaleur à plaques en acier inoxydable (1.4404) avec matériaux de brasage en cuivre pur
- Pression de fonctionnement maximum de 25 bar

- Température de fonctionnement maximum de 200 °C
- Résistant à de hautes pressions et températures grâce à sa conception compacte sans joints
- Marquage CE selon la directive concernant

les équipements sous pression 2014/68/EU  
■ Raccordements : filetage mâle ISO G 3/4"

|  | Désignation | Raccordement | B<br>mm | H<br>mm | b<br>mm | h<br>mm | T<br>mm | Poids<br>kg | N° d'article | €      |
|--|-------------|--------------|---------|---------|---------|---------|---------|-------------|--------------|--------|
|  | PWT BU8-10  | 3/4"         | 77      | 207     | 42      | 172     | 30      | 0,87        | 7738336797   | 145,00 |
|  | PWT BU8-20  |              |         |         |         |         | 53      | 1,37        | 7738336798   | 193,00 |
|  | PWT BU8-30  |              |         |         |         |         | 76      | 1,87        | 7738336799   | 242,00 |
|  | PWT BU8-40  |              |         |         |         |         | 99      | 2,37        | 7738336800   | 287,00 |



#### Exemples de conception d'échangeurs à plaques BU8

| Par exemple pour :       | Température en °C |            | Puissance en kW |        |        |        |
|--------------------------|-------------------|------------|-----------------|--------|--------|--------|
|                          | primaire          | secondaire | BU8-10          | BU8-20 | BU8-30 | BU8-40 |
| Production ECS/chauffage | 70/55             | 10/55      | 5               | 18     | 29     | 44     |
|                          | 70/40             | 10/55      | 5               | 9      | 14     | 24     |
|                          | 65/45             | 10/55      | 5               | 10     | 17     | 27     |
| Chauffage par le sol     | 70/50             | 45/55      | 5               | 5      | 8      | 13     |
|                          | 70/50             | 35/45      | 5               | 14     | 20     | 29     |
|                          | 55/45             | 35/45      | 5               | 11     | 17     | 28     |
|                          | 55/45             | 30/40      | 5               | 12     | 18     | 28     |

### Isolation

- Isolant PU, autocollant
- Température de fonctionnement maximum 105 °C et étanche à la diffusion

|  | Désignation                      | Dimensions H/L/P<br>mm | Poids<br>kg | N° d'article | €     |
|--|----------------------------------|------------------------|-------------|--------------|-------|
|  | ■ Isolation pour BU8, 10 plaques | 247/117/70             | 0,10        | 7738336801   | 38,15 |
|  | ■ Isolation pour BU8, 20 plaques | 247/117/93             | 0,12        | 7738336802   |       |
|  | ■ Isolation pour BU8, 30 plaques | 247/117/116            | 0,14        | 7738336803   |       |
|  | ■ Isolation pour BU8, 40 plaques | 247/117/139            | 0,16        | 7738336804   |       |

### Raccords

- Raccords au choix :
  - Raccord en laiton avec embout à souder en St52-3, joints inclus
  - Raccord en laiton avec filetage extérieur, joints inclus
- Prévoir 4 pièces

| Désignation                              | N° d'article | €     |
|------------------------------------------|--------------|-------|
| ■ Raccord vissé AG 3/4", à souder St52-3 | 7738311809   | 12,40 |
| ■ Raccord vissé AG 3/4", filetage mâle   | 7738311805   |       |



## Échangeur à plaques pour chaudières de grande puissance - Type BU118M

### Description du produit

- Echangeur de chaleur à plaques en acier inoxydable (1.4404) avec matériaux de brasage en cuivre pur
- Console au sol incluse
- Pression de fonctionnement maximum de

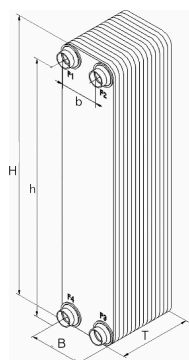
25 bar

- Température de fonctionnement max. de 180 °C
- Résistant à de hautes pressions et températures grâce à la construction compacte sans joints

- Marquage CE selon la directive concernant les équipements sous pression 2014/68/EU
- Raccordements : filetage mâle ISO G 2"

|  | Désignation   | Raccordement<br>pouce | B<br>mm | H <sup>1)</sup><br>mm | b<br>mm | h<br>mm | T<br>mm | Poids<br>kg | N° d'article | €        |
|--|---------------|-----------------------|---------|-----------------------|---------|---------|---------|-------------|--------------|----------|
|  | PWT BU118M-30 |                       |         |                       |         |         | 63,7    | 14,80       | 7738336805   | 1.126,00 |
|  | PWT BU118M-40 |                       |         |                       |         |         | 81,1    | 17,40       | 7738336806   | 1.341,00 |
|  | PWT BU118M-50 |                       |         |                       |         |         | 98,5    | 20,00       | 7738336807   | 1.551,00 |
|  | PWT BU118M-60 | 2                     | 186     | 663                   | 92      | 519     | 116,0   | 22,60       | 7738336808   | 1.754,00 |
|  | PWT BU118M-70 |                       |         |                       |         |         | 133,3   | 25,20       | 7738336809   | 1.956,00 |
|  | PWT BU118M-80 |                       |         |                       |         |         | 150,7   | 27,80       | 7738336810   | 2.159,00 |
|  | PWT BU118M-90 |                       |         |                       |         |         | 168,1   | 30,40       | 7738336811   | 2.362,00 |

<sup>1)</sup> Mesure incluant la console de pied, les mesures peuvent varier en raison du processus de brasage



### Exemples de conception d'échangeurs à plaques BU118M

| Type          | Puissance<br>kW | Perte de pression<br>max. primaire<br>mbar | Débit primaire<br>l/h | Perte de pression<br>max. secondaire<br>avec ΔT = 15K<br>mbar | Débit secondaire<br>l/h |
|---------------|-----------------|--------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|
| PWT BU118M-30 | 110             | 202                                        | 4784                  | 32                                                            | 1920                    |
| PWT BU118M-40 | 140             | 180                                        | 6110                  | 32                                                            | 2430                    |
| PWT BU118M-50 | 180             | 188                                        | 7860                  | 31                                                            | 3120                    |
| PWT BU118M-60 | 220             | 194                                        | 9604                  | 34                                                            | 3804                    |
| PWT BU118M-70 | 250             | 185                                        | 10918                 | 33                                                            | 4347                    |
| PWT BU118M-80 | 290             | 191                                        | 12671                 | 35                                                            | 5036                    |
| PWT BU118M-90 | 320             | 186                                        | 13986                 | 34                                                            | 5543                    |

### Régime de température :

- Primaire 70 °C / 50 °C
- Primaire 70 °C / 40 °C
- Primaire 65 °C / 45 °C

- Secondaire 10 °C / 60 °C

- Secondaire 10 °C / 60 °C
- Secondaire 10 °C / 60 °C





## Échangeurs à plaques

### Isolation

- Isolant PU 30 mm
- Température de fonctionnement maximum 130 °C et étanche à la diffusion

|  | Désignation                                 | Dimensions H/L/P<br>mm | Poids<br>kg | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------|-------------|--------------|--------|
|                                                                                   | ■ Isolation pour PWT BU118, 30 à 50 plaques | 710/255/120            | 1,2         | 7738345450   | 296,00 |
|                                                                                   | ■ Isolation pour PWT BU118, 60 à 90 plaques | 735/275/295            | 1,5         | 7738345451   |        |

### Raccords

- Raccords au choix:
  - Raccord en laiton avec embout à souder en St52-3, joints inclus
  - Raccord en laiton avec filetage extérieur, joints inclus
- Prévoir 4 pièces

| Désignation                            | N° d'article | €           |
|----------------------------------------|--------------|-------------|
| ■ Raccord vissé AG 2", à souder St52-3 | 7738317989   | sur demande |
| ■ Raccord vissé AG 2", filetage mâle   | 7738317988   |             |

### Console

- Console au sol déjà incluse dans l'échangeur BU118M
- Pour remplacement

| Désignation                                       | N° d'article | €     |
|---------------------------------------------------|--------------|-------|
| ■ Console au sol pour BU118M - jusqu'à 90 plaques | 7738336812   | 63,00 |



## Échangeur à plaques pour chaudières de grande puissance - Type BU110H/180M/181L

### Description du produit

- Échangeur de chaleur à plaques en acier inoxydable (1.4404) avec matériaux de brasage en cuivre pur
- Pression de fonctionnement maximum de 45 bar
- Température de fonctionnement max. de

200 °C

- Résistant à de hautes pressions et températures grâce à la construction compacte sans joints
- Marquage CE selon la directive concernant les équipements sous pression 2014/68/EU
- Raccordements : filetage mâle ISO G 6/4" ou

G 2" ou G 2 1/2"

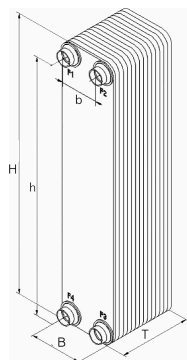
- Ensemble comprenant la console au sol, l'isolation en PU et des raccords vissés (filetage extérieur)

| Désignation     | Raccordement | B<br>mm | H <sup>1)</sup><br>mm | b<br>mm | h<br>mm | T <sup>2)</sup><br>mm | Poids<br>kg | N° d'article | €        |
|-----------------|--------------|---------|-----------------------|---------|---------|-----------------------|-------------|--------------|----------|
| BU110H-1-16     | G 1 1/4"     | 118     | 289                   | 63      | 234     | 29                    | 2,7         | 7738339795   | 569,00   |
| BU110H-1-26     |              |         |                       |         |         | 41                    | 3,5         | 7738339796   | 667,00   |
| BU110H-1-36     |              |         |                       |         |         | 53                    | 4,3         | 7738339797   | 767,00   |
| BU110H-1-50     |              |         |                       |         |         | 70                    | 5,3         | 7738339798   | 868,00   |
| BU110H-1-60     |              |         |                       |         |         | 82                    | 6,1         | 7738339799   | 993,00   |
| BU110H-1-80     |              |         |                       |         |         | 106                   | 7,6         | 7738339800   | 1.093,00 |
| BU110H-1-100    |              |         |                       |         |         | 130                   | 9,1         | 7738339801   | 1.299,00 |
| BU110H-1-110    |              |         |                       |         |         | 142                   | 9,9         | 7738339802   | 1.399,00 |
| BU110H-1-120    |              |         |                       |         |         | 154                   | 10,7        | 7738339803   | 1.624,00 |
| BU110H-1-140    |              |         |                       |         |         | 178                   | 12,2        | 7738339804   | 1.728,00 |
| BU180M-1-50     | G 2"         | 256     | 466                   | 170     | 379     | 105                   | 20,9        | 7738339805   | 1.886,00 |
| BU180M-1-60     |              |         |                       |         |         | 123                   | 23,6        | 7738339806   | 2.102,00 |
| BU180M-1-70     |              |         |                       |         |         | 140                   | 26,3        | 7738339807   | 2.229,00 |
| BU180M-1-80     |              |         |                       |         |         | 158                   | 29,0        | 7738339808   | 2.520,00 |
| BU180M-1-100    |              |         |                       |         |         | 193                   | 34,4        | 7738339809   | 3.052,00 |
| BU180M-1-130    |              |         |                       |         |         | 245                   | 42,5        | 7738339810   | 3.500,00 |
| BU180M-1-140    | G 2 1/2"     | 296     | 829                   | 180     | 583     | 263                   | 45,2        | 7738339811   | 3.942,00 |
| BU181L-SB-1-90  |              |         |                       |         |         | 264                   | 62,0        | 7738339812   | 5.049,00 |
| BU181L-SB-1-100 |              |         |                       |         |         | 292                   | 67,2        | 7738339813   | 5.902,00 |



<sup>1)</sup> Mesure incluant la console de pied

<sup>2)</sup> Les mesures peuvent varier en raison du processus de brasage





## Données techniques pour les applications avec chaudières

| Type                | Puissance<br>kW | Perte de pression<br>max. primaire<br>mbar | Débit primaire<br>l/h | Perte de pression<br>max. secondaire<br>mbar | Débit secondaire<br>l/h |
|---------------------|-----------------|--------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|-------------------------|
| PWT BU110H-1-16     | 10 - 15         | 98                                         | 660                   | 120                                          | 877                     |
| PWT BU110H-1-26     | 16 - 25         | 94                                         | 1100                  | 126                                          | 1462                    |
| PWT BU110H-1-36     | 26 - 35         | 92                                         | 1540                  | 130                                          | 2046                    |
| PWT BU110H-1-50     | 36 - 45         | 79                                         | 1956                  | 114                                          | 2602                    |
| PWT BU110H-1-60     | 46 - 55         | 68                                         | 2200                  | 100                                          | 2924                    |
| PWT BU110H-1-80     | 56 - 70         | 76                                         | 3080                  | 114                                          | 4094                    |
| PWT BU110H-1-100    | 71 - 85         | 74                                         | 3740                  | 112                                          | 4971                    |
| PWT BU110H-1-110    | 86 - 95         | 78                                         | 4130                  | 118                                          | 5493                    |
| PWT BU110H-1-120    | 96 - 110        | 89                                         | 4782                  | 136                                          | 6360                    |
| PWT BU110H-1-140    | 111 - 125       | 89                                         | 5434                  | 137                                          | 7227                    |
| PWT BU180M-1-50     | 126 - 170       | 86                                         | 7390                  | 124                                          | 9829                    |
| PWT BU180M-1-60     | 171 - 200       | 83                                         | 8800                  | 122                                          | 11696                   |
| PWT BU180M-1-70     | 201 - 240       | 88                                         | 10560                 | 131                                          | 14036                   |
| PWT BU180M-1-80     | 241 - 280       | 93                                         | 12320                 | 139                                          | 16375                   |
| PWT BU180M-1-100    | 281 - 340       | 92                                         | 14960                 | 139                                          | 19884                   |
| PWT BU180M-1-130    | 341 - 400       | 83                                         | 17388                 | 127                                          | 23127                   |
| PWT BU180M-1-140    | 401 - 450       | 92                                         | 19561                 | 142                                          | 26048                   |
| PWT BU181L-SB-1-90  | 451 - 520       | 73                                         | 22604                 | 110                                          | 30065                   |
| PWT BU181L-SB-1-100 | 521 - 600       | 80                                         | 26400                 | 122                                          | 35089                   |

## Régime de température :

- Secondaire 45 °C / 30 °C

- Primaire 85 °C / 65 °C
- Primaire 65 °C / 45 °C
- Primaire 55 °C / 35 °C

- Secondaire 75 °C / 60 °C
- Secondaire 55 °C / 40 °C

## Données techniques pour les applications avec pompes à chaleur

| Type             | Puissance<br>kW | Perte de pression<br>max. primaire<br>mbar | Débit primaire<br>l/h | Perte de pression<br>max. secondaire<br>mbar | Débit secondaire<br>l/h |
|------------------|-----------------|--------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|-------------------------|
| PWT BU110H-1-16  | 4               | 37                                         | 494                   | 66                                           | 691                     |
| PWT BU110H-1-26  | 5-8             | 59                                         | 989                   | 110                                          | 1383                    |
| PWT BU110H-1-36  | 9-11            | 52                                         | 1360                  | 109                                          | 1901                    |
| PWT BU110H-1-50  | 12-16           | 58                                         | 1978                  | 123                                          | 2766                    |
| PWT BU110H-1-60  | 17-19           | 56                                         | 2349                  | 122                                          | 3284                    |
| PWT BU110H-1-80  | 20-25           | 55                                         | 3091                  | 123                                          | 4322                    |
| PWT BU110H-1-100 | 26-30           | 51                                         | 3709                  | 117                                          | 5186                    |
| PWT BU110H-1-120 | 31-35           | 50                                         | 4327                  | 116                                          | 6051                    |
| PWT BU110H-1-140 | 36-40           | 50                                         | 4946                  | 117                                          | 6915                    |
| PWT BU180M-1-50  | 41-59           | 63                                         | 7296                  | 130                                          | 10200                   |
| PWT BU180M-1-60  | 60-70           | 61                                         | 8656                  | 129                                          | 12102                   |
| PWT BU180M-1-70  | 71-80           | 58                                         | 9892                  | 126                                          | 13831                   |
| PWT BU180M-1-80  | 81-90           | 57                                         | 11129                 | 124                                          | 15560                   |
| PWT BU180M-1-100 | 91-100          | 43                                         | 12365                 | 100                                          | 17289                   |
| PWT BU180M-1-130 | 101-125         | 43                                         | 15457                 | 101                                          | 21611                   |
| PWT BU180M-1-140 | 126-147         | 57                                         | 18177                 | 129                                          | 25414                   |



|                     | Puissance | Perte de pression<br>max. primaire | Débit primaire | Perte de pression<br>max. secondaire | Débit secondaire |
|---------------------|-----------|------------------------------------|----------------|--------------------------------------|------------------|
| Type                | kW        | mbar                               | l/h            | mbar                                 | l/h              |
| PWT BU181L-SB-1-90  | 148-175   | 44                                 | 21639          | 103                                  | 30255            |
| PWT BU181L-SB-1-100 | 176-200   | 50                                 | 24730          | 114                                  | 34577            |

**Régime basse température :**

- Secondaire 30 °C / 25 °C

- Primaire 55 °C / 48 °C
- Primaire 45 °C / 38 °C
- Primaire 35 °C / 28 °C

- Secondaire 50 °C / 45 °C
- Secondaire 40 °C / 35 °C

**Raccords**

- Raccords déjà inclus dans le set :
  - Raccord en laiton avec embout à souder en St52-3, joints inclus
  - Raccord en laiton avec filetage extérieur,
- joints inclus
  - Pour remplacement
  - Prévoir 4 pièces

|  | Description                                   | N° d'article | €           |
|--|-----------------------------------------------|--------------|-------------|
|  | ■ Raccord vissé AG 6/4", filetage mâle R 1"   | 7738339814   | 64,00       |
|  | ■ Raccord vissé AG 2", filetage mâle R 6/4"   | 7738339815   | sur demande |
|  | ■ Raccord vissé AG 2 1/2", filetage mâle R 2" | 7738339816   |             |

**Console**

- Console au sol déjà incluse dans l'échangeur BU118M
- Pour remplacement

|  | Description                  | N° d'article | €      |
|--|------------------------------|--------------|--------|
|  | ■ Console au sol pour BU180H | 7738339818   | 38,15  |
|  | ■ Console au sol pour BU180M | 7738339817   | 58,00  |
|  | ■ Console au sol pour BU181L | 7738339819   | 143,00 |



## Échangeurs à plaques

### Échangeurs à plaques pour chaudières de grande puissance - Type SL333

#### Description du produit

- Échangeur de chaleur à plaques en acier inoxydable (1.4404) avec matériaux de brasage en cuivre pur
- Console au sol intégrée
- Pression de fonctionnement maximum de

16 bar

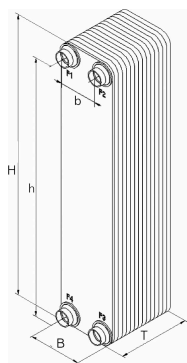
- Température de fonctionnement max. de 185 °C
- Résistant à de hautes pressions et températures grâce à sa conception compacte sans joints

- Marquage CE selon la directive concernant les équipements sous pression 2014/68/EU
- Raccordements : brides à souder DN100

|  | Désignation       | Raccordement | B<br>mm | H <sup>1)</sup><br>mm | b<br>mm | h<br>mm | T <sup>2)</sup><br>mm | Poids<br>kg | N° d'article | €         |
|--|-------------------|--------------|---------|-----------------------|---------|---------|-----------------------|-------------|--------------|-----------|
|  | SL333-BR25-70-TK  | DN 100 PN16  | 474     | 1302                  | 239     | 864     | 291                   | 183         | 7738300409   | 8.696,00  |
|  | SL333-BR25-80-TK  |              |         |                       |         |         | 330                   | 196         | 7747221819   | 9.336,00  |
|  | SL333-BR25-90-TK  |              |         |                       |         |         | 369                   | 209         | 7738300410   | 9.725,00  |
|  | SL333-BR25-120-TK |              |         |                       |         |         | 486                   | 248         | 7738300412   | 11.772,00 |
|  | SL333-BR25-130-TK |              |         |                       |         |         | 525                   | 261         | 7738300413   | 12.307,00 |
|  | SL333-BR25-140-TK |              |         |                       |         |         | 564                   | 274         | 7738300414   | 12.685,00 |
|  | SL333-BR25-150-TK |              |         |                       |         |         | 603                   | 287         | 7738300415   | 13.281,00 |

<sup>1)</sup> Mesure incluant la console de pied

<sup>2)</sup> Les mesures peuvent varier en raison du processus de brasage



#### Exemples de conception d'échangeurs à plaques SL333

| Type              | Puissance<br>kW | Perte de pression<br>max. primaire<br>mbar | Débit primaire<br>l/h | Perte de pression<br>max. secondaire<br>mbar | Débit secondaire<br>l/h |
|-------------------|-----------------|--------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|-------------------------|
| SL333-BR25-70-TK  | 601 - 700       | 70                                         | 30172                 | 110                                          | 40230                   |
| SL333-BR25-80-TK  | 701 - 800       | 70                                         | 34483                 | 110                                          | 45977                   |
| SL333-BR25-90-TK  | 801 - 900       | 64                                         | 39635                 | 104                                          | 52672                   |
| SL333-BR25-120-TK | 901 - 975       | 53                                         | 42440                 | 78                                           | 56443                   |
| SL333-BR25-130-TK | 975 - 1050      | 54                                         | 45705                 | 80                                           | 60784                   |
| SL333-BR25-140-TK | 1051 - 1125     | 55                                         | 48969                 | 83                                           | 65126                   |
| SL333-BR25-150-TK | 1126 - 1240     | 61                                         | 53975                 | 91                                           | 71783                   |

#### Isolation

- Isolation en laine minérale de 40 mm avec manteau en feuille d'aluminium
- Température de fonctionnement maximum

185 °C et étanche à la diffusion

|  | Désignation                       | Dimensions H/L/P<br>mm | Poids<br>kg | N° d'article | €      |
|--|-----------------------------------|------------------------|-------------|--------------|--------|
|  | Isolation pour SL333-BR25-70-TK   | 1290/600/400           | 32,0        | 7738344405   | 689,00 |
|  | Isolation pour SL333-BR25-80-TK   | 1290/600/570           | 35,0        | 7747221820   | 716,00 |
|  | Isolation pour SL333-BR25-90-TK   | 1290/600/480           | 38,0        | 7738344406   | 727,00 |
|  | Isolation pour SL333-BR25-120-TK  | 1290/600/595           | 48,0        | 7738344408   | 783,00 |
|  | Isolation pour SL333-BR25-1300-TK | 1290/600/640           | 51,0        | 7738344409   | 809,00 |
|  | Isolation pour SL333-BR25-140-TK  | 1290/600/670           | 54,0        | 7738344410   | 840,00 |



| Désignation                                                                                                        | Dimensions H/L/P<br>mm | Poids<br>kg | N° d'article | €      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|--------------|--------|
|  Isolation pour SL333-BR25-150-TK | 1290/600/890           | 58,0        | 7738300417   | 910,00 |

## Raccords

- Prévoir 2 jeux de brides à souder

| Description                                                                                                                                                                               | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2 brides DN100, PN16, 2 joints et 16 vis avec écrous M16x65</li> <li>■ Pour le raccordement de l'échangeur de chaleur aux tuyauteries</li> </ul> | 7739454958   | 314,00 |

## Joint de remplacement pour les raccords

- Joint de remplacement pour contre-écrous
- FA-AM1-O conformément à la norme DIN 28091-2, sans amiante
- Température max. : -40 °C à +350 °C, pression max. 100 bar
- Température max. : -40 °C à +350 °C, pression max. 100 bar
- En kit de 4 pièces
- Pour les applications à haute température et haute pression, les limites sont de 40 bar et 250 °C

| Désignation                                                                              | Dimensions<br>mm             | Poids<br>kg | N° d'article | €     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------|--------------|-------|
|  1" BB | ID = 21 / AD = 30,7 / 1,5 mm | 0,45        | 7738344412   | 41,20 |
| 1 1/4"                                                                                   | ID = 27 / AD = 38 / 1,5 mm   |             | 7738344502   |       |
| 2" DD                                                                                    | ID = 45 / AD = 56 / 1,5 mm   | 0,55        | 7738344414   | 52,00 |
| 2 1/2" EE                                                                                | ID = 53 / AD = 72 / 1,4 mm   | 0,60        | 7738344415   | 57,00 |



Traitement de l'eau de chauffage



Bacs de neutralisation

Traitement de l'eau de chauffage



p. 11002

Bacs de neutralisation pour chaudières  
gaz/fioul à condensation



p. 11008



## Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

### Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>





## Avantages produits

### Avantages traitement de l'eau de chauffage

- Traitement de l'eau de chauffage par déminéralisation complète avec stabilisation du PH suivant VDI2035
- Paquets complets préremplis, simples à installer et destinés à différentes tailles d'installation
- Mesure de conductivité électrique inclus avec affichage d'état par LED
- Compteur d'eau électronique avec display digital, affichant le débit en cours de remplissage et la capacité restante de traitement (Version Profi)
- Vanne de purge et d'entretien à la sortie d'eau de la tête de traitement
- Feuille de mise en service avec étiquette à coller attestant du traitement de l'eau
- Spécialement conçu pour un association avec le kit de remplissage NFK.2

### Traitement de l'eau de chauffage

#### Kit Logafix VES P2000 / P4000 Comfort

- Ensemble (de recharge) pour installations résidentielles
- Groupe de remplissage avec indication LED rouge / vert
- Se combine idéalement avec le dispositif de remplissage Logafix NFK2 (référence 7738328641)
- Mesure de la conductivité numérique
- intégrée avec indication LED
- Batterie interchangeable (type CR2450)
- Avec support mural et isolation
  - Avec feuille de mise en service et autocollant VES
  - Robinet à boisseau sphérique côté sortie d'eau
- Cote de raccordement 3/4"
- Pression de service max. 6 bars
- Température de service : 0 – 30°C
- Disconnecteur (suivant EN1717) obligatoire pour installation fixe

|                                                                                     | Désignation           | Description                                                                                                                                                                                                                 | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | VES Kit P2000 Comfort | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cartouche VES P2000 (préchargée)</li> <li>■ Contenance d'environ 200 l d'eau avec une conductivité de 300 µS/cm</li> <li>■ Rechargeable avec 1 pack de recharge NF2000</li> </ul>  | 7738328642   | 871,00 |
|                                                                                     | VES Kit P4000 Comfort | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cartouche VES P4000 (préchargée)</li> <li>■ Contenance d'environ 400 l d'eau avec une conductivité de 300 µS/cm</li> <li>■ Rechargeable avec 2 packs de recharge NF2000</li> </ul> | 7738328643   | 965,00 |

#### Kit Logafix VES P4000 / P8000 / P16000 Profi

- Kit de recharge pour les installations résidentielles à industrielles
- Groupe de remplissage avec écran LCD numérique et indication LED rouge / vert
- Se combine idéalement avec le dispositif de remplissage Logafix NFK2 (référence 7738328641)
- Mesure de la conductivité numérique intégrée avec affichage de capacité résiduelle
- Compteur d'eau intégré avec affichage du volume de remplissage total
- Affichage du débit de remplissage (pendant le remplissage de l'installation)
  - Réduction de l'effet ionique en cas d'immobilisation prolongée
  - Batterie interchangeable (type CR2450)
- Avec support mural et isolation (uniquement P4000 / P8000)
- Avec poignée de transport, sans support mural et isolation (uniquement P16000)
- Avec livret d'exploitation et adhésif d'identification VES
- Robinet à boisseau sphérique côté sortie d'eau
- Cote de raccordement 3/4"
- Pression de service max. 6 bars
- Température de service : 0 – 30°C
- Disconnecteur suivant EN1717 obligatoire pour installation fixe

|                                                                                     | Désignation         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                             | N° d'article | €        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|  | Kit VES P4000 Profi | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cartouche VES P4000 (préchargée)</li> <li>■ Contenance d'environ 400 l d'eau avec une conductivité de 300 µS/cm</li> <li>■ Rechargeable avec 2 packs de recharge NF2000</li> </ul>                                                                             | 7738329979   | 1.224,00 |
|  | Kit VES P8000 Profi | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cartouche VES P8000 (préchargée)</li> <li>■ 1 pack de recharge NF8000 inclus</li> <li>■ Contenance d'environ 1600 l d'eau avec une conductivité de 300 µS/cm avec le pack de recharge inclus</li> <li>■ Rechargeable avec 1 pack de recharge NF8000</li> </ul> | 7738328644   | 1.461,00 |



| Désignation                                                                                               | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                | N° d'article | €        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| <br>Kit VES P16000 Profi | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cartouche VES P16000 (préchargée)</li> <li>■ 2 packs de recharge NF8000 inclus</li> <li>■ Contenance d'environ 3200 l d'eau avec une conductivité de 300 µS/cm avec le pack de recharge inclus</li> <li>■ Rechargeable avec 2 packs de recharge NF8000</li> </ul> | 7738328645   | 1.804,00 |

### Dispositif de remplissage Logafix NFK2

- Le groupe de remplissage est utilisé pour le remplissage (d'appoint) de systèmes de chauffage fermés suivant EN 12828
- Système avec échangeur à plaques suivant EN 1717 avec protection de type BA pour catégorie de liquide 4 (eau de chauffage avec additifs)
- Robinets à boisseau sphérique à l'entrée et à la sortie, filtre intégré, régulateur de pression et manomètre
- Avec raccord fileté R 1/2" et G 3/4" - adaptateur pour un raccordement direct de tous les kits VES compatibles
- Pression de service : 10 bars max.
- Plage de réglage : 1,5 – 4 bars

|                                                                                   | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | 7738328641   | 391,00 |

### Pack de recharge Logafix NF2000

- Pack de recharge avec 2 l de résine à lit mélangé pour les cartouches VES P2000 / P4000
- Nombre de packs de recharge requis : - 1 pack de recharge pour la cartouche
- P2000 - 2 packs de recharge pour la cartouche P4000
- La résine usagée peut être éliminée avec les déchets ménagers

|                                                                                     | N° d'article | €     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|
|  | 7738328646   | 79,00 |

### Pack de recharge Logafix NF8000

- Pack de recharge avec 7 l de résine à lit mélangé pour les cartouches VES P8000 / P16000
- Nombre de packs de recharge requis : - 1 pack de recharge pour la cartouche
- P8000 - 2 packs de recharge pour la cartouche P16000
- La résine usagée peut être éliminée avec les déchets ménagers

|                                                                                     | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | 7738328647   | 210,00 |





### Poignée de transport Logafix VES

- Poignée de transport pour cartouches VES P2000 à P16000 inclus
- À utiliser uniquement si la cartouche VES est dotée d'un groupe de remplissage Comfort ou Profi



| N° d'article | €     |
|--------------|-------|
| 7738328655   | 19,90 |

### Support mural Logafix

- Pour les kits VES P2000 à P16000
- Y compris boîtiers isolants pour le groupe de remplissage Comfort ou Profi
- Inclus dans les kits VES P2000 / P4000 / P8000



| N° d'article | €      |
|--------------|--------|
| 7738328656   | 129,00 |

### Groupe de remplissage Logafix VES Comfort

- Groupe de remplissage avec indication LED rouge / vert
- Se combine idéalement avec le dispositif de remplissage Logafix (référence 7738328641)
- Mesure de la conductivité numérique
- intégrée avec indication LED
- Batterie interchangeable (type CR2450)
- Avec support mural et isolation
- Robinet à boisseau sphérique côté sortie d'eau
- Cote de raccordement 3/4"



| N° d'article | €      |
|--------------|--------|
| 7738328661   | 620,00 |

### Groupe de remplissage Logafix VES Profi

- Groupe de remplissage avec écran LCD numérique et indication LED rouge / vert
- Se combine idéalement avec le dispositif de remplissage Logafix (référence 7738328641)
- Mesure de la conductivité numérique intégrée avec affichage de capacité résiduelle
- Compteur d'eau intégré avec affichage du volume de remplissage total
- Affichage du débit de remplissage (pendant le remplissage de l'installation)
- Réduction de l'effet ionique en cas d'immobilisation prolongée
- Batterie interchangeable (type CR2450)
- Avec support mural et isolation
- Robinet à boisseau sphérique côté sortie d'eau
- Cote de raccordement 3/4"



| N° d'article | €      |
|--------------|--------|
| 7738328662   | 799,00 |



## Adaptateur Logafix VES Flex

- À utiliser avec le groupe de remplissage Logafix VES Comfort ou Profi
- Possibilité de raccordement pour cartouches VES indépendantes avec raccordements
- 3/4"
- Requiert tuyaux souples de remplissage supplémentaires 3/4" (référence 7747208558)

|                                                                                   | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | 7738328657   | 154,00 |

## Tuyaux souples de remplissage 3/4"

- Tuyaux souples de remplissage pour cartouches de traitement d'eau avec raccordement 3/4"
- Avec clapet anti-retour et joints
- Longueur environ 1,5 m

|                                                                                        | N° d'article | €      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | 7747208558   | 142,00 |

## Cartouche Logafix VES

- Cartouche de déminéralisation à base de résine à lit mélangé pour le remplissage (d'appoint) de systèmes de chauffage suivant VDI2035
- Tube d'immersion intégré
- Préchargée de résine et rechargeable
- Capuchon 2"
- Pression de service max. 6 bars
- Température de service : 5 – 30°C

|                                                                                     | Désignation          | Description                                                                                                                                                                      | N° d'article | €      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | Cartouche VES P2000  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contenance d'environ 200 l d'eau avec une conductivité de 300 µS/cm</li> <li>■ Rechargeable avec 1 pack de recharge NF2000</li> </ul>   | 7738328648   | 292,00 |
|  | Cartouche VES P4000  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contenance d'environ 400 l d'eau avec une conductivité de 300 µS/cm</li> <li>■ Rechargeable avec 2 packs de recharge NF2000</li> </ul>  | 7738328649   | 398,00 |
|  | Cartouche VES P8000  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contenance d'environ 800 l d'eau avec une conductivité de 300 µS/cm</li> <li>■ Rechargeable avec 1 pack de recharge NF8000</li> </ul>   | 7738328650   | 455,00 |
|  | Cartouche VES P16000 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contenance d'environ 1600 l d'eau avec une conductivité de 300 µS/cm</li> <li>■ Rechargeable avec 2 packs de recharge NF8000</li> </ul> | 7738328651   | 735,00 |





## Déminéralisation bypass mobile

- Adaptée pour systèmes de chauffage avec un volume d'eau jusqu'à 10 m<sup>3</sup>
- Max. 6 bar / max. 60°C
- Débit bypass optimal d'environ 300 l/h, débit bypass max. 600 l/h
- La valeur cible pour la déminéralisation bypass est d'environ 50 microS / cm avec un fonctionnement constant
- La cartouche VES n'est pas incluse dans la livraison, des cartouches adaptées sont par exemple : cartouche VES P22 / P42 / P62 ou P8000 et P16000 avec tête de remplissage (utiliser les kits)
- Attention : la résine à lit mélangé de déminéralisation complète, utilisée pour la déminéralisation bypass, ne peut pas être régénérée, la résine doit être éliminée
- Remarque : dans des systèmes plus grands, une déminéralisation bypass plus longue pourrait être nécessaire pour la qualité d'eau requise (1 à 2 semaines)

| Désignation                                                                                                                                                            | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | N° d'article | €        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|  <p>Module de déminéralisation bypass Buderus Logawater VES BEM-M, mobile</p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Module de déminéralisation bypass mobile dans 2 valises Sortimo</li> <li>■ Comprenant : 1x station bypass avec électronique rétroéclairée pour la déminéralisation bypass par intervalles dans des installations de chauffage, réglable avec circulateur, vanne d'inversion, robinets à boisseau sphérique, mesure de conductivité pour l'eau du système et l'eau déminéralisée, sonde de débit et vanne de purge</li> <li>■ 2 modes de fonctionnement, déminéralisation avec ou sans intervalle</li> <li>■ Programme de purge intégré pour la mise en service</li> <li>■ Point d'échantillonnage pour le prélèvement d'un échantillon d'eau</li> <li>■ Installation dans le retour du système de chauffage</li> <li>■ 4 flexibles en maille inox, longueur 1,5 m, G3/4"</li> <li>■ 1 filtre standard en matière synthétique avec cartouche filtre 10 pouces dans l'entrée du module</li> <li>■ 1 cartouche filtre pour le remplacement</li> <li>■ Joints pour toutes les entrées et sorties ainsi que pour les passages à la cartouche</li> <li>■ Clé pour les filtres en matière synthétique</li> </ul>                          | 7736602639   | 5.294,00 |
|  <p>Module de déminéralisation bypass Buderus Logawater VES BEM-S, stationnaire</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comprenant : 1x station bypass avec électronique rétroéclairée pour la déminéralisation bypass par intervalles dans des installations de chauffage, réglable avec circulateur, vanne d'inversion, robinets à boisseau sphérique, mesure de conductivité pour l'eau du système et l'eau déminéralisée, sonde de débit et vanne de purge</li> <li>■ 2 modes de fonctionnement, déminéralisation avec ou sans intervalle</li> <li>■ Programme de purge intégré pour la mise en service</li> <li>■ Point d'échantillonnage pour le prélèvement d'un échantillon d'eau</li> <li>■ Installation dans le retour du système de chauffage</li> <li>■ 2 flexibles en maille inox, longueur 1,5 m, G3/4"</li> <li>■ 1 filtre standard en matière synthétique avec cartouche filtre 10 pouces dans l'entrée du module</li> <li>■ 1 cartouche filtre pour le remplacement</li> <li>■ Joints pour toutes les entrées et sorties ainsi que pour les passages à la cartouche</li> <li>■ Clé pour filtres en matière synthétique - conduite de départ avec purgeur automatique, clapet anti-retour et vanne de remplissage et de vidange</li> </ul> | 7736603760   | 5.456,00 |
|  <p>Set de flexibles DN 20</p>                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Set d'extension avec 2 flexibles DN 20, G3/4"</li> <li>■ Longueur 1,5 m</li> <li>■ 2 raccords doubles, G3/4"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7736602640   | 396,00   |
|  <p>Filtre à impuretés</p>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filtre en matière synthétique - 10 pouces</li> <li>■ Avec cartouche filtre</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7736602641   | 245,00   |
|  <p>Cartouche filtre pour le remplacement</p>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cartouche filtre pour le remplacement, pour filtre 10 pouces</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7736602642   | 124,00   |
|  <p>Clé filtre</p>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clé pour ouvrir le filtre à impuretés 10 pouces</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7736602643   | 111,00   |



| Désignation                                                                       | Description                                                                                                          | N° d'article | €     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|
|  | Kit flacons d'échantillon ■ 2 flacons de 0,25 l chacun pour l'analyse de l'eau du système et de l'eau de remplissage | 7738331661   | 14,40 |





## Logawater KN

Bacs de neutralisation pour chaudières gaz/fioul à condensation

### Bac de neutralisation Logawater KN

Le bac de neutralisation Logawater KN sert à neutraliser les condensats provenant des générateurs à condensation et des conduits d'évacuation des fumées. Les condensats acides sont neutralisés à l'aide de granulats basiques afin d'être évacués dans le réseau public des eaux usées avec ou sans pompe de relevage des condensats. Grâce aux cartouches amovibles, le Logawater KN est facile à entretenir. Il suffit de retirer les cartouches et de les remplacer par des neuves.

| Désignation                                                                         | Description                                                                                                                                                                                                                | N° d'article                        | €                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Application : jusqu'à 150 kW</li> <li>■ Combustible : gaz</li> <li>■ Comprenant : bac de neutralisation, 1 cartouche de neutralisation</li> </ul>                                 |                                     |                     |
|                                                                                     | KN150.4 Sans pompe à condensats                                                                                                                                                                                            | 7739623851                          | 439,00              |
|                                                                                     | KN150.4 KP Avec pompe à condensats                                                                                                                                                                                         | 7739623852                          | 666,00              |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Application : jusqu'à 500 kW</li> <li>■ Combustible : gaz</li> <li>■ Comprenant : bac de neutralisation, 1 cartouche de neutralisation</li> </ul>                                 |                                     |                     |
|                                                                                     | KN1000.4 Sans pompe à condensats                                                                                                                                                                                           | 7739623853                          | 588,00              |
|                                                                                     | KN1000.4 KP Avec pompe à condensats                                                                                                                                                                                        | 7739623854                          | 816,00              |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Application : jusqu'à 1000 kW</li> <li>■ Combustible : gaz</li> <li>■ Comprenant : bac de neutralisation, 2 cartouches de neutralisation</li> </ul>                               |                                     |                     |
|                                                                                     | KN1000.4 Sans pompe à condensats                                                                                                                                                                                           | 7739623855                          | 713,00              |
|                                                                                     | KN1000.4 KP Avec pompe à condensats                                                                                                                                                                                        | 7739623856                          | 942,00              |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Application : jusqu'à 2000 kW</li> <li>■ Combustible : gaz</li> <li>■ Comprenant : 2 bacs de neutralisation, 4 cartouches de neutralisation, kit cascade</li> </ul>               |                                     |                     |
|  |                                                                                                                                                                                                                            | KN1000.4 Sans pompe à condensats    | 7739623857 1.488,00 |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                            | KN1000.4 KP Avec pompe à condensats | 7739623858 1.945,00 |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Application : jusqu'à 100 kW</li> <li>■ Combustible : fioul EL à faible teneur en soufre</li> <li>■ Comprenant : bac de neutralisation, 1 cartouche de neutralisation</li> </ul>  |                                     |                     |
|                                                                                     | KN150.4 Sans pompe à condensats                                                                                                                                                                                            | 7739623859                          | 609,00              |
|                                                                                     | KN150.4 KP Avec pompe à condensats                                                                                                                                                                                         | 7739623860                          | 838,00              |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Application : jusqu'à 200 kW</li> <li>■ Combustible : fioul EL à faible teneur en soufre</li> <li>■ Comprenant : bac de neutralisation, 2 cartouches de neutralisation</li> </ul> |                                     |                     |
|  |                                                                                                                                                                                                                            | KN150.4 Sans pompe à condensats     | 7739623861 757,00   |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                            | KN150.4 KP Avec pompe à condensats  | 7739623862 985,00   |



## Description du produit

### Généralités

Les condensats qui se forment pendant le chauffage dans la chaudière à condensation et dans la conduite d'évacuation doivent être évacués conformément aux prescriptions locales. L'arrêté royal du 3 août 1976 relatif aux égouts publics requiert un pH entre 6 et 9,5 avec une température maximale de 45 °C. Le Cahier des Charges Type Bâtiments (CCTB) requiert un pH > 6,7 en sortie de la neutralisation. La règle générale est que le volume annuel moyen des eaux usées domestiques évacuées doit être au moins 25 fois supérieur au volume prévu de condensats.

### Obligation de neutralisation pour les chaudières gaz à condensation

Renseignez-vous préalablement sur les règlements locaux. Si, par exemple, les condensats doivent être neutralisés afin de répondre au règlement communal ou pour protéger des conduites d'eaux usées en grès/béton, les dispositifs de neutralisation NE 1.1 ou NE 2.0 peuvent être utilisés. Ceux-ci doivent être installés entre la sortie des condensats de la chaudière à condensation et le raccordement au réseau public des eaux usées.

### Installation

Si, par exemple, les condensats doivent être neutralisés afin de répondre au règlement communal, il est possible d'utiliser les appareils de neutralisation Logawater KN. Ceux-ci doivent être installés entre la sortie des condensats de la chaudière à condensation et le raccordement au réseau public des eaux usées.





## Neutralisation pour chaudières gaz/fioul à condensation

### Pour chaudières gaz à condensation – bac de neutralisation Logawater KN150 (KP)

Le composant principal est un bac en matériau synthétique au design Buderus. Le granulat de neutralisation se trouve dans des cartouches. Cela facilite l'entretien de l'unité de neutralisation. Il suffit de retirer les cartouches et de les remplacer par des neuves. Le Logawater KN150 peut être utilisé pour les

installations disposant d'un raccordement en aval au système d'évacuation des eaux usées pour les condensats neutralisés. La version Logawater KN150 KP est équipée d'une pompe de relevage des condensats. Celle-ci se trouve dans le bac de neutralisation. La pompe a une hauteur de refoulement maximale de 4 m. La

neutralisation des condensats provenant de la combustion du gaz est possible jusqu'à une puissance nominale d'environ 150 kW.

### Pour chaudières gaz à condensation – bac de neutralisation Logawater KN1000 (KP)

Le composant principal est un bac en matériau synthétique au design Buderus. Le granulat de neutralisation se trouve dans des cartouches. Cela facilite l'entretien de l'unité de neutralisation. Il suffit de retirer les cartouches et de les remplacer par des neuves. Le bac peut être équipé de 2 cartouches. Le Logawater KN1000 peut être utilisé pour les installations disposant d'un raccordement en

aval au système d'évacuation des eaux usées pour les condensats neutralisés. La version Logawater KN1000 KP est équipée d'une pompe de relevage des condensats. Celle-ci se trouve dans le bac de neutralisation. La pompe a une hauteur de refoulement maximale de 4 m. La neutralisation des condensats provenant de la combustion du gaz est possible jusqu'à une puissance nominale d'environ 1000 kW. La

neutralisation KN1000 (KP) peut être mise en cascade à l'aide d'un kit de cascade. Cela permet de neutraliser les condensats jusqu'à une puissance nominale de 2000 kW.

### Pour chaudières fioul à condensation – bac de neutralisation Logawater KN150 (KP)

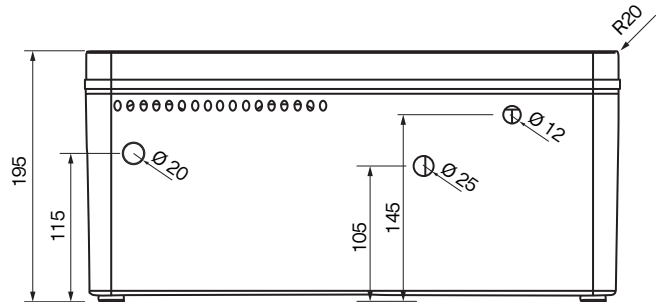
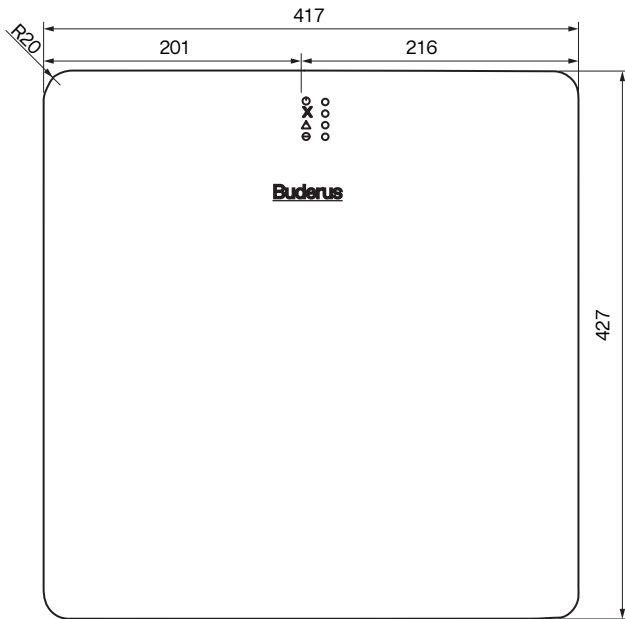
Le composant principal est un bac en matériau synthétique au design Buderus. Le granulat de neutralisation se trouve dans des cartouches. Cela facilite l'entretien de l'unité de neutralisation. Il suffit de retirer les cartouches et de les remplacer par des neuves. Le bac peut être équipé de 2 cartouches. Le Logawater KN150 peut être utilisé pour les

installations disposant d'un raccordement en aval au système d'évacuation des eaux usées pour les condensats neutralisés. La version Logawater KN150 KP est équipée d'une pompe de relevage des condensats. Celle-ci se trouve dans le bac de neutralisation. La pompe a une hauteur de refoulement maximale de 4 m. La neutralisation des condensats provenant de la

combustion de fioul à faible teneur en soufre est possible jusqu'à une puissance nominale d'environ 200 kW. Un montage en cascade des bacs de neutralisation fioul Logawater KN150 (KP) n'est pas possible.



## Dimensions et caractéristiques techniques



| Logawater                                                      |     | KN 150.4                                           | KN 1000.4 | KN 1000.4 | KN 150.4 | KN 150.4 |
|----------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------|-----------|-----------|----------|----------|
| Données de performance                                         |     |                                                    |           |           |          |          |
| Combustible fossile                                            |     | gaz                                                | gaz       | gaz       | mazout   | mazout   |
| Puissance max. de la chaudière                                 | kW  | 150                                                | 500       | 1000      | 100      | 200      |
| Capacité de neutralisation max. (Vmax)                         | l/h | 18                                                 | 60        | 120       | 8        | 16       |
| Données d'exploitation                                         |     |                                                    |           |           |          |          |
| Quantité de remplissage du panier de neutralisation            | kg  | 4                                                  |           |           |          |          |
| Nombre de paniers de neutralisation                            |     | 1                                                  | 1         | 2         | 1        | 2        |
| Durée de vie en présence de condensats avec pH>3 (DVGW VP 114) | h   | 2000                                               | 2000      | 2000      | 2000     | 2000     |
| Durée de vie en présence de condensats avec pH>3 (DVGW VP 114) | m³  | 9                                                  | 30        | 60        | 4        | 8        |
| Intervalle de maintenance                                      |     | 12 mois                                            |           |           |          |          |
| Niveau de retenue (rapporté au centre de l'entrée)             | mm  | 125                                                |           |           |          |          |
| Indice de protection                                           |     | IP24                                               |           |           |          |          |
| Raccordement au réseau électrique                              |     | 230 V / 50 Hz                                      |           |           |          |          |
| Puissance absorbée de l'unité de commande                      | W   | 3                                                  |           |           |          |          |
| Contact d'alarme de maintenance et de trop-plein               |     | Contact à ouverture 6,3 A charge – 230V (NC)       |           |           |          |          |
| Données électriques                                            |     |                                                    |           |           |          |          |
| Raccordement au réseau électrique                              |     | 230 V / 50 Hz                                      |           |           |          |          |
| Puissance absorbée                                             | W   | 4,5                                                |           |           |          |          |
| Indice de protection                                           |     | IPX4                                               |           |           |          |          |
| Version KP avec pompe de relevage des condensats               |     |                                                    |           |           |          |          |
| Hauteur de refoulement max.                                    | m   | 4                                                  |           |           |          |          |
| Raccordement au réseau électrique                              | W   | 230 V / 50-60 Hz                                   |           |           |          |          |
| Puissance absorbée max.                                        | A   | 60                                                 |           |           |          |          |
| Alimentation électrique                                        |     | 1,2                                                |           |           |          |          |
| Indice de protection                                           |     | IPX4                                               |           |           |          |          |
| Contact d'alarme                                               |     | Contact ouverture 6,3 A charge ohmique – 230V (NC) |           |           |          |          |
| Dimensions                                                     |     |                                                    |           |           |          |          |
| Hauteur totale                                                 | mm  | 195                                                |           |           |          |          |
| Hauteur de l'entrée de condensat                               | mm  | 115                                                |           |           |          |          |
| Hauteur de la sortie de condensat KN...   KN...KP              | mm  | 105   145                                          |           |           |          |          |
| Longueur totale                                                | mm  | 430                                                |           |           |          |          |
| Largeur totale                                                 | mm  | 420                                                |           |           |          |          |
| Raccordement                                                   |     |                                                    |           |           |          |          |
| Entrée de condensat                                            | DN  | 20                                                 |           |           |          |          |
| Sortie de condensat KN...   KN...KP                            | DN  | 20   9                                             |           |           |          |          |



## Logawater KN

Bacs de neutralisation pour chaudières gaz/fioul à condensation

| Logawater                       |    | KN 150.4 | KN 1000.4 | KN 1000.4 | KN 150.4 | KN 150.4 |
|---------------------------------|----|----------|-----------|-----------|----------|----------|
| Poids                           |    |          |           |           |          |          |
| Poids à vide environ            | kg | 8        | 10        | 15        | 10       | 15       |
| Poids en fonctionnement environ | kg | 13       | 15        | 20        | 15       | 20       |
| Domaine d'application           |    |          |           |           |          |          |
| pH min. à l'entrée              |    | 3        |           |           |          |          |
| Température du condensat        | °C | 5 / 50   |           |           |          |          |
| Température ambiante            | °C | 5 / 40   |           |           |          |          |
| Humidité ambiante               | %  | 20 / 60  |           |           |          |          |





Brûleur (extension) Logatop BE-A



Coffret de maintenance/pièces de rechange

## Chapitre 12

# Accessoires pour brûleurs externe - Coffrets de maintenance / pièces de rechange

### Brûleur externe Logatop BE-A

- 18 - 45 kW
- Brûleur fioul
- Brûleur à flamme bleue



p. 12002



p. 12004

### Coffret de maintenance/pièces de rechange

- Pièces les plus courantes pour entretien
- Chaudières murales et brûleurs



p. 12005



p. 12006



### Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

#### Buderus eShop



<https://lead.me/eshop-fr>



## Logatop BE-A

Brûleur externe

### Logatop BE-A



| Désignation                         | Plage (kW) | N° d'article | €           |
|-------------------------------------|------------|--------------|-------------|
| Logatop BE-A 1.1 - 21               | 21,5-26    | 7736601282   | sur demande |
| Logatop BE-A 1.1 - 28               | 27-33      | 7736601283   | sur demande |
| Logatop BE-A 2.1 - 34               | 36-39      | 7736601284   | sur demande |
| Logatop BE-A 2.1 - 34 <sup>1)</sup> | 38-45      | 43031730     | sur demande |
| Logatop BE-A 2.1 - 45               | 42-51      | 30009223     | sur demande |
| Logatop BE-A 2.1 - 55               | 51,5-55,5  | 30009224     | sur demande |
| Logatop BE-A 2.1 - 55 <sup>1)</sup> | 54,5-59    | 43031731     | sur demande |
| Logatop BE-A 2.1 - 68               | 62-70,5    | 30009225     | sur demande |

| Désignation                         | Hauteur (mm) | Largeur (mm) | Profondeur (mm) | Poids (kg) |
|-------------------------------------|--------------|--------------|-----------------|------------|
| Logatop BE-A 1.1 - 21               | 333          | 304          | 535             | 12         |
| Logatop BE-A 1.1 - 28               | 333          | 304          | 535             | 12         |
| Logatop BE-A 2.1 - 34               | 333          | 304          | 535             | 14,5       |
| Logatop BE-A 2.1 - 34 <sup>1)</sup> | 333          | 304          | 535             | 13         |
| Logatop BE-A 2.1 - 45               | 333          | 304          | 535             | 12         |
| Logatop BE-A 2.1 - 55               | 333          | 304          | 590             | 12         |
| Logatop BE-A 2.1 - 55 <sup>1)</sup> | 333          | 304          | 590             | 13         |
| Logatop BE-A 2.1 - 68               | 333          | 304          | 590             | 12         |

<sup>1)</sup> Gicleur approprié non monté

### Accessoires

|  | Désignation                                  | Description                                                                                                                                                                    | N° d'article | €      |
|--|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | Contrefiche (verte, 7 pôles, sans câble)     | ■ Pour raccordement de câble de brûleur dans le tableau Buderus (séries 2000, 3000 et 4000)                                                                                    | 7747023989   | 22,92  |
|  | Eurofiche mâle                               | ■ Fiche brûleur<br>■ Pour chaudière avec câble du brûleur sans connecteur                                                                                                      | 67903164     | 16,32  |
|  | Eurofiche femelle                            | ■ Fiche brûleur                                                                                                                                                                | 5884488      | 47,73  |
|  | Câble brûleur                                | ■ Câble brûleur<br>■ L = 2350 mm<br>■ Complet avec les 2 connecteurs<br>■ Pré-cablé avec connecteur brûleur 7 pôles et fiche verte 7 pôles pour tableau 2000/4000/BRM10/BRM100 | 7747007984   | 80,64  |
|  | Combinaison filtre/purgeur fioul « Toc-Duo » | ■ Filetage intérieur/extérieur 3/8"<br>■ Avec filtre Siku<br>■ Système monotube avec raccord de retour<br>■ Filtre 25 - 40 µm                                                  | 7738314344   | 210,00 |
|  | Filtre à mazout                              | ■ avec récupération du mazout de retour 3/8" M-SF, avec élément de filtre Siku 50 - 75 µm (pour simple conduite)                                                               | 80210140     | 85,00  |
|  |                                              | ■ pour double conduite 3/8" M-SF, avec élément de filtre Siku 50 - 75                                                                                                          | 80207120     | 58,00  |
|  | Set                                          | ■ Bagues en nylon et écrous en laiton 8/10/12 mm pour filtre pour double conduite                                                                                              | 7747420651   | 6,10   |
|  | Injecteur                                    | ■ Fabrication Danfoss 0,75 g/h 80° HFD                                                                                                                                         | 7736604059   | 22,92  |



|                                                                                   | Désignation                  | Description                                                                                                                                                                                                      | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | Vanne magnétique             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordement : filetage intérieur G 3/8"</li> <li>■ Tension d'alimentation : 230 V CA 50 Hz</li> <li>■ Biocompatible</li> <li>■ Contact normalement fermé NF</li> </ul> | 80260040     | 309,00 |
|  | Adaptateurs pour accessoires | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour le raccordement électrique du Neutrakon 05/ BGN et/ou de la vanne magnétique sur le brûleur</li> <li>■ Pré-câblé</li> </ul>                                        | 7747022079   | 83,00  |
|                                                                                   | Gicleur                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fabrication Danfoss 0.60 45°H</li> </ul>                                                                                                                                | 7747028933   | 24,96  |
|                                                                                   |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fabrication Danfoss 1.00 45°H</li> </ul>                                                                                                                                | 89192517     | 18,60  |



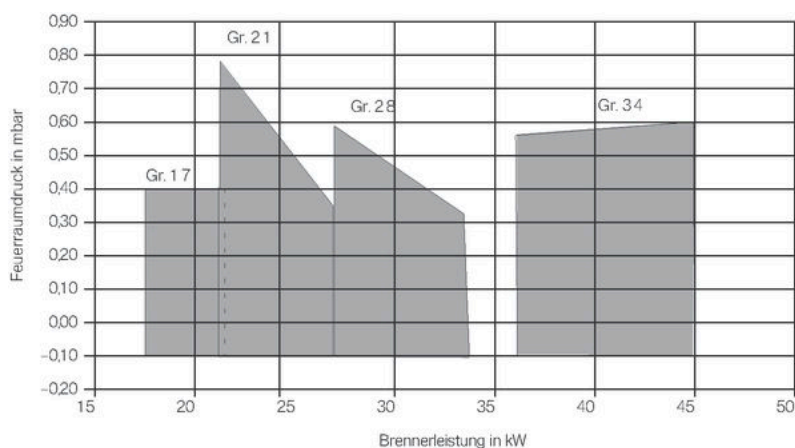


## Logatop BE-A Brûleur externe

### Description du produit

- Brûleur à flamme bleue Logatop BE-A en tant que brûleur fioul à air pulsé à une allure selon DIN EN 267 et DIN 51 603-1 pour fioul EL
- Brûleur à flamme bleue à utiliser sur toutes les chaudières en fonte et en acier du commerce
- Convient pour tous fiouls de chauffage EL usuels, selon DIN 51 603 pour fioul standard et fioul à faible teneur en soufre ( $< 0,005\%$ )
- Marques usuelles de fiouls de chauffage avec max. 10 % FAME (fioul EL à faible teneur en soufre avec max. 10 % FAME selon DIN SPEC 51603-6)
- Réduction importante de la pollution grâce à l'évolution du principe du brûleur à flamme bleue avec une recirculation optimisée
- La technologie d'avenir des brûleurs qui satisfait toutes les exigences environnementales actuelles
- Brûleur immédiatement opérationnel grâce au réglage à chaud contrôlé en usine, ce qui permet une optimisation simple (mise en service) sur place
- Combustion optimisée grâce au principe du brûleur à flamme bleue avec un nouveau dispositif de mélange pour une combustion quasiment sans suie, des valeurs  $\text{CO}_2$  élevées jusqu'à 14 % et de faibles valeurs  $\text{NO}_x$  et CO
- Faibles bruits dans la conduite d'évacuation grâce à un nouveau système de mélange avec une faible densité énergétique
- Faibles bruits dans local d'installation grâce au silencieux d'aspiration optimisé
- Réserves de puissance élevées grâce au ventilateur hybride d'avenir
- Le système de coupure de fioul anti-gouttes intégré empêche le combustible de goutter et réduit les émissions nocives
- Facilité de maintenance grâce aux composants du brûleur aisément accessibles. Tous les composants électriques sont précâblés
- Facilité de maintenance et de service après-vente grâce à un poste de service pratique
- Préchauffage du fioul pour une viscosité constante du fioul de chauffage et par conséquent des valeurs de combustion constantes
- Ventilateur hybride à haut rendement en alliage léger coulé sous pression et plastique résistant aux chocs
- Fixation à baïonnette et position de maintenance pour un entretien facile
- Tuyère du brûleur en céramique pour une excellente résistance pour toutes les qualités de fioul EL
- Système de mélange atténuant les bruits avec préparation thermodynamique du mélange
- Piège à son
- Moteur électrique 230 V avec condensateur
- Pompe à fioul avec électrovanne
- Automate de brûleur fioul pour fonctionnement intermittent selon DIN EN 230
- Automate de brûleur selon DIN 4794/2 pour aérotherme fixe (accessoires)
- Contrôle de flamme UV
- Dispositif d'allumage électronique
- Préchauffage du fioul avec coupure anti-gouttes intégré
- Connecteur multibroche à 7 pôles selon DIN 4791 pour raccordement électrique
- Flexibles d'alimentation en fioul avec écrou-raccord 3/8"; longueur 1240 mm
- Bride du brûleur selon DIN EN 226 avec joint de brûleur et vis de fixation
- Brûleur testé à chaud et opérationnel
- Equipé en usine des buses de brûleur affectées

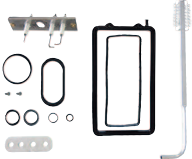
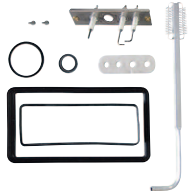
### Courbes caractéristiques





## Coffret de maintenance/kits de maintenance

## Coffret de maintenance pour générateur de chaleur mural

| Désignation                                                                       | Description                                                                                                                                                                                                                                                                    | N° d'article | €        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| Coffret de maintenance                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contient les pièces de rechange importantes du brûleur et de l'échangeur thermique des types WB5 et WB6</li> <li>■ Pour Logamax plus GB072, GB172, GB172i, GB192i, GB192iT</li> </ul>                                                 | 7739454673   | 576,00   |
|  | Coffret de maintenance <sup>1)</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contient les pièces de rechange importantes</li> <li>■ Pour Logamax plus GB072</li> </ul>                                                                                                        | 7736995035   | 1.703,00 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comprenant : joint de brûleur, joint couvercle de nettoyage, joint siphon, brosse de nettoyage échangeur de chaleur, jeu d'électrodes (électrode d'allumage et d'ionisation)</li> <li>■ Pour GB192i(T) jusqu'à 35 kW</li> </ul>       | 8737708542   | 132,96   |
|  | Kit de maintenance <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comprenant : joint de brûleur, joint couvercle de nettoyage, joint siphon, brosse de nettoyage échangeur de chaleur, jeu d'électrodes (électrode d'allumage et d'ionisation)</li> <li>■ Pour GB192-45 i</li> </ul> | 8737708671   | 132,96   |

<sup>1)</sup> Le prix indiqué pour cet article est le prix net

## Coffret de maintenance pour chaudière fioul

| Désignation                                                                         | Description                                                                                                                                                  | N° d'article | €        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|  | Coffret de service <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coffret de service pour entretien et dépannage</li> <li>■ Pour brûleur BE/BZ1.0/BZ1.1</li> </ul> | 8732938012   | 2.648,00 |

<sup>1)</sup> Le prix indiqué pour cet article est le prix net



### Description des coffrets de maintenance

#### Généralités

Les coffrets de maintenance contiennent les pièces de brûleur souvent requises de diverses chaudières Buderus ainsi que des pièces pour la chaudière à condensation devant être éventuellement remplacées lors des travaux d'entretien.

Les coffrets de maintenance GB212 et GB145/KB195i sont constituées de plastique ABS résistant aux chocs. Ils sont faciles à transporter et compacts. Les valises peuvent être interconnectées sans effort (système de

clic) et être parfaitement intégrées au système Sortimo.

#### Coffret de maintenance WB5/WB6 (art. 7739454673)

| Composants                                       | Qtés | N° d'article |
|--------------------------------------------------|------|--------------|
| Set d'électrodes WB5                             | 1    | 87186630920  |
| Set d'électrodes + joint brûleur WB6             | 1    | 87181070870  |
| Joint kit d'électrodes WB5                       | 10   | 8737708824   |
| Joint brûleur WB5, jusqu'à 42 kW                 | 5    | 87186680640  |
| Joint brûleur WB5, GB192-45 i                    | 1    | 87377018540  |
| Joint brûleur WB6                                | 5    | 87110043250  |
| Joint ventilateur WB5, GB172i                    | 2    | 87290001830  |
| Joint couvercle de nettoyage WB5, jusqu'à 42 kW  | 5    | 87101031530  |
| Joint couvercle de nettoyage GB192-45 i          | 1    | 87377014500  |
| Joint en caoutchouc bac condensats WB6           | 5    | 87101031910  |
| Joint 1/2" plaque de montage                     | 10   | 87101030450  |
| Joint 3/4" plaque de montage                     | 10   | 87101030430  |
| Joint 1"                                         | 10   | 87101030140  |
| Brosse de nettoyage WB5                          | 2    | 9100000702   |
| Set brosse de nettoyage + outil de démontage WB6 | 1    | 7719002404   |



## Coffret de maintenance GB145/KB195i / GB212



| Pour Logano plus GB145/KB195i                           |      | Pour Logano plus GB212                                       |      |
|---------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------|------|
| Composants                                              | Qtés | Composants                                                   | Qtés |
| Joint à lèvres                                          | 1    | Sonde de départ/retour G1/4 45lg                             | 1    |
| Transmetteur de pression                                | 1    | Transmetteur de pression type 505.91570                      | 1    |
| Sonde chaudière limiteur de température de sécurité 1/4 | 2    | Sonde chaudière limiteur de température de sécurité 1/4 45lg | 2    |
| Sonde départ/retour G1/4                                | 1    | Joint de rampe de combustion                                 | 1    |
| Joint de rampe de combustion BM                         | 1    | Electrode d'allumage VM1.0 15-40                             | 1    |
| Joint D 140 x 12 x 8                                    | 1    | Joint d'électrode                                            | 2    |
| Joint D 140 x 120 x 10 silicone                         | 1    | Electrode de contrôle VM1.0 15-40                            | 1    |
| Elément chauffant Leister BM                            | 1    | Joint torique 253,37 x 5,33                                  | 1    |
| Joint d'électrode                                       | 2    | Joint                                                        | 1    |
| Câble d'allumage                                        | 2    | Joint Venturi carter                                         | 1    |
| Electrode de contrôle BM                                | 1    | Joint plat kit pour buse d'air                               | 1    |
| Danfoss EBI V4                                          | 1    | Soupape de gaz SIT848 15kW G20/25                            | 1    |
| Clip de fixation Trafo EBI                              | 1    | Joint D17 x 24 x 2 AFM34 (10x)                               | 1    |
| Vanne BM                                                | 1    | Joint torique kit buse de gaz                                | 1    |
| Pièce de raccordement BEV SAE BM                        | 1    | SAFe 42 V2                                                   | 1    |
| Sonde d'espace de mélange FL100                         | 1    | Danfoss EBI V4                                               | 1    |
| Joint sonde BM                                          | 1    | Clip de fixation Trafo EBI                                   | 1    |
| Joint torique 92 x 3                                    | 1    | Câble d'allumage KD5 SD6,3 SD4                               | 2    |
| Arbre BM                                                | 1    | Câble de raccordement allumage SAFe                          | 1    |
| Servomoteur                                             | 1    | Câble de raccordement SAFe-MV1                               | 1    |
| Grilles de protection                                   | 1    | Câble de raccordement réseau SAFe                            | 1    |
| Pompe à fioul BM                                        | 1    | Câble de raccordement de sonde départ/retour                 | 1    |
| Bobine d'excitation                                     | 1    | Ligne de transmission des données SAFe RMx                   | 1    |
| Filtre BM                                               | 1    | Câble Fan adaptateur                                         | 1    |
| Electrovanne BM                                         | 1    | Câble de raccordement SAFe-FK                                | 1    |
| SAFe 50                                                 | 1    | Câble de raccordement ionisation K125/230                    | 1    |
| Ligne de transmission des données SAFe RMx              | 1    | Kit d'outils                                                 | 1    |
| Faisceaux de câbles                                     | 4    | -                                                            | -    |
| Sonde Lambda 4.9                                        | 1    | -                                                            | -    |
| Kit d'outils                                            | 1    | -                                                            | -    |



|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| Vases d'expansion                  | p.13002  |
| Séparateurs d'air et de boue       | p. 13010 |
| Circulateurs                       | p. 13016 |
| Robinets et vannes de fermeture    | p.13022  |
| Vannes mélangeuses et servomoteurs | p.13030  |



## Où puis-je me renseigner



Trouver rapidement les bonnes informations chez Buderus ? Cette page de présentation vous y aidera, afin que vous puissiez vous concentrer sur vos clients.

Lien vers la boîte à outils: <https://lead.me/me-renseigner>

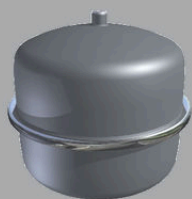
### Buderus eShop



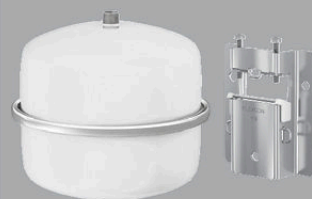
<https://lead.me/eshop-fr>

Vase d'expansion à  
membrane

Vase d'expansion à  
mebrane Logafix



Paquet vase d'expansion avec  
support mural MB 3



Logafix  
AirfixControl



# Vases d'expansion

Avantages produits



p. 13004

Vases d'expansion pour installations de chauffage



p. 13005

Vases d'expansion pour installations solaires



p. 13007

Vases d'expansion pour eau sanitaire



p. 13008

Accessoires



p. 13008





## Avantages produits

### Vases d'expansion à membrane Logafix pour applications chauffage et énergie solaire

- Vanne zinguée avec capuchon de fermeture et plaque de protection supplémentaire
- Charge de température max. à la membrane: 70°C (vases d'expansion chauffage) / 110°C (vases d'expansion énergie solaire)
- Revêtement des deux parties du vase avant le montage pour éviter la corrosion
- Membranes avec une perméabilité très minime pour maintenir la pression de gonflage
- Grand nombre de cycles de charge (> 100.000) et une longue durée de vie
- Construction spécifique du collier de serrage (18 à 140 l) pour éviter la charge de température de la membrane lors de la fabrication
- Les vases d'expansion 35 à 80 l conviennent pour le montage au sol ou au mur
- Convient pour des solutions à base de glycol jusqu'à 50 %

### Vases d'expansion à membrane Logafix pour installations d'eau sanitaire

- Livré avec pièce en T spécifique pour un flux complet et une protection contre les légionelles
- Vanne zinguée avec capuchon de fermeture et plaque de protection supplémentaire
- Revêtement des deux parties du vase avant le montage pour éviter la corrosion
- Membranes avec une perméabilité très minime pour maintenir la pression de gonflage
- Grand nombre de cycles de charge (> 100.000) et une longue durée de vie
- Construction spécifique du collier de serrage pour éviter la charge de température de la membrane lors de la fabrication
- Convient pour le montage mural



## Vases d'expansion Logafix pour installations de chauffage

## Vases d'expansion Logafix BU-H 18-80 l

- Pour utilisation dans des installations de chauffage étanches selon EN 12828
- Conforme à la directive concernant les équipements sous pression 2014/68/EU
- Charge de température max. à la membrane: 70°C

- Température de départ max.: 120°C
- Pression de gonflage: 1,5 bar
- Pression de service:
  - 18 - 35 l: 3 bar
  - 50 - 80 l: 6 bar

Le support mural MB3 peut être commandé séparément

- Version ≥ 35 l avec pieds de support

| Logafix                                                                           | Couleur | Volume<br>l | Ø<br>mm | Hauteur<br>mm | Raccordement<br>pouce | Poids<br>kg | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|---------|---------------|-----------------------|-------------|--------------|--------|
|  | noir    | 18          | 286     | 381           | R 3/4                 | 2,9         | 7738344600   | 53,00  |
|                                                                                   | noir    | 25          | 328     | 402           | R 3/4                 | 3,5         | 7738344604   | 65,00  |
|  | noir    | 35          | 396     | 435           | R 3/4                 | 6,3         | 7738344606   | 82,00  |
|                                                                                   | noir    | 50          | 437     | 493           | R 3/4                 | 11,4        | 7738344608   | 103,00 |
|                                                                                   | noir    | 80          | 519     | 534           | R 1                   | 15,0        | 7738344609   | 154,00 |

Conseil: prévoir une vanne de fermeture avec robinet de vidange pour le contrôle et l'entretien. Voir page ► 13025

## Vases d'expansion Logafix BU-H 100-1000 l

- Pour utilisation dans des installations de chauffage étanches selon DIN 48073
- Conforme à la directive concernant les équipements sous pression 2014/68/EU
- Charge de température max. à la membrane: 70 °C
- Température de départ max.: 120 °C
- Pression de gonflage: 1,5 bar

| Logafix                                                                             | Couleur | Volume/<br>pression de service<br>l | Ø<br>mm | Hauteur<br>mm | Raccordement<br>pouce | Poids<br>kg | N° d'article | €        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|---------------|-----------------------|-------------|--------------|----------|
|  | argent  | 100/6                               | 480     | 675           | R 1                   | 10,30       | 7738342948   | 333,00   |
|                                                                                     |         | 140/6                               |         | 886           | R 1                   | 13,56       | 7738342949   | 390,00   |
|                                                                                     |         | 200/6                               |         | 758           | R 1                   | 23,80       | 7738344587   | 532,00   |
|                                                                                     |         | 250/6                               | 634     | 888           | R 1                   | 24,70       | 7738344588   | 709,00   |
|                                                                                     |         | 300/6                               |         | 1092          | R 1                   | 30,00       | 7738344589   | 804,00   |
|                                                                                     |         | 400/6                               |         | 1102          | R 1                   | 47,00       | 7738344590   | 1.053,00 |
|                                                                                     |         | 500/6                               | 740     | 1321          | R 1                   | 52,00       | 7738344591   | 1.402,00 |
|                                                                                     |         | 600/6                               |         | 1531          | R 1                   | 66,00       | 7738344592   | 2.156,00 |
|                                                                                     |         | 800/6                               |         | 1996          | R 1                   | 96,00       | 7738344593   | 2.626,00 |
|                                                                                     |         | 1000/6                              |         | 2413          | R 1                   | 118,00      | 7738344594   | 3.269,00 |

Conseil: prévoir une vanne de fermeture avec robinet de vidange pour le contrôle et l'entretien. Voir page ► 13025

## Vases d'expansion Logafix pour pompes à chaleur

- Convient pour le circuit d'eau glycolée
- Conforme à la directive concernant les équipements sous pression 2014/18/EU
- Pression de prégonflage: 0,5 bar
- Le support mural MB3 peut être commandé séparément



## Vases d'expansion à membrane Logafix

| <br> | Couleur | Volume<br>l | Ø<br>mm | Hauteur<br>mm | Raccordement<br>pouce | Poids<br>kg | N° d'article | €      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|---------|---------------|-----------------------|-------------|--------------|--------|
|                                                                                                                                                                        | noir    | 18          | 286     | 381           | R 3/4"                | 2,9         | 7738344597   | 93,00  |
|                                                                                                                                                                        | noir    | 25          | 328     | 402           | R 3/4"                | 3,5         | 7738344601   | 106,00 |

Conseil: prévoir une vanne de fermeture avec robinet de vidange pour le contrôle et l'entretien. Voir page ► 13025



## Vases d'expansion Logafix pour installations solaires

### Vases d'expansion Logafix BU-S 18-35 l

- Pour application dans des installations solaires étanches selon DIN 4807-3
- Conforme à la directive concernant les équipements sous pression 2014/68/EU
- Charge de température max. à la membrane: 110 °C
- Température de départ max: 120 °C
- Pression de gonflage: 2,5 bar
- Pression de service max.: 6 bar
- Convient pour des solutions à base de glycol jusqu'à 50 %

| Logafix                                                                           | Couleur | Volume<br>l | Ø<br>mm | Hauteur<br>mm | Raccordement<br>pouce | Poids<br>kg | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|---------|---------------|-----------------------|-------------|--------------|--------|
|  | noir    | 18          | 328     | 323           | R 3/4                 | 5,7         | 7738344610   | 78,00  |
|                                                                                   | noir    | 25          | 358     | 356           | R 3/4                 | 7,3         | 7738344611   | 116,00 |
|  | noir    | 35          | 396     | 435           | R 3/4                 | 8,1         | 7738344612   | 153,00 |

A partir d'une contenance de 50 l, choisir les vases d'expansion chauffage ► p. 13005

Conseil: prévoir une vanne de fermeture avec robinet de vidange pour le contrôle et l'entretien. Voir page ► 13025



## Vases d'expansion Logafix pour eau sanitaire

### Vases d'expansion Logafix BU-TD 8-35 l

- Pour utilisation dans des installations de production d'eau chaude sanitaire étanches selon DIN 4807-5
- Membrane spéciale et revêtement de vase approuvés pour application d'eau sanitaire
- Raccordement de système avec pièce en T jointe pour un flux complet
- Modèle pour montage mural
- Température de départ max: 70 °C
- Conforme à la directive concernant les équipements sous pression 2014/68/EU

|  | Volume  |                  | Ø   | Hauteur | Raccordement | Poids | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------|-----|---------|--------------|-------|--------------|--------|
|                                                                                   | Couleur | l                | mm  | mm      | pouce        | kg    |              |        |
|  | blanc   | 8                | 215 | 277     | R 3/4        | 3,2   | 80432070     | 168,00 |
|                                                                                   | blanc   | 12               | 286 | 309     | R 3/4        | 4,3   | 80432072     | 164,00 |
|                                                                                   | blanc   | 18               | 328 | 323     | R 3/4        | 4,9   | 80432074     | 192,00 |
|                                                                                   | blanc   | 25               | 358 | 356     | R 3/4        | 6,6   | 80432076     | 216,00 |
|                                                                                   | blanc   | 35 <sup>1)</sup> | 396 | 416     | R 3/4        | 8,1   | 80432079     | 274,00 |

<sup>1)</sup> Pourvu d'un oeillet de fixation. Raccordement en dessous du vase.

### Caractéristiques techniques

| Type                         | Pression de gonflage (bar) | Pression de service max. (bar) |
|------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| BU-TD 8 l jusqu'à BU-TD 25 l | 4                          | 10                             |
| BU-TD 35 l                   | 4                          | 8                              |

### Accessoires

|                                                                                     | Désignation                               | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | N° d'article | €     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|
|  | Set de raccordement Logafix AirfixControl | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour vases d'expansion à membrane Logafix pour installations d'eau sanitaire</li> <li>■ Complet avec possibilité de vidange et de fermeture</li> <li>■ A monter entre la pièce en T et le vase d'expansion</li> <li>■ Hauteur: 70 mm</li> <li>■ Raccordement: G 3/4"</li> </ul>                                                                                | 7747201056   | 28,00 |
|  | Support mural MB2                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fonction snap-on</li> <li>■ Pour vases d'expansion à membrane Logafix avec bague de serrage</li> <li>■ Convient pour les vases d'expansion de 8 - 25 l</li> </ul>                                                                                                                                                                                              | 12222017     | 18,10 |
|  | Vanne à capuchon Logafix                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Robinetterie d'arrêt plombée en laiton</li> <li>■ Pour installations de chauffage à circuit fermé selon DIN EN12828</li> <li>■ Pour l'entretien et le remplacement aisé des vases d'expansion à membrane sans vidanger l'installation</li> <li>■ Utilisation jusqu'à 130 °C</li> <li>■ Pour vase d'expansion Logafix jusqu'à 50 l</li> <li>■ 3/4"</li> </ul>   | 7738342117   | 27,45 |
|                                                                                     |                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Robinetterie d'arrêt plombée en laiton</li> <li>■ Pour installations de chauffage à circuit fermé selon DIN EN12828</li> <li>■ Pour l'entretien et le remplacement aisé des vases d'expansion à membrane sans vidanger l'installation</li> <li>■ Utilisation jusqu'à 130 °C</li> <li>■ Pour vase d'expansion Logafix à partir de 80 l</li> <li>■ 1"</li> </ul> | 7738342118   | 35,00 |

**Buderus**

Effectuez facilement des commandes  
en quelques clics : Buderus eShop



[www.shop.buderus.be](http://www.shop.buderus.be)

## Séparateurs d'air et de boue

Séparateur de magnétite  
Logafix



Module de sécurité du système  
MSL25 Logafix



Séparateur de microbulles  
d'air Logafix



# Séparateurs d'air et de boue

Avantages produits



p. 13012

Séparateurs d'air et de boue



p. 13013

Séparateurs de boue



p. 13014

Séparateurs d'air



p. 13015





## Avantages produits

### Module de sécurité du système

- Installation rapide grâce aux composants optimisés et prémontés
- Dimensions compactes adaptées aux petits espaces
- Système modulaire avec design élégant
- Idéal en combinaison avec les kits de montage rapide pour circuits de chauffage

### Séparateur magnétique de boue

- Protection efficace de la pompe et d'autres composants sensibles de l'installation par la séparation efficace des particules non magnétiques et magnétiques
- Technologie unique de renforcement du champ magnétique
- Faibles pertes de pression à débit nominal
- Intégration horizontale, verticale ainsi que diagonale possible
- Entretien facile sans outils avec robinet de purge et aimant amovible
- Coquilles isolantes, facile à monter, incluses dans la livraison

### Séparateur de microbulles d'air

- Élimination effective des bulles d'air et des microbulles
- Fiable, vanne de purge étanche
- Forte réduction du nombre de purges manuelles nécessaires
- Faible perte de pression constante
- Jusqu'à 6 % d'économies d'énergie
- Installation aisée et rapide
- Intégration horizontale, verticale ainsi que diagonale possible
- Coquilles isolantes thermiques, comprises dans la livraison



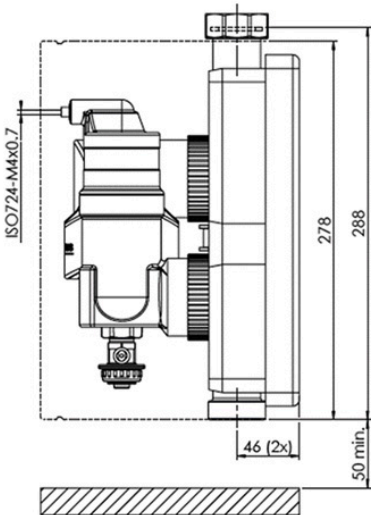
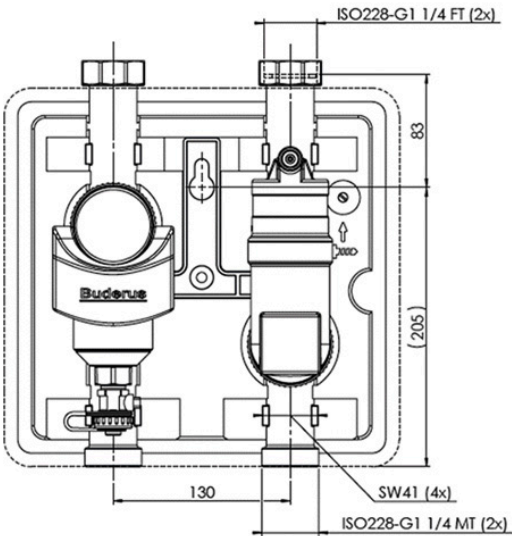
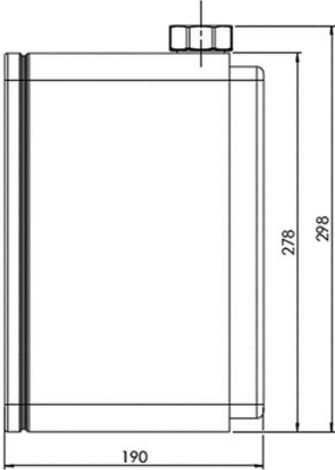
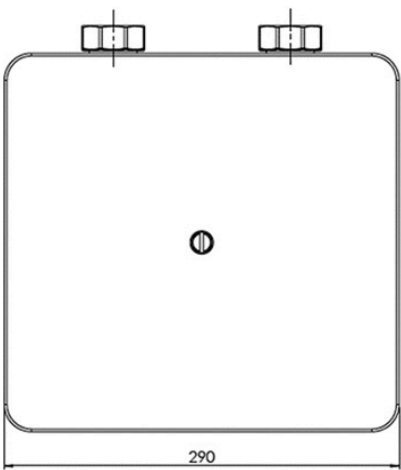
Séparateurs d'air et de boue

Module de sécurité du système MSL25

- A raccorder directement aux groupes circulateur Buderus pour circuits de chauffage (Chapitre 9))
  - Se compose d'un séparateur de magnétite / de boue 1" et d'un séparateur d'air 1"
  - Complet avec isolation thermique EPP et
- avec design adapté aux groupes circulateur Buderus
  - Dimensions compactes pour un montage peu encombrant
  - Séparation efficace d'impuretés non magnétiques et élimination de la magnétite
- Grand champ de traitement pour des impuretés à partir de 5 microns

|                                                                                   | Raccordement | Débit max.<br>l/s | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|--------------|--------|
|  | 1"           | 0,55              | 7738325764   | 433,00 |

La durée de garantie sur ce produit est seulement de 2 ans (au lieu de 5 ans).





## Séparateurs de boue

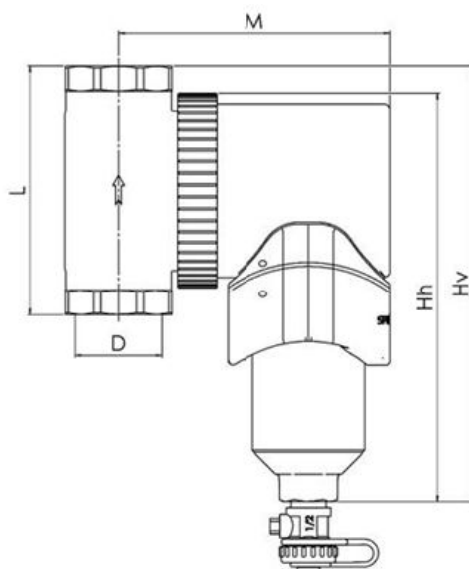
### Séparateur magnétique de boue avec aimant amovible

- Pour montage horizontal, vertical ou diagonal
- Aimant puissant, amovible
- Coquilles isolantes thermiques incluses
- Séparation efficace des impuretés non magnétiques et magnétiques
- Grand champ de traitement pour les impuretés à partir de 5 micron
- Robinet de purge pour l'évacuation des impuretés collectées sans interruption du fonctionnement



| Raccordement | Classe de pression | N° d'article | €      |
|--------------|--------------------|--------------|--------|
| 22 mm        | PN 6               | 7738319545   | 212,00 |
| 28 mm        |                    | 7738319546   | 227,00 |
| 3/4"         |                    | 7738319547   | 204,00 |
| 1"           |                    | 7738319548   | 221,00 |
| 1 1/4"       |                    | 7738320318   | 397,00 |
| 1 1/2"       | PN 10              | 7738320319   | 436,00 |
| 2"           |                    | 7738320320   | 730,00 |

### Caractéristiques techniques



| Type           | Débit max.<br>l/s | Hv<br>mm | Hh<br>mm | L<br>mm | M<br>mm | Perte de pression (au débit max.)<br>kPa | Poids<br>kg |
|----------------|-------------------|----------|----------|---------|---------|------------------------------------------|-------------|
| Logafix 22 mm  | 0,35              | 177      | 148      | 112     | 122     | 1,7                                      | 2,2         |
| Logafix 28 mm  | 0,55              | 177      | 148      | 112     | 126     | 3,5                                      | 2,3         |
| Logafix 3/4"   | 0,35              | 164      | 148      | 90      | 122     | 3,5                                      | 2,2         |
| Logafix 1"     | 0,55              | 164      | 148      | 90      | 126     | 3,5                                      | 2,3         |
| Logafix 1 1/4" | 1                 | 224      | 210      | 128     | 138     | 2,2                                      | 3,6         |
| Logafix 1 1/2" | 1,4               | 224      | 210      | 128     | 141     | 2,6                                      | 3,7         |
| Logafix 2"     | 2,1               | 224      | 210      | 128     | 148     | 5,8                                      | 3,85        |



## Séparateurs d'air

## Séparateur de microbulles d'air Logafix avec anneaux PALL

- Pièce de raccordement rotative 360° pour montage horizontal et vertical
- Séparation efficace de l'air et des microbulles dans les installations
- Séparation d'air continue via la vanne de purge non verrouillable
- Chambre à air spécialement conçue pour prévenir la contamination de la vanne de purge
- Vanne de purge étanche, fiable et avec une sécurité de fonctionnement élevée



| Raccordement | N° d'article | €      |
|--------------|--------------|--------|
| 22 mm        | 7738330193   | 184,00 |
| 28 mm        | 7738330194   | 188,00 |
| 3/4"         | 7738330195   | 181,00 |
| 1"           | 7738330196   | 184,00 |
| 1 1/4"       | 7738330197   | 230,00 |
| 1 1/2"       | 7738330198   | 250,00 |
| 2"           | 7738330199   | 342,00 |

## Caractéristiques techniques

| Type           | Raccordement              | Classe de pression | Débit max. | Hv  | Hh  | F   | Poids |
|----------------|---------------------------|--------------------|------------|-----|-----|-----|-------|
|                |                           | PN                 | l/s        | mm  | mm  | mm  | kg    |
| Logafix 22 mm  | Bague de serrage 22 mm    | 6                  | 0,35       | 205 | 177 | 120 | 1,8   |
| Logafix 28 mm  | Bague de serrage 28 mm    | 6                  | 0,55       | 205 | 177 | 120 | 1,9   |
| Logafix 3/4"   | Filetage intérieur 3/4"   | 6                  | 0,35       | 195 | 177 | 100 | 1,8   |
| Logafix 1"     | Filetage intérieur 1"     | 6                  | 0,55       | 195 | 177 | 100 | 1,9   |
| Logafix 1 1/4" | Filetage intérieur 1 1/4" | 10                 | 1,0        | 288 | 274 | 128 | 3,9   |
| Logafix 1 1/2" | Filetage intérieur 1 1/2" | 10                 | 1,4        | 288 | 274 | 128 | 4,0   |
| Logafix 2"     | Filetage intérieur 2"     | 10                 | 2,1        | 294 | 294 | 128 | 4,3   |

## Circulateurs

Logafix  
BUE-Plus



Logafix  
BUZ-Plus



Set de vannes à billes  
pour pompe Logafix



# Circulateurs

Avantages produits



p. 13018

Circulateurs pour installations de chauffage



p. 13019



## Avantages produits

### Circulateurs pour installations de chauffage

- Adaptation de la puissance en continu selon situation de fonctionnement  $\Delta p$ -c pression différentielle constante et  $\Delta p$ -v pression différentielle variable
- Pression différentielle constante avec 3 niveaux de vitesse pour une commande facile
- Economie d'énergie jusqu'à 90 % en comparaison avec une pompe standard
- Installation facile avec prise de courant électrique simple
- Commande confortable d'un bouton et indicateur de consommation pour l'affichage de la puissance absorbée en Watt
- Mise en marche fiable grâce au couple de démarrage très élevé
- Coquilles isolantes thermiques incluses

### Circulateurs pour installations d'eau sanitaire

- Economie d'énergie jusqu'à 80 % en comparaison avec une pompe standard non réglée
- Champ d'application étendu pour l'eau de puisage jusqu'à 20°dH
- Installation simple avec prise de courant électrique simple
- Moteur de pompe universel
- Protection active contre les légionelles
- Modèle A avec vanne à billes intégrée et clapet antiretour
- Modèle C avec vanne à billes intégrée et clapet antiretour et horloge S 1h avec câble de raccordement de 1,8 m + fiche
- Coquilles isolantes thermiques incluses



## Circulateurs pour installations de chauffage

### Circulateurs pour installations de chauffage

- Indice d'efficacité énergétique IEE  $\leq 0,20$  conforme à ErP 2016
- Très haut rendement grâce à la technologie ECM
- Régulation de puissance continue pour une adaptation optimale à la charge avec > p-v (pression différentielle variable), avec > p-c (pression différentielle constante) ou, si nécessaire, en mode caractéristique

- analogue aux circulateurs standards précédents en 3 vitesses déterminées
- Affichage LED pour le réglage de la hauteur manométrique souhaitée et l'affichage de la puissance absorbée actuelle
- Installation flexible par sa construction compacte
- Couple de démarrage très élevé pour une mise en marche fiable
- Coquilles isolantes thermiques incluses dans

la livraison

#### Caractéristiques techniques

- Plage de fonctionnement  $-10^{\circ}\text{C}$  jusqu'à  $+95^{\circ}\text{C}$
- Pression de service autorisée max. 10 bar
- Classe de protection IP X2D
- Raccord fileté Rp 1" ou Rp 1 1/4"

| Désignation                    | Dimension | N° d'article | €      |
|--------------------------------|-----------|--------------|--------|
|                                | mm        |              |        |
| Logafix BUE-Plus 25/1-4 V4     | 180       | 7738336494   | 325,00 |
| Logafix BUE-Plus 25/1-6 V4     | 180       | 7738336495   | 336,00 |
| Logafix BUE-Plus 30/1-4 V4     | 180       | 7738336496   | 325,00 |
| Logafix BUE-Plus 30/1-6 V4     | 180       | 7738336497   | 336,00 |
| Logafix BUE-Plus 25/1-4-130 V4 | 130       | 7738336492   | 336,00 |
| Logafix BUE-Plus 25/1-6-130 V4 | 130       | 7738336493   | 336,00 |



### Caractéristiques techniques

| Type                               | BUE-Plus 25/1-4                           | BUE-Plus 30/1-4 |
|------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------|
|                                    | BUE-Plus 25/1-6                           | BUE-Plus 30/1-6 |
| Raccordement                       | Rp 1"                                     | Rp 1 1/4"       |
| Application                        | Installations de chauffage selon VDI 2035 |                 |
| Mélange d'eau / glycol             | Maximum 50 % de glycol                    |                 |
| Corps de pompe                     | Fonte GG EN-GJL-200                       |                 |
| Roue                               | Plastique PP-40 %GF                       |                 |
| Arbre                              | Acier inoxydable X40Cr13                  |                 |
| Palier                             | Carbone, imprégné de métal                |                 |
| Pression de service maximale       | 6 bar                                     |                 |
| Raccordement au réseau / fréquence | 1~230 V / 50 Hz                           |                 |
| Classe d'efficacité énergétique    | A                                         |                 |

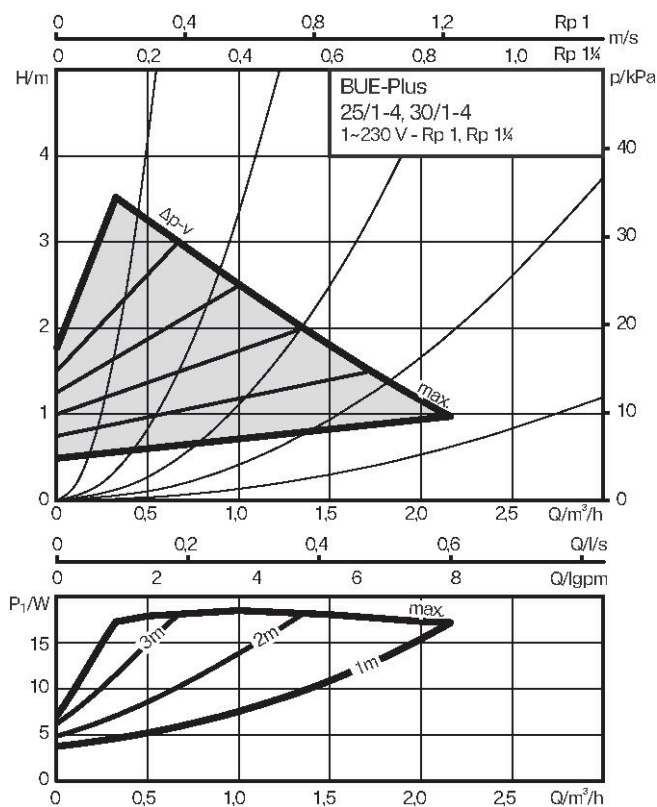
### Accessoires

| Désignation                           | Description                                                                       | N° d'article | €      |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| Set avec vannes à billes Logafix PN10 | ■ DN 25 x 1"                                                                      | 7738342222   | 83,00  |
|                                       | ■ DN 32 x 1 1/4"                                                                  | 7738342223   | 107,00 |
| Câble de raccordement                 | ■ Pour pompes Logafix BUE-Plus<br>■ Fiche soudée avec câble de raccordement (2 m) | 7738308899   | 43,05  |

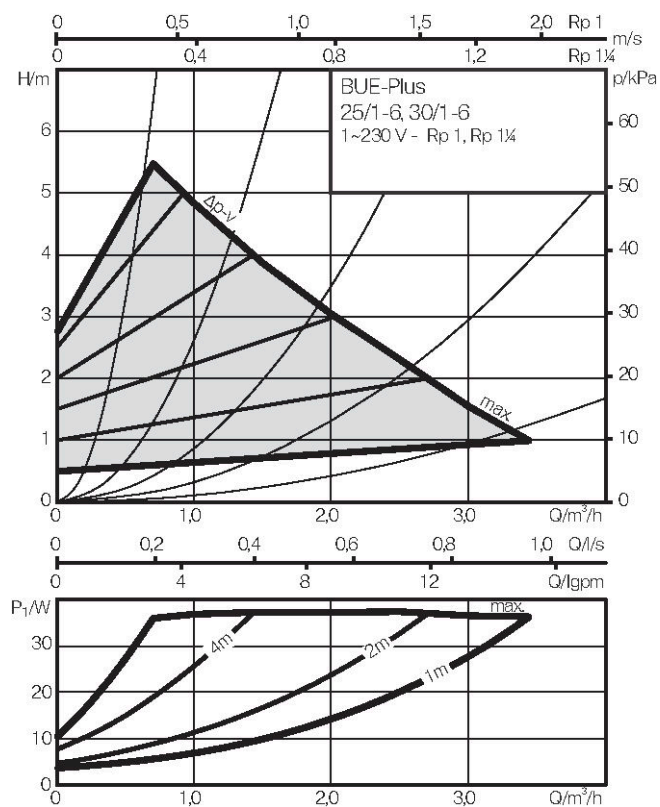




## Caractéristiques de pompe Logafix BUE-Plus



Logafix BUE-Plus 25 (30)/1-4



Logafix BUE-Plus 25 (30)/1-6



Table de conversion circulateurs Logafix

| Marque   | Raccordement | Longueur | Pompe originale                       | Pompe de remplacement  |            |
|----------|--------------|----------|---------------------------------------|------------------------|------------|
|          |              |          | Logafix BU / BUE ECO                  | Logafix BUE-Plus       |            |
| BUDERUS  | 1"           | 180 mm   | 25/4(1-3)                             | BUE-Plus 25/1-4 v4     | 7738336494 |
|          |              |          | 130 mm                                | BUE-Plus 25/1-6 v4     | 7738336495 |
|          | 1 1/4"       |          | 30/4(1-3)                             | BUE-Plus 30/1-4 v4     | 7738336496 |
|          |              |          | 30/6(1-5)                             | BUE-Plus 30/1-6 v4     | 7738336497 |
|          | 1"           | 130 mm   | 25/1-3-130                            | BUE-Plus 25/1-4 130 v4 | 7738336492 |
|          |              |          | 25/1-5-130                            | BUE-Plus 25/1-6 130 v4 | 7738336493 |
|          |              |          | RS / Stratos-Eco / -PICO / Yonos PICO | Logafix BUE-Plus       |            |
| WILO     | 1"           | 180 mm   | 25/4(1-3)(1-4)                        | BUE-Plus 25/1-4 v4     | 7738336494 |
|          |              |          | 25/6(1-5)(1-6)                        | BUE-Plus 25/1-6 v4     | 7738336495 |
|          | 1 1/4"       |          | 30/4(1-3)(1-4)                        | BUE-Plus 30/1-4 v4     | 7738336496 |
|          |              |          | 30/6(1-5)(1-6)                        | BUE-Plus 30/1-6 v4     | 7738336497 |
|          | 1"           | 130 mm   | 25/4(1-5)(1-6)-130                    | BUE-Plus 25/1-4 130 v4 | 7738336492 |
|          |              |          | 25/6(1-5)(1-6)-130                    | BUE-Plus 25/1-6 130 v4 | 7738336493 |
|          |              |          | Alpha- / UPE / UPS                    | Logafix BUE-Plus       |            |
| GRUNDFOS | 1"           | 180 mm   | 25-20(30)(40)                         | BUE-Plus 25/1-4 v4     | 7738336494 |
|          |              |          | 25-50(60)                             | BUE-Plus 25/1-6 v4     | 7738336495 |
|          | 1 1/4"       |          | 32-20(30)(40)                         | BUE-Plus 30/1-4 v4     | 7738336496 |
|          |              |          | 32-50(60)                             | BUE-Plus 30/1-6 v4     | 7738336497 |
|          | 1"           | 130 mm   | 25/40-130                             | BUE-Plus 25/1-4 130 v4 | 7738336492 |
|          |              |          | 25/60-130                             | BUE-Plus 25/1-6 130 v4 | 7738336493 |
|          |              |          | Laing Ecocirc vario(+) / auto(+)      | Logafix BUE-Plus       |            |
| XYLEM    | 1"           | 180 mm   | E4vario(auto)(+)25/180                | BUE-Plus 25/1-4 v4     | 7738336494 |
|          |              |          | E6vario(auto)(+)25/180                | BUE-Plus 25/1-6 v4     | 7738336495 |
|          | 1 1/4"       |          | E4vario(auto)(+)32/180                | BUE-Plus 30/1-4 v4     | 7738336496 |
|          |              |          | E6vario(auto)(+)32/180                | BUE-Plus 30/1-6 v4     | 7738336497 |
|          | 1"           | 130 mm   | E4vario(auto)(+)25/130                | BUE-Plus 25/1-4 130 v4 | 7738336492 |
|          |              |          | E6vario(auto)(+)25/130                | BUE-Plus 25/1-6 130 v4 | 7738336493 |
|          |              |          | AX / MX                               | Logafix BUE-Plus       |            |
| BIRAL    | 1"           | 180 mm   | 10(12)-1                              | BUE-Plus 25/1-4 v4     | 7738336494 |
|          |              |          | 13-1                                  | BUE-Plus 25/1-6 v4     | 7738336495 |
|          | 1 1/4"       |          | 10(12)-2                              | BUE-Plus 30/1-4 v4     | 7738336496 |
|          |              |          | 13-2                                  | BUE-Plus 30/1-6 v4     | 7738336497 |
|          | 1"           | 130 mm   | 10(12)-3                              | BUE-Plus 25/1-4 130 v4 | 7738336492 |
|          |              |          | 13-3                                  | BUE-Plus 25/1-6 130 v4 | 7738336493 |

## Robinets et vannes de fermeture

Vanne de fermeture  
Logafix



Vanne à billes de remplissage  
et de vidange Logafix



Vanne à billes  
Logafix



# Robinets et vannes de fermeture

Avantages produits



p. 13024

Vannes à capuchon



p. 13025

Vannes de remplissage et de vidange



p. 13026

Vannes à billes



p. 13027



## Avantages produits

### Vannes de fermeture

- Permet un entretien et remplacement facile d'un vase d'expansion à membrane sans vidange de l'installation
- Vanne de fermeture en laiton scellée pour la protection contre le démontage involontaire du vase d'expansion
- Modèle de qualité supérieure

### Vannes de remplissage et de vidange

- Pour le remplissage et la vidange des systèmes de chauffage, chaudières, radiateurs et conduites
- Habillage en laiton avec bille de fermeture chromée
- Filet extérieur auto-obturant avec contre-écrou
- Poignée amovible avec butée
- Capacité élevée d'écoulement
- Avec raccord pour flexible (joint souple) et capuchon de fermeture

### Vannes à billes

- Pour la fermeture des conduites dans les installations de chauffage
- Corps de vanne avec passage complet d'une seule pièce en laiton nickelé
- Possibilité Retrofit de la poignée en T avec thermomètre intégré
- Joint d'arbre double pour une protection élevée contre des fuites
- Poignée prolongée pour des possibilités d'isolation optimales
- Coquilles isolantes adaptées disponibles

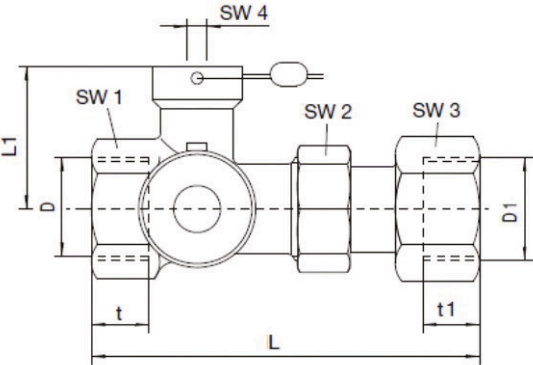


### Vannes à capuchon Logafix

- Pour entretien ou remplacement des vases d'expansion à membrane, sans vidange
- Habillage en laiton
- Sceau de la fermeture
- Application pour installations de chauffage étanches selon DIN EN 12828
- Température de service maximale de 130°C
- Classe de pression PN 10

|                                                                                   | Raccordement | N° d'article | €     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|-------|
|  | 3/4" - 3/4"  | 7738342117   | 27,45 |
|                                                                                   | 1" - 1"      | 7738342118   | 35,00 |

### Caractéristiques techniques



| N° d'article | D       | D1      | L   | L1 | t  | t1 | SW1 | SW2 | SW3 | SW4 |
|--------------|---------|---------|-----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|
|              |         |         | mm  | mm | mm | mm | mm  | mm  | mm  | mm  |
| 7738342117   | RP 3/4" | RP 3/4" | 99  | 37 | 15 | 15 | 32  | 30  | 32  | 5   |
| 7738342118   | RP 1"   | RP 1"   | 122 | 58 | 17 | 17 | 41  | 46  | 38  | 10  |

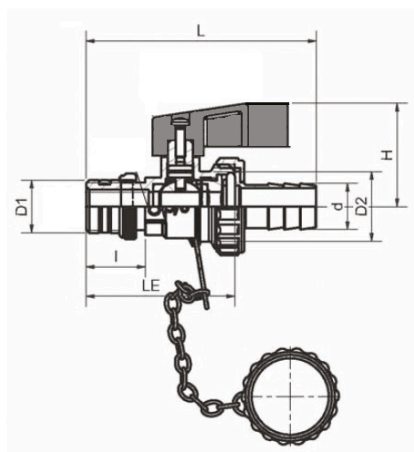


## Vannes de remplissage et de vidange Logafix

- Pour le remplissage et le vidange des systèmes de chauffage, chaudières, radiateurs et conduites
- Habillage en laiton
- Filet extérieur auto-obturant (joint PTFE)
- Filet extérieur selon DIN ISO 228
- Température de service maximale de 120°C
- Classe de pression PN 12

|                                                                                   | Raccordement | Description    | N° d'article | €     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|--------------|-------|
|  | 1/2" AG (FE) | laiton brut    | 7738342194   | 10,00 |
|  | 1/2"         | laiton nickelé | 7738342196   | 10,20 |

## Caractéristiques techniques



| N° d'article | Raccordement | D1     | Poids | L  | Matériau       | Type de filet      |
|--------------|--------------|--------|-------|----|----------------|--------------------|
|              | DN           |        | g     | mm |                |                    |
| 7738342194   | 15           | G 1/2" | 170   | 70 | laiton brut    | filetage extérieur |
| 7738342196   | 15           | G 1/2" | 165   | 65 | laiton nickelé | filetage extérieur |



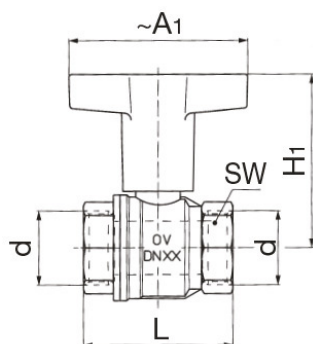
## Vannes à billes Logafix

### Vanne à billes Logafix PN16

- Vanne à billes avec passage complet et poignée pour la fermeture des conduites dans les installations de chauffage
- Habillage en laiton nickelé
- Filet intérieur selon EN 10226
- Température de service maximale de 100°C
- Classe de pression PN16 (pour liquides jusqu'à 100°C) / PN20 (pour l'eau froide)

|                                                                                   | Raccordement | N° d'article | €     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|-------|
|  | 1/2"         | 7738342204   | 13,40 |
|                                                                                   | 3/4"         | 7738342205   | 18,80 |
|                                                                                   | 1"           | 7738342206   | 24,55 |
|                                                                                   | 1 1/4"       | 7738342207   | 40,00 |
|                                                                                   | 1 1/2"       | 7738342208   | 56,00 |
|                                                                                   | 2"           | 7738342209   | 87,00 |

### Caractéristiques techniques



| N° d'article | Raccordement | d (ISO 228) | ~ A1 | H1  | L   | SW |
|--------------|--------------|-------------|------|-----|-----|----|
|              | DN           |             | mm   | mm  | mm  | mm |
| 7738342204   | 15           | G 1/2"      | 60   | 68  | 50  | 25 |
| 7738342205   | 20           | G 3/4"      | 80   | 73  | 54  | 31 |
| 7738342206   | 25           | G 1"        | 80   | 77  | 67  | 38 |
| 7738342207   | 25           | G 1 1/4"    | 80   | 77  | 67  | 38 |
| 7738342208   | 40           | G 1 1/2"    | 120  | 120 | 90  | 54 |
| 7738342209   | 50           | G 2"        | 120  | 127 | 106 | 66 |

### Vanne à billes pour pompe Logafix PN10

- Habillage en laiton nickelé
- Température de service maximale de 120°C
- Pression de service PN10

|                                                                                     | Raccordement   | Description                            | N° d'article | €     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------|--------------|-------|
|  | DN 25 x 1"     | ■ Avec clapet anti-retour (flow valve) | 7738342216   | 34,00 |
|                                                                                     | DN 32 x 1 1/4" | ■ Montage devant le circulateur        | 7738342217   | 44,85 |
|  | DN 25 x 1"     | ■ Sans clapet anti-retour              | 7738342214   | 26,80 |
|                                                                                     | DN 32 x 1 1/4" |                                        | 7738342215   | 37,85 |



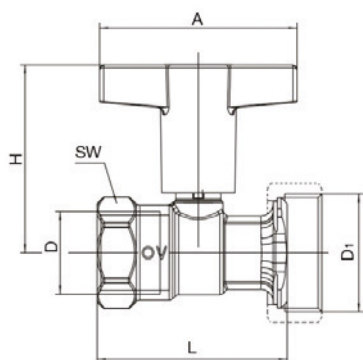


## Set avec vannes à billes Logafix PN10

- Habillage en laiton nickelé
- Température de service maximale de 120°C
- Pression de service PN10

|  | Raccordement   | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|--------|
|                                                                                   | DN 25 x 1      | 7738342222   | 83,00  |
|                                                                                   | DN 32 x 1 1/4" | 7738342223   | 107,00 |

## Caractéristiques techniques



| N° d'article | Avec clapet<br>anti-retour | Sans clapet<br>anti-retour | Raccordement<br>DN | A<br>mm | D<br>Rp 1" | D1<br>G 1 1/2" | H<br>mm | L<br>mm | SW<br>mm |
|--------------|----------------------------|----------------------------|--------------------|---------|------------|----------------|---------|---------|----------|
|              |                            |                            |                    |         |            |                |         |         |          |
| 7738306267   | x                          | –                          | 25                 | 80      | Rp 1"      | G 1 1/2"       | 77      | 77      | 41       |
| 7738306268   | x                          | –                          | 32                 | 80      | Rp 1 1/4"  | G 1 1/2"       | 79      | 86      | 50       |
| 7738342214   | –                          | x                          | 25                 | 80      | Rp 1"      | G 1 1/2"       | 77      | 77      | 41       |
| 7738342215   | –                          | x                          | 32                 | 80      | Rp 1 1/4"  | G 1 1/2"       | 79      | 86      | 50       |



## Vannes à billes Logafix - accessoires

| Désignation                                                                       | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | N° d'article | €               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clapet anti-retour qui peut directement être raccordé à un circulateur</li> <li>■ Habillage en laiton</li> <li>■ Avec vis de réglage pour la commande manuelle</li> <li>■ Siège de soupape en plastique avec ressort en acier inoxydable</li> <li>■ Température de service max: 120°C</li> <li>■ Pression de service max: 10 bar</li> <li>■ Pression d'ouverture: ca. 20 mbar</li> </ul> |              |                 |
|                                                                                   | Clapet anti-retour (flow valve)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1" x 1 1/2"  | 82861120 68,00  |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 1/4" x 2"  | 82861122 100,00 |
| Ecrous pour vanne à billes                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour pompe Logafix</li> <li>■ 1 1/4"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7739450482   | 23,20           |
|                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour pompe Logafix</li> <li>■ 1"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7739450485   | 21,35           |

## Vannes mélangeuses et servomoteurs

Logafix vannes mélangeuses  
avec raccordement à brides



Logafix vannes mélangeuses  
avec raccordement fileté



Servomoteurs  
Logafix



# Vannes mélangeuses et servomoteurs

Avantages produits



p. 13032

Vannes mélangeuses avec raccordement fileté



p. 13033

Accessoires pour vannes mélangeuses



p. 13033

Servomoteurs



p. 13035



## Avantages produits

### Vannes mélangeuses à 3 voies

- Utilisable comme vanne mélangeuse ou comme vanne d'inversion
- Régulation proportionnelle pour les plus hautes performances
- Fuite interne la plus basse sur le marché (< 0,05 %)
- Compact, flexible et facile à installer
- Longue durée de vie

### Servomoteurs

- Fonctionnement fiable et silencieux
- Commande 3 points (ouvert / fermé)
- Champ de fonctionnement 90°C
- Bouton multifonctionnel (tirer et tourner) sur le panneau avant pour la commande manuelle
- Livable avec ou sans contact fin de course à régler au choix



## Vannes mélangeuses à 3 voies avec raccordement fileté

### Vannes mélangeuses à 3 voies Logafix PN10

- Température de service maximale de 110°C
- Joint O
- Interchangeable à gauche ou à droite
- Habillage, arbre et segment en laiton

| Type                                                                                     | Raccordement<br>DN | pouce     | Valeur $k_{vs}$<br>m³/h | Poids<br>kg | N° d'article | €      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|-------------------------|-------------|--------------|--------|
| Modèle avec filetage intérieur                                                           |                    |           |                         |             |              |        |
|  VRG131 | 20                 | Rp 3/4"   | 6,3                     | 0,43        | 7747204969   | 96,00  |
|                                                                                          | 25                 | Rp 1"     | 6,3                     | 0,7         | 7747204970   | 110,00 |
|                                                                                          |                    |           | 10                      | 0,7         | 7747204971   | 112,00 |
|                                                                                          | 32                 | Rp 1 1/4" | 16                      | 0,95        | 7747204972   | 120,00 |
|                                                                                          | 40                 | Rp 1 1/2" | 25                      | 1,75        | 7738302326   | 210,00 |
|                                                                                          | 50                 | Rp 2"     | 40                      | 2,05        | 7738302327   | 257,00 |

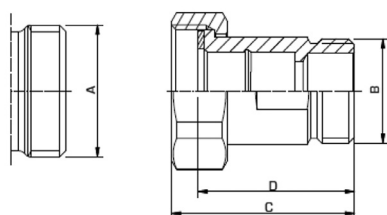
## Accessoires pour vannes mélangeuses

### Raccords à vis pour vannes mélangeuses types VRG132

- Set comprenant 3 pièces de raccords à vis avec filetage extérieur
- Classe de pression PN10
- Joint Klingersil C-4400
- Habillage et écrou de raccord en laiton

| Type                                                                                       | Raccordement de tuyau | N° d'article | €      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------|--------|
|  KTD112 | 1" x 3/4"             | 7738309605   | 41,05  |
|                                                                                            | 1 1/4" x 1"           | 7738309606   | 75,00  |
|                                                                                            | 1 1/2" x 1 1/4"       | 7738309607   | 98,00  |
|                                                                                            | 2" x 1 1/2"           | 7738309608   | 159,00 |
|                                                                                            | 2 1/4" x 2"           | 7738309609   | 244,00 |

### Caractéristiques techniques



| Raccordement de tuyau | Vanne fileté de vis A | Raccordement fileté de vis B | Dimension C | Dimension D |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------|-------------|-------------|
|                       | DN                    | DN                           | mm          | mm          |
| 1" x 3/4"             | 25                    | 32                           | 48          | 40          |
| 1 1/4" x 1"           | 32                    | 25                           | 58,5        | 50          |
| 1 1/2" x 1 1/4"       | 40                    | 32                           | 52,5        | 42          |
| 2" x 1 1/2"           | 50                    | 40                           | 60          | 48          |
| 2 1/4" x 2"           | 60                    | 50                           | 65          | 52          |

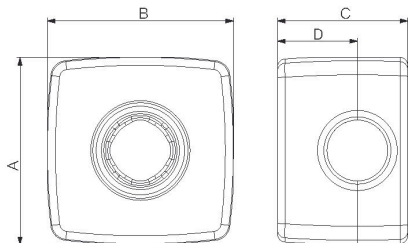


## Coquilles isolantes séries VRI100 pour vannes mélangeuses à 3 voies VRG

- Compatible avec vannes à 3 voies Logafix séries VRG DN15 - DN40
- Montage auto-obturant facile
- Isolation selon EnEV2009
- Jusqu'à 65 % de déperditions de chaleur en moins

|  | Type   | Raccordement | N° d'article | €     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|--------------|-------|
|                                                                                   | VRI111 | DN 15/20     | 7738311791   | 27,65 |
|                                                                                   |        | DN 25        | 7738311792   | 29,50 |
|                                                                                   |        | DN 32        | 7738311793   | 48,85 |
|                                                                                   |        | DN 40        | 7738311794   | 63,00 |

### Caractéristiques techniques



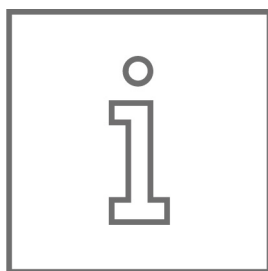
|          | A   | B   | C   | D  |
|----------|-----|-----|-----|----|
|          | mm  | mm  | mm  | mm |
| DN 15/20 | 95  | 95  | 72  | 40 |
| DN 25    | 117 | 117 | 84  | 50 |
| DN 32    | 120 | 120 | 92  | 55 |
| DN 40    | 160 | 160 | 114 | 70 |



## Servomoteurs Logafix

|                                                                                   | Désignation              | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | N° d'article | €      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
|  | Servomoteur ESBE ARA661  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Temps de course 90° / 2 min</li> <li>■ Couple de serrage 6 Nm</li> <li>■ Commande 3 points 230 VCA</li> <li>■ Pour vannes de mélange à 3 voies Logafix : série 3F jusqu'à DN32 inclus et série VRG jusqu'à DN50 inclus</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | 7738345497   | 247,19 |
|  | ISA300                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Logafix servomoteur série B « 3 points »</li> <li>■ Avec type de signal 3 points pour vannes de mélange rotatives et vannes de zone</li> <li>■ Couple de serrage 5,5 Nm</li> <li>■ Temps de course 125 secondes</li> <li>■ Classe de protection II, IP 41</li> <li>■ Température de fonctionnement -5 jusqu'à 55 °C</li> <li>■ Câble (longueur 2 m) retirable avec fermeture de sécurité</li> <li>■ Tension 230 VCA / 50 Hz</li> </ul> | 7738345640   | 252,50 |
|  | Servomoteur ESBE type 96 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Commande 3 points SPDT</li> <li>■ Couple de serrage 15 Nm</li> <li>■ Durée de fonctionnement 90° / 4 min</li> <li>■ 230 VCA</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 7738345500   | 330,00 |





Frais de transport



p. 14002

Conditions de livraison



p. 14002

Conditions générales de vente



p. 14002

EU Data Act



p. 14004



## Frais de transport

| Livraisons en Belgique                                                                                                                       |  | €       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------|
| Livraisons suivant notre propre itinéraire et planning quotidien                                                                             |  |         |
| Livraisons > 100 euros net hors TVA                                                                                                          |  | gratuit |
| Livraisons < 100 euros net hors TVA                                                                                                          |  | 10,00   |
| Livraisons Express                                                                                                                           |  |         |
| Sur demande explicite du client et en fonction des moyens de transport disponibles (impossible de garantir l'heure de livraison)             |  |         |
| – coût fixe pour les 30 premiers km                                                                                                          |  | 36,00   |
| – par km supplémentaire                                                                                                                      |  | 0,58    |
| – temps d'attente (par 15 min)                                                                                                               |  | 12,00   |
| Hors frais d'emballage forfaitaires.<br>Les frais de transport réels seront facturés.<br>Tous les prix indiqués sont des prix nets hors TVA. |  |         |

## Conditions de livraison

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Livraison</b>                   | Les livraisons sont effectuées selon un itinéraire et un planning quotidiens fixes par région (normalement tous les 3 jours ouvrables ou selon le planning de livraison). Les commandes doivent être reçues au moins 2 jours ouvrables avant le jour de livraison (jour ouvrable A pour une livraison le jour ouvrable C).                                                                                                                              |
| <b>Transport</b>                   | Frais de transport et services d'expédition : voir la rubrique « Livraisons en Belgique » en haut de cette page. Les livraisons sont effectuées à l'aide de camions fermés, conduits par un seul chauffeur. Les camions équipés d'une grue ne sont disponibles que sur demande préalable.                                                                                                                                                               |
| <b>Palettes</b>                    | Les palettes Europe restent la propriété de notre société. Les palettes non restituées seront facturées 19,00 € (net) par palette.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Contrôle de la (des) CMR(s)</b> | Lors de la livraison, une personne mandatée par le client doit être présente pour réceptionner les marchandises et signer la (les) CMR(s). Le destinataire est tenu de vérifier le nombre de palettes et de colis et de signaler immédiatement tout dommage ou anomalie sur la (les) CMR(s).                                                                                                                                                            |
| <b>Déchargement</b>                | Le déchargement s'effectue à l'aide d'un transpalette au rez-de-chaussée, à une distance maximale de 35 m du camion, sur une surface plane et pavée. Si cela n'est pas possible, le matériel est déchargé à côté du camion et le client se charge de la suite. Pour les marchandises lourdes ou volumineuses, des appareils de levage adaptés (p. ex., un chariot élévateur ou une grue) sont nécessaires (uniquement possible après accord préalable). |
| <b>Dégâts</b>                      | Les dommages doivent être signalés par écrit, accompagnés de photos, à la région concernée au plus tard dans les 24 heures suivant la livraison. Une remarque doit également être ajoutée à la CMR (voir également « Contrôle de la (des) CMR(s) »).                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Retours &amp; annulations</b>   | Les retours et annulations ne sont possibles qu'après accord écrit préalable, selon les conditions définies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Frais supplémentaires</b>       | En cas d'absence du client au moment de la livraison convenu, des frais de transport supplémentaires seront facturés. Les retours non récupérables ou non prêts donneront également lieu à des frais de transport supplémentaires pour le deuxième enlèvement.                                                                                                                                                                                          |

## Conditions générales (version 2026/01)

### 1. Champ d'application

Les présentes conditions s'appliquent à tout contrat par lequel Bosch Thermotechnology NV – dénommée ci-après la société – s'engage à transférer la propriété d'un bien meuble corporel ou à accomplir au profit de son co-contractant une quelconque prestation matérielle. Les présentes conditions prévalent toujours sur d'éventuelles conditions générales du client. Il ne peut être dérogé aux présentes conditions que par des conditions particulières faisant l'objet d'un accord écrit entre les parties. Les présentes conditions demeurent alors d'application pour tout ce qui n'est pas réglé par lesdites conditions particulières. Si l'une ou l'autre des dispositions énoncées par les présentes conditions ne pouvait être appliquée, elles seraient remplacées par des dispositions similaires tenant compte du but initialement poursuivi. Quoiqu'il en soit, toutes les autres dispositions demeureront applicables.

### 2. Prix / Offres

La publication de catalogues et de tarifs se fait uniquement à titre indicatif et sous réserve de modifications techniques. Un tel envoi ne constitue pas un engagement formel de la part de la société. Toute offre ou proposition de prix ou de service est fait à titre indicative et ne

constitue aucunement un engagement dans le chef de la société. Ceci vaut en particulier pour les prix mentionnés, pour les délais de livraison et de paiement, et pour les calculs et conseils éventuels. En cas d'acceptation écrite de la part du client, l'accord définitif ne se formera qu'au moment de la réception par le client de la confirmation d'ordre émise par la société. Tout accord est en particulier conditionné à l'approbation préalable par le service analyse crédit de la société. Les prix sont basés sur les prix, tarifs et conditions actuels des matières premières, salaires, traitements, charges sociales, frais généraux, frais de transport, droits de douane, taxes fiscales, taux de change, impôts et autres prélèvements. La société se réserve le droit d'adapter les prix si durant la période de validité de l'option ou l'exécution de la commande, un ou plusieurs des facteurs mentionnés ci-dessus changent. Cette adaptation des prix entre en vigueur à partir du moment de la sa notification écrite au client. En cas de désaccord du client, le contrat en cours doit être résilié par écrit au plus tard dans les 7 jours calendriers à compter de ladite notification. Les prix ne sont valables que pour les livraisons en Belgique, sauf convention expresse contraire. Tous les prix indiqués sont toujours hors TVA.

### 3. Livraisons

Les délais de livraison figurant éventuellement sur tout document contractuel quelconque opposable à la société, ont un caractère indicatif. Le dépassement de ces délais ne peut en aucun cas donner lieu à une responsabilité contractuelle dans le chef de la société. Tout événement de force majeure, de même que tout événement raisonnablement imprévisible au moment de la formation du contrat, entraîne automatiquement la suspension du délai de livraison, et ceci pendant toute la durée de l'événement qui bloque la délivrance dans le délai convenu. A la livraison des biens, les risques sont transférés au client. Le bon de commande indique clairement les conditions de livraison et le mode de transport. Sauf si le bon de commande stipule autre chose :

- les marchandises sont considérées être livrées et réceptionnées à un des points de réception indiqués et agréés par nous, et avoir été constatées en bon état au départ;
- leur expédition se fait aux risques et périls du client, quelles que soient les conditions de livraison et quel que soit le mode de transport.



Toute réclamation concernant un dommage ou une non-conformité des marchandises avec la commande doit immédiatement et au plus tard dans les 24 heures après réception, sous peine d'irrecevabilité, être portée à la connaissance de la société. En cas de livraison aux frais de la société, toute seconde expédition étant devenue nécessaire par suite d'une mention d'adresse de livraison erronée ou confuse ou d'un lieu de déchargement inaccessible, sera d'office facturée.

En cas d'absence au rendez-vous d'intervention prévu ou d'une annulation tardive de votre demande d'intervention, une indemnité fixe sera facturée.

#### 4. Clause de réserve de propriété

Les biens, objet des livraisons, restent la propriété de la société jusqu'à leur paiement intégral et réel, c.-à-d. jusqu'au moment où l'ensemble du prix de vente et de tous ses accessoires (frais, indemnités conventionnelles exigibles, intérêts de retard, etc.) sera payé réellement. Jusqu'à ce moment, la société pourra exiger le retour et reprendre les biens livrés, et ce à quelque moment que ce soit et après l'envoi d'une simple lettre recommandée. Aussi longtemps que la propriété du bien livré n'a pas été transférée, le client ne peut ni mettre le bien en gage, ni céder de droit à un tiers, ni en faire un bien immeuble par incorporation, ni l'incorporer à un autre bien meuble. Tous les risques sont à charge du client. Les acomptes payés resteront acquis à la société pour couvrir les pertes éventuelles à la revente. En cas de transformation et/ou de revente des marchandises, même transformées, appartenant à la société, le client lui cède dès à présent toutes les créances résultant de leur revente, ceci jusqu'au moment du paiement total du prix par le client à la société.

#### 5. Garantie

La période de garantie pour les défauts de fabrication court pendant 24 mois à compter de la date d'installation, moyennant présentation de la facture de l'installateur. Les pièces qui présentent des défauts de fabrication reconnus par la société, sont remplacées ou réparées dans les ateliers de la société. La responsabilité de la société se limite au remplacement et à la réparation de ces pièces, sans remboursement, ni paiement d'indemnité ou de dommages et intérêts pour quelque raison que ce soit. La garantie accordée se limite auxdites pièces, et ne prolonge ni ne renouvelle en aucun cas la durée initiale de la période de garantie. La garantie ne vaut pas :

- pour les défauts ou dégâts causés par un accident, par le non-respect des prescriptions d'emploi, par l'emploi à des fins pour lesquelles les produits ne sont pas destinés,

par l'emploi de produits d'entretien et d'utilisation de moindre qualité,

- pour les interventions qui normalement font l'objet des activités d'entretien,
- pour les pièces dont la durée de vie est inférieure à la période de garantie (e. a. les pièces soumises à l'usure normale),
- au cas où les produits n'ont pas été entretenus selon les prescriptions de la société.

Le client ne pourra plus se prévaloir de la garantie quand il ne s'est pas acquitté de ses obligations contractuelles ou financières.

#### 6. Responsabilité

La responsabilité contractuelle et extracontractuelle totale de la société, y compris la responsabilité pour faute intentionnelle ou négligence grave, est toujours limitée à 2.500.000 EUR par réclamation. La société ne peut en aucun cas être tenue responsable de tout dommage indirect, y compris la perte d'usage ou de profit, ou de tout dommage immatériel. La société ne peut être tenue responsable des pertes ou dommages causés directement ou indirectement par une utilisation imprudente des produits ou services livrés, ou par l'utilisation de ces produits ou services à une fin autre que celle pour laquelle ils sont appropriés selon des critères objectifs, les instructions ou pour toute autre fin à laquelle il est raisonnable de s'attendre à leur utilisation. La société n'est jamais responsable des appareils installés par des tiers qui pourraient être défectueux, pour lesquels l'intervention du service après-vente a été demandée.

#### 7. Conditions de paiement

- Toutes les factures sont payables au comptant, net et sans escompte, sauf accord contraire écrit. Les paiements doivent être effectués via Bancontact/Mister Cash ou par virement sur l'un des comptes financiers indiqués au recto de la facture.
- Les frais d'intervention pour le service après-vente doivent être réglés au comptant. Si le paiement n'est pas effectué en espèces, un montant forfaitaire de 15 € (hors TVA) pour frais de dossier sera facturé.
- Le défaut de paiement d'une facture à l'échéance entraîne que toutes les factures impayées deviennent immédiatement exigibles, quelles que soient les modalités de paiement préalablement convenues. La société se réserve également le droit d'annuler la commande ou les parties de la commande qui n'ont pas encore été livrées.
- Les lettres de change ou autres documents négociables ne sont pas acceptés.
- En cas de non-respect de la date d'échéance indiquée sur la facture, ou de tout retard de

paiement, des intérêts de retard seront appliqués sur le montant dû au taux fixé par l'article 5 de la loi du 2 août 2002 relative à la lutte contre les retards de paiement dans les transactions commerciales. Le montant dû sera également majoré d'une indemnité forfaitaire de 10 %, avec un minimum de 50,00 € (HT). Cette disposition s'applique également en cas de non-paiement ou de retard de paiement d'une facilité de paiement que nous avons déjà accordée.

- Si le client ne respecte pas ses obligations dans un délai de 15 jours à compter de la date d'échéance d'une facture, la vente pourra être résolue après mise en demeure, sans préjudice des droits de la société à tous dommages et intérêts. Pour cela, une expression d'intention par lettre recommandée suffit.
- La société se réserve le droit, même après expédition partielle de la marchandise, d'exiger du client toutes les garanties appropriées pour la bonne exécution des engagements pris.
- La société n'intervient pas dans les accords entre propriétaire(s) et locataire(s).

#### 8. Annulation de commande et reprise

Les biens ne seront repris qu'avec l'accord écrit et préalable de la société, (1) s'ils sont en état neuf, (2) s'ils sont suivis dans le stock courant, (3) s'ils ont été ramenés dans l'emballage d'origine non abîmé et (4) si les numéros du bon de livraison et de la facture ont été communiqués. La société est libre de fixer la valeur des biens repris.

Commandes pour des biens qui ne sont pas suivis dans le stock courant ne peuvent pas être annulées.

La réception des retours par ou pour le compte de la société, n'implique aucunement une reconnaissance d'existence de défauts auxdits biens ou de responsabilité.

#### 9. Droit applicable et tribunaux compétents

Les conditions générales, ainsi que toute convention conclue par la société en application des présentes conditions générales, seront soumises exclusivement au droit belge. Tout litige concernant la validité, l'interprétation et l'exécution des conditions générales et de la convention qui en découle, relèvera de la juridiction des tribunaux de Malines (Mechelen).

En cas de contradiction entre les versions néerlandophone et francophone des présentes conditions générales, la version néerlandophone prévaudra.



## EU Data Act

Informations sur les données conformément au Règlement (UE) 2023/2854

### EU Data Act – Informations sur les données conformément au Règlement (UE) 2023/2854 ("Data Act")

Le Data Act, officiellement appelé Règlement (UE) 2023/2854, est un règlement européen dont l'objectif est d'harmoniser les règles d'accès et d'utilisation des données dans différents secteurs. Il vise à créer une économie plus axée sur les données en facilitant l'échange et l'utilisation des données, tout en garantissant l'équité et la sécurité.

Les produits connectés et les informations complémentaires sur l'accès aux données et l'utilisation des données de nos produits connectés conformément au Règlement (UE) 2023/2854 (Data Act), sont disponibles ici : <https://buderus-be-fr.boschhc-documents.com/>

#### Produits connectés

| N° d'article | Type                       |
|--------------|----------------------------|
| 5991376      | Sonde de température FV/FZ |
| 5991520      | Kit de sonde FSS           |
| 30010679     | DM10                       |
| 7735500667   | P120.5 S-B                 |
| 7735500668   | P200.5 S-B                 |
| 7735501576   | PW500.6 S-B                |
| 7735501581   | PRZ500.6 ES-B              |
| 7735501592   | PRZ750.6 ES-B              |
| 7735501593   | PRZ1000.6 ES-B             |
| 7735501594   | PNRZ750.6 ES-B             |
| 7735501595   | PNRZ1000.6 E S-B           |
| 7735501686   | PW750.6 S-B                |
| 7735501687   | PW1000.6 S-B               |
| 7735501688   | PW750.6 PN6 S-B            |
| 7735502480   | SH300 RS-B                 |
| 7736601579   | MC110                      |
| 7736601580   | MC110/RC310                |
| 7736602042   | 5311                       |
| 7736602053   | 5313                       |
| 7736602639   | VES mobil                  |
| 7736603760   | VES stationär              |
| 7736701399   | Logamatic TC100.2          |
| 7736701400   | Set TC100.2                |
| 7736701778   | DS-1                       |
| 7738101068   | SM 100                     |
| 7738110067   | SC300                      |
| 7738110115   | SM200                      |
| 7738110117   | AM200                      |
| 7738110145   | MU100                      |
| 7738111001   | MC400                      |
| 7738112227   | BC30 E                     |
| 7738112343   | T 2RF                      |
| 7738112374   | HM200.2                    |
| 7738112376   | RT10-RFV                   |
| 7738112951   | RC200.2                    |



| N° d'article | Type                |
|--------------|---------------------|
| 7738112962   | RC220               |
| 7738112964   | RC100.2             |
| 7738112973   | RC100.2 H           |
| 7738113391   | MM100               |
| 7738113602   | RC210 RF            |
| 7738113611   | MX200               |
| 7738113966   | B-THIW230           |
| 7738113982   | MX400               |
| 7739453826   | BRM100 + sonde      |
| 7747008398   | SC10                |
| 8738810224   | Sonde extérieure FA |

# Buderus

Bosch Thermotechnology nv/sa  
Zandvoortstraat 47  
2800 Mechelen

Warehouse  
Zandvoortstraat 35  
2800 Mechelen

Partner Portal  
[www.partner.buderus.be](http://www.partner.buderus.be)  
[facebook.com/buderusbelgium](https://facebook.com/buderusbelgium)  
[www.linkedin.com/company/buderus-belgium](https://www.linkedin.com/company/buderus-belgium)

[www.buderus.be](http://www.buderus.be)

